

LIBRARY OF CONGRESS
PROCESSING DEPARTMENT
SUBJECT CATALOGING DIVISION

CLASSIFICATION

CLASS P
SUBCLASSES PJ-PM

LANGUAGES AND LITERATURES
OF ASIA, AFRICA, OCEANIA
AMERICA
MIXED LANGUAGES
ARTIFICIAL LANGUAGES

(with supplementary pages)



WASHINGTON 1935
REPRINTED 1965

The additions and changes in Subclasses PJ-PM adopted while this work was in press will be cumulated and printed in the first number of *L. C. Classification--Additions and Changes* prepared after publication of this reprint.

L. C. Card 65 04071

For sale by the Card Division, Library of Congress, Building 38, Navy Yard Annex,
Washington, D.C. 20541 - Price \$3.25

PREFATORY NOTE

The present volume is a continuation of the philological schemes P to PH, and, like them, represents the work of Dr. W. F. KOENIG during the 20 years prior to 1930, with additions and some modifications since that date.

The preparation of the schemes for the press was begun, although not completed, by Dr. KOENIG, whose work includes considerable revision and the addition of numerous scholarly foot-notes to Oriental philology. The final revision of the work, the Synopsis and the schemes for African languages and Arabic literature have been supplied by the editor.

CLARENCE W. PERLEY,
Chief, Classification Division.

LIBRARIAN OF CONGRESS,
October 1933.

SYNOPSIS

PJ	Oriental philology and literature.
	General.
1-195	Language.
391-508	Literature.
	Special groups.
801-821	Christian Oriental.
701-989	Mohammedan.
901-995	Hamito-Semitic.
1001-1989	Egyptology.
1111-1479	Language.
1481-1989	Literature. Inscriptions.
2001-2199	Coptic.
2301-2551	Hamitic.
2340-2399	Lybico-Berber languages.
2353-2357	Libyan group.
2399-2399	Berber languages.
2401-2539	Cushitic languages.
2551	Languages of doubtful affinity.
3001-3097	Semitic philology.
3101-4091	East Semitic languages.
3191-3071	Assyriology.
3231-3501	Language.
3501-3971	Literature. Inscriptions.
4001-4091	Sumerian.
	West and North Semitic languages.
4101-4109	West Semitic.
	North Semitic.
4139	Canaanite.
4119	Moabite.
4171-4197	Phoenician-Punic.
4501-4855	Hebrew.
4881-4889	Mishnaic Hebrew.
5001-5041	Post Biblical Hebrew.
5061-5192	Mixed Jewish dialects.
5111-5192	Yiddish.
5111-5119	Language.
5120-5192	Literature.
5201-5329	Aramaic.
	West Aramaic.
5211-5219	Biblical (Chaldaic).
5229	Palmyrene inscriptions.
5239	Nabataean inscriptions.
5241-5249	Christian Palestinian.
5251-5259	Jewish Palestinian.
5271-5279	Samaritan.
5281-5289	Neo-Aramaic.
5301-5309	East Aramaic.
5321-5329	Mandaean.

SYNOPSIS

PJ	Oriental philology and literature.
	Semitic philology.
	West and North Semitic languages.
	North Semitic—Continued.
5401-5800	Syriac.
5401-6404	Language.
5501-5605	Literature.
5701-5709	East Syriac (Nestorian).
5711-5719	West Syriac (Jacobite).
5801-5800	Neo-Syriac dialects.
	South Semitic languages.
0001-7824	Arabic.
0073-7134	Language.
0701-6001	Modern Arabic dialects.
0951-7134	South Arabian.
0951-0981	Ancient.
0051-0958	Sabaean. Minaeen.
7111-7134	Modern. Mehri. Sokotri.
7501-7824	Arabic literature.
9001-0278	Ethiopian languages.
0001-0101	Ethiopic (Ge'ez).
9111	Tigrinya (Tigray, Tigray).
9131	Tigre.
9201-9278	Ambare.
PK	Indo-Iranian philology and literature.
1- 85	General.
101- 185	Indo-Aryan languages.
201- 370	Vedic.
401- 600	Sanskrit.
1001-1006	Pali.
1201-1400	Prakrit.
1480-1490	Middle Indo-Aryan.
1501-2800	Modern Indo-Aryan.
1540-2808	Special languages and dialects.
1560-1588	Assamese.
1651-1790	Bengali.
1801-1831	Bihari.
1841-1888	Gujarati.
1931-2026	Hindi.
2030-2158	Hindustani, Literature of.
2201-2204	Jaripuri.
2230-2246	Kannad.
2260-2270	Lahnda.
2351-2458	Marathi.
2400-2408	Mizrahi.
2500-2579	Oriya.
2591-2610	Parsi.
2630-2639	Pashto.
2701-2709	Rajasthani.
2781-2790	Sindhi.
2801-2891	Sinhalese.

SYNOPSIS

PK	Indo-Aryan literature
2901-2975	General.
3000-3581	Vedic.
3591-4485	Sanskrit.
3031-3640	Mahabharata.
3651-3669	Rāmāyana (by Vālmiki).
3701-3799	Individual authors or works.
3701.A6-8	Asvaghosa.
3755-3797	Kālidāsa.
	Pañchatantra, see PK 3741.
	Vālmiki, see PK 3651-3669.
	Ita.
3801-4251	Special subjects.
4300-4485	Translations.
4501-4698	Pali literature.
5001-6040	Prakrit literature. Jaina literature.
5401-6471	Modern Indo-Aryan literature.
6001-6599	Iranian philology and literature.
6001-6091	General.
6101-6119	Avestan.
6121-6139	Old Persian.
6141-6199	Pahlavi (Middle Persian).
6201-6699	New Persian.
6201-6399	Language.
6401-6599	Literature.
6461-6559	Individual authors to 1870.
6455-6460	Firdausi.
6465	Hafiz.
6475	Ibn Yami.
6480	Jalāl al-Dīn.
6490	Jāmi.
6501	Nizāmī.
6510-6524	ʿOmar Khayyām.
6540-6546	Shāhī.
	Etc.
6561	Individual authors, 1870-
6581-6598	Special subjects.
6599	Folk literature.
6701-6799	Afghan (Pashto, etc.).
7001-7070	Dardic (Pishāh).
7021-7037	Kāshmiri.
7040-7045	Kōshistāni.
7050-7060	Kāšir group (Kāshiristan, etc.).
7070	Khōwār (Chitral).
8001-8058	Armenian.
8001-8454	Language.
8500-8908	Literature.
9001-9201	Caucasian languages.
9101-9178	Georgian.
PL	Languages of Eastern Asia, Africa, Oceania.
1- 489	Ural-Altaic.
15- 16	Samoyed.
21- 384	Turko-Tataric.

SYNOPSIS

PL	Languages of Eastern Asia, Africa, Oceania.
	Ural Altaic—Continued.
451- 431	Mongolian.
451- 461	Tungusic.
471- 480	Mancu.
490-4961	Far Eastern languages and literature.
403	Alco.
501- 508	Japanese.
904- 958	Korean.
1004-3200	Chinese.
1001-2230	Language.
2301-3200	Literature.
3251-3200	Translations.
3301-3311	Non-Chinese languages of China.
	Indo-Chinese languages.
3521-3520	General.
3531-3550	Tibeto-Burman.
3591-3801	Tibeto-Himalayan.
3801-3770	Tibetan.
3781-3801	Himalayan.
3851-4001	Assam and Burma.
4051-4054	Karen languages.
4111-4251	Tai languages.
4151-4220	Shanese.
4251	Other.
4301-4351	Mon-Khmer languages.
4311-4314	Bahnar.
4321-4320	Khmer (Cambodian).
4331-4330	Mon.
4341-4344	Stieng.
4351	Minor dialects.
4371-4370	Annamese.
4391	Sakel and Samang dialects.
4411	Palau, Wa and Bang.
4451	Khmal.
4471	Niobarese.
	Mixed languages.
4491	Cham.
4498	Other.
4501-4587	Munda languages (Kolarian).
4511-4510	Khorwarl.
4531-4571	Dialects.
4575-4587	Other Munda languages.
4601-4600	Dravidian languages.
	Special languages.
4621-4624	Brâhûl.
4631-4634	Gôçdî.
4641-4650	Kanarese.
4671	Kodagu.
4681	Kolâmî.
4691	Kota.
4695	Kul.
4701-4704	Kurukh.

SYNOPSIS

PL	Languages of Eastern Asia, Africa, Oceania.
	Far Eastern languages and literature.
	Dravidian languages.
	Special languages--Continued.
4711-4719	Malayalam (Malabar).
4731	Malto.
4751-4759	Tamil.
4771-4780	Telugu.
4785	Toda.
4791-4794	Tulu.
4890	Gypsy dialects.
4901-4901	Dravidian literature.
	Oceanic languages.
5001-7101	Malayo-Polynesian, Papuan, Australian.
5001-5000	General.
	Malayo-Polynesian, Austronesian, or Oceanic.
	General.
5021-5049	Malayan (Indonesian).
5051-5059	Malay language.
5101-5129	Malay literature.
5131-5149	Javanese.
5151-5189	Other special.
5191-5484	Philippine Islands.
5501-6135	Micronesian and Melanesian languages.
6191-6341	Fiji Islands.
6235	New Caledonia.
6263	New Guinea.
6265	New Hebrides.
6271	Solomon Islands.
6311	Torres Strait.
6315	Etc.
6401-6551	Polynesian languages.
6441-6449	Hawaiian.
6455	Maori.
6501	Samoan.
6515	Tahitian.
	Etc.
6571	Doubtful or mixed languages.
6601-6621	Papuan languages.
7001-7101	Australian languages.
	New Zealand, see PL 6465.
7501	Unclassed languages of Asia.
.A6	Andaman Islands.
7511	Unclassed languages of the Pacific.
8000-8844	African languages.
8000-8013	General.
8015-8019	Special regions.
8021	Special countries.
8025-8027	Special families. Bantu, Sudanic, etc.
8041-8844	Special languages.

SYNOPSIS

PM	Hyperborean, American, Artificial languages.
1- 95	Hyperborean languages of America and Asia.
101-7359	American languages.
231- 355	British America.
401- 501	United States (and Mexico).
449-2711	Special languages of United States and Canada.
3001-3049	Mexico and Central America.
3100-3281	Mexico. By state.
3301-3391	Central America.
3501-4566	Special languages (alphabetically).
5001-7356	West Indies and South America.
5071-5099	West Indies.
5101-5295	South American countries and regions.
5301-7356	Special languages (alphabetically).
7801-7814	Mixed languages.
7811-7814	Lingua Franca.
7851-7875	Creole languages.
7891	Pidgin English.
7895	Other dialects, trade jargons, etc.
8000-8995	Artificial languages.
8201-8208	Esperanto.
8391-8394	Ido.
8951-8969	Volapük.
	Etc.
9001-9021	Secret languages.

PJ

ORIENTAL
PHILOLOGY AND LITERATURE
GENERAL, HAMITIC AND SEMITIC

ORIENTAL PHILOLOGY AND LITERATURE¹

PJ

Languages.

Periodicals and societies.

- 1 International.
- 2 American (United States).
- 3 British.
- 4 French.
- 5 German (including Austrian).
- 6 Italian.
- 7 Russian.
- 9 Other.

Annals. Yearbooks, etc.

Congresses.

20 International congress of orientalists.

Subarranged as follows:

- | | |
|---------|--|
| | 1st, 1873. |
| .A73 | Acts. Transactions. Proceedings. |
| .A73b | Bulletin. |
| .A73c | Other regular serials. |
| .A73k | Circulars. Announcements. |
| | Programs. |
| .A73l | Lists of members. |
| .A73m | Miscellaneous. |
| | Later congresses. (Divided like .A73). |
| .A74-89 | 1874-1899. |
| .A91 | 9th statutory congress, London, 1891. |
| .A92 | 9th regular congress, London, 1892. |
| .A93 | 10th statutory congress, London, 1892. |
| .A94 | 10th regular congress, Geneva, 1894. |
| .A97-99 | 1897-1899. |
| .B92- | 1902- |
| .Z99 | Works about the congresses, by date. |
| .Z999 | Miscellaneous uncatalogued matter. |

¹ Here are classified works dealing with various groups of Oriental languages and literatures, such as ancient and modern, Near and Far Eastern, etc. Cf. list of special groups below, and the particular languages or groups of languages, listed in PJ-PL; cf. also PL (490)-494.

- Languages.
- 21 Congresses—Continued.
Other congresses, A-Z.
e.g. .C7 Congrès provincial des orientalistes, by date.
.C79 Miscellaneous uncatalogued matter.
- (23) Collections.
- (24) Texts, Sources, etc., see PJ 347-383.
Translations, see PJ 408-455.
Monographs. Studies, etc.
Serial.
Occasional. "Festschriften" (by subject honored, A-Z)
Individual authors.
Encyclopedias. Dictionaries.
Atlases, Maps, Charts, etc.
Philosophy. Theory. Method.
History (of philology).
General.
General special.
By period.
Earliest.
Middle ages.
Renaissance.
Modern.
19th-20th centuries.
By country, A-Z.
Cf. PJ 68.
- (62) By university, college, etc., see PJ 60.
Bibliography, Bio-bibliography, see Z 7040-7111.
- 63 Biography. Memoirs. Correspondence.²
64 Collective.
Individual.
Study and teaching.
General.
By country, A-Z.
By university, college, etc.

² Here are preferably classified biographies of all Orientalists. For Orientalists identified with a distinct branch of Oriental philology, shelf-list reference is made in the corresponding section assigned to that branch; e.g. PJ 1003-4; PJ 3009; PK 109, etc.

Languages—Continued.

General works.

Treatises.

70 Early to 1800.

71 Later, 1801—

73 General special.

75 History.

91 Compenda.

95 Popular. Minor.

(97) Script.

. Profer P 211-214.

Grammar.

120 Early to 1800.

121 1801—

127 Conversation. Phrase books.

128 Phonology. Phonetics. Alphabet.

(138) Transliteration, *see* P 226-227.

139 Morphology. Inflection. Accidence.

149 Parts of speech (Morphology and syntax).

171 Syntax.

181 Prosody. Metrics. Rhythmics.

183 Etymology.

Lexicography.

187 Treatises.

(191) Dictionaries.

(193) Vocabularies. Glossaries } Profer P 361.

(195) Special lists.

Literature (XXI).

(301-305) Generalities: Periodicals, Societies, etc.,
see PJ 1-71.

History.

Treatises. Compenda.

306 Early works, to 1800.

307 Later, 1801—

308 Outlines, Syllabi, etc.

309 Collected essays.

310 Lectures. Essays. Pamphlets.

311 Relations to history, civilizations, etc.

312 Relations to other literatures.

. *cf.* PA 3610.

313 Translations (as subject).

314 Treatment of special subjects, A-Z.

- Literature.
- History—Continued.
- Biography of authors.
- 317 Collective.
- Individual, see the respective literature,
PJ-PL.
- 327 Poetry.
- 334 Drama.
- 336 Prose. Fiction.
- 341 Other.
- 345 Folk literature.
- Collections.
- Original texts.
- General.
- 349 Minor. Selections. Anthologies.
- 356 Poetry.
- 371 Drama.
- 379 Prose. Prose fiction.
- 383 Other.
- 393 Folk literature.
- Translations of Oriental literature.
- English.
- General.
- 400 Minor. Selections. Anthologies.
- Poetry.
- General.
- 418 Minor. Selections. Anthologies.
- Drama.
- General.
- 431 Minor. Selections. Anthologies.
- 433 Prose (General).
- 439 Fiction.
- General.
- 440 Minor. Selections. Anthologies.
- 441 Other.
- 443 Folk literature, see GR.
- (455) French.
- General.
- 460 Minor. Selections. Anthologies.
- 461 Poetry.
- 462 Minor. Selections. Anthologies.
- 463 Drama.
- 464 Prose.
- 466

Literature.

Collections.

Translations of Oriental literature.

French—Continued.

Prose fiction.

Other. Fables, Proverbs, etc.

German (Divided like French).

Other languages.

e.g. PJ 487, Spanish.

By subject.

Original texts (like Table XXII, nos.
51-98).Translations (like Table XXII, nos.
51-98).

Special groups.

Christian Oriental.³Languages, *see* PJ, PK.(General, PJ; special languages, PJ and
PK).

Literature.

Periodicals. Societies. Congresses.

Collections.

Texts. Sources, etc.

Series. Monographs (various au-
thors).Collected works, studies, etc. (indi-
vidual authors).

Treatises (General).

Special topics.

Mo⁴

701

700

- Special groups.
 Mohammedan.
 Languages.
 Collections—Continued.
 Monographs. Studies, etc.
 Serial.
 713 Occasional. "Festschriften", (by
 714 subject honored, A-Z).
 Individual authors.
 715 Encyclopedias. Dictionaries.
 721 History (of philology).
 725 Bibliography, Bio-bibliography, *see* Z
 (726) 7046-7096.
 Biography.
 727 Prefer PJ 63-64 (Shelf-list references here).
 Trentises.
 General.
 731 General special.
 733 Grammar.
 735 Phonology. Phonetics.
 (737) Script.
 (738) Prefer PJ 6123.
 Transliteration.
 (739) Prefer P 226-227.
 Morphology. Inflection. Accidence.
 741 Syntax.
 745 Style. Composition. Rhetoric.
 751 Etymology. Semantics.
 761 Dictionaries, *see* PJ 6601-6689, especially
 (771) PJ 6633.
 Literature.
 History and criticism.
 (891)- 845 (Subdivided like PJ 301-345.)
 Collections.
 847- 893 Original texts.
 (Subdivided like PJ 347-393; cf. PJ 709-
 711.)
 908 -(989) Translations.
 (Subdivided like PJ 408-489.)
 Semitic.
 General: PJ 3091-3097.
 Special: PJ 3101-3278.
 Indo-Iranian: PK 1-100.

Special groups—Continued.

Indo-Aryan.

General: PK 101-199.

Special: PK 201-6996.

Iranian.

General: PK 6001-6091.

Special: PK 6097-7111.

Ural-Altaic.

General: PL 1-9.

Special: PL 15-489.

Far East: PL (490)-494.

Indo-Chinese.

General: PL 3521-3529.

Special: PL 3601-4001.

Malayo-Polynesian.

General: PL 5021-5049.

Special: PL 5051-5579.

991-995

Hamito-Semitic languages (VII).

For references mainly.

of. PJ 2001-29 (Hamitic languages, General).

PJ 2001-67 (Semitic languages, General).

EGYPTOLOGY⁵

(Egyptian language and literature)

Periodicals.

1001	International.
1002	English and American.
1003	French.
1004	German.
1005	Italian.
1009	Other.

⁵ Egyptology comprises the philological, archaeological, and historical study of the languages, culture, and history of ancient Egypt. Treatises devoted to the investigation of a special subject are classified by subject, as:

Antiquities, DT 43-73.	Law, K.
Architecture, NA 215-216.	Magic, BF 1601.
Art, N 5350-5351.	Mathematics, QA 22.
Astronomy, Astrology, QB 29.	Medicine, R 127-5.
Calendar. Chronology, CE 29.	Mythology, Religion, BL 2420-2450.
	Painting, ND 75.
Commerce, HF 365-366.	Sculpture, NB 75.
History, Civilization, DT 43-43.	

Cf. also Appendix A in schedule P-PA.

- Egyptology—Continued.**
- 1011-1019 Societies.
(Subdivided as above.)
- 1021 Congresses.
Collections.
Texts, Sources, etc., see PJ 1501-1949.
Monographs. Studies, etc.
- 1025 Serial.
- 1026 Occasional. "Festschriften" (A-Z, by subject honored).
- 1027 Individual authors.
- 1031 Encyclopedias. Dictionaries.
- 1035 Philosophy. Theory. Methods.
- 1037 Relations.
- History (of Egyptology).**
Cf. PJ 1091-1097.
- 1051 General.
- 1052 General special.
- 1053 Early period to ca. 1800/30.
- 1055 19th and 20th centuries.
- 1060 By country, A-Z.
- (1062) Bibliography, see Z 7064; cf. Z 3561-3659.
Biography. Memoirs. Correspondence.
Cf. PJ 63-64.
- 1063 Collective.
- 1064 Individual, A-Z.
e.g. Ch, Champollion, J. F.
Study and teaching (Curricula, etc.).
- 1065 General.
- 1066 General special.
- 1068 By country, A-Z.
- 1069 By university, college, etc., A-Z.
- 1071 General works.
e.g. H. Brugsch, *Aegyptologie*, 1891.
- 1081 Compendia.
- 1085 Popular. Minor.
- 1089 Special philological-archaeological studies.
Cf. PJ 1895.
- Egyptian writing and its decipherment.**
History, see PJ 1051-1060.
Cf. PJ 1581.R3-5, Rosetta stone.

Egyptology.

Egyptian writing and its decipherment—Con.

Hieroglyphic.

1091

Horapollo.

Cf. PA 4211.H87.

.A3 Greek texts, by date.

.A5-Z Translations, by language.

Other early works, to 1800.

1093

1800-1870.

1095

1871-

1097

(1103)

Symbolism, *see* PJ 1091-7.

1105

Hieratic.

Cf. PJ 1650-(1780), Literature.

1107

Demotic.

Cf. PJ 1801-1880, Literature.

1109

Specimens, types, etc.

Cf. Z 250-251.

Language.*

1111

Treatises (General: History, relations, etc.).

Grammar.

1121

Comparative.

1125

Historical.

Descriptive.

1131

Early to 1800.

1135

Later, 1801-

1139

Outlines. Syllabi. Tables, etc.

1141

Readers. Chrestomathics.

1151

Phonology.

1161

Morphology. Inflection. Accidence.

1171

Noun.

1181

Verb.

1191

Other. Miscellaneous.

1201

Syntax.

1251

Style. Composition. Rhetoric.

1301

Rhythmics. Versification.

Etymology.

1350

Treatises.

1351

Dictionaries (exclusively etymological).

* In this section (PJ 1111-1439) are classified works on the "Classical" "Middle" Egyptian as well as those restricted to a certain period. Shelf-1 references are made under the numbers assigned to the respective periods (1441-1470).

- Egyptology.
language.
- Etymology—Continued.
- 1355 Special elements. By language, A-Z.
A3 Foreign elements in general.
- 1357 Other special.
- 1361 Semantics.
- 1371 Synonyms. Antonyms.
- Lexicography.
- 1401 Collections.
- 1411 Treatises (History, etc.).
- 1417 Criticism, etc., of particular dictionaries.
- Dictionaries.
- 1423 Polyglot.
Cf. P 301.
- Bilingual.
- 1425 English } By author, A-Z.
1430 Other }
- Special.
- Etymological, *see* PJ 1353.
- Particular periods.
- 1433 Demotic.
- 1435 Names.
- 1439 Other (technical, etc.).
- Old Egyptian (Dynasties I-VIII,
ca. 3400-2400 B.C.)[†]
- (1441) General works.
- (1445) Grammar.
- (1447) Chrestomathies. Readers.
- (1449) Dictionaries.
- Middle Egyptian (Dynasties IX-XVIII,
ca. 2400-1350 B.C.), *see* PJ 1111-1439.
- (1451-1459) Late (New) Egyptian (Dynasties XVIII-
XXIV, ca. 1580-710 B.C.)[†]
(Subdivided as above).
- (1461-1469) Demotic (Dynasties XXV to end, ca. 700
B.C. to A.D. 470).[†]
- (1471-1479) Vernacular Egyptian (Vulgar).[†]

[†] For reference mainly; prefer PJ 1111-1439; for dictionaries, *see* PJ 1423-1439 and especially PJ 1433.

Egyptology—Continued.

Literature.

History.

- 1481 Treatises.
 1482 Compenda.
 1483 Minor. Lectures, essays, etc.
 By period.
 (1484) Ancient }
 (1484) New (Late) } Profer PJ 1481-1482.
 (1486) Demotic, see PJ 1801-1805.
 1487 By form.
 1488 Special topics.

Texts (Inscriptions, Papyri, etc.).

Collections.

- 1501 General.
 1511 Museums. Institutions.
 1515 Minor (Private, etc.).

Individual texts (List for reference only).

Originals, and facsimiles of inscriptions,
 papyri, etc., by title, name (of owner,
 discoverer, etc.) or other designation;
 Cf. Note 11.

- (1517) Inscriptions.
 e.g. Rosetta stone, see PJ 1531.R3-5.
 Stela of Sebek-ikhn, see PJ 1531.S4.
 (1518) Papyri.
 e.g. Papyrus Ebers, see PJ 1681.E3.
 Papyrus Rhind, see PJ 1681.R5.
 Papyrus Insinger, see PJ 1849.I6.
 (1519) Other (known chiefly by title).
 e.g. Book of the dead (Per-an-hru) see
 PJ 1555.
 Book of what is in the nether world
 (Am dunt), see PJ 1558.

Inscriptions. Stelae.

- 1521 General. Miscellaneous.
 1526 By place where found, A-Z.
 (1529) By place where preserved.
 Profer PJ 1511-1515.
 1531 Particular inscriptions.
 e.g. .C6 Cleopatra's needle, New York.
 Rosetta stone.
 .R3 Texts, by date.
 .R4 Translations, by language,
 A-Z.
 .R6 History and criticism.
 .S4 Stela of Sebek-khu.

Egyptology.

Literature.

Texts (Inscriptions, Papyri, etc.).—Con.

Religious literature.

1551

Collections. Selections.

1553

Pyramid texts.

.A1 Collections. By date.

.A11-19 Selections. By editor.

.A2-29 Translations.⁸

.A3A-Z Special pyramids.

.A5-Z Criticism, etc.

1554

Coffin texts (Spells. Incantations).

1555

Book of the Dead (Per-m-hru).⁹

.A3 Texts (Hieroglyphic or Hieratic), by date.

.A5 Demotic, by date.

.A7-Z Translations, by language and translator.

1556

Particular incantations ("Chapters" or "books").

1557

Commentaries, criticism, etc.

.Z8

Glossaries, indices, etc., by date.

1558

Book of that which is in the nether world.

(Am duat, Am tuat, Shat am tuat, etc.).

.A1

Complete texts.

.A2

Translations, by language, A-Z.

.A3

Abridged version. Summary.

e.g. Jesquier. *Le livre de ce qu'il y a dans l'Hadès.*

.A4

Translations.

.A5

Selections. Selected hours.

.A6

Translations.

.A7-Z

Works about the Am duat.

⁸ Prefer PJ 1961 for translations without texts; make added entry here.

⁹ "A heterogeneous collection of funerary spells of various dates, including also a few hymns to Ra' and Osiris, selections from which were written on papyrus and deposited in the tombs of most well-to-do Egyptians right down to the Roman period. The number of spells (wrongly called 'chapters') contained in individual copies, and the order in which they occur, vary greatly. The most complete 'Books of the dead' belong to the Ptolemaic period and count upwards of 150 spells."—A. H. Gardner, *Egyptian grammar*, 1927.

Egyptology.

Literature.

Texts (Inscriptions, Papyri, etc.).

Religious literature—Continued.

- 1559 Other works.
Under each (1) Texts, (2) Criticism.
.A6-7 Amen-em-apt.
.B6-7 Book of gates.
.B72-73 Book of opening the mouth.
.B75-76 Book of the two roads of the blessed dead.
.L6-7 Liturgy of funeral offerings.
1565 Hymns.
1569 Poems.
e.g. Epic of Penta-our.
1571 Dramatic texts.
Hieratic literature.¹⁶
1650 General. Miscellaneous.
1661 Museums. Institutions.
1665 Minor (Private, etc.).
1670 Inscriptions (Hieratic only).
(1671) Particular inscriptions.
Prefer PJ 1581; reference here.
1675 Ostraka.
Papyri.
(1678) General. Miscellaneous } Prefer PJ
(1679) By place where preserved } 1650-1665.
1680 By place where found.
1681 Particular papyri, A-Z.¹⁷
of PJ 1849.

¹⁶ The literature originally written in hieratic (cursive) characters. Under the Old Kingdom hieratic is hardly differentiated from hieroglyphic. Under the Middle Kingdom and in the 18th century hieratic is invariably used on papyrus, except for religious texts. The latter begin to be written regularly in hieratic about Dynasty XXI, and from that time onward sporadic inscriptions on stone in the same script are found. Cf. A. H. Gardiner, *Egyptian grammar*, 1927.

¹⁷ Facsimiles (and originals if not placed in the Manuscript department), also typographical reproductions of the text entire in hieroglyphic type, or transliterated in roman characters. Shelf-list reference is made in PJ (1701)-1775 for literary or other papyri. For editions of papyri containing parts of the "Book of the dead", see PJ 1555-1557.

Editions of parts of a papyrus are classified according to contents in PJ 1725-1775 with shelf-list reference in PJ 1681.

Treatises (linguistic, critical, archaeological, etc.) are preferably classified in PJ 1686, or with the subject, if written from that point of view.

Translations (without text) for popular use are classified in PJ 1941-1989; others are represented there by shelf-list reference.

Egyptology.

Literature.

Hieratic literature.

Papyri—Continued.

By form, subject, etc.

Religion, *see* PJ 1551-1571.

Poetry.

cf. PJ 1565.Drama, *see* PJ 1571.

(1701)

1725

(1720)

e. g. I. Editions of text entire:

(1) Papyrus Ebers. Das hermetische buch über die arzneimittel der alten Ägypter hrsg. v. G. Ebers. Leipzig, 1875: PJ 1581. E3 1875.

(2) "Papyrus Prisse." Le Papyrus Prisse et ses variantes, papyrus de la Bibliothèque nationale (nos 183 à 194) papyrus 10371 et 10435 du British museum, Tablette Carnarvon au Musée du Caire, publiés en fac-simile . . . par G. Jéquier, Paris, 1911: PJ 1581.P8 1911.

(3) "Papyri Mayer." The Mayer papyri A & B; nos. M 11162 and M 11186 of the Free public museum, Liverpool. Pub. . . by T. Eric Peet. London, 1920: PJ 1581.M3 1920.

II. Editions of parts:

(1) Das kapitel über die augenkrankheiten in Papyrus Ebers. Umschrift, übersetzung, und commentar von G. Ebers. Leipzig, 1880: PJ 1771.E3 1880 (with shelf-list references under PJ 1581.E3, and RE 27).

(2) Les maximes de Ptah-hotep d'après le papyrus Prisse, les papyrus 10371, 10435, et 10509 du British museum et la Tablette Carnarvon. Texte (par E. Devand), Paris, 1910: PJ 1741.P7 1910 (with shelf-list reference under PJ 1581.P8).

III. Criticism and interpretation:

(1) Schäfer, Heinrich. Commentationes de papyro medicinali lipsiensi (papyrus Ebers) Berolini, 1892: PJ 1580 (with shelf-list reference under PJ 1581.E4.83).

(2) Dümichen, J. Die erste bis jetzt aufgefundenen sichere angabe über die regierungszeit eines ägyptischen königs . . . durch den medicinischen papyrus Ebers. Leipzig, 1874: DT 85 (with shelf-list reference under PJ 1581.E4).

IV. Translations:

(1) The instruction of Ptah-hotep and The instruction of Khe'nef . . . tr. from the Egyptian (papyrus Prisse) by B. G. Gunn. London, 1909: PJ 1559.P8G8 (with shelf-list reference under PJ 1581.P8).

(2) The story of Saneha, an Egyptian tale of four thousand years ago, tr. from the hieratic text [Berlin pap. no. 1] by C. W. Goodwin. London, 1886. PJ 1945.

(3) Études sur le papyrus Prisse: Le livre de Khe'nef et les leçons de Ptah-hotep par P. Virey. Paris, 1887 (text and translation): PJ 1581.P8 1887.

Egyptology.

Literature.

Hieratic literature.

Papyri.

By form, subject, etc.—Continued.

Prose.

- | | |
|--------|---|
| 1731 | General. Miscellaneous. |
| 1735 | Narrative. Tales. |
| 1741 | Didactic. Moral. |
| 1745 | Letters. |
| 1761 | History. Geography. |
| 1771 | Science (Mathematics. Medicine. Magic). |
| 1775 | Other. |
| (1780) | Individual works. |
- Classified according to contents in
PJ 1735-1775; cf. also PJ 1681
and List of individual works in
PJ (1517-1519).

Demotic literature.

History.

- | | |
|------|--|
| 1801 | Treatises. Compenda. |
| 1803 | Minor. Lectures. Essays. |
| 1805 | Special philological and archaeological studies. |
- cf. PJ 1089.

Texts.

- | | |
|--------|---------------------------|
| 1809 | General. Miscellaneous. |
| 1811 | Museums. Institutions. |
| 1819 | Minor (Private, etc.). |
| | Inscriptions. |
| (1820) | General. Miscellaneous. |
| | Prefer PJ 1809-1819. |
| 1821 | By place where found. |
| (1823) | By place where preserved. |
| | Prefer PJ 1811-1819. |
| (1825) | Particular inscriptions. |
| | Prefer PJ 1831. |

- | | |
|------|-----------------|
| 1829 | Ostraka. |
|------|-----------------|

Papyri.

- | | |
|--------|---------------------------|
| (1840) | General. Miscellaneous. |
| | Prefer PJ 1809-1819. |
| | By place where preserved. |
| | Prefer PJ 1811-1819. |

	Egyptology.
	Literature.
	Demotic literature.
	Texts.
	Papyri—Continued.
1845	By place where found.
1849	Particular papyri.
	Cf. Note 11.
	Literary texts.
1860	General. Miscellaneous.
1871	Narrative. Tales, etc.
	By subject.
	Prefer PJ 1849 for special papyri, with added entry here.
1881	Religion. Mythology.
	Cf. PJ 1553-1571.
1891	Magic.
1895	History. Politics. Administration.
1901	Documents (Law. Contracts, etc.).
1911	Medicine.
1921	Other special, A-Z.

TRANSLATIONS OF EGYPTIAN LITERATURE¹²

1941	Collections.
1943	Selections. Anthologies, etc.
1945	Poetry.
1947	Prose (General. Miscellaneous).
1949	Narrative. Tales, etc.
1959	Didactic. Moral.
	By subject.
1981	Mythology.
	Religion, prefer BL 2430.
1903	History.
1907	Science (Magic, etc.).

¹² Here are classified mainly translations of Egyptian literature (without the addition of text) intended for popular use; reference may be made here for others. Cf. also Note 11.

Translations of Egyptian Literature—Con.

Individual works.

- 1981 Inscriptions.
 1985 Papyri.
 1989 Other.
 Prefer PJ 1949-1987.

COPTIC (III)

- 2001 Periodicals. Societies. Collections.
 2015 History (of philology).
 2019 Study and teaching.
 2023 Treatises.
 2028 Script.
 Grammar.
 2029 Comparative. Historical.
 2033 Descriptive.
 2037 Readers. Chrestomathies.
 2040 Phonology.
 2059 Morphology. Inflection. Accidence.
 2070 Parts of speech (Morphology and syntax).
 2113 Syntax.
 2135 Style. Composition. Rhetoric.
 2153 Proseody. Metrics. Rhythmica.
 2161 Etymology.
 Lexicography.
 2181 Dictionaries.
 Linguistic geography. Dialects.
 2187 General.
 (2188) Special.
 Prefer PJ 2029-2113.
 Sahidic (Theban).
 Akhmimic.
 Fayumik (Bashmeric).
 Bahairic.
 Literature.
 2194 History.
 Texts.
 Collections.
 2195 General. Miscellaneous.
 2196 Institutions.
 2197 Minor (Private, etc.).
 2198 Translations.
 2199 Single works or authors.

HAMITIC LANGUAGES (VI)¹²

- 2301 Periodicals, Societies, Collections.
 Cf. PJ 1001-1027; PJ 2001; PL.
- 2303 History (of philology).
- 2305 Study and teaching.
- 2307 General works.
 Cf. PJ 091-905; PJ 1071-1089; PJ 2014-2019.
- 2309 Grammar.
- 2311 Phonology.
- 2312 Transliteration.
- 2313 Morphology. Inflection. Accidence.
- 2314 Parts of speech (Morphology and syntax).
- 2315 Syntax.
- 2319 Etymology.
- Lexicography.
- 2323 Dictionaries.
- 2327 Linguistic geography. Dialects.
- Libyco-Berber languages.**
- General.
- 2340 Collections.
- 2341 Texts. Sources, etc.
- 2343 General works.
- 2344 Alphabet. Writing. (Filing).
- 2345 Grammar.
- 2347 Etymology.
- 2349 Dictionaries, glossaries, etc.
- Libyan group.**
- General, *see* PJ 2340-2349.
- Egyptian, *see* PJ 1001-1089.
- Coptic, *see* PJ 2001 (2188).
- 2353 Libyans (ancient).
- Modern dialects.

(Spoken in the various areas of the region comprised within ancient Libya).

¹² Here are classified works dealing with all or with several of the languages comprised within the following groups of languages (1) Berber (2) Libyan (3) Cushitic; cf. PJ 2340-2351; PJ 1001-1400; PJ 2001 (2189). The "Proto-Hamitic" languages (Nuba-Bares-Kennia) represent according to L. Harnisch (Die sprachliche Stellung des Nuba, Wien, 1911) an earlier phase in the development of the Hamitic languages; cf. PJ 2351; PL.

Hamitic languages.

Libyco-Berber languages.

Libyan group.

Modern dialects—Continued.

- 2357 Audila (Aujila).
 2360 Ghadames.
 2361 Siwah (Siwi).
 2365 Soena.
 2367 Ternissa.

Berber languages.

General, *see* PJ 2340-2349.

- 2360 Special, by country, A-Z.

Special languages.

Under each divided by Table XV.

- 2371 Gunche (extinct).
 2373 Kabyle (Kabail).
 2375 Zouave.
 2377 Rif.
 2379 Shilha (Shlu, Chleuh) (Arabic name, Sôlha).
 2381 Tuareg (Tawarek, Tamashek).
 Dialects.
 2382.G4 Ghat.
 .T3 Tahaggart.
 2391 Zenaga.
 2395 Other special.
 e.g. .C4 Chenoua.
 2397 Texts in Berber languages (General).
 2399 History of Berber literature.

Cushitic languages.¹⁴

General.

- 2401 Collections.
 2405 Grammar.
 2409 Etymology.
 2413 Dictionaries. Glossaries, etc.

¹⁴ Also known as "Ethiopic" languages; not to be confused with the Semitic Ethiopian language (Geoz) and its descendants (PJ 9001-9278). Their division by L. Reinisch into 2 groups Low and High Cushitic (Beja-Blecharis; Afar; Somali; Galla as against Agau; Sidama; Baroa; Kunama) is not fully established. (Cf. Meillet-Cohen, *Les langues du monde*, 1924, p. 142.)

Hamitic languages.

Cushitic languages - Continued.

Special.

2421 Afar (Afar-Saba; Dankali).¹⁸

2425 Agau.

Dialects.

2430 Bili (Bugna).

2435 Hamir (Chamir).

2437 Hamta.

2439 Quara (Khwara. Qwarasa).

2443 Falasha.¹⁸

2451 Beja (Bodanyo; Bodja).

Dialects.

2453 Beni Amer.

2455 Bishari (Tu-bdawi).

2457 Hadendwa.

2459 Hallenga.

2471 Galla (native name "Oromo").

Dialects.

2473 Bararetta.

2475 Borana.

2477 Matâtta.

2479 Tullana.

2481

Sidama.

Dialects.

2485 Badditu.

2497 Bambala.

2499 Gimira.

2501 Gonga (Sinnä).

2503 Gudolla (Hadly).

cf. Kantatta.

2505 Gunza (Gwönza).

2507 Kafa.

2509 Kambatta.

cf. Gudolla.

2511 Kulla-Walamo.

2515 Yama (Yama).

people, the Afar and the Saba
Dankali).

Sennar and adjacent regions

Hamitic languages.

Cushitic languages.

Special—Continued.

2531 Somali (Language of the Isäg).
Dialects.

2535 Darod.

2537 Hawiyya.

2530 Sab.

Languages of doubtful or disputed affinity.

2551 General.

Special, *see* PL.

a. g. Baraa, PL 8059.

Fulak, PL 8181-8184.

Hawaa, PL 8321-8324.

Kunama, PL 8421.

Masa, PL 8501.

Nama, PL 8541.

Nubian, PL 8571-8574.

Extinct (ancient) languages of Asia (Western)
and Southeastern Europe, *see* P 901-1091.

SEMITIC PHILOLOGY

3001 Periodicals. Societies.

Collections.

Texts, Sources, Chrestomathies, *see* PJ
3081-3087.

Monographs. Studies.

3002 Serials.

.Z5A-Z Occasional. "Festschriften" (A-Z, by
subject honored).

3003 Individual authors, A-Z.

3004 Encyclopedias. Dictionaries.

3005 Philosophy. Theory. Method. Relations.

3007 History (of philology).

3009 Biography.

(3010) Bibliography, Bio-bibliography, *see* Z 7049.85.

3011 Study and teaching.

3012 By country.

3013 By university, college, etc.

3014 Treatises (including history of Semitic lan-
guages, etc.).

3016 Compenda.

3017 Criticism, controversial discourses, reviews, etc.

- Semitic philology—Continued.**
- 3018 Popular. Minor (Lectures, addresses, pamphlets, etc.).
- 3019 Alphabet (Origin and development).
(cf. P 211; PJ 1091-1109; Z 115X).
- (3020) Transliteration, *see* P 226.
Make reference here.
- 3021 **Grammar.**
- 3023 Phonology. Pronunciation.
- 3027 Morphology. Inflection. Accidence.
- 3031 Wordformation. Derivation. Suffixes, etc.
Parts of speech (Morphology and syntax).
- 3033 Noun. Adjective. Pronoun. Article.
Numerals.
- 3035 Verb.
- 3041 Syntax.
- 3051 Style. Composition. Rhetoric.
- 3061 Prosody. Metrics. Rhythmos.
- 3065 Etymology. Semantics.
Lexicography.
- 3071 Treatises.
- 3075 Dictionaries.
- (3077) **Particular groups.¹⁷**
- East Semitic (Akkadian or Assyro-Babylonian), *see* Assyriology, PJ 3101-4075.
- West Semitic (North and South Semitic),
see PJ 4101-4109.
- North Semitic (Canaanite languages and Aramaic), *see* PJ 4121-4129.
- South Semitic (Arabic, South Arabic, Ethiopic), *see* PJ 5001-5009.
- 3079 Linguistic geography. Dialects.
- Texts. Inscriptions.**
- 3081 Collections.
- 3085 Particular groups (cf. PJ 3077).
- 3087 Particular stories (cf. Semitic origin).
e.g. Ahiqar (cf. PJ 5209).
- 3091 Criticism. Commentaries, etc.
- 3095 Translations.
- 3097 **Literature (History and criticism).**
cf. PJ 601-621; PJ 801-855.

¹⁷ H. Bauer and P. Leander (Histor. grammatik der hebräischen sprache des Alten Testaments I (1922), p. 6-9) divide the Semitic languages into an older and a younger group; Akkadian—Hebrew as against Phoenician-Aramaic-Arabic-Ethiopic).

EAST SEMITIC LANGUAGES

ASSYRIOLOGY¹⁸

- 3101-3137 Generalities: Periodicals, Societies, etc.
(Subdivided like PJ 1001-1037).
- 3151-3160 History (of Assyriology).
(Subdivided like PJ 1051-1060; cf. PJ 3107).
- (3162) Bibliography, see Z 7055; cf. Z 3036-40.
- 3163-3185 Biography, Study, General works.
(Subdivided like PJ 1063-1085).
- 3189 Special philological-archaeological studies.
Cuneiform writing.
Decipherment.
Treatises.
To 1870.
Later, 1871-
History (of the decipherment).
Cf. PJ 3151-3160.
- 3211 Origin and development.
Special kinds.
- | | | |
|----------|--|---------------------------|
| (3215) | Sumerian, see PJ 4010 | } Prefer PJ
3191-3211. |
| (3216) | Babylonian (New Babylonian) | |
| (3217) | Assyrian (New Assyrian) | |
| (3218) | "Cappadocian."
Prefer PJ 3591. | |
| (3221.1) | Hittite, see P 945. | |
| (3221.3) | Elamite (Suzian), see P 943. | |
| (3221.5) | Chaldian (Vannic, Urartean), see P
959. | |
| (3221.9) | Persian, see PK 5128. | |

¹⁸ "Assyriology" comprises the philological, archaeological, and historical study of the languages, culture, and history of Babylonia and Assyria. Treatises written mainly from the viewpoint of a given subject are classified by subject, e.g.:

- | | |
|------------------------------|---|
| Antiquities, D8 67-70. | History, Civilization, D8 67-75. |
| Architecture NA 220-221. | Law, K. |
| Art, N 5370; 5580. | Maglo, BF 1591. |
| Astronomy, Astrology, QB 19, | Medicine, R 127.5. |
| BF 1674. | |
| Calendar, Chronology, CE 33. | Mythology. Religion, BL 1615;
1620-1625. |
| Commerce, HF 368. | Numismatics, CJ 1361-5. |
| | Sculpture, NB 80. |

Cf. Appendix A in schedules P-PA.
See also Note 19.

Assyriology.

Cuneiform writing—Continued.

3223 Collections of signs, ideograms, syllabaries,
etc.

3225 Specimen lists, types, etc.

Language.¹⁹

Grammar.

3231 Comparative.

3241 Historical.

3251 Descriptive.

3259 Readers. Chrestomathies.

3261 Phonology.

3271 Morphology. Inflection. Accidence.

3281 Noun.

3291 Verb.

3301 Other. Miscellaneous.

3311 Syntax.

3401 Prose. Metrics. Rhythmics.

Etymology.

3450 Treatises.

3453 Dictionaries (exclusively etymological).

3455 Special elements.

3457 Other special.

3461 Semantics.

3471 Synonyms.

cf. PJ 3911.

Lexicography.

Dictionaries.

Ancient vocabularies, see PJ 3911.

3528 Polyglot.

3528 ACHYRO-Babylonian-English; English-
ACHYRO-Babylonian.

Assyriology.

Language.

Lexicography—Continued.

3540 Dictionaries with definitions other than English.

Special.

3545 Names.

3547 Technical, etc.

Linguistic geography. Dialects.

3550 Treatises (General. General special).

Babylonian, *see* PJ 3231-3547.

3561-9 New-Babylonian (VIII).

3571-9 Assyrian (VIII).

For reference mainly, see PJ 3231-3547.

3591 "Cappadocian."

.A2 Collections of texts. By date.

.A5-Z3 Treatises.

cf. PJ (3218).

.Z8 Glossaries. Indices, etc. By date.

Literature.

History.

3601 Treatises. Compends.

By period.

3611 Early Babylonian.

3621 Age of Hammurabi.

3631 Assyrian.

3641 Neo-Babylonian. Persian.

3651 Poetry.

3671 Special topics.

Texts: Inscriptions, Clay tablets, etc.*

3701 General collections.

3711 Museums, Institutions, etc.

3719 Minor (Private owners, etc.).

3721 By place where found, A-Z.

3725 Selected texts (Prose, or Prose and poetry).

3728 Selections. Anthologies.

Prefer PJ 3259.

* Inscriptions in the proper sense of the word, i.e., documents, records, communications official or private, incised on stone, marble, metal, or wood. The texts inscribed on clay tablets are not considered to be of epigraphic nature and are classified as literature proper or by subject.

Assyriology.

Literature.

Texts: Inscriptions, Clay tablets, etc.—
Continued.

Poetry.

3751 Collections (General. Miscellaneous).

3761 Epic.

3771 Particular works, A-Z.

e.g. *Gilgamesh*.

.G5 Editions, by date.

.G5 Translations, by language, A-Z.

.G6 History and criticism.

Lyric.

3781 General. Miscellaneous.

3785 Hymns. Psalms. Prayers.

3791 Incantations, Magic, Omens, etc.

Prose.

3801 General. Miscellaneous.

Prefer PJ 3725.

By subject.

History.

3811 Collections. Selections.

Inscriptions of kings and rulers.

3815 General. Miscellaneous.

Babylonian.

Early to ca. 2200 B.C.

3825 Particular rulers, A-Z.

3826 Later, ca. 2200-1780 B.C.

3827 Particular rulers, A-Z.

e.g. .H3 Hammurabi.

3828 Kassite period, ca. 1780-689
B.C.

3829 Particular rulers, A-Z.

Cf. PJ 3885-7.

3831 Neo-Babylonian.

(To ca. 100 B.C.).

3833 Particular rulers, A-Z.

e.g. .N2 Nabonidus, *J*.

B. C. 555-538.

.N3 Nebuchadne-

zar II, *J*, B.C. 561.

3834 Persian inscriptions (Babylonian translations).

Cf. PK 6121-6123.

Assyriology.

Literature.

Texts: Inscriptions, Clay tablets, etc.

Prose.

By subject.

History.

Inscriptions of kings and rulers—
Continued.

Assyrian.

Particular rulers, A-Z.

e.g. A5 Ashur-quad-pal, fl.

B.C. 885.

A6 Assurbanipal, fl.

B.C. 650.

E7 Esarhaddon, d.

B.C. 668.

S2 Sargon, B.C. 722-
705.S7 Sennacherib, d.
B.C. 681.

T8 Tukulti-Ninib I.

T9 Tukulti-Ninib II.

Historical texts.

General. Miscellaneous.

Babylonian chronicles.

Chronological lists.

Babylonian.

Assyrian.

Administration (Documents, etc.).

Political documents.

Boundary stones (Kudurru).

Census lists.

Law. Commerce, etc.

Early to ca. 2200 B.C.

Later. Age of Hammurabi.

Hammurabi's code.

Other documents.

Kassite period.

Neo-Babylonian and Persian pe-
riod.

Contracts. Deeds, etc.

Administration of the Temple.

Assyrian documents.

3835

3837

3841

3845

3851

3855

3861

3870

3871

3872

3873

3874

3875

3877

3879

Assyriology.

Literature.

Texts: Inscriptions, Clay tablets, etc.

Prose.

By subject—Continued.

Letters.

Cf. PJ 3815-3827.

Collections. Selections.

3881

Early to ca. 2200 B.C.

3882

Later. Age of Hammurabi.

3883

Kassite period.

Tell-el-Amarna tablets, ca.

1550 B.C.

3885

Editions.

3886

Translations, by language,

A-Z.

3887

Criticism.

3889

Assyrian period.

e.g. Harper, Waterman, etc.

3891

Neo-Babylonian and Persian period.

Scientific literature.

Philology.

3911

Syllabaries, see PJ 3223.

Vocabularies, Synonyms.

Cf. PJ (3821); PJ 3471.

Grammatical texts.

Paleography.

Bibliography.

Other.

3921

Natural sciences, etc.

e.g. .A8 Astronomy.

.B6 Botany.

.D5 Divination.

.G4 Geography. Topography.

.M3 Magic.

.M4 Mathematics.

.M5 Medicine.

.M6 Mineralogy.

.Z6 Zoology.

3931

Seals. Seal cylinders.

Prefer CD 5348; NK 5563.

3941

Moral literature.

Didactic treatises.

Fables. Animal stories.

Proverbs.

Assyriology.

Literature—Continued.

Translations.

- 3951 Collections.
- 3953 Minor. Selections, etc.
- (3959) Special works.
- For reference mainly; see work, or subject.
- (3971) By subject, A-Z.
- For reference mainly.

SUMERIAN (V)¹¹

- 4001-4007 **Generalities: Periodicals, Societies, etc.**
For publications not exclusively devoted to
Sumerian, prefer PJ 3101-3185.
- 4008 **Treatises. Philological-archaeological studies.**
Cf. PJ 3189.
- (4009) **Writing, see PJ 3191-3227.**
- Language.**
- 4010 **Treatises (General. General special).**
e.g. Relation to other languages.
- Grammar.**
- (4010.9) **Ancient, see PJ 3911.**
- 4011 **Comparative. Historical.**
- 4013 **Descriptive.**
- 4014 **Readers. Chrestomathies.**
- 4015 **Phonology.**
Cf. PJ 3215, 3261, 3911.
- 4018 **Alphabet. Transliteration.**
- 4019 **Morphology. Inflection. Accidence.**
- 4021 **Parts of speech (Noun, Verb, etc.).**
- 4025 **Syntax.**
- 4031 **Etymology.**
- Dictionaries.**
- (4034) **Ancient, see PJ 3911.**
- 4037 **Other, by author, A-Z.**
- 4041 **Dialects.**
- Literature.**
- 4045 **History (General).**
- 4047 **Special topics.**

¹¹ Named erroneously "Akkadian" by the earlier Assyriologists. Cf. Note 19.

Sumerian

Literature—Continued.

Texts.

Bilingual texts (Babylonian-Sumerian) classified with Babylonian literature.

Collections.

- 4051 General. Miscellaneous.
 4053 Special institutions, A-Z.
 (Museums, Libraries, etc.).
 4054 By place, where found.
 e.g. Drehem, Nippur, Tellah mound.
 4055 Minor (Private, etc.).
 (4059) Selections. Anthologies.
 Prefer PJ 4014.
 Poetry.
 4061 Collections.
 4065 Particular works.
 Inscriptions.
 4070 Collections.
 4071 Particular inscriptions.
 4075 Other texts (Documents, contracts, deeds, etc.).
 Translations.
 4081 Collections.
 4083 Minor. Selections. Anthologies.
 (4089) Special works.
 For reference mainly; see work or subject.
 (4091) By subject, A-Z.
 For reference mainly.

WEST AND NORTH SEMITIC LANGUAGES

- 4101-4109 West Semitic (North and South Semitic) (VIII).
 Cf. PJ 4121-4129. For inscriptions, prefer PJ 3081; 3085.
 4121-4129 North Semitic (VIII).
 Comprises the Canaanite and Aramaic languages.
 Cf. PJ 4131-4139; PJ 5201-5520; for inscriptions, prefer PJ 3081; 3085.
 4131-4139 Canaanite (VIII).
 Comprises the ancient Canaanite (only known through the glosses in the Tell el-Amarna letters); Moabite; Phoenician-Punic; Hebrew.
 4140 Moabite. The Moabite stone.

West and North Semitic languages—Contd.

Phoenician-Punic.

- 4171 General treatises.
- 4173 Writing.
 Cr. P 211; PJ 5019.
- 4175 Grammar.
- 4177 Special.
- 4181 Etymology.
- 4185 Glossaries.
- 4187 Punic in Plautus.
 If treated especially from the linguistic point of
 view; cf. PA 6568. P7.
- Texts.
- 4191 Collections. General.
 Cr. PJ 3081-8083.
- 4193 Particular inscriptions.
- 4195 Punic inscriptions.
- 4197 Neo-Punic inscriptions.
 (Inscriptions dating after destruction of
 Carthage).

HEBREW (II) ²²

Philology.

- Periodicals.
- 4501 International. English. American.
- 4502 German.
- 4503 Other.
- 4504 Annuals. Yearbooks.
- 4505-4507 Societies.
 (Subdivided like PJ 4501-4503).
- 4509 Congresses.
- Collections.
- Texts, Sources, etc., see PJJ.
- Monographs. Studies.
- 4513 Serial.
- 4514 Occasional. "Festschriften" (by sub-
 ject, A-Z).
- 4515 Individual authors.

²² The language of the Old Testament primarily. For works including the post-biblical period of the Hebrew language, shelf-list references may be made to PJ 5001-5039; cf. also BS 1100-1830 for exegetical literature of the Old Testament; DS 101-151 (History of Palestine and the Jews).

- Hebrew philology—Continued.
- 4519 Encyclopedias.
- 4520 Atlases, Maps, Charts, etc.
cf. PJ 4850; PJ 5040.
- 4521 Philosophy. Theory. Method.
History (of philology).
cf. PJ 4823; BS 1180-1188.
- 4525 General.
- 4526 General special.
By period.
- 4527 Early Middle Ages to 1800.
- 4528 Modern, 1800—
- 4529 19th and 20th centuries.
- 4531 By country, A-Z.
- (4532) Bibliography, Bio-bibliography, *see* Z 7070.
- Biography. Memoirs. Correspondence.
- 4533 Collective.
- 4534 Individual.
- Study and teaching (Method; Curricula,
etc.).
- 4535 General.
- 4536 General special.
By period, *see* PJ 4527-4528.
- 4538 By country, A-Z.
- 4539 By university, school, etc.
- 4541 General works.
- Hebrew language.
- 4543 Treatises (General).
- 4544 General special.
e.g. Relation to other languages. Pri-
mality of Hebrew.
- 4545 History (of language).
- Grammar.
- 4553 Theory. Methodology.
Prefer PJ 4521.
- 4554 Terminology.
- (4555) History (of grammar).
Prefer PJ 4525-4531.
- Treatises.
- (4556) Hebrew, *see* PJJ.
- (4557) Arabic, *see* PJ 7834.
- (4558) Other Oriental languages.
- (4559) Latin.
Prefer PJ 4503.

Hebrew language.

Grammar.

Treatises—Continued.

Western languages.

Comprehensive works. Compenda
(Advanced).

4563 Early to 1870.
4564 1871—

(4565) Comparative. Historical.
Prefer PJ 4564.

Elementary text-books.

4566 Early to 1870.
4567 1871—

Readers. Chrestomathies.

4569 Primary.
4571 Intermediate. Advanced.

4576 Phonology. Phonetics.

4579 Pronunciation.

4581 Accent. Pitch.

4583 Orthography. Spelling.

4589 Alphabet. Writing.

Cl. P 211, PJ 3919.

4590 Punctuation. Masoretic points.

Cl. BS 718, Old Testament.

4591 Transliteration.

Cl. P 228.

4592 Vowels. Diphthongs.

Cl. PJ 4590.

4593 Consonants.

4595 Particular letters.

4598 Syllabication.

Morphology. Inflection. Acci-
dence.

4601 General.

Special parts of speech, *see* PJ
4619-4671.

4611 Paradigma. Tables, etc.

Parts of speech (Morphology and
syntax).

4619 Miscellaneous.

4621 Noun.

- Hebrew language.
 Grammar.
 Treatises.
 Western languages.
 Morphology.
 Parts of speech—Continued.
 4633 Adjective.
 4635 Numerals.
 4637 Article.
 4641 Pronoun.
 Verb.
 4645 General.
 4647 Special.
 4671 Particle (Adverb, Preposition,
 etc.)
 4677 Preposition.
 Syntax.
 General.
 4701 General special.
 4707 Special.
 4711 Grammatical usage of particular au-
 4721 thors, A-Z.
 4740 Style. Composition. Rhetoric.
 Prosody. Metrics. Rhythmica.
 4771 History.
 Treatises.
 4774 Early, to 1800.
 4775 Later.
 Etymology.
 Treatises.
 4801 Names.
 4803 Dictionaries (exclusively etymological).
 4805 Foreign elements, A-Z.
 4807 Semantics.
 4810 Synonyms. Homonyms. Antonyms.
 4815 Particular words.
 4819 Lexicography.
 Collections.
 4820 General works (History; theory).
 4823 Biography (of lexicographers), *see* PJ
 (4823.5) 4533-4534; PJ 63-64.
 4824 Criticism of particular dictionaries.

Hebrew language.

Lexicography—Continued.

Dictionaries.

- (4825) Ancient and medieval (to ca. 1500).
 Hebrew, *see* PJJ.
 Arabic, *see* PJ 7834.
 Greek, *see* PA 4268. Z 7-9 (Philo
 Judaeus).
 Modern, ca. 1500-
 (4830) Hebrew (only) *see* PJJ.
 4831 Polyglot.²³
 Bilingual.
 4833 Hebrew-English; English-Hebrew.
 4835 Other Western European languages,
 A-Z, by language.
 4836 Hebrew-Slavic.
 Bohemian.
 Polish.
 Russian.
 4837 Hebrew-Oriental.
 Arabic.
 Persian.
 Syriac.
 (4838) Hebrew-Artificial languages, *see* PJ
 8070-8995.
 Special dictionaries.
 Etymological, *see* PJ 4805.
 Special periods.
 Post-Biblical, *see* PJ 5001-5041.
 Mishnaic, *see* PJ 4881-4889.
 4839 Particular authors.
 4841 Names.
 4845 Special lists: Vocabularies, etc.
 4847 Abbreviations.
 4850 Linguistic geography.
 4855 Dialects. Provincialisms. Localisms.

- 4881-4889 Mishnaic (Talmudic) Hebrew (VIII).
 Cf. BM 506-509.

²³ For dictionaries combining Hebrew, Biblical Aramaic (Chaldean) and a modern language, prefer PJ 4833-4837. For dictionaries with equivalent in Latin and English, prefer PJ 4833.

POST-BIBLICAL HEBREW (V)²¹

(Neo-Hebrew)

- | | |
|----------|--|
| 5001 | Periodicals. Societies.
Collections. |
| 5002 | Texts, Sources, etc.
Prefer PJ 5013; PJJ. |
| 5003 | Monographs. Studies. |
| (5003.9) | Bibliography, see Z 7070. |
| 5006 | Biography. |
| 5007 | Study and teaching. |
| 5008 | General works. |
| 5009 | History (of the language). |
| (5009.5) | Script, see PJ 4550-4552. |
| | Grammar. |
| 5011 | Comprehensive works. Compenda (Ad-
vanced). |
| 5012 | Elementary. Introductory. |
| 5013 | Readers. Chrestomathies.
Prefer PJ 4569-71. |
| .A2 | Primary. |
| .A5-Z | Intermediate. Advanced. |
| 5014 | Conversation. Phrase books. |
| 5015 | Phonology. |
| 5019 | Morphology. Inflection. Accidence. |
| | Parts of speech (Morphology and syntax). |
| 5020 | Noun. Adjective. Numerals. Article. |
| | Pronoun. |
| 5021 | Verb. |
| 5022 | Particles (Adverb, Preposition, etc.). |
| 5023 | Syntax. |
| 5025 | Grammatical usage of particular authors. |
| 5027 | Style. Composition. Rhetoric. |
| 5028 | Letter writing. |
| 5029 | Prosody. Metrics. Rhythmics. |
| 5031 | Etymology. |
| 5032 | Foreign elements. |
| 5033 | Particular words. |

²¹ The Hebrew language from ca. 160 B.C. to date (General). For works restricted to Mishnaic Hebrew see PJ 4831-4880. The term "Rabbinic" incorrectly applied to Post-Biblical Hebrew, is no longer in use.

Post-Biblical Hebrew —Continued.

	Lexicography.
5034	Treatises.
(5035)	Dictionaries.
	Hebrew (only) <i>see</i> PJJ.
5037	Other.
5038	Special: Technical, etc.
5039	Lists of new words.
5040	Linguistic geography.
	Prefer PJ 4850.
5041	Dialects. Provincialisms. Localisms.
	Literature, <i>see</i> PJJ.
	Mixed Jewish dialects.
5061-5069	General (VIII).
	Special.
5071-5079	Judeo-Arabic (VIII).
5081-5089	Judeo-Persian (VIII).
(5091)	Ladino (Judeo-Spanish) <i>see</i> PC 4813.
(5096)	Judeo-Portuguese, <i>see</i> PC 5423.
	Yiddish (Judeo-German).
5111	Periodicals. Societies. Collections.
5113	General works. History, etc.
	Grammar.
5115	Treatises.
5116	Special. Minor.
5117	Dictionaries (by author).
5118	Other works.
5119	Special countries, A-Z.
	Literature. ²²
	History.
5120. A1-5	Periodicals. Societies. Collections.
. A6-Z	General works. Compenda.
5121	Biography, Collected.
5122	Poetry.
5123	Drama.
5124	Other (including fiction).
	Collections.
5125	General.
5126	Poetry.
5127	Drama.
5128	Other (including fiction).

²² A provisional schedule which may later be superseded by a special scheme under PJJ.

Post-Biblical Hebrew.

Mixed Jewish dialects.

Special.

Yiddish (Judeo-German).

Literature—Continued.

5129

Individual authors, A-Z.

Special subjects (other than literature).

Including translations from other languages.

Literature, see PJ 5120-5129, 5181, 5191.

5131

Polygraphy.

5132

Philosophy. Ethics. Etiquette.

5133

Religion.

History.

5134

Chronology. Diplomacies.

Numismatics.

5135

Biography. Genealogy.

5136

General history.

5137

Ancient history.

5138

Medieval.

5139

Modern.

Prefer PJ 5136.

5140

Great Britain.

5141

France.

5142

Germany.

5147

Other European, A-Z.

5148

Asia.

5149

Africa.

5150

Australia and Oceania.

5151

United States.

5152

British America.

5153

Other American.

5154

Geography and Anthropology (G-GN).

5155

Folk-lore. Manners and customs.

Sports, games, amusements (GR-GV).

5156

Social sciences.

5157

Economics.

5158

Sociology.

5159

Political sciences.

5160

Law.

5161

Education.

Post-Biblical Hebrew.

Mixed Jewish dialects.

Special.

Yiddish (Judeo-German).

Literature.

Special subjects—Continued.

- 5162 Music.
- 5163 Fine arts.
- 5164 Language.
- 5165 Literature, History of.
Yiddish, *see* PJ 5120-5124.
- 5166 Science. Mathematics. Astron-
omy. Physics. Chemistry
(Q-QD).
- 5167 Geology. Natural history.
Botany. Zoology. Human
anatomy. Physiology. Bac-
teriology (QE-QR).
- 5168 Medicina.
- 5169 Agriculture.
- 5170 Technology. Manufactures.
Trades (T, TS-TT).
- 5171 Engineering and Building
(TA-TJ).
- 5172 Mineral industries. Chemical
technology (TN-TP).
- 5173 Photography.
- 5174 Domestic science.
- 5175 Military science.
- 5176 Naval science.
- 5178 Bibliography.
- Translations.
- 5181 From foreign literature into
Yiddish literature.
- Collections.
- .A1 Collections from several
languages.
- English.
- .E1 General and miscellaneous.
- .E3 Poetry.
- .E5 Drama.
- .E8 Prose. Prose fiction.
- .E9 Individual authors, A-Z.

Post-Biblical Hebrew.
Mixed Jewish dialects.
Special.
Yiddish (Judeo-German).
Literature.

Translations.

From foreign literature into
Yiddish literature—Contd.

French } Divided like .E1-9
German }

Other languages, A-Z.

Translation of works other
than literature.
(Added entries only).

From Yiddish into other lan-
guages.

(Divided like PJ 5181-5182.)

5181.F1-9

.G1-9

5182

(5183)

5191-5192

ARAMAIC

5201-5207

Aramaic (General: Old West and East Ara-
maic (VIII)).²²

5208

Texts: Inscriptions, Papyri, etc.

.A3

Collections. Selections. By date.

.A5

Inscriptions.

Texts by place where found.

Elephantine (Assuan) papyri, ostraka, etc.

.E4

Editions. By date.

.E5

Translations. By language, A-Z,
and date.

.E6

Criticism.

5209

Individual texts.

e.g. Story of Ahikar (fragments).

Cf. PJ 3087.

Bekhton inscription (Aramaic version).

Cf. PK 0128.

²² Marshall, J. T., *Manual of the Aramaic language of the Palestinian Talmud*,
Leyden, 1920, distinguishes the following dialects:

- (1) Judean Aramaic (Biblical Aramaic; Language of the Elephantine papyri;
Peshitta; Targum of Onkelos).
- (2) Syrian Aramaic (Peshitta; Christian Syriac literature).
- (3) Galilean Aramaic (Aramaic words in the New Testament; Palestinian
Talmud; Targum of the Prophets (Jonathan); Jerusalem Targum of
the Pentateuch; Samaritan; Christian Aramaic).
- (4) Babylonian (Language of the Babylonian Talmud).

Cf. also Dehgan, G. *Grammatik des Jüdisch-Palästinischen
Aramäisch*, 2. Aufl. 1905.

Aramaic—Continued.

West Aramaic.

General, and Old Aramaic, *see* PJ 5201–5209.

5211–5219

Biblical Aramaic (Chaldaic) (VIII)²⁷.

Language of the Aramaic portions of the Old Testament (Ezra and Daniel). Cf. PJ 4837; BS 1351–1355; BS 1551–1555.

5229

Palmyrene inscriptions.

Cf. PJ 3081–3085.

. A1

Editions, by date.

. A5–Z

Criticism.

5239

Nabataean inscriptions.

Includes the "Sinaitic" inscriptions, i.e. inscriptions in the Nabataean dialect found in the Sinaitic Peninsula. Cf. PJ 3081–3085.

(Subdivided as above.)

5241–5249

Christian Palestinian Aramaic (Palestinian Syriac) (VIII).

(Language of the Melchites).

5251–5259

Jewish Palestinian Aramaic (VIII).

Language of the Targums of Onkelos (Pentateuch) and Jonathan (Prophets), of the Palestinian Talmud (Jerusalem Talmud) and of the Midrashim. Cf. BM 501; BM 511–518.

5271–5279

Samaritan (VIII).

5281–5289

Nec-Aramaic dialects (VIII).

Modero dialects in Malula and a few other villages of the Anti-Libanus (near extinction). Cf. PJ 5801–5809.

East Aramic.

General, *see* PJ 5201–5209.

5301–5309

Lar

()

SYRIAC

Philology (IV).

- (5401) Periodicals, Societies, etc., *see* PJ 3001.
Collections.
Texts, Sources, etc., *see* PJ 5601-5657.
Minor, Chrestomathies, *see* PJ 5425;
PJ 5613.
5403 Monographs. Studies.
5407 History (of philology).
(5408) Bibliography, *see* Z 5605.S9; Z 7094.
(5409) Biography, *see* PJ 63-64; PJ 3009.
5411 Study and teaching.

Language (IV).

- 5414 Treatises (General and General special).
5417 Script (Estrangelo; Serto; Nestorian).
Grammar.
(5419) Treatises in Syriac, *see* PJ 5651; PJ 5671.
Western treatises. Compend (Advanced).
5420 Early to 1800.
5421 1801-
5423 Elementary. Introductory.
5425 Readers. Chrestomathies.
Cf. PJ 5613.
5428 Phonology.
Cf. PJ 5417.
5431 Pronunciation.
5432 Accent.
5439 Morphology. Inflection. Accidence.
5440 Word formation. Derivation. Suffixes,
etc.
Noun, Verb, etc., *see* PJ 5449-67.
5447 Tables. Paradigms.
Parts of speech. (Morphology and Syntax).
5449 Miscellaneous.
5451 Noun.
5453 Adjective.
5459 Pronoun.
5461 Verb.
5467 Particle. Adverb.
5471 Syntax.
5473 Grammatical usage of particular authors.

- Syriac language—Continued.
- 5475 Style. Rhetoric.
- 5481 Prosody. Metrics. Rhythmica.
Syriac authors, *see* PJ 5657, PJ 5671.
- 5483 Etymology.
Lexicography.
Dictionaries.
- (5488) Syriac authors, *see* PJ 5653; PJ 5671.
Western.
- 5489 Polyglot.
Bilingual, by author, A-Z.
- 5491 Syriac-English; English-Syriac.
- 5493 Other.
- 5494 Special.
- Syriac literature.
- Cf. PJ 601-621.
- History.
- Treatises.
- 5601 General.
- 5603 General special.
- 5607 Special topics, A-Z.
e.g. Translations.
- Collections.
- 5611 General.
- 5613 Selections. Chrestomathies.
Prefer PJ 5425, with reference here for
the more important selections; cf. A.
Baumstark, *Geschichte der syrischen
Literatur*, 1922, p. 5, Note 2.
- 5615 Inscriptions.
- 5617 Poetry.
- 5619 Prose.
- By subject.
- Theology.
- 5621 General. Miscellaneous.
- (5625) Bible, Apocryphal books, *see* BS.
- 5627 Liturgies.
- 5629 Church history. Biographies.
- 5631 Martyrologies. Legends.
- 5632 Individual saints, or persons, A-Z.
- 5635 Nestorians.
- 5637 Monophysites. Jacobites.
- 5638 Other.
e.g. Melchites (Cf. PJ 5241-5249);
Maronites; Gnostics, etc.

Syriac literature.

Collections.

By subject—Continued.

- 5639 Law. Canonical law.
 5641 Philosophy.
 5643 History. Chronology. Biography.
 Cf. PJ 5622.
 5645 Science.
 .A4 Agriculture.
 .A6 Alchemy. Chemistry.
 .A8 Astronomy. Astrology.
 .M4 Medicine.
 5647 Other (Superstition, Folk-lore, etc.)
 Language.
 5651 Grammar.
 5653 Lexicography.
 5655 Rhetoric.
 Cf. PJ 5671.A6 (Antennes of Ta-
 grit).
 5657 Prosody. Metrics. Rhythmics.
 5670 Anonymous works (Single).
 5671 Individual authors, A-Z.
 Translations.
 Each group may be subdivided (1) Collec-
 tions, Selections, etc. (2) Individual
 authors. The latter for reference only;
 prefer classification with author.
 5681 Into Syriac.
 For reference mainly; prefer PJ 5611-5671.
 5681.A2-3 From Arabic.
 .C6-7 From Coptic.
 .G7-8 From Greek.
 .P3-4 From Pahlavi.
 .P5-6 From Persian.
 5691 From Syriac into foreign languages:
 .A2-3 Arabic.
 .A5-6 Armenian.
 .C6-7 Coptic.
 .E7-8 Ethiopian.
 .G7-8 Greek.
 .L3-4 Latin.
 .S5-6 Church Slavic.

Syriac literature.

Translations.

From Syriac into foreign languages—Con.

- | | |
|-----------|---|
| 5693 | Modern languages, by language and date. |
| .E5-6 | English. Prefer subject. |
| .F7-8 | French. |
| .G4-5 | German. |
| 5695 | Slavic. |
| | Cf. PJ 5691.85-6. |
| 5701-5709 | East Syriac (Nestorian) (VIII). |
| | Cf. PJ 5611-5671. |
| 5711-5719 | West Syriac (Jacobite) (VIII). |
| | Cf. PJ 5611-5671. |
| 5801-5809 | Neo-Syriac dialects (Modern Syriac) (VIII). ²⁵ |

ARABIC

Philology.

- | | | |
|------|---|----------------|
| 6001 | Periodicals | } Cf. PJ 1-21. |
| 6011 | Societies | |
| 6021 | Congresses | |
| | Collections. | |
| | Monographs. Studies. | |
| 6023 | Serial. | |
| 6024 | Occasional. "Festschriften", A-Z, by subject honored. | |
| 6025 | Individual authors, A-Z. | |
| 6031 | Encyclopedias. Dictionaries. | |
| 6033 | Atlases. Maps. Charts. Tables. | |
| 6035 | Philosophy. Theory. Method. | |
| 6037 | Relations. | |
| | History (of philology). | |
| 6051 | General. | |
| 6052 | General special. | |
| | By period. | |
| 6053 | Early. Middle ages. | |
| 6057 | Modern (including 19th and 20th centuries). | |
| 6060 | By country, A-Z. | |

²⁵ Dialects spoken by Syrians in the villages surrounding Mosul (Okesh, Tur Abdin, etc.) in the mountains of Kurdistan and in the districts of Urmiah and Salmas in Persia.

Arabic philology—Continued.

- Biography. Memoirs, Correspondence, etc.
 Cf. PJ 63-64.
- 6063 Collective.
 6064 Individual.
- Study and teaching.
 6065 General.
 6066 General special.
 By period, see PJ 6053-6067.
 6068 By country, A-Z.
 6069 By university, college, etc.
- General works.
 6070 Early to 1800.
 6071 Later, 1801-
- Arabic language.
 6073 Treatises (General).
 6074 General special.
 e.g. Relation to other languages.
 6075 History (of the language).
 6095 Popular. Minor.
 Grammar, etc.
- Oriental authors.
 Prefer classification with the literature of
 the language.
- 6101 Arabic.
 Treatises to ca. 1800.
 May be subdivided (successive Cutter
 numbers).
 (1) Texts, by date (of imprint).
 (2) Translations. By language, A-
 Z, and date.
 (3) Commentaries in Oriental lan-
 guages.
 (4) Commentaries in Western lan-
 guages.
 (5) Indexes, glossaries, etc.
- 6106 Treatises, 1801-
 (Subarranged like PJ 6101.)
- 6111 Text-books.
 6115 Conversation and phrase books.
 6119 Chrestomathies. Readers.

- Arabic language.
Grammar, etc.
Oriental authors.
Arabic—Continued.
6121 Phonology.
6123 Writing. Alphabet.
6124 Paleography.
Cf. Z 115X.
6126 Calligraphy.
6127 Orthography.
6131 Morphology. Inflection. Accidence.
6141 Parts of speech (Morphology and syntax).
6151 Syntax.
6161 Rhetoric.
6171 Metrics. Rhythmics. Versification.
(6191) Dictionaries, see PJ 6620; PJ 6626.
Persian.
Prefer PK 6396.
6201 Treatises.
(Subdivided like PJ 6101.)
6203 Textbooks.
6204 Chrestomathies. Readers.
6207 Versification.
6208 Etymology.
6209 Dictionaries.
6231-6239 Turkish.
(Subdivided like PJ 6201-6209.)
6271-6279 Other
(Subdivided like PJ 6201-6209.)
Prefer PJ, PK, PL.
Western authors.
6301 Treatises, to 1870.
6303 Treatises, 1871-
6305 Text-books, to 1870.
6307 Text-books, 1871-
6309 Conversation and phrase books.
6311 Chrestomathies. Readers.
6313 Examination questions, etc.
6315 Phonology.
6316 Phonetics.
6317 Pronunciation.
6318 Accent. Accentuation.

- Arabic language.
Grammar, etc.
Western authors.
Phonology—Continued.
6321 Writing. Alphabet.
Cf. PJ 6063.
(6325) Transliteration, *see* P 226.
6327 Orthography.

6331 Morphology. Inflection. Accidence.
6341 Word formation. Derivation. Suffixes, etc.

6351 Parts of speech (Morphology and syntax).

6381 Syntax.
6396 Other special.
6400 Particular authors and works.
e.g. MS Maimonides.
Koran, *see* PJ Arabic literature;
Cf. BP 130.

6505 Metrics. Rhythmics. Versification.
Etymology.
6571 Treatises.
6576 Names.
6582 Foreign elements, by language, A-Z.
6583 Other special, A-Z.
6585 Semantics.
6591 Synonyms. Antonyms.
6599 Particular words.

Lexicography.
6601 Collections.
Treatises.
6611 General. History (of lexicography).
6617 Criticism of particular dictionaries.
Dictionaries.
6620 Arabic authors }
6625 Other Oriental } *Prefer* PJ; PK; PL.
Western authors.
6633 Polyglot.
Arabic-Oriental languages.
Cf. PJ (771).
6635 Arabic-Western languages.

- Arabic language.
 Lexicography.
 Dictionaries.
 Western authors—Continued.
 Bilingual.
 Arabic-Oriental, by language, A-Z.
 Arabic-Latin; Latin-Arabic.
 Arabic-English; English-Arabic.
 Other Western languages, by
 language, A-Z.
 Particular periods.
 Pre-Islamic, *see* PJ 6695.Z8.
 Other.
 Particular authors.
 Koran, *see* BP 133.
 Names.
 Foreign words.
 Special (Technical, etc.).
 Ancient Arabic (North Arabic).
 Inscriptions of Northern Arabia, by
 author or editor, A-Z.
 ("Proto-Arabic"; Safaitic; Thamudic;
 Lihyanic; for the South Arabic script of these
 inscriptions, *cf.* PJ 6693).
 Pre-Islamic.
 (For works restricted to that period
 exclusively).
 .A0-Z3 General works. Grammar, etc.
 .Z4A-Z Chrestomathies. Readers.
 .Z8A-Z Glossaries. Indexes, etc.
 6696 Language of the Koran.
 Cf. BP 130-134.

MODERN ARABIC DIALECTS (NORTH ARABIC)

- General.
- 6701 Collections.
 6703 Atlases. Maps. Charts.
 6707 Study and teaching.
 6709 General works.
 (6710) Script. Transliteration.
 Prefer P 211; cf. PJ (6325); PJ 6321; P 226.
- 6713 Grammar.
 6714 Chrestomathies. Readers.
 6715 Phonology. Phonetics.
 6719 Morphology. Inflection. Accidence.
 6721 Parts of speech (Morphology and syntax).
 6723 Syntax.
 6731 Etymology.
 6737 Dictionaries. Glossaries, etc.
- Spain (VIII*).
- 6751.A1-5 Collections.
 .A6-Z General works.
 (6752) Script. Transliteration.
 Prefer PJ 6321; P 211; P 226; Cf. PJ (6325).
 Grammars. Treatises. Text-books.
- 6753 Western.
 6754 Oriental.
 6755 Chrestomathies. Readers. Exercises.
 Dictionaries.
- 6756 Western.
 6757 Oriental.
 6758 Texts.
 6759 Other special.
 6760 Local.
- 6761-70 Maghreb (Northwest Africa) (VIII*).
- (Arabic Dialect of Morocco, Algeria, etc.).
 (Divided like PJ 6751-6760).
- Egypt.
- 6771 Periodicals. Societies. Collections.
 6773 General treatises.
 6775 Study and teaching.
 6776 Treatises in Oriental languages.
 Grammar.
 6777 Treatises (Advanced).

Modern Arabic Dialects.

Egypt.

Grammar—Continued.

- 6779 Text-books. Exercises. Readers.
 (6780) Script. Transliteration.
 Prefer PJ 6321; P 211; P 226; Cf. PJ
 (6326).
- 6781 Phonology. Phonetics.
 6782 Morphology. Inflection. Accidence.
 6783 Special parts of speech (Morphology
 and syntax).
 6785 Syntax.
 6791 Etymology.
 6795 Dictionaries. Glossaries, etc.

Palestine.

- 6805 General works.
 6806 Grammar.
 6807 Glossaries.
 6808.A-Z5 Texts.
 .Z0A-Z Local dialects.
- 6811-6820 Syria.
 (Subdivided like PJ 6751-6760).
- 6821-6830 Mesopotamia. Iraq.
 (Subdivided like PJ 6751-6760).
- Arabia (Peninsula).
 (Subdivided like PJ 6751-6760).
- 6841-6850 North (Hejaz; Mecca; Nejd).
 6871-6880 South (Yemen; Aden; Hadrami; Datini;
 Oman, including Zanzibar).
 Cf. PJ 6951-7134.
- Particular dialects.
- 6891 Maltese (XV).
 6901 Other, A-Z.

SOUTH ARABIAN

Ancient.

- 6951-6959 Sabaeo-Minsean (Himyaritic) (VIII).
 6953 South Arabian script.
 Cf. PJ 3019; P 211; PJ 6321.
 6971 Hadramut.
 Cf. PJ 6871-6890.
 6981 Kataban (Qataban).
 Modern.
 7111-7114 Mahri (Mehri) (XI).
 7131-7134 Sokotri (XI).

ARABIC LITERATURE

History and criticism.

- 7501 Periodicals and societies.
 7503 Collections.
 7505 Study and teaching.
 7510 General works.
 7515 Miscellaneous. Minor.
 7517 General special.
 7519 Treatment of special subjects, A-Z.
 Biography.
 7521 Collective.
 7525 Individual.
 By period.
 7530 Pre-Islamic.
 7531 Post-Islamic.
 7535 19th-20th centuries.
 Special forms.
 Poetry.
 7541 General.
 7543 Pre-Islamic.
 7545 Diwāna.
 7546 Anthologies.
 7551 Post-Islamic.
 7555 19th-20th centuries.
 Drama.
 7561 Prose. Prose fiction.
 General.
 7571 Pre-Islamic.
 7573 Post-Islamic.
 7575 19th-20th centuries.
 7577

Arabic literature.

History and criticism.

Special forms—Continued.

7580

Folk literature.

7590

Miscellaneous. Minor.

Inscriptions. Papyri.

7503

History and criticism.

Collections.

7505

General.

7506

Museums. Institutions.

7507

Private collections.

7590

Special, by country, A-Z.

7600

Special inscriptions, by author.

Collections.

7601

General.

Translations, *see* PJ 7796-7797.

Special periods.

7611

Pre-Islamic.

7621

Post-Islamic.

7625

19th-20th centuries.

Special forms.

7631

Poetry.

Translations, *see* PJ 7796-7797.

Special periods.

7633

Pre-Islamic.

7635

Dīwāns.

Individual authors, *see* PJ 7701-7741.

7640

Anthologies.

7641

Hamās.

7642

Mu'allakāt.

7643

Mufaḍḍaliyyāt.

7645

Others, A-Z.

7650

Post-Islamic.

Special.

7651

Ommiad period.

(661-750 A.D.)

7653

Abbasid period.

(750-1258 A.D.)

7655

Western poetry.

7661

Drama.

Prose. Prose fiction.

7671

General.

Translations, *see* PJ 7796-7797.

Arabic Literature.

Collections.

Special forms.

Prose. Prose fiction--Continued.

Special periods.

7673

Pre-Islamic.

7675

Post-Islamic.

7677

19th-20th centuries.

7680

Folk literature.

7690

Miscellaneous.

Individual authors or works.

See also the Pre-Islamic anthologies PJ 7641-

7645.

7701

A-An.

7702

Antar (Romance).

7703

Ant-Ara.

Arabian nights.

7711

Arabic texts.

7712

Selections. Individual tales.

Translations.

Juvenile works, see PZ 8, etc.

English.

7716

Comprehensive.

7716

Minor. Including individual tales.

7719

Dutch.

French.

7721

Comprehensive.

7722

Minor (Including individual tales).

German.

7723

Comprehensive.

7724

Minor (Including individual tales).

Hebrew, see PJJ Hebraica.

7725

Italian.

7726

Portuguese.

7727

Scandinavian.

7727.D3

Danish.

.I3

Icelandic.

.N6

Norwegian.

.S8

Swedish.

7729

Slavic.

.B7

Bohemian.

.B8

Bulgarian.

.C8

Croatian.

.L4

Lettish.

- Arabic literature.
 Individual authors or works.
 Arabian nights.
 Translations.
 Slavic—Continued.
 Lithuanian.
 Polish.
 Russian.
 Servian.
 Slovak.
 Slovenian.
 Wendic.
 7729.L5 Spanish.
 .P6 Other European languages, A-Z.
 .R8 Oriental languages, A-Z.
 .S4 Oriental languages, African, Oceanic,
 .S6 etc., A-Z.
 .S7 History and criticism.
 .W4 Other authors or works, A-Z.
 7730 Bidpai. Arabic versions. Kalilah wa-
 7731 Dimnah, etc.
 7733 Cf. PK 3792-8 Sanskrit.
 7735 PK 6451 Persian.
 PQ 6321.C16 Spanish.
 For popular works in modern translations,
 see PN 988.153. Fables of India.
 For histories of translations, see PK 3798.
 Koran, see BP 100-134.
 Mu'allakāt, see PJ 7642.
 Arabic literature. Local, provincial, etc.
 7745 Arabia. Local, A-Z.
 7747 Arabs in North Africa.
 7749 Arabs in Europe.
 Arabs in Spain.
 History.
 Collections. Selections.
 Translations. By language, A-Z.
 Poetry.
 History.
 Collections.
 Translations. By language, A-Z.
 Other special forms.
 Individual authors, see PJ 7701-7741.

- Arabic literature.
- Arabic literature. Local, provincial, etc.—Con.
- 7760 Arabs in the United States.
- 7765 Individual authors, A-Z.
- 7780 Other countries.
- Translations.
- From foreign languages into Arabic.
- For the special languages prefer PQ-PT
- 7785 Collections from several languages.
- English.
- 7786.E1 General and miscellaneous.
- .E3 Poetry.
- .E5 Drama.
- .E8 Prose. Prose fiction.
- .E9 Individual authors.
- 7786.F1-9 French
- .G1-9 German
- .I1-9 Italian
- .R1-9 Russian
- .S1-9 Spanish
- 7787 Other languages, A-Z.
- 7796-7797 From Arabic into foreign languages.
- (Divided like PJ 7786-7787).
- 7801-7848 Arabic literature. By subject.
- (Divided like nos. 201-248 in Table XX.)
- Include here Arabic texts for works other than literature. Under history of special countries include description.
- 7801 Polygraphy.
- 7802 Philosophy.
- 7803 Religion.
- Koran, see BP 100.
- 7816 Asia.
- 7817 Arabia and the Arabs.
- 7818 Other Asiatic countries, A-Z.
- 7819 Africa, A-Z.
- .A1 General.
- .E4 Egypt.
- 7824 Geography and travels (General).

ETHIOPIAN LANGUAGES²⁰

	Ethiopic (Geez).
	Language (IV).
9001	Periodicals.
9003-9086	Generalities. Grammar, etc. (Subdivided like PJ(5403)-5486.)
9087	Dictionaries, by author, A-Z.
	Literature.
9090	History and criticism.
9093	Special topics.
	Texts.
9096	Collections (General and miscellaneous).
9097	Bible. Apocryphal books. Cf. BS 115.
9098	Theological and ascetic literature.
9099	Other. e.g. Folk literature.
9101	Translations of Ethiopic literature, A-Z (without original text).
9111	Tigrinya dialect (Tigray, Tigray, etc.).
9131	Tigre dialect.
	Amharic.
9201-9250	Language (V).
9260-9278	Literature (XXVIII).
(9500)	Extinct languages of Western Asia of unknown or disputed relationship, see P 901-1099.

²⁰ Cf. Note 14.

PK

INDO-IRANIAN PHILOLOGY
AND LITERATURE

INDO-IRANIAN PHILOLOGY AND LITERATURE

PK

INDO-IRANIAN

GENERAL

- Philology.
- 1 Periodicals. Societies.
- Collections.
- Texts, Sources, *see* PK 81.
- Monographs. Studies.
- 2. A-Z3 Serial.
- . Z5 Occasional. "Festschriften" (A-Z, by subject honored).
- 3 Individual authors.
- 5 Philosophy. Theory. Method. Relations.
- 7 History (of philology).
- 9 Biography, A-Z.
- (10) Bibliography, Bio-bibliography, *see* Z 7046-7050; Z 7060; Z 7101; Z 7049.16.
- 11 Study and teaching.
- 12 By country.
- 13 By university, college, etc.
- 14 Encyclopedias. Dictionaries.
- 15 Treatises (including history of Indo-Iranian languages).
- 16 Compendia.
- 17 Criticism. Controversial discourses, reviews, etc.
- 18 Popular. Minor. (Lectures, addresses, pamphlets, etc.).
- 19 Alphabet.
- Cl. PK 6102; PK 6150; PK 119-(120).
- (20) Transliteration, *see* P 226.
- Cl. PK 15. (For the languages here comprised, *see* the Synopses.)
- 21 Grammar.
- 23 Phonology.
- 27 Morphology. Inflection. Accidence.
- 31 Word formation. Suffixes, etc.

	Indo-Iranian languages.
	Grammar—Continued.
	Parts of speech (Morphology and syntax).
33	Noun. Adjective. Pronoun. Article.
	Numerals.
35	Verb.
41	Syntax.
51	Style. Rhetoric.
61	Prosody. Metrics. Rhythmics.
65	Etymology. Semantics.
	Lexicography.
71	Treatises.
75	Dictionaries.
77	Special. Technical, etc.
79	Linguistic geography. Dialects.
	Texts. Inscriptions.
81	Collections.
85	Translations.

INDO-ARYAN

101-118	Philology.
	(Subdivided like PK 1-18).
119	Alphabet. Writing. ¹
	Cf. P 211; PJ 3019. PL ; Z 115 X.
(120)	Transliteration, see P 226.
121-185	Languages.
	(Subdivided like PK 21-85; for list of languages, see Synopsia.)

VEDIC²

(201)	Philology.
	Periodicals, Societies, see PK 101.
	Collections.
	Monographs. Studies.
	Prefer PK 102-103.

¹ For treatises restricted to the various types of writing used in the Indic languages, Kharoṣṭhi; Brāhmī, and its derivatives, Gupta, Nagari, Devanagari, Bengali, Kaithi, etc. For the Tibeto-Burman and Tai scripts, see PL. Cf. G. Bühler, *Indische Palaeographie*, 1896; H. Jensen, *Geschichte der Schrift*, 1925.

² Language of the literature of the Vedas, by European scholars also called Old Indic ("Altindisch"). Only works restricted to Vedic (by Western authors) are classified here; for works dealing with both Vedic and Sanskrit, prefer PK 650-905; for Oriental (native) authors, see PK 501-599; cf. also PK 3001-3470; for other Oriental authors, see PK, PL (Shelf-list reference in PK 585).

	Vedic philology.
	Collections—Continued.
207	Serial.
208	Occasional. "Festschriften." (A-Z, by subject honored).
209	Individual authors.
(211-220)	Study and teaching, Encyclopedias, etc., see PK 111-(120).
	Divided like PK 11-(20).
	Vedic language (III).
223	Treatises: History, relations, etc. Cf. PK 15, 118, 423.
	Grammar.
231	Comprehensive works. Compende (Advanced).
235	Elementary. Introductory.
237	Readers. Chrestomathies.
240	Phonology. Phonetics. Cf. PK 3053-3065; PK 3163.
243	Accentuation.
245	Sandhi.
259	Morphology. Inflection. Accidence.
261	Word formation. Derivation. Suffixes.
	Parts of speech (Morphology and syntax).
270	Miscellaneous.
271	Noun.
273	Gender.
274	Number.
275	Case.
276	Miscellaneous.
277	Adjective.
279	Numerals.
281	Article.
283	Pronoun.
285	Verb.
291	Mood.
295	Tense.
299	Miscellaneous.
301	Particle.
303	Adverb.
305	Preposition.
307	Conjunction.
309	Interjection.
313	Syntax.

- Vedic language—Continued.
 335 Style. Composition. Rhetoric.
 353 Prosody. Metrics. Rhythmics.
 361 Etymology.
 362 Names.
 363 Dictionaries (exclusively etymological).
 364 Foreign elements, A-Z.
 365 Semantics.
 367 Synonyms. Homonyms.
 369 Particular words.
 Lexicography.
 373 Treatises.
 Dictionaries.
 375 Ancient.
 e.g. .N5 Nighantu.
 .Y3 Yaska's Nirukta.
 379 Modern.

Vedic literature, see PK 3000-3581

SANSKRIT

- Philology.
 401-418 Generalities: Periodicals, Societies, etc.
 (Divided like PK 101-118).
 419 Alphabet.
 Cf. PK 119.
 420 Transliteration.
 Cf. P 223.
 Language.
 423 Treatises: History, relations, etc.
 Study and teaching.
 435 General.
 438 By country, A-Z.
 439 By school, university, etc. A-Z.
 Grammar (Vyākaraṇa).
 Oriental authors.
 Treatises in Sanskrit.¹
 501 Collections and selections.
 505 Kātyāyana (3d or 2d century, B.C.?).
 Vārttika.

¹ Treatises on Sanskrit only. Treatises in Sanskrit on the Prakrit, or on modern Indo-Aryan languages, are classified with those languages, or if classification with Sanskrit literature is preferred, given shelf-list entry in those languages.

- Sanskrit language.
Grammar.
Oriental authors.
Treatises in Sanskrit—Continued.
Pāṇini, fl. ca. 350 B.C.
Aṣṭādhyāyī.
Editions. By date.
Translations and commentaries.
Eastern languages.
Sanskrit. By author.
Other.
Prefer classification with language, PK, PL.
Western languages.
Translations (By translator, A-Z).
Works about Pāṇini and his grammar.
Patañjali.
Mahābhāṣya.
Other, A-Z.
Minor (specific treatises).
e.g. *Liṅgānuṣāṅgas* (on gender).
Upeśisūtras (derivation of nouns from verbs by means of suffixes).
(571) Treatises in Prakrit.
575 Treatises in modern Indo-Aryan languages.
Prefer the native languages for original texts.
(585) Treatises in other Oriental languages.
e.g. Persian, Tamil, Tibetan, Japanese.
Prefer PK; PL.
Western authors (II).
Theory. Methodology.
Prefer PK 105.
Terminology. Nomenclature.
History (of grammatical studies).
Prefer PK 107.

	Sanskrit language.
	Grammar.
	Western authors—Continued.
663	Comprehensive works. Compends
	(Advanced).
.A2A-Z	Early to 1875 (Completion of
	Böthling's Dictionary).
.A5-Z	Later, 1875—
(665)	Historical, Comparative, see PK 663.
666	Introductory. Elementary.
	(Subdivided like PK 663.)
669	Readers. Chrestomathies.
676	Phonology.
677	Phonetics.
681	Accent. Accentuation.
682	Sandhi (Euphonic combination of
	sounds in the sentence).
689	Alphabet.
	Cf. PK 119; P 226.
691	Vowels. Diphthongs (Guna.
	Vyddhi).
693	Consonants.
694	Contraction (Hiatus, Elision).
	Cf. PK 682.
695	Particular letters.
	e.g. Visarga; Anusvāra.
701	Morphology. Inflection. Accidence.
703	Word formation. Derivation.
	Suffixes, etc.
	Noun, verb, etc., see PK 721-771.
711	Tables. Paradigms.
	Parts of speech (Morphology and
	syntax).
719	Miscellaneous.
721	Noun.
725	Gender.
727	Number.
729	Case.
733	Adjective.
735	Numerals.
741	Pronouns.
745	Verb.
747	Person.
749	Number.

	Sanskrit language.
	Grammar.
	Western authors.
	Parts of speech (Morphology and syntax).
	Verb—Continued.
761	Voice.
753	Mood.
759	Tense.
771	Particles.
801	Syntax.
811	Sentence.
840	Style. Rhetoric.
	Prosody. Metrics. Rhythmics.
	History of the science.
871	Treatises.
875	Special, by form, A-Z.
886	Etymology.
	Treatises.
901	Names.
903	Dictionaries (exclusively etymological).
906	List of roots.
	(For works in Sanskrit, prefer PK 926.)
907	Foreign elements, A-Z.
910	Semantics.
916	Synonyms. Homonyms.
	For works in Sanskrit prefer PK 925.
919	Particular words.
	Lexicography.
	Collections.
920	General works: History. Treatises.
923	Biography of lexicographers, <i>see</i> PK 100.
924	Criticism of particular dictionaries (by author or title of dictionary, A-Z).

Sanskrit language.

Lexicography—Continued.

Dictionaries.

- | | |
|-----|--|
| 925 | Sanskrit (only). |
| 926 | Polyglot.* |
| 927 | Sanskrit-Indo-Aryan.
e.g. .B4 Sanskrit-Bengali. |
| | Sanskrit-Indo-European. |
| 930 | Polyglot.
Prefer P 765; cf. Note 4. |
| 931 | Iranian (Avesta or Zend; Pahlavi;
Persian).
Cf. PK 6975. |
| | European. |
| 933 | English. By author, A-Z. |
| 935 | Other Western European, A-Z.
e.g. .G3 Sanskrit-German.
.I3 Sanskrit-Latin. |
| 937 | Slavic, A-Z.
e.g. .R8 Sanskrit-Russian. |
| | Sanskrit-Oriental languages. |
| 941 | Dravidian. |
| 943 | Malayan. |
| 945 | Tibeto-Burman. |
| | East Asiatic languages. |
| 947 | Chinese. |
| 949 | Korean. |
| 951 | Japanese. |
| | Special. |
| 961 | Particular authors.
Prefer author or work in Sanskrit
literature. |
| 963 | Names. |
| 965 | Terms and phrases, and other mis-
cellaneous lists. |
| 969 | Technical terms. |

Sanskrit literature, see PK 2901-4485.

* Equivalents in two or more languages arranged in columns, Sanskrit coming first; for others prefer P 361; PJ-PM, as the case may be, e.g., Lexicon pentaglotum. Cf. A. Remusat, *Mélanges asiatiques*, I, 153-183; Th. Zachariae, *Die indischen wörterbücher*, 1897, p. 33. For polyglot dictionaries compiled mainly in the interest of any of the groups named in PK 927-951, favor classification with that group.

PALI (IV)

Philology.

- 1001 Periodicals. Societies. Yearbooks.
Collections.
Texts, Sources, etc., *see* PK 4541.
 Cf. PK 1025.
 Monographs. Studies.
1002.A-Z Serial.
 Z5A-Z Occasional. "Festschriften" (by subject honored, A-Z).
1003 Individual authors.
1004 Encyclopedias. Dictionaries.
1006 Philosophy. Theory. Method.
1007 History (of philology).
(1008) Bibliography, Bio-bibliography, *see* Z 7090.
1009 Biography. Memoirs. Correspondence.
Study and teaching.
1011 General.
1012 By country, university, etc.
1013 General works.
 (To include treatises on the Pali language: History, relations, etc.)
1015 Alphabet.
 Profer PK 119.
(1016) Transliteration, *see* P 226.

Language.

- Treatises (General), *see* PK 1013.
Grammar.
 Eastern authors.
1017 Treatises in Pali.
 e.g. Kaccchāyana.
(1018) Treatises in other Oriental languages.
 Burmese, *see* PL.
 Siamese, *see* PL.
1020 Treatises in Western languages by Oriental authors.
 Western authors.
 Historical and comparative grammar,
 see PK 1021.
1021 Comprehensive works. Compenda.
 (Advanced.)
1023 Elementary. Introductory.
1025 Readers. Chrestomathies.

- Pali language.
 Grammar.
 Western authors—Continued.
 Phonology. Phonetics.
 Morphology. Inflection. Accentuation.
 Word formation. Derivation. Suffixes, etc.
 Cf. PK 1040-1061.
 Noun, verb, etc., see PK 1049-1067.
 Tables. Paradigms.
 Parts of speech (Morphology and Syntax).
 Noun.
 Adjective.
 Adverb.
 Pronoun.
 Verb.
 Particle.
 Syntax.
 Particular authors or works.
 Style. Rhetoric.
 Prosody. Metrics. Rhythmics.
 Etymology.
 Names.
 Dictionaries (exclusively etymological).
 Prefer PK 1089 for works in Pali.
 Lists of roots.
 Synonyms. Homonyms.
 Prefer PK 1089 for works in Pali.
 Lexicography.
 Collections.
 Treatises.
 Dictionaries.
 Pali (only).
 Including Megasthenes with interpretative works in other languages.
 Pali-Eastern languages.
 Pali-Western languages.
 English.
 Other, A-Z.
 Special dictionaries.

PRAKRIT LANGUAGES (VI*)

- | | |
|-----------|--|
| 1201 | Periodicals. Societies. Collections. |
| 1203 | General works. History of philology. Bio-
graphy. |
| (1203. 9) | Bibliography, Bio-bibliography, <i>see</i> Z 7090. |
| 1204 | Languages (History, Relations, etc.). |
| 1205 | Study and teaching.
Grammar. |
| 1206 | Treatises in Eastern languages. |
| 1207 | Treatises in Western languages. |
| 1208 | Readers. Chrestomathies. |
| 1209 | Phonology. |
| (1211) | Alphabet, <i>see</i> PK 119. |
| (1212) | Transliteration, <i>see</i> P 226. |
| 1213 | Morphology, Inflection. Accidence. |
| 1214 | Parts of speech (Morphology and Syntax). |
| 1215 | Syntax. |
| 1217 | Rhetoric. Style. |
| 1219 | Prosody. Metrics. Rhythmics. |
| 1221 | Etymology. |
| | Lexicography. |
| | Dictionaries. |
| 1223 | Prakrit and Eastern languages. |
| 1225 | Prakrit and Western languages. |
| 1227 | Provincialisms (Dśāya or Dśā; Tatsamas;
Tadbhavas).
(Modern treatises and collections only; for the
works by native scholars, <i>see</i> PK 1206, PK
1223. Cf. PK 1221.) |
| | Special Prakrit languages. |
| | (Each subdivided by Table VIII*.) |
| 1231-1239 | Māhārāṣṭrī. |
| 1251-1259 | Ardhamāgadhī.
(“Half-Māghadī”, language of the canonical
works of the Svētāmbara Jains. Cf. PK
5001-5003.) |
| 1271-1279 | Jaina Māhārāṣṭrī.
(Language of the non-canonical works of the
Svētāmbara; Cf. PK 5004.) |

Prakrit languages.

Special Prakrit languages—Continued.

1301-1309	Śaurasēṇī.
1321-1329	Māgadhī.
	Cf. PK 1490-1498.
1341-1349	Dhakkī.
1361-1369	Āvanti.
1401-1409	Prāśasti.
	Cf. PK 7001+.
1421-1429	Apabhraṃśa. ¹

Prakrit literature.

1450	History.
	Texts.
1460	Collections and selections.
	(From various Prakrits. For the particular languages, see PK 1231-1429; for the Jaina literature prefer PK 5003-5033).

MIDDLE INDO-ARYAN DIALECTS

Asoka inscriptions.

1480	Editions. ²
1485	Translations.
1488	Language. ³
1490	Other.
	e.g. Cave Inscriptions ("Lans" dialect). Cf. R. Pischel, <i>Grammatik der Prakritsprachen</i> , Strassburg, 1900, p. 5.

¹ A Sanskrit term signifying the vernaculars spoken by the uncultivated people in the various regions of Aryan India, previous to the cultivation of these languages for literary purposes.

² Here are classified editions intended for linguistic study. Historical treatises are classified in DS 451.5; epigraphic material in CN; palaeographical studies in PK 119 or Z 115X, e.g. A. C. Woolner's edition (*Asoka text and glossary*, 2. v. Calcutta, 1924) is classified in PK; E. Hultsch's edition (*Inscriptions of Asoka*, Oxford, 1925) including separate grammars of the various dialects, is classified in CN, it being the first volume of the *Corpus Inscriptionum Indicarum*. V. A. Smith's edition, (*Asoka, the Buddhist emperor of India*, 3d ed. Oxford, 1920,) including translations of the inscriptions, is classified in DS 451.5.

³ The inscriptions being versions of an original presumably composed in the language spoken at the court of Asoka, king of Magadha, differ in script and in certain particulars due to the local language. In view of their origin the term "Magadhi" or "Magadhan" is being used to denote the language of the various dialects, not to be confused with the Prakrit Māgadhī (PK 1321-1329). Cf. T. Michelson, *American Journal of philology*, vol. 30 (1909) p. [284] and the authorities quoted in Note 28.

MODERN INDO-ARYAN LANGUAGES (V) *

Here are classified works restricted to the modern Indo-Aryan languages, also works dealing with both Aryan and non-Aryan languages, unless decided preference is given to the latter, e.g. The "Linguistic survey of India" is classified here, with shelf-list references in FL and P 381.

For the Generalities: Periodicals, Societies, etc. (PK 1501-1507) prefer PK 101-118, if not exclusively dealing with the modern Indo-Aryan languages.

1501	Periodicals. Societies. Year books.
1502	Collections.
.A1	Texts. Sources, specimens, etc. By date of publication. Cf. PK 1513.
.A5-Z	Monographs. Studies.
(1503)	Atlases, Maps, Charts, see PK 1541.A1.
1504	Philosophy. Theory. Method.
1505	History (of philology).
(1506)	Biography, see PK 109.
(1506.9)	Bibliography, Bio-bibliography, see Z 7049.I3.
1507	Study and teaching.
1508	General works.
1509	History of languages.
1510	Alphabet. Writing.
	Prefer PK 119; P 211.
(1510.9)	Transliteration, see P 226.
	Grammar.
1511	Comprehensive works. Compende (Advanced).
1512	Elementary. Introductory.
1513	Chrestomathies. Readers.
1514	Terminology.
1515	Phonology. Phonetics.
1510	Morphology. Inflection. Accidence.

* "Indo-Aryan" is the name generally adopted for those Aryans who entered India and settled there in prehistoric times, and for their descendants. It distinguishes them from the other Aryans who settled in Persia and elsewhere, just as the name "Aryo-Indian" signifies those inhabitants of India who are Aryans, as distinguished from other Indian races, Dravidians, Mundas, etc. A synonym of "Aryo-Indian" is "Gaudian" or "Gaurian" based on a Sanskrit word for the non-Dravidian parts of India proper.

Cf. Enc. brit. XII (1910) article "Indo-Aryan languages"; Imperial gazetteer of India I (1907) p. 349-401; Linguistic survey of India, vol. I (1927) Appendix III, p. 426-517. (Alphabetical index of languages—names within the survey.)

- Modern Indo-Aryan languages.
Grammar—Continued.
- 1521 Parts of speech: Noun, Verb, etc. (Morphology and Syntax).
- 1523 Syntax.
- 1527 Style. Rhetoric.
- 1529 Prosody. Metrics. Rhythmics.
- 1531 Etymology.
Lexicography.
- 1535 Treatises.
- 1537 Dictionaries.
- 1539 Special: Technical, etc.
- 1541 Linguistic geography.
.A1 Atlases. Maps. Charts, etc. By date of publication.
.A6-Z Treatises.
- 1545 Dialects. Provincialisms, etc.
Particular languages and dialects, A-Z.
Antarbedi, *see* Braj Bhākhā, PK 1941-1958.
Asāmi, *see* Assamese.
Assamese.
Language.
1550.A1-5 Periodicals. Societies. Collections.
.A6-Z General works.
1550.5 Alphabet. Transliteration.
Cf. PK 119; P 228.
Grammar.
(1550.9) Eastern languages.
For references; prefer classification with literature of language (PK; PL).
Western languages.
1551 Treatises (Advanced).
1552 Miscellaneous: Parts of speech, Syntax, etc.
1553 Text-books (including Exercises, Phrase books, Readers).
1555 Etymology.
Dictionaries.
1556 Western.
1557 Eastern.
1559 Dialects, A-Z.
e.g. .M3 Mayāng (Bishnupuriya).

Modern Indo-Aryan languages.

Particular languages and dialects, A-Z.

Assamese—Continued.

Literature (XXVIII).

- | | |
|-----------|--|
| 1560 | History. |
| 1565 | Collections. |
| 1569 | Individual authors. |
| | Translations (XXX). |
| 1571-1573 | From foreign languages into Assamese. |
| 1576-1577 | From Assamese into other languages. |
| 1581-1588 | By subject (XXVIII, nos. 11-18). |
| | Awadhi, <i>see</i> PK 2000-(2009.8). |
| | Baghāli, <i>see</i> PK 2610. |
| | Baghāli, <i>see</i> PK 2010-(2019.9). |
| | Bāgrī, <i>see</i> PK 2469. |
| | Baiswārī, <i>see</i> PK 2000-(2009.9). |
| | Baṅgālī, <i>see</i> Bengali. |
| | Bāngarū, <i>see</i> PK 1940. |
| | Banjārī, <i>see</i> PK 2251. |
| | Bastarī, <i>see</i> Halbi. |
| | Behar, <i>see</i> Bihārī. |
| | Bengali (V). |
| | Language. ⁹ |
| 1651 | Periodicals. Societies. Yearbooks. |
| 1652 | Collections. |
| .A1 | Texts, Sources, Specimens, etc., by date of publication. |
| | Cf. PK 1685; PK 1713-1718. |
| .A5-Z | Monographs. Studies. |

⁹ "In no other speech of India is the literary tongue so widely divorced from that of ordinary conversation as in Bengali. The two can almost be spoken of as distinct languages, rather than as two dialects of the same language. Up to the last thirty years hardly anything was known about the actual speech of the forty odd millions who were recorded in the census tables as having Bengali for their vernacular . . . Beames [Grammar of the Bengali language, literary and colloquial, by John B. Oxford 1894] was the first, and I believe the only, writer in the concluding decades of the last century to draw attention to the necessity of putting on record what the people really spoke." G. A. Grierson, *Linguistic survey of India I* (1927), p. 162. For works dealing with the spoken language of Bengali, shelf-list reference may be made in PK 1791-1799.

PK INDO-IRANIAN PHILOLOGY AND LITERATURE PK

Modern Indo-Aryan languages.

Particular languages and dialects, A-Z.

Bengali.

Language—Continued.

- (1653) Atlases, Maps, Charts, etc., *see*
PK 1691.
- 1654 Philosophy. Theory. Method.
- 1655 History (of philology).
- (1656) Biography, *see* PK 109.
- (1656.9) Bibliography, Bio-bibliography, *see*
Z 7049.I3.
- 1657 Study and teaching (Courses of
study; Curricula; Syllabi, etc.).
- 1658 General works.
- 1659 History (of the language).
- 1660 Alphabet.
Cf. PK 119; P 211.
- (1660.9) Transliteration.
Prefer P 226.
- Grammar.
- 1661 Theory. Terminology.
Cf. PK 1504-1505.
- (1661.3) History, *see* PK 1655.
- 1661.5 Treatises in Oriental languages.
- 1662 Comprehensive works. Compenda
(Advanced).
- 1663 Elementary. Introductory.
- 1664 Chrestomathies. Readers.
- 1665 Phonology. Phonetics.
- 1669 Morphology. Inflection. Acci-
dence.
- 1671 Parts of speech (Morphology and
Syntax).
- 1673 Syntax.
- 1677 Style. Rhetoric.
- 1679 Prosody. Metrics. Rhythmica.
- 1681 Etymology.
- Lexicography.
- 1685 Treatises.
- 1687 Dictionaries.
- 1689 Special: Technical, etc.

- Modern Indo-Aryan languages.
 Particular languages and dialects, A-Z.
 Bengali.
- Language—Continued.
 Linguistic geography.
- 1691 .A1 Atlases, Maps, Charts, etc., by date of publication.
 .A5-Z Treatises.
- 1695 Dialects. Provincialisms.
 Literature (XXIII).
 History.
- 1700 Periodicals. Societies. Collections.
Profer PK 1651.
- 1701 General works. Compenda.
 1703 Collections.
 1704 Biography (Collected).
 Special periods.
 1706 Early to 1800.
 1708 19th-20th centuries.
- 1710 Poetry.
 1711 Drama.
 1712 Other special forms.
 Collections.
 1713 General.
 1714 Poetry.
 1715 Drama.
 1716 Other special forms.
- 1717 Local, A-Z.
 1718 Individual authors, A-Z.
 Translations (XXX).
 1761-1763 From foreign languages into Bengali.
 1771-1772 From Bengali into foreign languages.
 e.g. 1771.E3 Poetry in English translation.
- 1781-1788 By subject.
 (Divided like nos. 11-18 in Table XXVIII).
- (1791-1799) Spoken (Colloquial) Bengali (VIII).
For reference only; see PK 1651-1695.
- Bhatṭāṭ, see PK 2649.
 Bhaṭṭāṭ, see PK 2639.
 Bhāṭ (XV).
cf. PK 2225.
- 1880

Modern Indo-Aryan languages.

Particular languages and dialects, A-Z.

Continued.

Bhojpuri, *see* PK 1825-1828.

Bihārī²⁰

(1801-1809)

General (VIII*).

Dialects.

1811-1819

Maithilī (Tirhutīya) (VIII*).

1821-1824

Magahī (XI).

1825-1828

Bhojpuri (XI).

1830

Subdialects, A-Z.

Standard.

Western (Pārhit).

Nagpuriyā.

1831

Literature.

1837

Bhili (XV).

Cl. PK 2225.

Bikānēri, *see* PK 2469.

Braj Bhākhā, *see* PK 1940-1958.

Bundēli (Bundēlkhapṛi), *see* PK 1965.

Chāmārṇā, *see* PK 1940.

Chāmṣālī, *see* PK 2610.

Chhattīsgarhī, *see* PK 2025.

Chibhālī, *see* PK 2269.

Dakhinī, *see* PK 1980-1989.

Dīsaṇī, *see* PK 1940.

Dīstī, *see* PK 2378.

Dīsaṇī, *see* PK 1940.

Dīngalī, *see* Mārṇāṇī.

Dōgrā (or Dūgrī), *see* PK 2645-2649.

Elu, *see* PK 2801-2889; PK 2841-2844.

Gāṇḍī, *see* PK 2610.

Garhṇālī, *see* PK 2605.

Gorkhālī, *see* PK 2595-2598.

Gujarā, *see* Gujarāṭī.

Gujarāṭī (Gujarā).

Language (VIII*, nos. 1-7).

ked upon as a separate language only during the past
re that it was grouped with all the other languages spoken
: Punjab, under the general term Hindi. In Hoernle's
f the Gaudian languages, 1890, Bihārī appears under the
", a term later abandoned by Hoernle in favor of Bihārī;
1. VI (1904), p. 3, Note 1.

Modern Indo-Aryan languages.

Particular languages and dialects, A-Z.

Gujarātī (Gujarā)—Continued.

1850-1868

Literature (XXVIII).

Translations (XXX).

1871-1873

From foreign languages into Gujarātī.

1870-1877

From Gujarātī into foreign languages.

1881-1888

By subject (XXVIII, nos. 11-18).

1911

Gujarī (XV).

1914

Halbi (XV).

("Also called Bastari . . . a corrupt mixture of several languages, both Aryan and Dravidian, forming a transition tongue between Marāṭhī and Orīyā, but generally with a Marāṭhī backbone.")

Linguistic survey of India I (1927), p. 144.

1921-1924

Hāraṇṭī (XI).

Cf. PK 2701-2709.

Hariāṇī, *see* PK 1940.

Hindī (Western Hindī).¹¹

(Principal dialects: Braj, Kanaujī, Bāngarū, Bundēlī, Hindōstānī (Urdū).)

¹¹ The name Hindī is popularly applied to all the various Aryan languages spoken within Bengal proper and the Punjab. In accordance with the Linguistic survey of India, L. C. distinguishes the following varieties:

A. Western Hindī.

(I) The dialects Braj Bhāṣā; Kanaujī, Bāngarū, Bundēlī.

(II) Hindōstānī.

(1) Vernacular Hindōstānī spoken by the uneducated people;

(2) Urdū the literary language with many Persian words and written in the Persian (Arabic) character;

Rākṣa, the Urdū language when employed for poetry;

Rākṣī, the Urdū language employed by women for poetry;

Dakhnī, the form of Hindōstānī used by Mussalmāns in the Deccan.

(3) Hindī (High Hindī), the form of Hindōstānī in which Sanskrit words abound, and which, therefore, is legible only when written in the Nāgarī character. It is the prose literary language of those Hindus who do not employ Urdū. It is of modern origin, having been introduced under English influence at the commencement of the 19th century. Poetry is written in the local dialects, Awadhī, Braj Bhāṣā, etc.

Modern Indo-Aryan languages.

Particular languages and dialects, A-Z.

Hindi (Western Hindi)—Continued.

General.

Here are classified comprehensive works dealing with all or with several of these dialects, also works including Eastern Hindi and other dialects commonly known as "Hindi", e.g. S. H. Kellogg, *Grammar of the Hindi language: in which are treated the Standard Hindi, Braj, and the Eastern Hindi . . . also the colloquial dialects of Marwar, Kumaon, Avadh [etc.]* 1876 (2d ed. London, 1893). Works restricted to any one of the various forms of Hindi, listed below, are classified with the respective variety.

1931-1937

Language (VIII*).

Literature, see PK 2030-2158.

Special dialects.

1940

Bāgarī (Hārīānī, Jāṭī, Dēswālī, Chamarwā).

Braj Bhāṣā.

1941-1947

Language (VIII*).

(1951-1958)

Literature (XXVIII).

For reference only, see PK 2030-2158.

1965

Bundelī (Bundelkhaṇḍī).

1969

Kanaujī.

Hindōstānī.

1975

Vernacular (XV).

Literary.

Standard Hindi.

(Urdū; Rēkhṭā; Rēkhṭī; Dakhnī.)

Here are classified all works on the literary language of Hindōstān, notably works on the Urdū variety (see Note 11). For works restricted to the Sanskritized Hindi, see PK 1981-1998.

B. Eastern Hindi (see Note 12):

Cf. *Linguistic survey of India*, vol. IX, 1 (1916); VI (1904); I (1927); an extensive bibliography of Hindōstānī and related dialects is contained in vol. IX, 1, p. 13-41.

Modern Indo-Aryan languages.
Particular languages and dialects, A-Z.
Hindi (Western Hindi).
Hindustānī.

Literary.

Standard Hindi—Continued.

1981-1987
(1989.1-1989.9)

Language (VIII*).

Literature (XXVIII, nos. 1-9).

For reference only, see PK 2030-2158.

Hindi (High Hindi).

The Sanskritized Hindustānī of educated Hindus who wish to avoid Persian and Arabic words current in Urdu.

1991-1997
(1999.1-1999.9)

Language (VIII*).

Literature (XXVIII, nos. 1-9).

For reference only. See PK 2030-2158.

Hindi, Eastern.¹²

Awadhī (Baiswā ī and Eastern Hindi in general).

2000-2007
(2009.1-2009.9)

Language (VIII*).

Literature (XXVIII, nos. 1-9).

For reference only, see PK 2030-2158.

Baghēlī (Baghēlkhāṇḍī).

2010-2017
(2019.1-2019.9)

Language (VIII*).

Literature (XXVIII, nos. 1-9).

For reference only, see PK 2030-2158.

2025

Chhattīsgarhī (XV).

Hindi literature, see Hindustan, Literature of, PK 2030-2158.

¹² Includes three dialects: Awadhī, Baghēlī, Chhattīsgarhī, which closely resemble each other. Baghēlī differs so little from Awadhī that it may be considered a form of that dialect. It is, however, popularly recognized as a separate speech and has a considerable literature. Awadhī, through the influence of a great poetical genius, Tulsi Dās (d. 1623), author of the Rāmāyana, became the dialect used for at least half the literature of Hindustān. Cf. Linguistic survey of India I (1927) p. 153 ff; cf. also Note 19.

Modern Indo-Aryan languages.

Particular languages and dialects, A-Z—
Continued.

Hindustan, Literature of.²³

(Literature in Hindi, Urdu, etc.)

History (XXIII).

- | | |
|------|------------------------------|
| 2030 | Periodicals. Societies, etc. |
| 2031 | General works. |
| 2032 | General special. Minor. |
| 2033 | Collected essays. |
| 2034 | Biography (Collected). |
| 2036 | Early history to 1800. |
| 2038 | 19th-20th century. |
| 2040 | Poetry. |
| 2041 | Drama. |
| 2042 | Other. |
| | Local, see PK 2101-2145. |

Collections (XXI).

- | | |
|------|---------------------------------|
| 2047 | General and miscellaneous. |
| 2049 | Minor. Selections. Anthologies. |
| 2057 | Poetry. |
| 2059 | Women poets. |
| 2071 | Drama. |
| 2075 | Prose. |
| 2077 | Fiction. |
| | Local, see PK 2101-2145. |

Folk literature.

- | | |
|--------|---------------|
| 2081 | History. |
| | Texts. |
| 2085 | Folk songs. |
| 2089 | Tales, etc. |
| (2091) | Translations. |

Prefer PK 2131-(2145), or GR.

Individual authors.

- | | |
|------|-----------------|
| 2095 | To 1550/1600. |
| 2096 | 1550/1600-1800. |
| 2097 | 1800- |

²³ Include here the literature of Hindustan in general, that is the literature written in all or in any of the various dialects spoken in the Northern central portion of India, notably in the dialects comprised under the terms Western and Eastern Hindi. For treatises confined to any specific dialect, reference may be made under that dialect. Cf. also Note 11.

Modern Indo-Aryan languages.

Particular languages and dialects, A-Z.

Hindustan, Literature of--Continued.

Local.

India (including Ceylon).

By region, province, or place, A-Z.

History.

2101 General.

2102 Special.

Collections.

2103 General.

Special.

Outside of India.

2105 Asia (Persia, Farther India, East India, etc.).

2111 Africa.

America.

United States and Canada.

History.

2120 General.

By state, region, etc.

2122 Collections.

2122	Translations.
------	---------------

2124 Individual authors, A-Z.

2126-2130 Spanish America and Brazil.
(Divided like PK 2120-4).

Translations (XXX).

2131-2133 From foreign languages into Hindustānī.

2141-2142 From Hindōstāni into other languages.

2151-2158 Special subjects (other than literature proper). (XXVIII, nos. 11-18.).

2201-2204 Jaipur (XI).

CL. PK 2701-2709.

Jatki, see Thali, PK 2269.

Jatu. see PK 1940.

JaunsRt. acc PK 2610

Jalbandur Dōābl, see PK 2639.

Kachehhi, see PK 2790.

Modern Indo-Aryan languages.

Particular languages and dialects, A-Z—

Continued.

Kanauji, see PK 1969.

Kanḍiālī, see PK 2649.

Kāṣṭhā dialect, see PK 2649.

Kāshmirī, see PK 7021-7037.

2225

Khāndīst.

Khas-kurī, see PK 2595-2598.

Khātrānī (Khātrānī), see PK 2269.

Kiṣṭhālī, see PK 2610.

Kōṣkaṇī.¹⁴

2230-2237

Language (VIII*).

Literature.

2240

History.

2245

Texts.

Kōṣkaṇī (Dialect of Bhili), see Bhili.

Kuṣūl, see PK 2610.

Kumaunī, see PK 2605.

2251

Lahānī (Banjārī).

(A mixed form of speech with some western form of Rājasthānī as its basis; cf. PK 2701-2709).

Lahndā (Western Pañjābī, Jāṭkī, Uchehlī, Hindkī).

(Language of the Western Panjab, but not a dialect of Pañjābī).

2260-2267

Language (VIII*).

2269

Dialects.

Jāfī.

Khātrānī (Khātrānī).

Maltānī (Hindkī; Uchehlī).

North-western Lahndā.

North-eastern Lahndā (Chibhālī, etc.).

Sirāṅkī Hindkī or Lahndā, see Maltānī.

Thālī (Jāṭkī).

Cf. PK 2409.

2270

Texts.

¹⁴ "The one form of Mārāṭhī which is a real dialect, and not merely a corrupt form of the standard form of speech"; Cf. PK 2331-2378.

Modern Indo-Aryan languages.

Particular languages and dialects, A-Z—

Continued.

- (2271-2274) Lāri, see PK 2790.
Lāsī, see PK 2790.
- (2291-2294) Magahi, see PK 1821-1824.
- (2311-2319) Maithili, see PK 1811-1819.
- Māji, see Panjabi.
- 2331-2339 Māvi (Ujaini) (VIII*).
- A dialect of Rājasthāni.
Cf. PK 2701-2709.
- Māwā, see PK 2639.
- Marāṭhi.**
A dialect of Rājasthāni.
Cf. PK 2701-2709.
- Language (VI*).
- 2351 Periodicals. Societies. Collections.
- 2353 General treatises.
- 2355 Study and teaching.
- Grammar.
- 2356 Treatises in Oriental languages.
Prefer classification with language.
- 2357 Treatises in Western languages.
- 2358 Exercises, Chrestomathies, Phrase
books, etc.
- 2359 Phonology. Phonetics.
- 2361 Alphabet.
Cf. PK 119.
- (2362) Transliteration.
Prefer P 226.
- 2363 Morphology. Inflection. Ac-
cidence.
- 2365 Syntax.
- 2369 Prosody. Metrics. Rhythmics.
- 2371 Etymology.
- Lexicography.
- Dictionaries.
- 2373 Equivalents in Eastern lan-
guages.
- 2375 Equivalents in Western lan-
guages.

Modern Indo-Aryan languages.

Particular languages and dialects, A-Z.

Marāṭhī.

Language—Continued.

Dialects. Provincialisms, etc.

2377 General.

2378 Special.

.A2 Dialect of Berar and Central Provinces.

.A3 Deśī.

.A4 Konkani standard.

Kōṅkaṇī see PK 2230-2245.

.A6-Z Other.

2400-2418 Literature (XXIII).

2401 History.

Texts.

2413 General and miscellaneous.

2414 Poetry.

2416 Other.

2417 Local.

2418 Individual authors.

Translations (XXX).

2431-2433 From foreign languages into Marāṭhī.

2441-2442 From Marāṭhī into other languages.

2451-2458 By subject (XXVIII, nos. 11-18).

Mārṇāṭī (Dīṅaḷ).¹⁶

Cf. PK 2701-2709.

2460-2469 Language (VIII*).

2460 Dialects. Provincialisms, etc.

Bāḡrī.

Bikānērī.

Mārṇāṭī (Mārṇāṭī).

Thāṇḷī.

Cf. PK 2269.

¹⁶ Among the dialects comprised in the *Linguistic survey of India* under the name of "Rājasthānī" Mārṇāṭī is the most important. It covers an area greater than that occupied by all the other dialects put together. It alone has a considerable recognized literature. Numbers of poems written in Old Mārṇāṭī or Dīṅaḷ are in existence. An old form of Western Hindi used by Rājput bards for poetical purposes and also for chronicles is known as Pīṅaḷ: Cf. *Linguistic survey* I, p. 178f.

Modern Indo-Aryan languages.

Particular languages and dialects, A-Z.

Mārṣāṣī (Ḍīngal)—Continued.

- 2470-2479 Literature (XXVIII).
 History.
 2471 General.
 2472 Poetry.
 2474 Other.
 Texts.
 2475 General.
 2476 Poetry.
 2478 Prose.
 2479 Individual authors.
 Translations (XXX).
 From foreign languages into Mār-
 ṣāṣī.
 From Mārṣāṣī into other languages.
 By subject (XXVIII, nos. 11-18).
- 2481-2483
- 2486-2487
- 2491-2498
- 2511 Mayāṅg, see PK 1559.
 Mārṣāṣī, see PK 2469.
 Mārṣāṣī, see PK 2469.
 Mārṣāṣī (XV).
 Cf. PK 2701-2709.
 Mārṣāṣī, see PK 2269.
- 2521 Nāgpurī, see PK 2351-2378.
 (Local form of Marāṣṭhī).
 Nāpālī (Nepalese), see PK 2595-2598.
 Nīmāṣṭī.
 (A mixed patois made up of several lan-
 guages, with Mārṣāṣī for its basis; cf. PK
 2331-2339).
- 2560-2567 Oṣīyā (Urīyā).
 Language (VIII *).
 Literature (XXVIII, nos. 1-9).
 History.
 2571 General.
 2572 Poetry.
 2574 Other.
 Texts.
 2575 General.
 2576 Poetry.
 2578 Other.
 2579 Individual authors.

Modern Indo-Aryan languages.

Particular languages and dialects, A-Z—
Continued.

Pahārī.¹⁸

2591-2594	General (XIV).
	Cf. PK 2701-2709.
2595-2598	Eastern Pahārī (Naipālī; Parbate; Parbatīyā; Gorkhālī; Khas-kurā) (XIV).
2599	Dialects, A-Z.
2601-2604	Central Pahārī (XIV).
2605	Dialects, A-Z.
	Gaṛhwālī.
	Kumaunī.
2606-2609	Western Pahārī (XIV).
2610	Dialects, A-Z.
	Baghāṭī.
	Chamṛāṭī.
	Gādī.
	Jaunsārī.
	Kiṭṭhālī.
	Kuṭūlī.
	Satīāj.
	Sirmaurī.
	Pañjābī.
	(Two dialects "Standard" (Mājhī) and Dōgrī).
2630-2637	Languages (VIII *).
2639	Subdialects, provincialisms, etc., A-Z.
	Bhaṭṭīānī.
	Jullunder Dōābī.
	Mālīwālī (Jāngālī; Jāṭkī).
	Pōwādhī.
	Rāṭhī.

¹⁸ "The word 'Pahārī' (of or belonging to the mountains) is used as a convenient name for the three groups of Indo-Aryan dialects spoken in the lower ranges of the Himalaya, from Nepal in the east to Bhadravah in the west. Eastern Pahārī is commonly called 'Nepalī' by Europeans, but this name is hardly suitable, as it is not the principal language of Nepal. All the Pahārī languages are at the present day closely allied to Rājasthānī." *Linguistic survey of India* I (1927), p. 179, 181; vol. IX, pt. IV (1916).

Modern Indo-Aryan languages.

Particular languages and dialects, A-Z.

Pañjābī—Continued.

2645-2648

Ḍōgrī dialect (Ḍōgrī) (XI).

2649

Subdialects, provincialisms, etc., A-Z.

Bhaṭṭālī.

Kaṇḍīlī.

Kāngrī.

2650-2659

Literature (XXVII).

Pañjābī, Western, see Lahndī, PK 2260-2270.

Parbātī (or Parbatīyā) see PK 2595-2598.

Pōwāḍhī, see PK 2639.

Pūrbi, see PK 1830.

2701-2709

Rājasthānī (VIII*).

For comprehensive works dealing with the various languages and dialects of Rajasthan. The name "Rājasthānī," as connoting a language, has been invented for the purposes of the Linguistic survey of India to distinguish it from Western Hindi on the one hand, and from Gujarātī on the other. Europeans have hitherto included the various dialects under the loose term of Hindi just as they have also used that name for Bihārī and for the Eastern Hindi of Oudh. Natives do not employ any general name for the language, but content themselves with referring to the various dialects, Mārwāṛī, Jaipurī, etc.

Cf. Linguistic survey of India, vol. I, 1 (1927), p. 170 ff; vol. IX, 2 (1908), p. 11 ff; cf. also PK 2591-2610 and Note 16.

Special Rājasthānī languages.

Bāgrī, see PK 2469.

Bīkānērī, see PK 2469.

Hārāuṛī, see PK 1921-1924.

Jaipurī, see PK 2201-2204.

Lahānī (Bajārtī), see PK 2251.

Mālvi, see PK 2331-2339.

Mārwāṛī, see PK 2460-2468.

Māwātī, see PK 2511.

Nīmāḍī, see PK 2521.

Rāṭhī, see PK 2639.

Rēkhī (Rokhī), see PK 1981-1989.

Modern Indo-Aryan languages.

Particular languages and dialects, A-Z—
Continued.

Satlej, *see* PK 2610.

2781-2789

Sinđhi (VIII*).

(The language of Sindh, closely related to
Lahnda. Cf. PK 2260-2269).

2790

Dialects, A-Z.

Kachehli.

Lari.

Lasi.

Siriki.

Vichali.

Sinhalese (Singhalese).

Language.

2801

Periodicals. Societies. Yearbooks.

2802

Collections.

.A1

Texts. Sources. Specimens, etc.

By date (of publication).

Cf. PK 2814.

.A5-Z

Monographs. Studies.

2805

History (of philology).

(2806)

Biography.

Prefer PK 109.

(2806.9)

Bibliography, Bio-bibliography, *see*
Z 7049.I 3.

2807

Study and teaching.

2808

General works.

2809

History (and relations of language).

2810

Alphabet. Writing.

(2810.9)

Transliteration, *see* P 226.

Grammar.

(2811)

Treatises in Oriental languages.

Prefer classification with language.

Western treatises.

2812

Comprehensive works. Com-
pendia (Advanced).

2813

Elementary. Introductory.

2814

Chrestomathies. Readers.

2815

Phonology. Phonetics.

2819

Morphology. Inflection. Acci-
dence.

- Modern Indo-Aryan languages.
 Particular languages and dialects, A-Z.
 Sinhalese (Singhalese).
 Language.
 Grammar.
 Western treatises—Continued.
 Parts of speech (Morphology and syntax).
 Syntax.
 Prosody. Metrics. Rhythmics.
 Etymology.
 Lexicography.
 Treatises.
 Dictionaries.
 Special: Technical, etc.
 Linguistic geography.
 Dialects. Provincialisms.
 General.
 Particular dialects.
 Elm (XI).
 Language of the earlier period preserved in the inscriptions and literary work, used for poetry to this day. Cf. W. Geiger, *Litteratur und sprache der Singhalesen*, Strassburg, 1900.
 Other, A-Z.
 Maldivian.
 Rodiyah.
 Veddah.
 Literature (XXVIII).
 Cf. PK 4501-4681 (Pali literature).
 History.
 Collections.
 Individual authors.
 Translations (XXX).
 Into Sinhalese.
 For translations from Pali, cf. PK (4621).
 From Sinhalese.
 By subject (XXVIII, nos. 11-18).
 Inscriptions.
 Prefer CN.
- 2821
- 2823
- 2829
- 2831
- 2835
- 2837
- 2838
- 2839
- 2840
- 2841-2844
- 2845
- 2850
- 2855
- 2859
- 2861; 2863; 2865
- 2871; 2873; 2875
- 2881-2888
- 2891

Modern Indo-Aryan languages.

Particular languages and dialects, A-Z—
Continued.

Sirāṅki Hindī (Sirāṅki Lahndā), *see* PK 2269.

Sirāṅki Sindhi, *see* PK 2790.

Sirmauri, *see* PK 2610.

Thaṅṅi (Lahndā), *see* PK 2269.

Thaṅṅi (Mārwarī), *see* PK 2469.

Tirbutiya, *see* PK 1811-1819.

Uchehhi, *see* PK 2269.

Ujaini, *see* PK 2331-2339.

Urda, *see* PK 1981-1989.

Uriya, *see* PK 2560-2579.

Veddah, *see* PK 2845.

Vicholi, *see* PK 2790.

Western Hindī, *see* PK 1930-1939.

Western Panjābi, *see* Lahndā.

(2899)

Gipsy dialects.

For reference only; *see* DX 161.

Reference may here be made for such dialects as are based upon, or affiliated with, *Indo-Aryan* languages or dialects; cf. *Linguistic survey of India*, vol. XI (1922); vol. I (1927), p. 188-192; (cf. also PK (9801); PL (4890); PM (7950).

INDO-ARYAN LITERATURE

History and criticism.

(2901) Periodicals, societies, etc., *see* PK 1-2, PK 101-102.

Treatises.

2903

General.

(1) Comprehensive works dealing with the literature of India in general, i.e. old and modern; Aryan and non-Aryan.

(2) Works confined to the older literature (Vedic and Sanskrit, or comprising Vedic, Sanskrit, Prakrit and Pali literature).

2905

General special.

e.g. Sanskrit literature and the West.

2907

Special topics, A-Z.

Indo-Aryan literature.

History and criticism—Continued.

(2909) Bibliography, *see* Z 7090, Z 6605.83.

By period.

2911 Vedic period.

Classical Sanskrit, *see* PK 2903.

2915 Post-classical Sanskrit.

For works dealing with the vernacular literatures of Aryan India in general, *see* PK 5401-5429; for those confined to the literature of a particular language, *see* that language PK 1601-2891; *cf.* PK 1450 (Prakrit literature); PK 4501-4535 (Pali literature); PK 6061 (Jaina literature).

Special forms.

2916 Poetry.

Epic.

2917 General.

Cf. PK 3641-3644; PK 3661-3664.

2918 Special classes of epics.

e.g. Itihāsa or Purāṇa; Kāvya.

2919 Special topics.

2927-2929 Lyric. (Divided like PK 2917-9.)

2931-2933 Drama. (Divided like PK 2917-9.)

2935-2937 Fables. Ethico-didactic literature.

(Divided like PK 2917-9.)

2941-2943 Narratives. (Divided like PK 2917-9.)

2951-2959 By subject (like Table XXVII, nos. 11-29).

For shelf-list reference mainly. *Prefer* A-N, Q-Z.

(2952) Philosophy, *see* B 130-134.

(2953) Religion, *see* BL 1100-1475.

(2952) Political science and Law, *see* J, K.

(2956) Philology (General). *Prefer* PK 107.

(2955.3) Grammar, *see* PK 107.

(2955.5) Lexicography, Etymology, *see* PK 923.

(2955.7) Metrics, *see* PK 107.

(2957) Science (Mathematics, Astronomy, Astrology, Medicine), *see* Q, B, R.

Collections.

General.

2971

2975 Minor. Selections. Anthologies.

Translations, by language, A-Z.

2977 Comprehensive.

2978 Minor. Anthologies.

VEDIC LITERATURE

Vedas (General).

Cf. PK 201-309.

Texts.

Samhitās.

3000

Editions (Complete).

3001

Selections from several Vedas, by editor.

Brāhmaṇas.

3002

Editions, including selections from several Vedas, by editor.

(3003)

Āraṇyikas and Upanishads, *see* PK 3501. Sūtras (Pratīśākhya, Śikṣā, etc.).

3004

Editions, including selections from several Vedas, by editor.

3005

Translations, by language, A-Z.

Oriental languages, *see* the language, PJ-PL.

(3006)

Commentaries.

Eastern, *see* the language, PJ-PL.

3007

Western.

Textual and philological criticism.

Literary and philosophical criticism, *see* PK 2911.

3009

Indexes, concordances, etc.

Glossaries, *see* PK 371-385.

Rigveda.

Except as otherwise specified, the divisions 3011-3620 may be subdivided as follows:

Texts.

.A1 Collections.

.A2 Selections.

.A3 Translations.

Commentaries.

.A4 Eastern.

.A5 Western.

.A6 Indexes, glossaries, etc.

.A7-Z Separate works.

Under each (using successive Cutter numbers).

(1) Texts.

(2) Translations.

Commentaries.

(3) Eastern.

(4) Western.

(5) Indexes, glossaries, etc.

Vedic literature.

Rigveda—Continued.

Samhitās (Collections).

- 3011 Editions. By date.
 3012 Selections. By editor, A-Z.
 3014 Particular books (mandalas), hymns and
 verses.
 Books (1-10) denoted by letters, A-L, and
 date.
 For special hymns add number, e.g. 5th
 book, 8th hymn: E8.
 3016 Translations.
 .A1 Complete.
 .A2 Partial.
 For Oriental translations, see the lan-
 guage, PJ-PL.
 Under each, subdivided by language and
 date.
 e.g. .A1G5 Rigveda, German.
 .A2E5 Rigveda, Selections,
 English.
 Commentaries.
 Oriental, see the language, PJ-PL.
 3017 Western.
 (Textual and philological criticism.)
 Profer BL 1115 for religious studies.
 3018 Special topics.
 3019 Indexes, glossaries, etc.
 Cf. PK 371-385.
 3021 Brāhmapas (ritualistic tracts on sacrifice).
 (Two recensions: Altareya and Kaushitaki
 or Śāṅkhāyana.)
 3031 Āraṇyakas.
 Two recensions as in PK 3021.
 Upanishads, see PK 3031.
 Included in Āraṇyakas.
 3051 Sūtras (Text-books).
 3053 Kalpa-Sūtras (Ritual).
 3055 Śrauta-Sūtras (Sacrificial rite).
 Āśvalāyana-Sūtra.
 Śāṅkhāyana-Sūtra.
 3057 Grihya-Sūtras (Family worship, cere-
 monies, etc.).
 Āśvalāyana-Sūtra.
 Śāṅkhāyana-Sūtra.
 3061 Dhārma-Sūtras.

Vedic literature.

Rigveda.

- Sūtras (Text-books)—Continued.
 3063 Prātiśākhya-Sūtras (Phonetics).
See also PK 3079. U7.
 3065 Śikṣā (Phonetics).
 Pāṇinīyā Śikṣā.
 Māṇḍūkya.
 3067 Chhandas (Meter).
 3069 Jyotiṣas (Astronomical calculations).
 3071 Anukramanī (Indices).
 3073 Brihad-dvātā.
 3075 Rīgvidhāna (Mystic and magic efficacy
 of the recitation of the hymns).
 3077 Paddhatis (Outlines).
 3079 Pariśiṣṭas (Supplements).
 e.g. .U7 Upalekha.

Sāmaveda.

- 3101-3109 Samhitā.
 (Divided like PK 3011-3019.)
 (Only one recension according to Winter-
 nitz, two according to Weber and Hölter).
 3121 Brāhmaṇas.
 .A7-Z Separate works.
 3131 Āraṇyakas.
 (3141) Upanishads, *see* PK 3501-3521.
 3151 Sūtras.
 Kalpa-Sūtras.
 3157 Gṛhya-Sūtras.
 e.g. .G7, Gobhila; J8, Jaimini.
 3159 Śrauta-Sūtras.
 3163 Prātiśākhya-Sūtras.
 3171 Anukramanī.
 3175 Sāmavidhāna.
 3177 Paddhatis (Outlines).
 3179 Pariśiṣṭas (Supplements).

Yajurveda.

- The Black Yajurveda.
 3201-3209 Samhitā (Four recensions).
 (Divided like PK 3011-3019.)
 3201.K3 Kapishthala-Kaṭha.
 .K4 Kaṭhaka.
 .M3 Maitrāyaṇī.
 .T3 Taittirīya.

Vedic literature.

Yajurveda.

The Black Yajurveda—Continued.

3221	Brāhmaṇas.
3231	Āraṇyakas.
(3241)	Upanishads, see PK 3501-3521.
3251	Sūtras.
3253	Kalpa-Sūtras.
3255	Śrauta-Sūtras.
.A7	Āpastamba.
.B3	Baudhāyana.
.M3	Mānava.
3257	Gṛhya-Sūtras.
	e.g. .A7 Āpastamba.
	.A8 Mantrapāṭha.
	.H6 Hiranyakesi.
	.M3 Mānava.
	.V5 Vikhanas.
3259	Śulba-Sūtras.
3263	Prātiśākhya-Sūtra (Phonology).
3265	Śikṣā (Phonology).
	e.g. .B5 Bhāradvāja.
	.V8 Vyāsa.
3271	Anukramaṇa.
	The White Yajurveda.
3301-3309	Saṃhitās (Vājasaneyi Saṃhitā).
	(Divided like PK 3011-3019.)
	(Two recensions: Kanva-Saṃhitā and
	Madhyandina-Saṃhitā.
3321	Brāhmaṇas.
	The Śatapatha (Two recensions as
	above).
3331	Āraṇyakas.
(3341)	Upanishads, see PK 3501-3521.
3351	Sūtras.
3353	Kalpa-Sūtras.
3355	Śrauta-Sūtra.
3357	Gṛhya-Sūtra.
3359	Śulba-Sūtra.
3363	Prātiśākhya-Sūtra. (Phonology).
	See also PK 8079.P8.
3365	Śikṣā (Phonetics).
3367	Chhandas.
3369	Jyotiṣa.

- Vedic literature.
 Yajurveda.
 The White Yajurveda.
 Sūtras—Continued.
 3371 Anukramanīs.
 3377 Paddhatis.
 3379 Parīśiṣṭas (Supplements).
 e.g. .P8, Prātijñāsūtra (Phonetics).
 Atharvaveda (Atharvāṅgīrasaḥ; oldest title:
 Brahma-Veda).
 3401-3409 Saṃhitās.
 (Divided like PK 3011-3019.)
 Two recensions:
 3401.P3 Pūippalāda.
 .S3 Śaṃuktya.
 3406 Translations, by language and date.
 e.g. .E5 English.
 .P7 French.
 .G4 German.
 3421 Brāhmanas.
 .G7 Gopāthā-Brāhmana.
 Upanishads, see PK 3501-3581.
 3451 Sūtras.
 3453 Kalpa-Sūtras.
 3455 Śrauta-Sūtras.
 3457 Gṛhya-Sūtras.
 3463 Prātiśākhya.
 3467 Parīśiṣṭas (Supplements, 72 in number).
 (Cf. J. of Am. Or. Soc. XIV.)
 Upanishads.
 Upanishads which are parts of Brāhmanas are
 classed with PK 3521 if published separately,
 otherwise with PK 3021, 3121, 3221, 3321, 3421.
 3501 Collections.
 3503 Selections.
 3505 Translations.
 3506 Comprehensive commentaries.
 3509 Indexes, glossaries, concordances, etc.
 3521 Particular Upanishads, A-Z.
 3581 Selections. Extracts. Legends, stories,
 etc., A-Z.
 e.g. .89 Śaṃahṣa.

SANSKRIT (POST-VEDIC) LITERATURE

General.

- 3591 History and criticism, *see* PK 2903.
 Collections.
 3595 Minor. Selections, anthologies, etc.

Poetry.

- Epic, narrative, etc.
 Religious, scientific texts, etc., *see* PK 3901-4251.

- (3600) History and criticism, *see* PK 2916-2929.

- 3601 Collections.

- 3605 Minor. Selections, etc.

- 3611 Itihāṣas.

- 3621 Purāṇas.

Mahabharata.

- 3631 Editions.

- (.A1) Manuscripts. Facsimiles.
For reference only. See Z 115.
 .A2 Texts, including partial editions. By date.

- (.A21) Editions, by editor, A-Z.

- .A22 Undated editions. By place of publication.

- .A3 Particular books.

- .A4 Selections.

- .A5 Particular selections, by subject, A-Z.

- e.g. Fables. Legends.

- .A6-Z Episodes. By title and date.

- e.g. .B5 Bhagavadgītā.

- Cf. PK 3642, BL 1139.

- .N3 Nalopākhyāna.

Translations.

- 3632 Oriental.

- Prefer classification with language.

- 3633 Western.

- English.

- .A2 Complete (or partial) editions, by translator.

- .A5-Z3 Particular episodes, A-Z.

- Subdivided by translator.

- e.g. .B5 Bhagavadgītā.

- .N3 Nalopākhyāna.

- .Z5 Selections, by translator or editor.

Sanskrit (Post-Vedic) literature.

Poetry.

Mahabharata.

Translations.

Western—Continued.

3635 Other languages, A-Z.

Under each:

(1) Complete (or partial) editions.

(2) Particular episodes, A-Z.

e.g. F7 Mahabharata.

French. By
date.

.G4 Mahabharata.
German. By
date.

.G4B5 Bhagavadgita.
German. By
date.

.I8B5 Bhagavadgita.
Italian. By
date.

Commentaries. Treatises.

Oriental.

3637 Sanskrit.

3639 Other.

Prefer the language P3-PL.

Western.

3641.A-Z3 Treatises.

.Z9 Miscellaneous. Minor.

3642 Particular episodes, A-Z.
e.g. .B5 Bhagavadgita.

3644 Special topics.

3645 Textual criticism.

3646 Language of the Mahabharata.

3648 Versification.

3649 Glossaries. Indices.

Rāmāyana (By Vālmiki).

3651 Editions.

(Divided like PK 3631.)

Translations.

3652 Oriental.

Prefer classification with language.

Sanskrit (Post-Vedic) literature.

Poetry.

Rāmāyana (By Vālmīki).

Translations—Continued.

Western.

3658

English.

(Divided like PK 3633).

3655

Other. By language and date.

Commentaries. Treatises, etc.

Oriental.

3657

Sanskrit.

3659

Other.

Prefer classification with language.

Western.

3661.A-Z

Treatises. By author.

.Z9A-Z

Addresses. Essays. Lectures

(Popular).

3663

Special topics.

3665

Minor. Textual criticism, etc.

3666

Language.

3668

Versification.

3669

Glossaries. Indices.

3671

Kāvya (Court epics)

3672

Mahākāvya.

Cf. Weber, p. 196; Macdonell.

3673

Other, A-Z.

Lyrical poetry.

3701

Collections.

3703

Selections.

Dramatic poetry.

3721

Collections.

3723

Selections.

3741

Ethico-didactic poetry.

(Fables, tales, etc. Niti-Śāstra).

Hitopadeśa.

.H5

Texts.

.H6

Translations.

.H6E5

English.

.H6G4

German.

.H7

Criticism.

.P2-4

Pañchatantra.

(Divided like .H5-7.)

Sanskrit (Post-Vedic) literature.

Poetry.

Ethico-didactic poetry—Continued.

3741.S6-8

Somadeva Bhatta.

(Divided like .H5-7.)

Miscellaneous.

3771

Gnomic-erotic literature.

e. g. .J3 Jagannatha.

3781

Adages, proverbs, etc.

Sanskrit texts only.

Translations, see PN 6519.14.

Individual authors, or works, to 1800.

Under each, except as otherwise specified,
subdivided like PK3791.A6-8 below.

3791

A-K.

.A6-8

Aśvaghoṣa.

.A6 Collected works.

.A6A-Z Translations, by language.

.A7 Separate works, A-Z.

e.g. Saundaryānanda.

.A7B2 Texts. By date.

Translations.

.A7B3 English.

.A7B4-7 Other languages al-
phabetically.

.A7Z+ Criticism.

.A8-Z Biography and criticism.

.B3-5

Bhāṣa.

.B47-59

Bhāvabhūti.

3792

Bidpai or Pilpai. Fables.

3793

History of translations:

Cf. P1 7741 Arabic version. Kalīlah
wa-Dimnah.

PK 6461 Persian version. Anvar
i Suhaili.

For early European texts prefer
PQ-PT.

e.g. North's English translation
(1670), PR 2328.N0.

Early Spanish, Calila y Dimna,
PQ 6321.C16.

For popular collections, see PN
989.15. Fables of India.

See also Pañcatantra and Hitop-
desa, PK 3741.

Sanskrit (Post-Vedic) literature.

Individual authors, or works, to 1800.

A-K—Continued.

- 3794.B61-63 Billhapa.
 .D3 Daṇḍin.
 .H2-4 Harshadeva.
 Hitopadeśa, *see* PK 3741.
 .K2-4 Kālbhāna.
 Kālidāsa.
 3795.A1 Collected works. Selections. By date.
 .A6-Z Translations, by language, A-Z.
 3796 Separate works, A-Z.
 Under each subdivided like .K6-8.
 Abhijñānashakuntalā, *see* Sakuntalā.
 Kumārāsambhava.
 .K6 Texts.
 Translations.
 .K7 English.
 .K73 French.
 .K76 German.
 .K76 Italian.
 .K77 Scandinavian.
 .K78 Spanish.
 .K79 Other, A-Z.
 .K8 Criticism.
 .M2-4 Mālavikāgnimitra.
 .M5-7 Meghadūta.
 .R2-4 Raghuvamśa.
 .R6-8 Ritasambhāra.
 .S3-5 Sakuntalā.
 .V0-8 Vikramorvaśī.
 3797 Biography and criticism.
 K—Z.
 .M2-22 Māgha.
 .M3-32 Mayūra.
 Pañchatantra, *see* PK 3741.
 Somadeva Bhaṭṭa, *see* PK 3741.
 .S8-82 Subandhu.
 .S9-92 Śūdraka.
 Supposed author of Mrechakatika
 (The little clay cart.)
 Vālmīki, *see* Rāmāyana, PK 3651-3669.
 Vātālapañchaviṃśatī.
 .V2-4 Vikrama-carita.
 .V5-7

- 3799 **Sanskrit (Post-Vedic) literature—Continued.**
Individual authors, or works, since 1800,
A-Z.
- 3801 **Special subjects.**
Philosophy.
Cf. Catalogue of manuscripts of India
office.
3811 Snākhya.
3821 Yoga.
3831 Nyaya.
3841 Vaiśeṣika.
3851 Mīmāṃsā.
3861 Vedānta (Uttara-mīmāṃsā).
3881 Other schools.
- Religion.**
For original texts, commentaries and text
ual interpretations only. For treatises
on the various religions of India, see BL.
Cf. Monier-Williams, *Brahmanism and*
Hinduism, 4th ed. 1891; R. G. Bha-
dakar, *Vaiṣṇavism, Śaivism, and minor*
religious systems, 1913.
- 3901-3908 **Brahmanism.**
3901.A2-39 Collections.
.A5-Z Individual authors or works.
Translations.
3903 Oriental.
Prefer PJ-PL.
(3905) Western. By language, A-Z, and
date.
See BL 1110-1135.
Commentaries, interpretation, etc.
3907 Oriental, prefer PK-PL.
3908 Western.
- 3911-3918 ¹⁷ **Hinduism.**
For general and miscellaneous collections
representing various systems.
3921-3928 ¹⁷ Vaiṣṇavism.
3931-3938 ¹⁷ Śaivism.
Minor religious systems.
Śāktas (Śakti worshippers). Tan-
tras. Tantrik texts.

Sanskrit (Post-Vedic) literature.

Special subjects.

Religion.

Hinduism.

Minor religious systems—Continued.

3961

Gāṇapatya.

3963

Skanda (Kārttikeya).

3965

Sauras (Sun worshippers).

3971-3978 ¹⁷

Buddhism.

Sanskrit only, cf. PK 4501-5000.

Translations, see BL 1401-11.

3981-3988 ¹⁷

Jainism.

Sanskrit only, cf. PK 5001-5400.

Translations, see BL 1310.

3991

Foreign systems.

e.g. Zoroastrianism.

3996

Christian.

History and geography.

4001

General.

4011

Biography. Genealogy.

4021

Ethnology. Caste.

4031

Law.

4051

Music and Dancing.

Art.

4061

General.

4065

Architecture.

4071

Sculpture.

4081

Painting.

4091

Other.

Philology.

4111

General works.

Grammar, see PK 501-551.

Lexicography, see PK 920-969.

4121

Metrics.

4131

Poetics, Dramaturgy, etc.

4141

Rhetoric.

¹⁷ Divided like PK 3901-3908.

Sanskrit (Post-Vedic) literature.

Special subjects—Continued.

Science.

- | | |
|------|---|
| 4161 | General. |
| 4171 | Mathematics. Arithmetic. Geometry. |
| 4191 | Astronomy. Astrology. |
| 4211 | Other (Natural history. Plants. Animals. Minerals). |
| 4221 | Medicine. |
| 4231 | Technical arts and sciences. |
| 4241 | Gastronomy. |
| 4251 | Occult sciences, Magic, etc. |

Translations.

From foreign literatures into Sanskrit.

- | | |
|------|---|
| 4300 | Collections. Polyglot.
(Subdivided by Table A ¹⁸ and date.) |
|------|---|

Translations from Oriental literatures.

Indo-Aryan.

- | | |
|-------|--|
| 4303 | Pali (Table A ¹⁸). |
| 4304 | Prakrit (Table A ¹⁸). |
| 4305 | Modern Indo-Aryan. |
| A1-98 | Assamese (Table B ¹⁹). |
| B1-98 | Bengali (Table B ¹⁹). |
| H1-98 | Hindi. Brajbasha. Hindostani. |
| | Urdu (Table B ¹⁹). |
| S1-98 | Singhalese (Elu) (Table B ¹⁹). |
| 4307 | Other, by language, A-Z (Table C ¹⁹).
e. g. M3, Malthill. |

Iranian.

- | | |
|------|--|
| 4320 | Persian (Ancient) (Table A ¹⁸).
Cf. PK 6111-6119. |
| 4321 | Pahlavi (Table A ¹⁸).
Cf. PK 6191-6199. |
| 4322 | Persian (Modern) (Table A ¹⁸).
Cf. PK 6428-6598. |
| 4323 | Armenian (Table A ¹⁸).
Cf. PK 8531-8548; (8851-8859). |

Dravidian.

- | | |
|------|------------------------------------|
| | Cf. PL 4601-4794; (4951). |
| 4326 | Kannaree (Table A ¹⁸). |
| 4327 | Tamil (Table A ¹⁸). |

¹⁸ See Tables A-C after PK 4485.

Sanskrit (Post-Vedic) literature.

Translations.

From foreign literatures into Sanskrit.

Translations from Oriental literatures.

Dravidian—Continued.

- | | |
|------|----------------------------------|
| 4328 | Telugu (Table A ¹⁸). |
| 4330 | Other (Table C ¹⁸). |

Malayan.

- | | |
|------|------------------------------------|
| | CL. PL. 5051-5135. |
| 4332 | Kawi (Table A ¹⁸). |
| 4333 | Javanese (Table A ¹⁸). |
| 4334 | Malay (Table A ¹⁸). |
| 4336 | Other (Table C ¹⁸). |

Indo-Chinese.

- | | |
|------|------------------------------------|
| 4341 | Tibetan (Table A ¹⁸). |
| 4343 | Other (Table C ¹⁸). |
| 4345 | Chinese (Table A ¹⁸). |
| 4347 | Japanese (Table A ¹⁸). |
| 4349 | Korean (Table A ¹⁸). |

Altaic.

- | | | |
|------|---------------------------------|-----------------------------|
| 4351 | Mongolian | } (Table A ¹⁸). |
| 4353 | Manchu | |
| 4354 | Turkish | |
| 4355 | Other (Table C ¹⁸). | |

Semitic.

- | | |
|------|---|
| 4359 | Hebrew. Aramaic (Table A ¹⁸). |
| 4360 | Arabic (Table A ¹⁸). |
| 4362 | Other (Table C ¹⁸). |

Translations from Western literatures.

- | | | |
|------|---------|-----------------------------|
| 4365 | Greek | } (Table A ¹⁸). |
| 4366 | Latin | |
| 4367 | English | |
| 4368 | French | |
| 4369 | German | |
| 4370 | Italian | |
| 4371 | Russian | } (Table C ¹⁸). |
| 4380 | Other | |

¹⁸See Tables A-C after PK 4485.

PK INDO-IRANIAN PHILOLOGY AND LITERATURE PK

Sanskrit (Post-Vedic) literature.

Translations—Continued.

From Sanskrit literature into foreign languages.

- (4400) Collections, Polyglot (Table A¹⁸). See P 351.

Make reference here.

Translations into Oriental languages.

- (4402) Extinct languages of Eastern Turkestan (Table A¹⁹).

(Tokhari or Kuchean; Khotanese, etc.)

For reference only; see P 901-929.

Indo-Aryan.

For reference only.

- (4403) Pali (Table A¹⁸). See PK 4541-4699; cf. PK 3921.

- (4404) Prakrit (Table A¹⁸). See PK 1201-1498; PK 5001-5045.

- (4405) Modern Indo-Aryan (Table B¹⁹).

(A1-98) Assamese, see PK 1558.

(B1-98) Bengali, see PK 1713-1718.

(H1-98) Hindi, Brajbhasha, Hindostānī

Urdu, see PK 2047-2198.

(S1-98) Singhalese (Elu), see PK 2855-2878.

- (4407) Other, A-Z, by language (Table C¹⁹). See PK 1501-2878.

Iranian.

For reference only.

- (4421) Pahlavi (Table A¹⁹). See PK 6191-6199.

- (4422) Persian (Modern) (Table A¹⁹). See PK 6401-6599.

- (4423) Armenian (Table A¹⁹). See PK 8701-8711.

Make reference here.

Dravidian.

For reference only.

- (4426) Kanarese (Table A¹⁹). See PI, 4656-4659).

¹⁸ See Tables A-C after PK 4485.

Sanskrit (Post-Vedic) literature.

Translations.

From Sanskrit literature into foreign languages.

Translations into Oriental languages.

Dravidian—Continued.

- (4427) Tamil (Table A¹⁸). See PL 4758.
 (4428) Telugu (Table A¹⁸). See PL 4778.
 (4430) Other (Table C¹⁸). See PL 4601-4794.

Malayan.

For reference only.

- (4432) Kawi (Table A¹⁸). See PL 5158.
 (4433) Javanese (Table A¹⁸). See PL 5168.
 (4434) Malay (Table A¹⁸). See PL 5135-5149.
 (4436) Other (Table C¹⁸). See PL 5051-6135.

Indo-Chinese languages.

For reference only.

- (4441) Tibetan (Table A¹⁸). See PL 3731-3748.
 (4443) Other (Table C¹⁸). See PL 3781-4001.
 (4445) Chinese (Table A¹⁸).
 See PL 3253.S1-9.
 (4447) Japanese (Table A¹⁸).
 See PL 747-848.
 (4449) Korean (Table A¹⁸).
 See PL 955-968. } Make reference here.

Altaic.

For reference only.

- (4451) Mongolian (Table A¹⁸). See PL 415-419.
 (4453) Manchu (Table A¹⁸). See PL 485-489.
 (4454) Turkish (Table A¹⁸). See PL 265.
 (4455) Other (Table C¹⁸). See PL 16-461.

Semitic languages.

For reference only.

- (4459) Hebrew (Table A¹⁸). See PJJ.

¹⁸ See Tables A-C after PK 4435.

Sanskrit (Post-Vedic) literature.

Translations.

From Sanskrit literature into foreign languages.

Translations into Oriental languages.

Semitic languages—Continued.

(4460) Arabic (Table A¹⁸). See PJ.

(4462) Other (Table C¹⁸). See PJ.

(4469) African languages.

For reference only; see PL.

Translations into Western languages.

(From Sanskrit and Indic literature, general.)¹⁸

4471	Greek	} (Table A ¹⁸).
4472	Latin	
4473	Dutch, Flemish	
4474	English	
4475	French	
4476	German	
4477	Italian	} (Table C ¹⁸).
4478	Portuguese	
4479	Spanish	
4480	Scandinavian	
4483	Slavic	
4485	Other	

¹⁸ See Tables A-C after PK 4485.

¹⁹ In this group (PK 4471-4485) are classed translations confined to the older Sanskrit literature (Sanskrit proper, or Vedic and Sanskrit) as well as translations selected from the Indic literature general. By Indic literature is understood the literature composed during the various phases of Indo-Aryan languages in India, viz: Vedic, classical Sanskrit, Pali, Prakrit, the modern vernacular languages, e.g. Hindīstāni, Bengali, etc., and also the literature of non-Aryan peoples such as Tamil, Telugu, and other.

For translations confined to Vedic literature, see PK 3000-3521; translations of Pali literature, see PK (4631) and BL; translations of Jaina literature, see PK 5945 or BL; translations selected from various modern vernacular literatures (Indo-Aryan), see PK 4491; 4493; translations selected from Dravidian literature, see PL 4941.

PK INDO-IRANIAN PHILOLOGY AND LITERATURE PK

TABLE FOR PK 4300-4495

TABLE A	TABLE B	TABLE C	
.A1	.B1	.M3	General.
.A3	.B3	.M33	Poetry.
.A5	.B5	.M35	Drama.
.A6	.B6	.M36	Prose. Prose fiction.
(.A7-Z3)	(.B9)	(.M39)	Individual authors, see PK 3791-99.
Z51-58	.B91-98	.M391-398	By subject, Table XXVIII, nos. 11-18.
e.g. PK 4367	e.g. PK 4306.B1-98	e.g. PK 4307.M3	

PALI LITERATURE

- History and criticism.
- 4501(.A1) Periodicals, Yearbooks, Societies, Congresses, see PK 1001.
Publications of the Pali Text society, PK 4541.
- (.A2) Collections.
Series. Monographs by different authors, see PK 1032.
Collected works, studies, essays, of individual authors, see PK 1002.
- .A3 Encyclopedias. Dictionaries.
- (.A4) Study and teaching, see PK 1011.
- History.
- General.
- 4503 Treatises. Compenda. Text-books.
- 4505 Outlines, syllabi, etc.
- 4507 Collected essays.
- 4509 Minor. Lectures, addresses, pamphlets.
- General special.
- 4511 Relations to history, civilization, culture, etc.
- 4512 Relations to other literatures. Translations.
- 4513 Treatment of special subjects, classes, etc.
- Biography.
- 4515 Collected.
Individual, see PK 4591; 4601.
- 4516 Literary topography.
- 4517 Women authors.
- By period.
- 4159 Canonical literature (to ca. 200 A.D.).
Profer PK 4503.

- Pali literature.
 History and criticism.
 History.
 By period—Continued.
 4521 Noncanonical literature.
 4523 Recent Pali literature (1800—).
 Poetry.
 4525 General.
 4526 Special.
 Prose. Fiction.
 4529 General.
 4530 Special.
 e.g. Dialogs. Legends.
 4535 Other. Miscellaneous.
 Local, see PK 4641-4681.
- Collections.
 4541 General and miscellaneous (Canonical and noncanonical).
 e.g. .P3-P6 Pali text society's publications.
 .S5 Pali texts in Siamese characters (Collection).
 4543 Inedited works. By editor, A-Z.
 4545 Minor. Selections. Anthologies.
 Canonical writings. Tripiṭaka.
 4546.A1 Complete editions of the three parts.
 .A2 Partial editions.
 .A3 Minor. Selections. Anthologies.
 .A7-Z Criticism.
 Cf. BL 1411.T8, Buddhism.
 .Z9 Dictionaries. Indexes. Concordances.
 Editions of the separate parts.
 Vinayapitaka.
 4548.A1 Comprehensive.
 .A2 Partial.
 .A3 Minor. Selections. Anthologies.
 (.A4A-Y) Editions of special parts, by title,
 see PK 4591.
 Added entry to be made here.
 Criticism. Commentaries.
 Eastern languages.
 (.A5) Pali, see PK 4601.
 Added entry to be made here.
 Other, see the special language,
 PJ-PL.
 Added entry to be made here.

Pali literature.

Collections.

Canonical writings. Tripitaka.

Editions of the separate parts.

Vinayapitaka.

Criticism. Commentaries—Con.

Western languages.

Cf. BL 1411.T8, Buddhism.

4548.A7-Z5

.Z9

Dictionaries. Indexes. Concordances.

4551

Suttapitaka.

(Divided like PK 4548).

4555

Abhidhammapitaka.

(Divided like PK 4548).

4561

Noncanonical writings.

e.g. .A8 Aṭṭhakathā.

4563

Poetry (i.e. modern collections).

Original collections, see PK 4546, 4548-4555, 4591, 4601.

4565

Prose.

4571

Inscriptions.

Cf. CN.

Individual authors and works.²⁰

4591

Canonical writings.

At present arranged in one alphabet whether voluminous collections such as Samyutta-nikāya (comprising 2889 suttas) or separate editions of any of these suttas. Nearly the entire canonical literature consists of collections of sermons, dialogues, sentences, songs, and monastic rules. The Tripitaka is merely a collection of such collections.

e.g. .A6 Aṅguttaranikāya.

.D2 Dhammapāda.

.D55 Dīgha-nikāya.

.J8 Itivuttaka.

.J9 Jātaka.

.K3 Kathāvatthu.

.P8 Puggala-paṭṭhāṇi.

.S8 Suttanipāta.

.T5 Theragāthā.

²⁰ Cf. Indexes in the Journal of the Pali Text Society; British Museum, Catalogue of the Sanskrit, Pali and Prakrit books, 1893, and Supplementary catalogue 1908; Lanman, Siamese ed. of Buddhist Scriptures, in American Oriental Society Proceedings, April 1895 p. cxlii ff.

Pali literature.

Individual authors and works—Continued.

4601

Noncanonical works.

- e.g. .B7 Buddhaghosa's works.
- .B7V5 Visuddhi-magga.
- .C8 Cakavamsa.
- .M5 Milindapañña.

Translations.

(4621)

Eastern languages, see PJ-PL.

(4631)

Western languages, see BL.

References for translations are to be made here according to the following scheme, subarranged by date:

- e.g. .E5 English.
- .E5A1 Collections. General and miscellaneous.
- .E5A2 Tripiṭaka (Complete or partial).
- .E5A3 Vinayapīṭaka (Complete or partial).
- .E5A4 Suttapiṭaka.
- .E5A5 Abhidhammapīṭaka.
- .E5A6 Noncanonical writings.
- .E5A7-Y Separate works.

Pali literature outside of India and Ceylon.

Burma.

History.

4641

General.

4642

Special.

Texts.

4643

Collections and selections.

4644

Separate authors and works.

4651-4654

Tibet (Divided like Burma).

4661-4664

China (Divided like Burma).

4671-4674

Japan (Divided like Burma).

4681

Other countries, A-Z.

4691-4698

Pali literature by subject (XXVIII, nos. 11-18).

Prefer PK 4591, 4601, Individual works.

For grammar and lexicography, prefer PK 1017, 1069.

PRAKRIT LITERATURE

Jaina literature.²¹

Cf. BL 1300-1365.

- 5001.A1 Periodicals. Societies. Congresses.
- .A2 Collections of monographs.
Various authors.
Particular authors, *see* PK 5011; 5013.
- .A5-Z3 History and criticism.
Treatises, Compendes (including treatises confined to canonical literature).
- .Z5A-Z Minor. Lectures, addresses, etc.
- 5001.1 General special.
e.g. Relations to history, civilization, literature, etc.
- .2 Biography.
Collected.
Individual, *see* PK 5011; 5013.
- .6 Poetry.
- .7 Drama.
- .8 Prose: Fiction, legends, tales, etc.
- Collections of texts.
Canonical and noncanonical.
- 5003.A1-29 General and miscellaneous.
Cf. PK 4001 (Pali text society, which includes Jaina literature.)
- .A4 Minor. Selections. Anthologies.

²¹ Jainism (a monastic religion) is divided into two rival sects; the Svetāmbaras (White robes) and the Digambaras (Sky-clad). The latter are chiefly found in South India, the former in Gujarat. The language of the earlier Jaina literature is Prakrit (the so-called Jaina-Prakrit, i.e. Ardhamāgadhī, and Jaina Māhārāṣṭrī) and Sanskrit; the later literature is composed in Gujarātī and in some of the Dravidian languages (especially Tamil and Kanarose). Jaina literature in the original languages is preferably classed here; reference is made in PK, PL for the literature of the language in which they were composed. Cf. Brit. mus. Cat. of Sanskrit, Pali and Prakrit books, 1876-82; 1892-1906; A. Weber, *Versuch eines krit. Verzeichnisses der Sanskrit- und Prakrithandschriften*, Berlin, 1888-92, also his treatise *Sacred Lit. of the Jains*, Indian antiquary, vol. XVII-XXI (1898-92); Bhandarkar's *Reports on Sanskrit* [a.o.] nos., 1884; Gierlot's *Bibl. Jaina in Annales du Musée Guimet* 1906; H. Jacob's article *Jainism in Hastings' Enc. of rel. & ethics*, vol. VII (1914).

Prakrit literature.

Jaina literature.

Collections of texts—Continued.

- Canonical works. "Siddhānta" (the collective sacred texts of the Śvetāmbara).
 Comprehensive editions. By date.
 Selections from various parts. By date.
 Editions of the 45 (or 46) "āgamas" comprised in the Canon. By date.²²
- | | |
|---------|--|
| 5003.A5 | Āgmas (11 or 12). |
| .A51 | Upāgmas (12). |
| .A52 | Palānnas (Prakīrṇas) (10). |
| .A53 | Chhedasūtras (6). |
| .A54 | Nāndi. |
| .A55 | Anuyogadvāra. |
| .A56 | Mūlasūtras (4). |
| .A57 | Criticism (Collections of commentaries). |
| .A58 | Dictionaries. Indexes. Concordances. |
| .A8 | |
| .A9 | |
- 5004 Noncanonical treatises.
- 5006 Poetry.
- 5007 Drama.
- 5008 History. Legends. Folk-lore. Tales.
- 5009 Inscriptions.
 Cf. CN.
- Separate works and authors.
 Arranged under title unless authorship is definitely established.
- | | |
|------|---------------|
| 5011 | Canonical. |
| 5013 | Noncanonical. |
- Digambara literature.²³
- | | |
|------|-----------------------------|
| 5031 | History and criticism. |
| 5033 | Collections. |
| 5035 | Separate works and authors. |

²² Only comprehensive editions or editions of various parts of each āgama respectively are classed here; editions of separate treatises are classed in PK 5011.

²³ H. Jacobi (Jainism in Hastings' Encyclopedia) claims that the Digambara sect has no canonical books of its own and that it does not consider the Siddhānta of the Śvetāmbara to be genuine; according to Bhattacharya's Report 1883/4 it disowns only certain sections of the Canon.

Prakrit literature.

Jaina literature.—Continued.

Translations.

(5041) Eastern languages. Prefer PJ-PL.

5045 Western languages.

.A1-20 Collections.

.A5-Z Individual works.

For canonical works prefer BL 1310,
with added entry here.

Other Prakrit literature, see PK 1450-1490.

MODERN INDO-ARYAN LITERATURE ¹⁴

Cf. PK 1501-1549; PK 1551-2878

5401-5446 History and collections (XXII).

5447 Local, A-Z.

(5448) Individual authors.

Prefer the special language, Bengali, etc.

Translations (Collected).

Individual authors, see the special lan-
guage, Bengali, etc.

(5451) Oriental, see PJ-PL.

Make reference here according to Table
C.¹⁵

Western.

5401 English (Table A¹⁶).

5471 Other (Table C¹⁶).

¹⁴ See Tables A-C after PK 4485.

¹⁵ Here is classed the history of the literature composed in several of the modern vernacular Indo-Aryan languages of India, and likewise texts, or translations, selected from these languages. For the Dravidian languages and literature of India, see PL 4001-4961. (Cf. also PK 4471-4486).

Here may also be classified translations of poems or cycles of poems current in various dialects of India, even though the translation is based upon the text of one particular dialect, e.g. *Ābhakhandā*. The lay of *Alha* . . . translated from the Bandeli Hindi dialect by Wm. Waterfield . . . London, 1923. Reference is made under the particular dialect.

IRANIAN PHILOLOGY AND LITERATURE

- Philology.
 6001-6091 General.
 (Divided like PJ 3001-3091).
 History of Persian literature.
 6097 Comprehensive treatises. (Old, Middle, and
 New Persian.)
 New Persian, *see* PK 6406
 6099 General special.
 6101-6107 Avestan (Old Bactrian) (VIII*, nos. 1-7).
 Including works on both Avestan and
 Old Persian.
 6108 Metrics.
 6109 Other special.
 6111-6119 Avesta (Text).
 6111 Editions, by date.
 Including editions of the Vendidad.
 The manuscripts of the three books
 Vendidad, Vispered and Yasna ap-
 pear in two different forms accord-
 ing as they are accompanied, or not,
 by a Pahlavi version. If the books
 are kept separate as three divisions,
 each part is usually accompanied
 by a Pahlavi version. If for litur-
 gical purposes portions of one book
 are mingled with another, and ar-
 ranged in the order in which they
 are to be used in the service, the
 Pahlavi translation is omitted, and
 the collection is called the Vendidad
 Sadah or "Vendidad pure", i.e. text
 without commentary. The second
 group comprising the minor prayers
 and the Yashts is called the Khor-
 dah Avesta or "small Avesta."
Cf. A. V. W. Jackson, *Avesta*
grammar I.
 6112 Selections, by editor, A-Z.
Cf. PK 6105, *Avestan chrestomathies*,
etc.

- Iranian philology and literature.
 Avestan (Old Bactrian).
 Avesta (Text)—Continued.
- 6113 Particular books.
 Books denoted by letters, A-G.
 1. Yasna=A.
 Chapters 28-34, 43-51, 53 are known as Gāthās.
 Cf. 6.
 2. Vispered=B.
 3. Vendidad=C.
 4. Yashts=D.
 5. Minor texts=E.
 e.g. Nyāishes, Gāhs.
 6. Gāthās=F.
 7. Fragments, quoted in Pahlavi books=G.
- Translations and commentaries.
 Eastern.
 Translations.
 Pahlavi.
 Other languages, see PJ-PL.
 e.g. PK 3991 Sanskrit.
 Commentaries.
 Pahlavi.
 Other languages, see PJ-PL.
- 6114.A1
 6115.A1
 6116
 6117
 6118
 (6119)
 6121-6127
 6128
 .A1
 .A3-7
 .A8-Z
 6129
- Western.
 Translations, by language, A-Z.
 Textual and philological criticism.
 Cf. PK 6101, 6108, 6109.
 Special topics.
 Indexes, glossaries, etc., see PK 6106-6107.
 Old Persian (VIII*, nos. 1-7).
 (Language of the Achaemenian inscriptions).
 Inscriptions.
 Collections, by editor.
 Translations, by language.
 Special, A-Z.
 e.g. D3 Inscriptions of Darius I.
 Other special.

Iranian philology and literature—Continued.

Pahlavi (Middle Persian, 226-642 A.D.).

Cf. Geiger's *Grundriss*, vol. 1, p. 249-332; vol. 2, p. 74-122.

6141-6181

Language (V).

Included in Pahlavi are Huzvarish (containing both Iranian words and Aramaic logograms), Pazend (transcription in Avesta letters) and Parsce (transcription in Persian (Arabic) and Gujarātī script).

6150

Grammar in Oriental languages.

6177

Dictionaries with definitions in other languages.

6190-6199

Literature.

6190

History.

Texts.

6191

Collections.

6192

Selections.

Cf. PK 6153.

Special.

6193

Sasanid inscriptions.

Cf. CN.

6194

Papyri.

(6195)

Avesta translations, *see* PK 6114.A1.

6197

Other religious work.

6198

Non-religious works.

6199

Translations (XXX).

.1-3

From foreign literatures into Pahlavi.

.4-5

From Pahlavi into other languages.

New Persian.

6201-6399

Language (III).

(6252)

Transliteration, *see* P 226.

Literature.

6401-6405

History and criticism.

(Table XXI, nos. 1-5).

6406

General works.

6408

Minor. Lectures, addresses, etc.

General special.

6409

Relations to history, civilization, etc.

6410

Relations to other literatures.

6411

Translations (as subject).

6412

Treatment of special subjects, classes, etc.

PK INDO-IRANIAN PHILOLOGY AND LITERATURE **PK**

Iranian philology and literature.

New Persian.

Literature.

History and criticism—Continued.

Biography.

6413

Collected.

Original (Persian) works, *see*
PK 6439.

Individual, *see* PK 6451-6549.

By period.

(6414)

Origins and classic period (to ca. 1500)

Prefer PK 6466.

6415

Modern, ca. 1500 to date.

By form.

Poetry.

6416

General.

(6417)

Origins and classic period (to ca.
1500).

Prefer 6416.

6418

Modern (1500-).

6419

Special.

Epic. Romantic.

Lyric.

Didactic and mystic (Safte).

6420

Other, A-Z.

e.g. Qasidē (oncomiastic,
elegiac or satirical
poem).

Ghazal (amatory ode,
wine-song or reli-
gious hymn).

Rubāi, (quatrain, epi-
gram).

Drama.

6421

General.

6422

Special.

6423

Prose. Prose fiction.

6426

Folk literature.

6427

Local, *see* PK 6447-6448.

Collections.

6428

General.

6429

Minor. Selections. Anthologies.

Iranian philology and literature.

New Persian.

Literature.

Collections—Continued.

By period.

6430

To 1500.

6431

Since 1500.

Poetry.

6433

General.

6434

Minor. Selections. Anthologies.

By period.

6435

To 1500.

6436

Prefer PK 6433.

Since 1500.

Special.

6438

By form, A-Z.

6439

By subject, A-Z.

6440

Drama.

6443

Prose. Prose Fiction.

Local.

6445

By region, province, etc. A-Z.

6446

By place, A-Z.

Translations (XXX).

(6448.1-3)

From foreign languages into Persian
(XXX).

For references only.

6449

From Persian into foreign languages.

English.

.E1

General and miscellaneous.

.E5

Poetry.

.E6

Drama.

.E7

Prose.

(.E9)

Individual authors, see PK 6451-
6561.

.F1-9

French

.G1-9

German

.I1-9

Italian

.R1-9

Russian

.S1-9

Spanish

Divided like English.

6450

Other languages, A-Z.

Oriental, see PJ-PL.

Iranian philology and literature.

New Persian.

Literature—Continued.

Individual authors.

To 1870.

6451-6549

6451

A-F.

.A5

Ahmad, sultan of Bagdad.

6451.B5

Bidpai. Persian version. Anvar
i Suhaili.

.F3

Falakt Shirwāni (IX*).

.F4

Farid al-Dīn Attar.

6455-6460

Firdausi.

6455.A1

Comprehensive editions.

(Including comprehensive edi-
tions of the Shāhnāma.)

.A5

Selections.

.A3-Z

Episodes.

Translations.

Oriental, see the language, PJ-PL.

Western.

6456

Under each:

(1) Comprehensive works.

(2) Special parts, A-Z.

(3) Extracts. Selections.

English.

.A1 Comprehensive works.

.A12 Special parts.

.A13 Extracts. Selections.

.A2-23 French (Divided like
English).

.A3-33 German (Divided like
English).

.A5-Z Other languages, A-Z.

6457

Adaptations, Paraphrases, etc.

(English).

Juvenile works, see PZ.

Commentaries.

Oriental.

6458

Western.

6459

Yusuf and Zuleikha.

6460

Firdausi to Hāfiz.

6463.F-H

Iranian philology and literature.

New Persian.

Literature.

Individual authors.

To 1870—Continued.

- 6465
 .A1
 .D5
 .K5
 .R8
 .Z3-36
 .Z3
 .Z31
 .Z32
 .Z34
 .Z36
 .Z4-46
 .Z5-56
 .Z6-66
 .Z7-79
 .Z8-99
 6470
 6475
 .A1
 .A3-Z3
 .Z5
 6477
 6480
 .A1
 .A11
 .A12-17
- Hafiz, 14th cent. (Table VIII^a).
 Editions, by date.
 Separate works, A-Z.
 Diwān (Collection of 537 short odes, or sonnets, called ghazals.)
 Kit'as (42 fragments).
 Ruba'iyat, or tetrameters (89).
 Translations.
 English.
 Complete works, by translator and date.
 Selections, by translator, A-Z.
 Diwān, by translator, A-Z.
 Kit'as, by translator, A-Z.
 Ruba'iyat, by translator, A-Z.
 French (Divided like English).
 German (Divided like English).
 Italian (Divided like English).
 Other languages (alphabetically).
 Biography. Criticism.
- Haf-Ibn.
 Ibn Yamin, Fakha al-Din **Mah-**
 mūd, amir.
 Editions, by date.
 Translations, by language, A-Z.
 Criticism.
- Ibn-Jal.
 Jalāl al-Dīn, Rūmī, *Mawlānā*, 1207—
 1273.
 Mathnawī (Mesnevi) in six books.
 Complete editions.
 Selections.
 Separate books (1-6).
 e.g. .A14 Book 3.

Iranian philology and literature.

New Persian.

Literature.

Individual authors.

To 1870.

Jalāl al-Dīn, Rāmī, Mawlānā, 1207-1273.

Mathnawī (Mesnevi) in six books—Continued.

Translations.

6480.A2-27 English (Divided like .A1-17).

.A3-37 French (Divided like .A1-17).

.A4-47 German (Divided like .A1-17).

.A5-57 Other languages (alphabetically).

.A8-Z Biography and criticism.

6485 Jalāl to Jāmī.

6490 Jāmī, 1414-1492.

6495 J-N.

.K3 Kamāl al-Dīn, Ismā'īl.

.K4 Khusrāu, amir.

.M4 Maḥmūd ibn 'Abd ul-Karīm.

6499 Nizāmī 'Arūzi, fl. 1110-1153.

.C6 Chahār maqāla.

6501 Nizāmī, Ganjavi, 1141-1203.

Nizāmī of Ganja, the more famous Nizāmī.

The five works named below are known as the Khamsar, the Quintet, or the Five treasures.

.A1 Editions.

Translations.

.A2-29 English, by translator.

.A3-39 French, by translator.

.A4-49 German, by translator.

.A5-59 Other, by language.

Iranian philology and literature.

New Persian.

Literature.

Individual authors.

To 1870.

Ngāmt, Ganjast, 1141-1203—Con.

Separate works.

Under each subdivided for translations.

e.g. .H43W5 Wilson's
trans-
lation
of Haft
paikar.

6501.H4

Haft paikar (The seven por-
traits).

.J8

Iskandar Nāmā.

.K4

Khosrau u Shīrīn.

.L3

Lailā u Majnūn.

.M3

Makhzan ul-Asrar (Treasure
house of secrets).

.Z8-99

Biography and criticism.

Omar Khayyām.

6510.A1

Editions, by date.

6511

Editions with translations. By
language, A-Z.

Subarranged by editor.

e.g. .E5 English.

.F5 French.

Translations.

Cf. Dole's Multi-variorum
edition, vol. II, app.
49.

6512

In three or more languages, by
editor.

If in two languages, clas-
sify with the less known.

English.

6513

Fitzgerald's translation.

.A1

Editions.

.A15

Editions with Vedder's
illustrations.

Iranian philology and literature.

New Persian.

Literature.

Individual authors.

To 1870.

Omar Khayyām.

Translations.

English.

Fitzgerald's translation

Continued.

Selections.

Concordances.

Criticism.

Prefor PK 6525.

Translations by language.

European, A-Z.

e.g. .S2-4 Scandinavian.

.S2 Danish.

.D a o o -

Norwe-

gian.

.S3 Icelandic.

dic.

.S4 Swedish.

.S5+ Slavic.

.S5 Bohemi-

an.

.S6 Polish.

.S7 Russian.

.S71-79

Minor

Slavic.

Cf.

PE1123.

Oriental and other, A-Z.

e.g. .J3 Japanese.

Other English translations,

A-Z.

Anonymous.

6513.A2

.A3A-Z

.A5-Z

6514

6515

6516

.A1-19

Iranian philology and literature,
New Persian.

Literature.

Individual authors.

To 1870.

Omar Khayyām.

Translations—Continued.

6517

Translations into languages
other than English (**ex-**
cluding versions of Fitz-
gerald's translation **for**
which see PK 6514).

.D8

Dutch. Flemish. Frisian.

.F5

French.

.G3

German.

.J5

Italian.

.P6

Portuguese.

Scandinavian.

.S3

Danish. Dano-Norwegian.

.S4

Icelandic.

.S6

Swedish.

.S8

Spanish.

6518

Other languages, A-Z.

e.g. .A5 Albanian.

.J7 Irish.

6524

Biography and criticism.

.A2

Societies, Periodicals, Collec-
tions.

6530

Rādagi.

Rūmī, see Jalāl al-Dīn, PK 6480.

6540

Sa'dī, ca. 1184-1191.

.A1

Editions. By date.

Separate works.

.B2

Būstān (Orchard). By date.

.D2

Diwān (Collection of lyrics).

.G2

Gulistan (Rose-garden).

.P3

Pand namah (Scroll of wis-
dom).

.T3

Tayyibūt (Odes).

PK INDO-IRANIAN PHILOLOGY AND LITERATURE PK

Iranian philology and literature.

New Persian.

Literature.

Individual authors.

To 1878.

Sa' di, ca. 1184-1191—Continued.

Translations.

English.

6541

Subdivided by individual work and translator.

6542

Other European languages, A-Z.

Subdivided by language, individual work and translator.

e.g. Gulistan in

French, translated by De-frémery, PK 6542.F5G23;

Gulistan in French, translated by Semolot, PK 6542.F5G27.

6543

Oriental and other languages, A-Z.

Subdivided like PK 6542.

Biography and criticism.

6546

S-T.

6549.

Shams al-Din Fakir, 18th cent.

.85

6550

T-Z.

.T3

Tahir of Hamadan.

6559

Z.

.Z5

Zib-un-Nisa, begam, 17th cent.

6561

Individual authors, 1870-

6581-6598

Special subjects (Table XXVIII, nos. 11-18).

6599

Folk literature.

(6599.7)

Proverbs, see PN 6519.P5.

Iranian philology and literature—Continued.
Afghan (Pashtō, Pushto, Pushtu, etc.)

6701-6796

Language (IV).

Substitute for PK 6717: Grammar in Oriental languages; under each author subdivide by successive Cutter numbers:

- (0) Texts.
- (1) Translations, Commentaries.
- (2) Eastern.
- (3) Western.
- (4) Indexes, glossaries, etc.

Literature.

6801

History.

6803

Collections.

6805

Translations.

6851-6859

Baluchi (VIII*).

6901-6909

Kurdish (VIII*).

6951-6959

Ossetic (VIII*).

Minor Iranian dialects.

6991

Groups, A-Z.

e.g. .C3 Caspian.

.G5 (I) Baluch.

.P3 Pamir.

6996

Particular dialects, A-Z.

e.g. Gabri, Kashani, Kumzari, Nayin, Sivenli
Yaghnobi.

DARDIC (PIŠĀCHA) LANGUAGES

7001

General.

Dard group.

(Languages spoken in Dardistan.)

7005

General.

7010

Shinā.

7015

Dialects.

Kāshmiri.²²

7021-7028

Language (VIII*).

7029

Dialects.

.A2

Kashṭwārī (Kishtwārī).

²² Kāshmirī (native name Kōshir) is a mixed form of speech. Its base is a Dard language closely akin to Shinā. It has for many centuries been subject to Indo-Aryan influence, and its vocabulary includes a large number of words derived from India. Its speakers hence maintain that it is of Sanskrit origin, but this claim cannot be sustained by philologists. The Kāshmirī spoken by Muslims differs from that spoken by Hindus, especially in having many words borrowed from Persian; Cf. Linguistic survey of India, VIII, 2 (1919) p. 233 ff., 1 (1927) p. 113 ff.

- Dardic (Pišācha) languages.
 Dard group.
 Kāshmiri.
 Language.
 Dialects—Continued.
 Other.
 Mixed dialects leading into Panjāb,
 e.g. Pōguli, Rambani.
- 7029.A5-Z
- Literature.
 History.
 Collections.
 Individual authors, A-Z.
 Lalla, 14th cent.
 Translations.
- 7031
 7033
 7035
 .L3
 7037
- Kōhistanī.
 Group of languages spoken in the Panjkora,
 Sivat, and Indus Kohistan.
- 7040
 7045
 .G3
 .M3
 .T6
- General.
 Particular dialects, A-Z.
 Gārwi.
 Maiyā (Indus-Kōhistanī).
 Tōrwālī.
- Kāfir group.*
 General.
 Languages spoken in Kafiristan.
 General, see PK 7050.
 Special, A-Z.
- 7050
 7055
 .A8
 .B3
 .W3
 .W4
- Aghkūnd (Aghkū).
 Baaghali (Kati).
 Wai-alā.
 Wast-veri (Veron, Prēsun, or Prāsū).
 Languages spoken outside of Kafiristan.
 (Kalāshā-Paghāi sub-group).
- (7060)
 7065
 .D5
 .G3
 .K3
 .P3
 .T5
- General, see PK 7050.
 Special, A-Z.
 Dirī.
 Gawar-bati (Narsātī).
 Kalāshā.
 Paghāi (Laghmānī; Dōghānī).
 Tirāhī.

* "There is no such language as 'Kafir' though it has often been written about. One ingenious gentleman has even given a specimen of it in an account of the country. But on examination it turns out to be Amazulu Kafir of South Africa." Linguistic survey I, p. 110.

- 7070 Dardic (Pišācha) languages—Continued.
 Khōwār (Chitrāl; Arniyā).
 Language of the Khos; also called Chitrālī, a
 word usually pronounced Chitrāl by Euro-
 peans.
- (7601) Lost ancient or medieval Indo-European lan-
 guages of Asia, see P 901-1091.

ARMENIAN LANGUAGE AND LITERATURE

- 8001-8099 Armenian language.
 General and Old (Classical) Armenian (IV).
 For PK 8017 substitute Grammar in Oriental
 languages. Under each author substitute
 by successive Cutter numbers:
 (0) Texts.
 (1) Translations.
 Commentaries.
 (2) Eastern.
 (3) Western.
 (4) Indexes, glossaries.
- 8301-8349 Middle Armenian (10th-15th centuries) (V).
 For PK 8310 substitute Grammar in Oriental
 languages, divided like PK 8017 in note to
 PK 8001-99.
- 8351-8449 Modern Armenian (IV).
 For PK 8367 substitute Grammar in Oriental
 languages, divided like PK 8017 in note
 to PK 8001-99.
- 8451-8454 Modern East Armenian (XIV).
 e.g. PK 8451.P5, F. N. Finck, *Lehrbuch der
 neuosarmenischen Literatursprache*.
- 8500-8546 Armenian literature.
 History and collections (XXII).
 Cf. F. N. Finck, *Die armenische Literatur*,
 p. 282-297 in *Kultur der gegenwart*, t. I,
 abt. VII, 1906.
- 8547 Individual authors and works.
 To 1800.
 8548 1801-

Armenian language and literature.

Armenian literature—Continued.

Local.

Cf. PK 8295-8, 8341-5, 8441-6.

By region, province, or place.
Armenia and Turkey.

History.

General.

Special forms, poetry, etc.

Collections.

(Divided like PK 8561-2).

By place, A-Z.

Outside of Armenia.

Under each 5-numbered place:

History and criticism.

(1) General.

(2) Special forms, poetry, etc.

(3) Collections.

(4) By state, region, etc.

(5) By place, A-Z.

(8566-8570)

Turkey.

For reference only; see PK 8200-

8548, PK 8561-8565.

Other parts of Asia.

Palestine.

Persia.

India.

Other, A-Z.

Europe.

General.

Austria.

Great Britain.

Greece.

Italy.

Russia.

Other, A-Z.

Africa.

General.

Special, A-Z.

America.

United States and Canada (Table
E*).

Individual authors, A-Z.

Spanish America.

Brazil.

8561

8562

8563-8564

8565

8571-8575

8576-8580

8581-8585

8591

8601

8611-8615

8621-8625

8631-8635

8641-8645

8651-8655

8661

8671

8675

8681-8689

8689

8691

8695

- Armenian language and literature.
 Armenian literature.
 Local.
 By region, province, or place.
 Outside of Armenia—Continued.
 Australia and New Zealand.
 Pacific Islands, A-Z.
 Translations into Armenian.
 Translations from several languages.
 Ancient literature.
 .A1 General.
 Greek.
 Collections.
 .G1 General and miscellaneous.
 .G3 Poetry.
 .G5 Drama.
 .G8 Prose.
 .G9 Individual authors or works.
 .L1-9 Latin.
 (Divided like .G1-9.)
 .S1-9 Syriac.
 (Divided like .G1-9.)
 8761 Modern literature.
 Under each language in PK 8761 divided like
 PK 8711.G1-9.
 .E1-9 English.
 .F1-9 French.
 .G1-9 German.
 .I1-9 Italian.
 .R1-9 Russian.
 .S1-9 Spanish.
 8769 Other languages, A-Z.
 Translations from Armenian into **other**
 languages.
 Western languages.
 8831 English.
 .E1 General and miscellaneous.
 .E3 Poetry.
 .E5 Drama.
 .E7 Prose. Prose fiction.
 (E9) Individual authors.
 For added entry. See PK 8547-8548.

Armenian language and literature.

Armenian literature.

Translations from Armenian into other languages.

Western languages—Continued.

8831.F1-(9)	French	} Divided like .E1-(.E9).
.G1-(9)	German	
.I1-(9)	Italian	
.R1-(9)	Russian.	
.S1-(9)	Spanish	

8835

Other languages, A-Z.

Oriental and other languages.

Prefer classification with language, PJ-PM; with added entry here.

(8851)	Arabic.
(8853)	Persian.
(8855)	Turkish.
(8859)	Other, A-Z.

Armenian literature in other languages.⁴⁷

Western.

(8861)	English, <i>see</i> PR.
(8863)	French, <i>see</i> PQ.
(8864)	German, <i>see</i> PT.
(8865)	Greek (modern), <i>see</i> PA.
(8867)	Italian, <i>see</i> PQ.
(8869)	Other, A-Z.
(8871)	Oriental, African, and Artificial languages, A-Z.

Armenian literature by subject (XXVIII, nos. 11-13).

Works other than literature proper.

8881-8888

Armenian.

Other languages.

8891-8898

English.

8901-8908

French.

8911-8918

German.

8921-8928

Italian.

8931

Other European, A-Z.

8951-8958

Oriental, African, Artificial, A-Z.

⁴⁷ Here are represented by shelf-list reference, literary works composed by Armenian authors in any language not their own. For literary history in any such language, *see* PK 8801-8829; for Armenian literature by subject, *see* PK 8881-8958.

CAUCASIAN LANGUAGES

- 9001 Periodicals. Societies. Collections.
 9003 General works. History (of philology). **Biog-**
 raphy.
 (9003. 9) Bibliography, Bio-bibliography, *see* Z.
 9004 Languages (History, Relations, etc.).
 9005 Study and teaching.
 Grammar.
 9007 Treatises.
 9009 Phonology. Phonetics.
 9013 Morphology. Inflection. Accidence.
 9014 Parts of speech (Morphology and Syntax).
 9015 Syntax.
 9021 Etymology.
 Lexicography.
 9025 Dictionaries.
 9027 Linguistic geography, Dialects, etc.
 9051 Particular groups.²⁸
 Particular languages.
 Georgian (Grusinian).²⁹
 9101 Periodicals. Societies. Collections.
 9103 General works. History of philology.
 Biography.
 (9103. 9) Bibliography, Bio-bibliography, *see* Z.
 9104 Language (History, Relations, etc.).
 9105 Study and teaching.
 Grammar.
 9106 Treatises (Advanced).
 9107 Text-books.
 9108 Readers. Chrestomathies.
 9109 Phonology. Phonetics.
 9111 Alphabet. Transliteration.
 Cf. P 211, P 226.
 9113 Morphology. Inflection. Accidence.

²⁸ The classification of the groups varies: Cf. N.S. Trubetzkoy in A. Meillet's and M. Cohen's *Langues du monde*, 1924, p. 327-344, and in *Ess. brit.* V, (1928) p. 54, A. Dier, *Einführung in das studium der kaukasischen sprachen*, 1928.

²⁹ The only Caucasian language with a script and an ancient written literature; in recent years books and newspapers have begun to appear in other Caucasian languages; Cf. *Ess. brit.*

- Caucasian languages.
 Particular languages.
 Georgian (Grusinian).
 Grammar—Continued.
 9114 Parts of speech (Morphology and Syntax).
 9115 Syntax.
 9121 Etymology.
 Lexicography.
 9125 Dictionaries.
 9127 Linguistic geography. Dialects.
 9141 Mingrelian.
 9151 Laz.
 9160-9178 Georgian literature (XXVIII).
 9201 Other, A-Z.
 e.g. Abkhaz.
 Adyghe.
 Artchi.
 Avar.
 Chechen.
 Cherkess (Circassian).
 Darghi.
 Hinalugh.
 Kuri.
 Lakk.
 Laz, see PK 9151.
 Mingrelian, see PK 9141.
 Samur.
 Svanetian.
 Ubykh.
 (9601) Gipsy language, see DX 161.
 Make reference here.



PL

PHILOLOGY AND LITERATURE
OF EASTERN ASIA, AFRICA
OCEANIA AND AUSTRALIA

LANGUAGES OF EASTERN ASIA, AFRICA, OCEANIA

PL

- | | |
|-------|--|
| 1-9 | Ural-Altaic (Ugro-Altaic) languages (VIII*); ¹
<i>Cf.</i> PH, Finno-Ugric languages.
PM 1-95, Hyperborean languages of Amer-
ica and kindred languages of
Asia. |
| | Samoyed languages. |
| 15 | General. |
| 16 | Special, A-Z. |
| . K3 | Kamassian. |
| . O8 | Ostiak-Samoyed. |
| . T3 | Tawgy. |
| . Y4 | Yenisei-Samoyed. |
| . Y8 | Yurak. |
| 21-29 | Turko-Tataric languages (VIII*). |
| 31 | Old Turk (Kök-türk).
Inscriptions of the Yenisei and Orkhon
rivers. |
| | Eastern dialects. |
| | Spoken by the Siberian Turke and by the
Uigurs and Tatarichi. |
| 41 | General. |
| 45 | Special, A-Z. |
| . A3 | Abakan. |
| . A6 | Altai. |
| . B3 | Baraban. |
| . C4 | Cholym. |
| . K2 | Kamassintsian. |
| . K3 | Karagassian. |
| . K4 | Katchintsian. |
| . K6 | Koibalian (Kaibalian). |
| . K7 | Küarik. |
| . K8 | Kumandintsian. |
| . K9 | Kyzylia. |
| . S3 | Sagalian. |

¹ *Cf.* H. Winkler, *Uralaltaische völker und sprachen*, Berlin, 1884.

J. Grunzel, *Entwurf einer vergleichenden grammatik der altaischen sprachen*, Leipzig, 1895.

A. H. Sayen, *Introduction to the science of language*, London, vol. II (1900), p. 43-46.

O. Donner, *Die uralaltaischen sprachen (Finnisch-ugrische forschungen I* (1901), p. 128-146.

PL LANGUAGES OF EASTERN ASIA, AFRICA, OCEANIA PL

	Ural-Altaic (Ugro-Altaic) languages.
	Turko-Tataric languages.
	Eastern dialects.
	Special, A-Z—Continued.
45. S4	Shorsian.
. S6	Soyet.
. T4	Teleutian.
49	Uigur language (XV).
	Central Asiatic dialects.
	Spoken by the Usbeks and Turkomans.
51	General.
55	Special, A-Z.
. A6	Aksu.
. B6	Bokhara.
. H3	Hami (Chami).
. J3	Jagataic.
. K3	Kashgar.
. S3	Sart.
. T3	Taranehi.
. U8	Uzbek.
. Y3	Yarkand.
	Western dialects.
61	General.
65	Special, A-Z.
. B3	Bashkir.
. I8	Irtish.
. K5	Kirghiz.
	(Kazak Kirghiz and Volga dialects).
	Southern dialects.
91	General.
101-199	Turkish (Osmanic or Ottoman) (IV).
201-248	Literature (XXII).
	PL 236 not used, see PL 261-279.
	Translations.
261	From foreign languages into Turkish.
. A1	Collections from several languages.
	English.
. E1	General and miscellaneous.
. E3	Poetry.
. E5	Drama.

PL LANGUAGES OF EASTERN ASIA, AFRICA, OCEANIA PL

Ural-Altaic (Ugro-Altaic) languages.

Turko-Tataric languages.

Southern dialects.

Turkish (Osmanic or Ottoman).

Literature.

Translations.

From foreign languages into Turkish.

English—Continued.

Prose. Prose fiction.

Individual authors.

French (Divided like English).

German (" " ").

Italian (" " ").

Russian (" " ").

Spanish (" " ").

Other languages, A-Z.

From Turkish into other languages.

(Divided like PL 261-5).

By subject (Table XXVIII, nos. 11-18).

261. E8 Anatolian (XI).

. E9 Azerbaijan (XI).

. F1-9 Kuman (XV).

. G1-9 Turkish of the Caucasus (XI).

. I1-9 Turkoman.

. R1-9 Yakut (XI).

. S1-9 Chuvash (XI).

265 Mongolian languages (VIII*).

271-275 (Including works in Mongolian language)

291-298 Mongol

301-304 Khalkha

311-314 Buriat

318 Kalmuc

321-324 Minor

331-334 . C4 Choc

361-364 . D6 Döro

381-384 . O4 Khal

401-409 . O4 Oläd.

PL LANGUAGES OF EASTERN ASIA, AFRICA, OCEANIA PL.

	Ural-Altaic (Ugro-Altaic) languages.
	Mongolian languages.
	Minor dialects. A-Z—Continued.
431.	Ordos.
.S4	Sham.
.S5	Sharnigol (Shirnigol).
.S6	Sungurian.
.T6	Torgod.
451-459	Tungusic language (VIII*).
461	Special dialects, A-Z.
	e.g. .08 Oroshun.
471-479	Manchu language (VIII*).
480-489	Manchu literature (XXV).

FAR EASTERN LANGUAGES AND LITERATURES

Languages and Literatures of Eastern and Southeastern Asia and Indonesia	
(490)	Periodicals. Societies. Congresses.
	See PJ 1-9, D8 501. Added entry here.
491	Texts, Sources, etc.
492	Collections.
493	Treatises.
494	Translations (Collected).
495	Aino language (XV).
501-509	Japanese language (III).
	Japanese literature.
701-848	Works in Japanese (XXI).
	Japanese histories.
810	Asia.
817	Japan.
818	Other Asiatic.
819	Africa.
851-897	Works in European languages (XXII, nos. 1-47). (Including translations).
898	Translations of individual Japanese authors, A-Z.
.11-28	By subject (XXVIII, nos. 11-18).
	e.g. PL 898.12.K3 Kani-yo no maki.
	Histoires des dynasties divines.

PL LANGUAGES OF EASTERN ASIA, AFRICA, OCEANIA PL

**Far Eastern languages and literatures—Con.
Korean.**

- 901-949 Language (V).
Literature.
950-968 Works in Korean (XXVIII).
970-988 Works in European languages (XXVIII).
(Including translations.)

CHINESE LANGUAGE AND LITERATURE

- 1001-1095 Chinese language (Sinology) (I).
Class here the Mandarin and Peking dialects.
For literary and documentary Chinese, see PL
1133-1135.
Cf. note to PL 1141.
Grammar.
(Including grammar, readers and manu-
als of the Mandarin and Peking
dialects.)
1099 Comparative.
1101 Historical.
Treatises.
1103 Eastern.
1107 Western.
Textbooks.
1109 Eastern.
1111 Western.
Readers. Chrestomathics.
1113 Series.
1115 Primary.
1117 Intermediate and advanced.
1118 Outlines, syllabi, tables, etc.
1119 Examinations, questions, etc.
1120 Manuals for special classes of students,
A-Z.
Conversation. Phrase-books.
1121 Eastern languages, A-Z.
1125 Western languages, A-Z.
e.g. 326 English.
Grammar of special styles.
1133 Literary (Wén-li).
1135 Documentary.
1137 Other, A-Z.

PL LANGUAGES OF EASTERN ASIA, AFRICA, OCEANIA PL

Chinese language and literature.

Chinese language.

Grammar.

- (1141) Grammar of special styles—Continued.
Modern Chinese (Mandarin dialect), *see*
PL 1099-1111.
Standard Chinese, the language of the
educated classes, called "Kuanhsu",
in distinction, on the one hand, from
the older style and, on the other, from
the provincial dialects. Popularly
known as Mandarin dialect.
- (1145) Colloquial.
1151 Vulgar (Suk-hua).
Special parts of grammar.
1171 Script. Chinese characters.
(1179) General works. History.
Specimen books, etc., from type,
see Z.
- Transliteration.
Cf. P 226.
- 1181 Eastern languages.
1185 Western languages.
1187 Syllabaries.
1188 Chinese transcription of Eastern
sounds.
1189 Chinese transcription of Western
sounds.
- 1201 Phonology.
1205 Phonetics.
1209 Pronunciation.
Syllabaries, *see* PL 1187.
- 1213 Tones.
1215 Vowels.
1219 Consonants.
1221 Particular letters.
1231 Word formation.
1241 Syntax.
1265 Grammatical usage of particular authors
or works.
- 1271 Style. Composition. Rhetoric. Letter-
writing.
1281 Etymology.

- Chinese language and literature.
 Chinese language—Continued.
- 1291 Semantics.
- 1301 Synonyms. Antonyms.
- 1311 Homonyms.
- Lexicography.
- 1401 Collections.
- 1411 General works. History. Treatises.
- 1417 Criticism of particular dictionaries.
- Dictionaries.
- 1420 Dictionaries with definitions in Chinese.
- 1425 Dictionaries with definitions in other Eastern languages.
- 1429 Dictionaries with definitions in both Eastern and Western languages.
- Dictionaries with definitions in Western languages.
- 1441 Two or more languages.
- 1451 Latin.
- 1455 English.
- 1459 Other Western languages, A-Z.
- Dictionaries (exclusively etymological), *see* PL 1281.
- 1465 Dictionaries of earlier periods.
- 1469 Dictionaries of special styles.
- Dictionaries of special dialects, *see* PL 1701-2235.
- Mandarin, *see* PL 1420-1469.
- 1481 Dictionaries of particular authors or works.
- e. g.* .B6 Glossaries of Chinese Bible or special parts.
- 1483 Dictionaries of names.
- 1485 Dictionaries of obsolete, archaic words.
- 1487 Dictionaries of foreign words.
- 1488 Special languages, A-Z.
- Special words, *see* PL 1495.
- 1489 Special lists (Technical, etc.).
- 1495 Special words, including translations of foreign words.

PL. LANGUAGES OF EASTERN ASIA, AFRICA, OCEANIA PL.

Chinese language and literature.

Chinese language—Continued.

Dialects.

1501

Periodicals. Collections.

1507

Collections of texts.

1510

General works.

1520

Grammar.

1525

Phonology

1541

Syntax.

1545

Other.

Dictionaries, see the special dialect.

Groups of dialects.

1601

Northern.

1611

Southern.

1621

By province or region, A-Z.

Particular dialects.

(Under each, except as specified, divided by Table VIII^a.)

1701-1709

Amoy.

1731-1739

Canton.

e. g. PL 1736 Dictionaries, Western.

Chang-chow, see Fu-kien.

Chang-chow-fu, see Swatow.

1821-1829

Fu-kien.

1851-1859

Hakka.

1869

Hankow (Table XV).

e. g. J55 Dictionaries.

1881-1889

Hiang-shan (Hōng Shān, or Macao).

Hok-kien, see Fu-kien.

Mandarin, see PL 1001-1495.

Now the national language (Kuo-yü).

See also Peking and Nanking dialects.

1941-1949

Nanking, see also PL 1001-1495,

Chinese.

One of the principal Mandarin dialects.

1971-1979

Ningpo.

2001-2009

Peking.

Prefer PL 1001-1495.

The principal Mandarin dialect, now standard Chinese.

Dictionaries in Western languages, see PL 2000.

PL LANGUAGES OF EASTERN ASIA, AFRICA, OCEANIA PL

Chinese language and literature.

Chinese language.

Dialects.

Particular dialects—Continued.

2061-2069	Shanghai.
2075	Shantung (Table XV).
2091-2099	Shuntak.
2121-2129	Swatow.
2151-2159	Tiè-chiw.
2181-2189	Tung-Kwun (Tungchwan).
2211-2219	Wenchow.
2231-2239	Yunnan.

Lolo, *see* PL 3311.L7.

Pidgin-English, *see* PM 7891.

CHINESE LITERATURE

Classification is to be applied only to the material in the general collections. For works entirely in Chinese the classification of the Chinese collection has been substituted, i.e., the Fungchung Library of Congress modification of the Peking Imperial Library classification.

Works in Chinese (works entirely in Chinese).

Works with Title-pages and Introductions in Western languages may be classed in PL 2947-3448.

(2501-2699)	Literary history of China. Collections.
	Individual authors (XX).
(2701-2799)	Other subjects (Polygraphy, Religion, History, etc.) (XXI).

Works in Western languages.

History of Chinese literature.

2801-2846	Translations of Chinese authors (Table XXI, nos. 1-40).
2901-2940	Western authors (Table XXI, nos. 1-40).
	PL 2907-8 modified as follows:
	2907 English authors.
	2908 Other western authors.

PL LANGUAGES OF EASTERN ASIA, AFRICA, OCEANIA PL

Chinese literature.

Works in Western languages.

Collections of Chinese literature.

The Confucian canon

Works about the Confucian canon.

Note—Continued.

A still later edition has thirteen "king" including, in addition to the preceding:

- (1) Eih Ya, or Uih Ya (A sort of ancient dictionary).
- (2) Haiso ching, or Hiao-king (Book of filial piety).
- (3) Works of Mencius.

For translations of the Chinese classics, see PL 3277.

e.g. Legge's English translation of the Sze shoo, PL 3277.E32.

See also BL 1830, Confucianism, and B 128, Philosophy.

For separate works including translations and criticism, see PL 2997.

e.g. .C3-39 Chung Yung.

.H5-59 Haiso ching.

.I2-29 I ching.

.L4-49 Li chi.

.L8-89 Lun-ya.

.S5-59 Shu ching.

.T7 Tso chuan.

Poetry.

General.

To 1800.

1801-

Special periods.

1901-

Special (by form) A-Z.

Folk literature.

Proverbs.

For Western languages, see PN 6519.C5.

2956

2957

2964

2967

2993

2994

Chinese literature.

Works in Western languages—Continued.

Individual authors or works.

Including translations and criticism.

2997

Before 1800.

- e.g. .C3-39 Chung Yung.
- .C3 Texts, by date.
- .C32-.C8 Translations.
- .C32 English.
- .C33 French.
- .C34 German.
- .C35-33 Other.
- .C39 Criticism.
- .H5-69 Hsiao ching.
- .I2-29 I ching.
- .L4-49 Li chi.
- .L8-89 Lun-Yü.
- .S5-59 Shu-ching.
- .T7 Tao Chuan.

2998

17th-18th centuries.

2999

19th century.

3000

20th century.

3201-3248

Special by subject.

Divided like nos. 201-248 in Table XX.

except the following:

- 3216 History of Asia.
- 3217 History of China.
- 3218 Other Asiatic history.
- 3219 History of Africa.

Translations.

From foreign languages into Chinese.

(3251)

Collections from several languages.

(A1)

General and miscellaneous.

(A3)

Poetry.

(A5)

Drama.

(A8)

Prose. Prose fiction.

(3253)

Translations from Oriental languages

(Under each divided like PL 3253.

A1-9).

Arabic.

(A1)

General and miscellaneous.

(A3)

Poetry.

(A5)

Drama.

(A8)

Prose. Prose fiction.

(A9)

Individual authors.

PL LANGUAGES OF EASTERN ASIA, AFRICA, OCEANIA PL

Chinese literature.

Translations.

From foreign languages into Chinese.

(3253) Translations from Oriental languages—Continued.

(.B1-9) Bengali.
 (.G1-9) Gujarati.
 (.H1-9) Hindostani.
 (.J1-9) Japanese.
 (.M1-9) Manchu.
 (.P1-9) Pali.
 (.P91-99) Persian.
 (.S1-9) Sanskrit.
 (.T1-9) Tibetan.

(3255) Other Oriental languages, A-Z.

(3257) Translations from Western languages.
 (Under each divided like PL 3253.
 A1-9.)

(.E1-9) English.
 (.F1-9) French.
 (.G1-9) German.
 (.I1-9) Italian.
 (.R1-9) Russian.
 (.S1-9) Spanish.

(3259) Other, A-Z.

(3269) Translations of works other than literature by language and author (added entry only).

Translations from Chinese into other languages.

Translations of individual authors, or works, see PL 2997-3000 and 2801-2846.

3271 Translations into several languages.

3273-3275 Translations into Oriental languages.
 (Divided like PL 3253-5.)

PL LANGUAGES OF EASTERN ASIA, AFRICA, OCEANIA PL

Chinese literature.

Translations.

Translations from Chinese into other languages—Continued.

3277

English.

.E1

General and miscellaneous.

.E2

Confucian classics. Cf. PL 2948.

.E22

Szê shoo. The books of the four philosophers.

.E3

Poetry.

.E5

Drama.

.E8

Prose. Prose fiction.

(.E9)

Individual authors, see PL 2007-3000.

.F1-(9)

French

.G1-(9)

German

.I1-(9)

Italian

.R1-(9)

Russian

.S1-(9)

Spanish

Divided like .E1-(9).

3279

Other languages, A-Z.

(3299)

Translations of works other than literature by language and author (added entry only).

Non-Chinese languages of China.

3301

General.

3311

Special, A-Z.

.L7

Lolo.

Cf. Scott, Gazetteer of Upper Burma, vol. 1, p. 613.

.M5

Miaotzo.

Cf. Scott, Gazetteer of Upper Burma, vol. 1, p. 597.

.M7

Moso.

.P6

Pho (Hei-Miso).

3501-3509

Non-Aryan languages of India and southeastern Asia in general (VIII).

PL LANGUAGES OF EASTERN ASIA, AFRICA, OCEANIA PL

3521-3529	Indo-Chinese languages (VIII ^a).
3551-3559	Tibeto-Burman languages (VIII ^a).
3561-3569	Tibeto-Himalayan languages (VIII ^a).
	Tibetan (Bhōṣṭā, Tangutan, Bhotanta).
3601-3647	Language (V). ²
	Use PL 3641-47 for groups of dialects. For particular dialects, see PL 3651.
3651	Particular dialects, A-Z.
.B2	Balti, or Bhōṣṭā of Baltistan.
.D2	Dānyong-kā, or Bhōṣṭā of Sikkim.
.G3	Garhwāl dialect.
.J2	Jaṣ dialect.
.K3	Kāgato.
.K5	Khams.
.L3	Ladakhi.
.L4	Lahul dialect.
.L6	Lhoke (Lho-kā or Dukkā), or Bhōṣṭā of Bhutan.
.N8	Nyamkat.
.P8	Purik.
.S4	Sharpa.
.S7	Spiti dialect.
.U6	Ū Kā'.

² Cf. G. A. Grierson, *Linguistic survey of India*, vol III (1909): Tibeto-Burman family, p. 14 ff. Tibetan or Bhotia. The Tibetans themselves call their ... language Bod-skad ... The name "Bhōṣṭā" is now applied by the Hindus to the Tibetans living on the borders between India and Tibet ... Several names have been proposed for the language. The one which has been universally recognized is Tibetan. In the oldest publications about the language, it interchanges with Tangutan, a name which has not been adopted by scholars in that sense. The name *Bhotanta*, which was used in the first Tibetan dictionary has also been discarded as being apt to produce the impression that the dialect of Bhutan is meant. It has also been proposed to call the language *Bhōṣṭā* and to distinguish the subdialects by adding the locality where they are spoken, viz. Bhōṣṭā of Tibet or Tibetan proper; Bhōṣṭā of Bhutan or Drug-kā; Bhōṣṭā of Sikkim or Dānyong-kā; Bhōṣṭā of Ladakh or Ladakhi, etc. Against such a terminology the fact must be urged that the Bhōṣṭā of Tibet comprises many dialects which are mutually more different than is Dānyong-kā from the Tibetan of Central Tibet. Cf. also article Tibet in *Encyclopaedia britannica*, and Preface to Jäschke's Tibetan-English dictionary, 1882.

Indo-Chinese languages.

Tibeto-Burman languages.

Tibeto-Himalayan languages.

Tibetan (Bhotia, Tangutan, Bhotanta) ..

Continued.

3701-3748

Literature (XXII).

PL (3736), see PL 3751-3775.

Translations.

3751

From foreign literature into Tibetan.

.A1

From several languages.

.E1

English.

.E3

General and miscellaneous.

.E5

Poetry.

.E8

Drama.

.E9

Prose. Prose fiction.

.F1-9

Individual authors.

.G1-9

French

.I1-9

German

.R1-9

Italian

.S1-9

Russian

Spanish

} Divided like .E1-9.

3755

Other languages, A-Z.

3771-3775

From Tibetan into other languages.

(Divided like PL 3751-3755.)

3779.1-8

Tibetan literature by subject.

(Divided like Table XXVIII, nos. 11-18.)

3781

Himalayan languages.

3791

Non-pronominalized languages.

Particular languages or dialects, see

PL 3801.

3795

Pronominalized languages.

Particular languages or dialects, see

PL 3801.

3801

Particular languages or dialects.

.B2

Bahing.

.B3

Balah.

.B4

Bhrumä.

.B8

Bonän.

.B9

Byungst.

Indo-Chinese languages.

Tibeto-Burman languages.

Tibeto-Himalayan languages.

Himalayan languages.

Particular languages or dialects—

Continued.

3801.C4	Chamba Lāhulī.
.C42	Chaudāngsi.
.C44	Chaurāsya.
.C5	Chāpāng.
.C55	Chūngtāng.
.C68	Chitkhulī.
.D3	Dārmiyā.
.D5	Dhimāl.
.D8	Damt.
.D9	Dūngmālī.
	Gōndā, <i>see</i> Ranglot.
.G8	Gārung.
	Hāyā, <i>see</i> Vāyā.
.J2	Janggālī.
.J5	Jimdār.
.K2	Kāmt.
.K25	Kanāshi.
.K3	Kanaurī (Kanāwarī or Multhānī).
.K4	Khāling.
.K5	Khambā.
.K8	Kōlung.
.K9	Kwōndā.
.L2	Lām bichhōng.
	Lapcha, <i>see</i> Rong.
.L5	Lāmbū.
.L7	Lōhorōng.
.M2	Manchālī, or Paṭnī.
.M3	Mangarī.
.M4	Mānjhi.
	Multhānī, <i>see</i> Kanaurī.
.M8	Murmi.
.N3	Nāchhorōng.
.N5	Nēwāt.
.P2	Paḍhī, Pahrī, Pahl.
	Paṭnī, <i>see</i> Manchālī.
.R3	Rangkas, or Saukiya Khun.
.R4	Ranglot.

Indo-Chinese languages.

Tibeto-Burman languages.

Tibeto-Himalayan languages.

Himalayan languages.

Particular languages or dialects--

Continued.

3801.R6	Rödöng.
.R7	Róng, or Lepcha.
.R8	Rüngchhênbüng.
.S3	Sängpäng.
.S5	Saukiä Khuh, <i>see</i> Rangkas.
.S8	Si-hin.
.T3	Sunwâr.
.T4	Thäksyâ.
.T5	Thämi.
	Thühung.
.T7	Tinü, <i>see</i> Ranglöt.
.V2	Täjä.
.W3	Väya, or Häya.
.Y3	Wäling.
	Yakhä.

Assam and Burma.

Asanem, *see* PK 1551-1559.

North Assam dialects (XI).

Assam-Burmese dialects (XI).

Special groups (XI).

3851-3854	Bodo group.
3861-3864	Nägä group.
3871-3874	Kuki-Chin group.
3881-3884	Kachin group.
3891-3894	Burma group.
3901-3904	
3911-3914	

Special languages and dialects.

Burmese.

Language (V).

Literature.

History.

Texts.

General.

General.

Special.

Inscriptions.

Individual authors, A-Z.

3921-3969

3971

3975

3975

3981

3991

PL LANGUAGES OF EASTERN ASIA, AFRICA, OCEANIA PL

Indo-Chinese languages.

Tibeto-Burman languages.

Assam and Burma.

Assam-Burmese dialects.

Special languages and dialects.

Burmese.

Literature—Continued.

Translations.

3995-3996

From foreign languages into
Burmese.

(Divided like PL 3751-
3755).

3997-3998

From Burmese into other
languages.

(Divided like PL 3751-
3755).

3999.11-18

Special subjects (XXVII, nos.
21-28).

4001

Minor languages and dialects, A-Z.

.A2

Abor-Miri.

.A5

Aka.

.A6

Andro.

.A65

Angami.

.A68

Anu.

.A7

Āo dialects.

Cf. J. P. Mills, *The Āo Nagas*.

.B2

Banjōgi.

.B3

Bārā, Mech, or Plains Kāchāri.

Baungshē, *see* Lai.

.C4

Chaw.

.C5

Chin.

Cf. Khyang.

Chingpaw, *see* Kachin.

.C7

Chutiya.

.D2

Dallā.

.D5

Dimā-sā.

Dūien, *see* Lushāi.

.E6

Empō, or Kachichā Nāgū.

.G2

Gārō.

Haka, *see* Lai.

.H3

Hallām.

Janghēn, *see* Thādo.

Jinghpaw, *see* Kachin.

PL LANGUAGES OF EASTERN ASIA, AFRICA, OCEANIA PL

	Indo-Chinese languages.
	Tibeto-Burman languages.
	Assam and Burma.
	Assam-Burmese dialects.
	Special languages and dialects.
	Minor languages and dialects, A-Z—
	Continued.
4001.K2	Kabui.
	Kachāri, Plains, <i>see</i> Bārā.
	Kachchā Nāgā, <i>see</i> Empō.
K3	Kachin, or Singpho, Jinghpaw,
	Chingpaw.
.K4	Kathē, <i>see</i> Manipuri.
.K5	Keshāma.
.K6	Khami, or Khweymī.
.K8	Khyang.
.L2	Kuki.
.L3	Lai.
.L4	Lālūng.
.L5	Lashi.
.L8	Lhōtā, or Tsāntsū.
.M2	Lushē, or Dulien.
.M3	Maingthā.
	Manipuri, Meithei, Kathē, or
.M35	Pāpō.
	Maru.
	Meoh, <i>see</i> Bārā.
	Meithei, <i>see</i> Manipuri.
.M4	Mhār.
.M5	Mikir.
.M55	Mishmi.
.M6	Mojung.
.M7	Morān.
.M8	Mrū.
.N3	Mrung, <i>see</i> Tipurā.
.P3	Namsanglā.
	Pākhā.
	Pōnnā, <i>see</i> Manipuri.
	Plains Kachāri, <i>see</i> Bārā.
.R2	Rābhā.
.R3	Rāngkhōl.
.R4	Rengmā.

Indo-Chinese languages.

Tibeto-Burman languages.

Assam and Burma.

Assam-Burmese dialects.

Special languages and dialects.

Minor languages and dialects, A-Z—

Continued.

4001.S3	Sairang.
.S5	Semā.
.S8	Sxi Lepai.
.T2	Tableng.
.T3	Tamlu.
.T4	Thādo, or Jangshēn.
.T6	That.
.T6	Thukumi.
.T7	Tipurā, or Mrung.
	Tsōntsi, see Lhota.
.Y3	Yachumi.
.Y4	Yindu.
.Z3	Zahao.
4051-4054	Karen languages (XI).
	Regarded for the present as an independent group of dialects.
	Cf. Encyclopedia Britannica and Linguistic Survey of India.
4111-4119	Tai languages (VIII ^a).
	Siamese.
4151-4199	Language (V).
4200-4229	Literature (XXVII).
4251	Other special languages and dialects, A-Z.
.A4	Āhom.
.A5	Aiton.
.D5	Dioi.
	Karen, see PL 4051-4.
.K4	Khāmti.
.K5	Khün.
.L3	Lao.
.L8	Lā.
.N6	Norā.
.P4	Phākai.
.S6	Shān.
.T3	Tai-rong.

PL LANGUAGES OF EASTERN ASIA, AFRICA, OCEANIA PL.

4301-4309	Mon-Khmer (Men-Anam) languages (VIII*).
	Cf. W. Schmidt, <i>Die Mon-Khmer-völker</i> .
4311-4314	Bahnar (XI).
4321-4329	Khmer (Cambodian) (VIII*).
	Khmer boran (older Khmer).
4331-4339	Mon (Talaing or Peguan) (VIII*).
4341-4344	Stieng (XI).
4351	Minor dialects, A-Z.
.B4	Berisi.
.C4	Chong.
.D5	Djakun.
.H5	Hin.
.H8	Huel.
.K4	Kha So.
.K6	Kha Tampuen.
.K0	Khmus.
.L4	Lemet.
.M5	Mi.
.N3	Nahhang.
.S3	Samreh.
.S7	Suc.
.S8	Sue.
4371-4379	Annamese (VIII*).
4391	Sakai (Senoi) and Semang dialects.
	Languages of the Malay Peninsula.
4411	Palaung, Wa and Riang.
4451	Khasi.
4471	Nicobarese.
	Mixed languages.
	Mon-Khmer languages in construction and word formation, but with a considerable number of Malayan loanwords, including pronouns and numerals.
4491	Cf. Schmidt, <i>Mon-Khmer-völker</i> , p. 18.
4498	Cham (XV).
	Other A-Z.
.D4	Djarai.
.R3	Rade.
.S4	Sedang.
.X3	Xinea (Jinea).

PL LANGUAGES OF EASTERN ASIA, AFRICA, OCEANIA PL

4501-4509	Munda languages (Kolarian languages) (VIII*).
	Chiefly of Southern India.
4511-4519	Kherwārī (VIII*).
	Dialects of Kherwārī, although frequently considered as distinct languages.
4531	Agariā.
4535	Asuri.
4539	Bhumij.
4543	Bīrhār.
4547	Hō.
4551	Kōdā.
	Kol (or Kolh).
	Dialects spoken by the Maikipatti Bundu and Tamar, see Mundārī.
4555	Korwā.
4559	Mundārī or Kol.
4563	Santālī or Hār.
4571	Tūrī.
	Other Munda languages.
4573	Gadabā.
4575	Juāṅg.
4579	Khapā.
4583	Kārka.
4587	Savarn.
4601-4609	Dravidian languages (VIII*).
	Languages of Southern India.
	Badaga, see Kanarese.
4621-4624	Brāhūī (XI).
	Carnataca, see Kanarese.
	Gentoo, see Telugu.
4631-4634	Gōṇḍī (XI).
4641-4649	Kanarese (including Badaga dialect) (VIII*).
4650-4659	Kanarese literature (XXIV).
	Kannada, see Kanarese.
	Kandhī, see Kui.
4671	Koḍagu.
4681	Kolāmī.
	Kondh, see Kui.
4691	Kōta.
4695	Kui (XV).
4701-4704	Kurukh (XI).
4706	Kuvī.

- Dravidian languages—Continued.
 Malabar, *see* Malayalam.
 Malayalam (Malabar) (VIII*^a).
 Cf. Tamil.
 Malto.
 Tamil (or Tamul) (VIII*^a).
 Cf. Malayalam.
 Telinga, *see* Telugu.
 Telugu (Gentoo) (VIII*^a).
 Literature (XXV).
 Toda.
 Tuju (XI).
 4711-4719
 4731
 4751-4759
 4771-4779
 4780
 4785
 4791-4794
 4890
 Gipsy dialects, *see* DK 161.
 Reference may be made in PL 4820 for such
 dialects as may be based on, or affiliated
 with, Dravidian languages.
 Cf. Linguistic Survey of India, vol. XI and
 vol. I, p. 180-192.
 Dravidian literature.
 Here is classed the history of the literature
 composed in all or several of the Dravidian
 languages. Also texts and translations selected
 from these languages.
 4901-4908
 History and collections (XXVIII, nos. 1-8).
 4921; 4931
 Translations.
 From foreign languages into Dravidian
 languages.
 (Divided like PL 3751; 3755.)
 Cf. PK 4426-4439, Sanskrit.
 From Dravidian languages into other lan-
 guages.
 Oriental languages, *see* the language,
 PJ-PL.
 Cf. PK 4326-4330, Sanskrit.
 Western languages.
 (Divided like PL 3751; 3755.)
 Cf. PK 4471-4485.
 (4941)
 4951; 4961

OCEANIC LANGUAGES

- 5001-5009 Malayo-Polynesian, Papuan, and Australian
 languages (VIII*).
- 5021-5049 Malayo-Polynesian (Austronesian) (VI).
- 5051-5059 Malayan (Indonesian) (VIII*).
- Special by language or region.
- Malay.
- 5101-5120 Language (VI*).
- 5131-5139 Literature (XXIV).
- Translations.
- 5141; 5143 From foreign languages into
 Malay.
 (Divided like PL 3751;
 3755).
- e.g. 5143.D8 Dutch into Ma-
 lay.
- 5145; 5147 From Malay into other lan-
 guages.
 (Divided like PL 3751;
 3755).
- 5149.1-8 By subject (Table XXVIII,
 nos. 11-18).
- 5151-5159 Javanese and Kawi.
 Kawi (Old Javanese) (VIII*).
- 5161-5169 Javanese.
- 5170-5179 Language (VIII*).
- Literature (XXIV).
- Translations.
- 5181; 5183 From foreign languages into
 Javanese.
 (Divided like PL 3751;
 3755.)
- 5185; 5187 From Malay into other lan-
 guages.
 (Divided like PL 3751;
 3755.)
- 5189.1-8 By subject (Table XXVIII,
 nos. 11-18).
- Other (alphabetically).
- 5191-5194 Achinese (XI).
- 5201-5204 Alfuresse (XI).
- 5211-5214 Cf. Buginese, Makassar
 Ankola (XI).

Oceanic languages.

Malayo-Polynesian, Papuan, and Australian languages.

Malayo-Polynesian (Austronesian).

Malayan (Indonesian).

Special by language or region.

Other (alphabetically)--Continued.

- | | |
|-----------|---|
| 5221-5224 | Balinese (XI). |
| 5231-5234 | Bareë dialect (XI). |
| | Batak, <i>see</i> Batta. |
| 5241-5244 | Batta (XI). |
| | <i>Cf.</i> Toba, Mandailing. |
| 5261 | Borneo (XV). |
| | <i>Cf.</i> Malay, PL 5101-5120; Dyak, PL 5301-5304. |
| 5271 | Buginese (XV). |
| | <i>Cf.</i> Alfurose, Macassar. |
| 5281 | Buru (XV). |
| 5291 | Celebes (XV). |
| | <i>Cf.</i> Bareë, Buginese, Gorontalo, Macassar. |
| 5295 | Chamorro (XV). |
| 5301-5304 | Dyak (XI). |
| 5311 | Favorlang (XV). |
| 5321 | Formosan (XV). |
| 5323 | Galelnrese (XV). |
| 5327 | Gorontalo (Holontalo, Guarantala, Gunongtello) (XV). |
| | Guam, <i>see</i> Chamorro. |
| | Holontalo, <i>see</i> Gorontalo. |
| 5335 | Ladrone Islands (XV). |
| | <i>See also</i> Chamorro. |
| 5341 | Lampung (XV). |
| 5345-5348 | Macassar (XI). |
| | <i>Cf.</i> Alfurose, Buginese. |
| 5351-5354 | Madurese (XI). |
| | <i>Cf.</i> Javanese, PL 5101-5100. |
| 5371-5379 | Malagasy (VIII *). |
| | <i>Cf.</i> G. Ferrand. <i>Essai de phonétique comparée.</i> |
| 5391 | Malacca (XV). |
| 5401 | Mandailing (XV). |
| | <i>Cf.</i> Batta (XV). |
| | Mariane Islands, <i>see</i> Ladrone Islands. |

PL LANGUAGES OF EASTERN ASIA, AFRICA, OCEANIA PL

Oceanic languages.

Malayo-Polynesian, Papuan, and Australian languages.

Malayo-Polynesian (Austronesian).

Malayan (Indonesian).

Special by language or region.

Other (alphabetically)—Continued.

- | | |
|-----------|--|
| 5421 | Mentawi (XV). |
| 5425 | Menangkabau (XV). |
| 5431 | Moluccas (XV). |
| 5433 | Nias (XV). |
| | Philippine Islands, see PL 5501-5529. |
| 5435 | Rottinese (XV). |
| 5441 | Sumatra (XV). |
| | Cf. Malay, PL 5101-5129; Menangkabau, Batta, etc. |
| 5451-5454 | Sundanese (XI). |
| 5457 | Tettam. |
| 4861 | Tidong. |
| 5471 | Toba. |
| 5481 | Tobeloese. |
| 5484 | Tontemboan. |
| 5501-5529 | Philippine Islands (VI). |
| | Cf. C. E. Conant, Proposed spelling of Philippine names in <i>Anthropos</i> , vol. 4 (1909), p. 167. |
| 5508 | Script. Writing. Alphabet. |
| 5531 | Philippine literature (General). |
| | Special languages. |
| 5551-5554 | Bagobo (XI). |
| 5565 | Banawi (Banaue) (XV). |
| 5571 | Batan (XV). |
| 5581-5584 | Bikol (Bicol, Vicol, Bicolano) (XI). |
| 5595 | Bilan (XV). |
| 5621-5629 | Bisaya (Visaya) (VIII*). |
| | Cf. Cebu, Halayn, Hama, Hili-gain, Samar-Leytean. |
| 5641 | Bontok (Bontoc) (XV). |
| | Calamian, see Kalamian. |
| 5649 | Cobá dialect (XV). |
| | Cf. Bisaya. |
| 5671 | Gaddang (Ga-dang) (XV). |
| 5685 | Gianga (Guianga) (XV). |

Oceanic languages.

Malayo-Polynesian, Papuan, and Australian languages.

Malayo-Polynesian (Austronesian).

Philippine Islands.

Special languages—Continued.

5691	Ginuan (XV).
5699	Halaya.
	Almost identical with Hamay.
5701	Haraya (XV).
	Cf. Biana.
5711	Hiligaina (XV).
	(Hiligayna, Hiligvayna, Hiliguayna, Hiligueina, Panayana).
	Cf. Biana.
5721	Ibanag (XV).
5731-5734	Igorot (Igorroto) (XI).
	Cf. Nabaloi, Bontok.
5751-5754	Iloko (Ilocano) (XI).
5771	Ilongot (Ilongoto) (XV).
5785	Inibaloi (XV).
5801	Isinai dialect (XV).
5815	Itawi (Itaves, Itaves) (XV).
	Joloano, <i>see</i> Sulu.
5831	Kalaga (Calaga) (XV).
5841	Kalamian (Calamian) (XV).
5851	Kalinga (Calinga) (XV).
5865	Kankunay (Cancunay) (XV).
5881	Kuyunon (Cuyono) (XV).
5884	Lanno-Moro dialect (XV).
5895	Lutan (Lutao) (XV).
5911-5914	Magindanao (Maguindanao) (XI).
5925	Mandaya (XV).
5935	Mangwanga (Manguanga) (XV).
5948	Mangyan (Manguian) (XV).
5955	Manobo (XV).
	Moro, <i>see</i> Magindanao.
5981	Nabaloi dialect (XV).
5991-5994	Pampanga (XI).
	Panayan, <i>see</i> Hiligaina.
6015	Pangasinan (XV).
6021	Samal (XV).

PL LANGUAGES OF EASTERN ASIA, AFRICA, OCEANIA PL

Oceanic languages.

Malayo-Polynesian, Papuan, and Australian languages.

Malayo-Polynesian (Austronesian).

Philippine Islands.

Special languages—Continued.

Samaro-Lyteen dialect (XV).

Cf. Blayn.

Sangir (XV).

Subanon (Subano) (XV).

Sulu (Joloano) (XI).

Tagalog (Tagalo) (VIII*).

History of Tagalog literature.

Tagakulo (Tagaculo) (XV).

Tagbanwa (Tagbanua) (XV).

Tingyan (Tinguian) (XV).

Tirurai (XI).

Yakan (XV).

Yogad (XV).

Zebuana, *see* Cobá.

Micronesian and Melanesian languages.

Micronesian languages (General) (IX).

Melanesian languages (General) (VIII*).

Special languages and regions.

Aneityum (XV).

Arorai, *see* Gilbert Islands.

Banks Islands (XV).

Chamorro, *see* PL 5205.

Efate (XV).

Fiji Islands (Viti) (XV).

Florida Island.

Futuna, *see* PL 5435.

Gilbert Islands (XV).

Jabim (XV).

Jab—Loy.

Kusaie.

Lau.

Loyalty Islands (XV).

L—Mar.

Mafor, *see* Nufor.

6023

6025

6035

6041-6044

6061-6060

6060

6065

6071

6085

6101-6104

6115

6135

6101-6105

6201-6200

6217

6223

6231

6235

6240

6245

6251

6252

.K8

.L3

6253

6254

PL LANGUAGES OF EASTERN ASIA, AFRICA, OCEANIA PL.

Oceanic languages.

Malayo-Polynesian, Papuan, and Australian languages.

Malayo-Polynesian (Austronesian).

Micronesian and Melanesian languages.

Special languages and regions—Contd.

6255		Marshall Islands (XV).
6256		Mar—Mot.
	.M7	Mono (XV).
	.M8	Mortlock (Caroline Islands) (XV).
6257		Motu (XV).
6259		Nekote-Thyo (XV).
6263		New Caledonia (XV).
		Cf. Nekote-Thyo, Wagap.
6265		Now Guinea (XV).
		Cf. Motu, Jabém.
		See also Papuan languages, PL 6601-6621.
6271		Now Hobrises (XV).
		Cf. Ancliyum, Elato.
6275		New Mecklenburg (XV).
6277		New Pomerania (XV).
6279		Nufor (or Mefor) (XV).
		Cf. Ray, S. H. Reports of the expedition to Torres Straits, vol. 3, p. 517.
6281		Pala (XV).
		Cf. New Mecklenburg.
6295		Panape (XV).
6298		Roviana (XV).
6301		Saa (XV).
6305		Santa Cruz Islands (XV).
6308		Sissano language (XV).
6311		Solomon Islands (XV).
6315		Torres Strait (XV).
6318		Truk Islands (XV).
		Uaa (Uva), see PL 6551.
6321		Ulua (Contrariété) Island (XV).
		Viti, see Fiji Islands.
6335		Wagap (XV).
		Cf. New Caledonia.
6341		Yap language (XV).

PL. LANGUAGES OF EASTERN ASIA, AFRICA, OCEANIA PL

Oceanic languages.

Malayo-Polynesian, Papuan, and Australian languages.

Malayo-Polynesian (Austronesian)—Continued.

Polynesian languages.

6401-6409

General (VIII*).

Special.

6421

Cook Islands (XV).

See also Mangaiian language.

Easter Island, *see* Rapanui language.

6431

Ellice Islands (XV).

6435

Futuna (XV).

6441-6449

Hawaiian (VIII*).

6448.A1

Hawaiian periodicals.

6461

Manahiki Islands (XV).

6463

Mangaiian language (XV).

6465

Maori (XV).

Cf. Tahitian.

6471

Marquesan (XV).

New Zealand, *see* Maori

Paumotu Islands, *see* Tuamotu Islands, PL 6535.

6498

Rapanui language (Easter Island) (XV).

6501

Samoa (XV).

6511

Society Islands (XV).

6515

Tahitian (XV).

6521

Tokelau Islands (XV).

6531

Tonga Islands (XV).

6535

Tuamotu Islands (XV).

6541

Tubuni (Austral) Islands (XV).

6551

Uea (Uvea) (XV).

6571

Doubtful or mixed Malayo-Polynesian languages, A-Z.

6601-6609

Papuan-languages (VIII*).

Cf. S. H. Ray in Reports of the Cambridge anthropological expedition to Torres Straits, vol. 2.

Cf. PL 6279, Nufor.

6621

Special languages, A-Z.

Arora, *see* Gilbertese, PL 6245.

.B7

Bongo.

.M3

Marindinosa.

.M8

Monumbo.

PL LANGUAGES OF EASTERN ASIA, AFRICA, OCEANIA PL

- Oceanic languages.
 Malayo-Polynesian, Papuan, and Australian languages.
 Papuan-languages.
 Special languages, A-Z—Continued.
 6621.M8 Murray Island.
 .S3 Savo.
 .V3 Valman.
 7091-7099 Australian languages.
 General (including languages of Tasmania) (VIII *).
 7091 By region, A-Z.
 e.g. .V5 Victoria.
 .W5 Western Australia.
 Cf. S. H. Ray. Dialects of British New Guinea.
 7101 Special languages, A-Z.
 Papuan languages of Australia, *see* PL 6601-6621.
 .A7 Awabakal (Papuan).
 .N6 Nggerikudi.
 Nufor (or Mefor), *see* PL 6279.
 7501 Unclassed languages of Asia.
 e.g. .A6 Andaman Islands.
 7511 Unclassed languages of the Pacific.
 e.g. .H3 Halmaheran.
- AFRICAN LANGUAGES**
- 8000 Periodicals and societies.
 8003 Collections of monographs, studies, etc.
 8005 General works.
 8007 Miscellaneous. Minor.
 8009 Vocabularies, glossaries, etc.
 8011 Collections of texts.
 8013 Translations of literature, folk-lore, etc., by language, A-Z.
 e.g. .B5 English.
 Special regions.
 8015 North.
 8016 East.
 8017 West.

PL LANGUAGES OF EASTERN ASIA, AFRICA, OCEANIA PL

African languages.

Special regions—Continued.

8018

Central.

8019

South.

8021

Special countries, A-Z.

e.g. .C6 Comoro Islands.

.K6 Kongo.

.L6 Liberia.

.N6 Nigeria.

.S4 Senegal.

.S6 Sierra Leone.

.S8 Sudan.

Cf. PL 8027.

Special families of languages.

8026

Bantu.

Bushman group, *see* PL 8101-8104.

Hamitic, *see* PJ 2301-2551.

Semitic, *see* PJ.

Semitic in general, *see* PJ 3001-3097.

8027

Sudanian.

Cf. Languages of Sudan, *see* PL 8021.S8.

Special languages (alphabetically).

Divided by Table XV unless otherwise specified.

Accra, *see* Akra.

8041

Acholi.

8043

Ac-Ad.

8045

Aduma.

Afar, *see* PJ 2421.

Agau, *see* PJ 2425.

8046.A4

Agni.

8047

Akra.

See also G6.

Akwapi, *see* Tahi.

Angolese, *see* Bunda.

Ashanti, *see* Tahi.

Bakele, *see* Kela.

8049.B3

Banbara.

8051

Banda.

8059

Bare.

8061

Bari.

8065

Basa.

Bechuana, *see* Secuana.

8071-8074

Benga (XI).

Berber language, *see* PJ 2340-2349, 2369-2399.

African languages.

Special languages (alphabetically)—Contd.

	Bilin, <i>see</i> PJ 2430.
	Bishari, <i>see</i> PJ 2455.
8079	Bobangi.
	Bogos, <i>see</i> PJ 2430.
8081	Bondoi.
	Bornu, <i>see</i> Kanuri.
8001	Bube.
8093	Bulom, or Bulloa.
8096	Bulu.
8096.B8	Buluba-Lulua.
8007	Bunda.
8101-8104	Bushman languages.
	Cagn, <i>see</i> Chaga.
8110.C3	Chaga (Bantu).
	Chagga <i>see</i> Chaga.
.C4	Chassu.
	Chikaranga, <i>see</i> Shona.
	Chinyanja, <i>see</i> Mananja.
	Chiswina, <i>see</i> Shona.
	Chitonga, <i>see</i> Tonga.
	Congo, <i>see</i> Kongo.
8121.D3	Dagbani.
	Dankali, <i>see</i> PJ 2421.
	Dikele, <i>see</i> Kele.
8131	Dinka.
8141	Duala.
8147	Efik.
8161-8164	Ewe (XI).
8167.F3	Fan.
.F4	Fanti.
	<i>See also</i> Tshi.
	Fernandian, <i>see</i> Dube.
8181-8184	Fulah (Ful, Fulani, Fulbe, Fulfulde) (XI).
	Fyote, <i>see</i> Kabinda and Kongo.
8191	Ga.
	Galla, <i>see</i> PJ 2471.
8201	Ganda.
8205	Gbea.
8208	Gogo.
8211	Gola.

PL LANGUAGES OF EASTERN ASIA, AFRICA, OCEANIA **PL**

African languages.

Special languages (alphabetically)—Contd.

8221	Grebo.
8231-8234	Gwamba, <i>see</i> Thonga.
8241	Hausa (XI).
8251-8254	Herero.
	Hottentot (XI).
	<i>See also</i> Nama.
8257	Humba, or Kumbi.
8261	Ibo.
8265	Idzo.
8271	Ifuma.
8281	Ila.
8285	Isubu.
	Jagga, <i>see</i> Chaga.
8291	Jaunde.
8301	Jukun.
8311	Kabinda.
	Kabyle, <i>see</i> PJ 2373.
8321-8324	Kafir (XI).
8341	Kaguru.
	Kakongo, <i>see</i> Kabinda.
8351	Kamba.
8361	Kanuri.
8371	Kaonde.
8375	Kavirondo.
8377	Kele.
8381	Kimbundu.
8385	Kinga.
	Kirundi, <i>see</i> Rundi.
8391	Kitabwa.
8395	Konde.
8401-8404	Kongo (XI).
8411	Kpelle.
8415	Kru.
	Kumbi, <i>see</i> Humba.
8421	Kunema.
8425	Kwafi.
8431	Lamba.
8441	Lamongo.
8445	Landina.
8451	Lango.
8461	Luba.
	Lu-ganda, <i>see</i> Ganda.

African languages.

Special languages (alphabetically)—Contd.

8465	Lunda.
8467	Lunkundu.
8471	Laragol.
8481	Mandschane.
8483	Makua.
8485	Mananja.
8491	Mandingo.
8501	Masai.
	Mashona, <i>see</i> Shona.
	Mbundu, <i>see</i> Kimbundu.
	Megi, <i>see</i> Sagara.
8511	Mende.
8521	Mole.
8531	Mpongwe.
8535	Musgu.
8541	Nam.
	<i>Cf.</i> Hottentot.
8545	Nandi.
	Ng'anga, <i>see</i> Mananja.
8551	Nika.
8561	Nkosi.
8571-8574	Nubian (XI).
8575	Nubian literature.
8577	Nupe.
8579	Nyai.
8581	Nyakyusa.
8585	Nyam-Nyam.
8591	Nyamwozi.
	Oji, <i>see</i> Tshi.
	Oromo, <i>see</i> Galla, PJ 2471.
8601	Pogoro.
	Ronga, <i>see</i> Thonga.
8611	Rundi.
8621	Ruziba.
8625	Sagara.
8631	Sandawe.
8641	Sango.
8651	Secusana.
8655	Sena.
8661-8664	Sesuto (XI).
8665	Shambala.

PL LANGUAGES OF EASTERN ASIA, AFRICA, OCEANIA PL

	Afrienn languages.
	Special languages (alphabetically)—Contd.
	Shillu, <i>see</i> PJ 2379.
8671	Shilluk.
	Shironga, <i>see</i> Thonga.
8681	Shona (Shuna, Chikaranga, Chiswina, Mashona, etc.).
	Siwahi, <i>see</i> PJ 2361.
	Somali, <i>see</i> PJ 2531-2539.
8685	Songhai.
	Sotho, <i>see</i> Sesuto.
8695	Susu.
8701-8704	Swahili (XI).
8707	Taita.
	Tamashek, <i>see</i> PJ 2381.
8711	Tamboka.
8715	Taveta.
8721	Tebde.
8723	Tebole.
8725	Teko.
	Této, <i>see</i> Nyal.
8731	Thonga (Ronga, Shironga).
	Tigrai, <i>see</i> PJ 9111.
	Tigré, <i>see</i> PJ 9131.
	Tigrîna, <i>see</i> PJ 9111.
8735	Tinne, or Temne.
8741	Tenga (Chitonga).
8751	Tshi.
	Tuareg, <i>see</i> PJ 2381-2382.
	Tumbuka, <i>see</i> Tamboka.
8755	Umbundu.
8761	Vei (Vai).
8771	Vonda.
8781	Wernba.
8785	Welof.
8791	Wuto.
	Xosa, <i>see</i> Kafir.
8801-8804	Yao (XI).
8821-8824	Yoruba (XI).
8831	Zeguha.
8841-8844	Zulu (XI).

PM

HYPERBOREAN LANGUAGES
LANGUAGES OF AMERICA
MIXED LANGUAGES
ARTIFICIAL LANGUAGES

HYPERBOREAN, INDIAN, AND ARTIFICIAL LANGUAGES

PM	Hyperborean languages of America (and kindred languages of Arctic Asia).
1-9	General (V).
	Special.
	Languages with a single number divided by Table XV.
21	Aglemiut.
	Aino, see PL 495.
31-34	Alout (XI).
41-44	Chukchi (XI).
61-64	Eskimo (Inuit) (XI).
75	Koryak.
81	Kott.
91	Yenisei-Ostyak.
95	Yukagir (Andanemmi, Odul, Odod-omni.)
	American languages (Aboriginal).
	Hyperborean languages, see PM 1-95.
101-149	American languages (General) (V).
(110)	Sign language, see E 98.S5.
	Cf. P 135.
201-229	American languages north of Mexico (VI).
	American languages of British North America.
231-239	General (VIII).
	By colony, province, etc.
251	Alberta.
261	Assiniboia.
271	Athabasca.
281-284	British Columbia (XI).
291	Keewatin.
301	Manitoba.
311	New Brunswick.
321	Newfoundland.
331	Nova Scotia.
341	Ontario.
351	Quebec.
355	Other special, A-Z.

PM HYPERBOREAN, INDIAN, ARTIFICIAL LANGUAGES PM

- American languages (Aboriginal)—Contd.
 American languages of United States (and Mexico).
 General, see PM 201-229.
 By region.
 Northeastern (New England).
 Atlantic.
 South (Gulf, etc.).
 Mississippi Valley (XI).
 Missouri Valley (XI).
 Southwest (XI).
 Northwest (Rocky Mountains).
 Pacific coast (XI).
 By state, A-W.
 Special languages of the United States and Canada.
 Cf. Hodge, F. W. Handbook of American Indians north of Mexico.
 Groups of languages or dialects forming a stock and single languages arranged in one alphabet. Arranged by Table XV unless otherwise specified.
- 549.A2 Abitibi.
 551 Abnaki (Abenaki, Wapanachki).
 Cf. Miami; Maliseet; Penobscot.
 561 Achomawi.
 Cf. Shastan.
 565 Acoma, see Keres, PM 1511.
 571 Acubuduo (Florida).
 575 Adaizan.
 Agnio.
 Cf. Huron.
 585 Aht, see Nootka.
 599 Akansa (Florida).
 Algonkin.
 Cf. Algonquian languages.
 600-609 Algonquian languages (VIII).
 Alsea languages.
 Amikwa.
 Anadddakkas.
 Apache.
 Apalachee.
 Arapaho.
 Cf. Asteina.
 636.A7 Arikara.

PM HYPERBOREAN, INDIAN, ARTIFICIAL LANGUAGES PM

	American languages (Aboriginal).
	Special languages of the United States and
	Canada—Continued.
639	Assiniboin, <i>see</i> Dakota.
641	Atayo (Florida).
651	Athapascan.
653	Atnah (Alaska).
	Ateina language.
	<i>Cf.</i> Arapaho.
655	Atsugewi.
	<i>Cf.</i> Shasta.
661	Attacapa (Louisiana).
663.A7	Attikamek.
	<i>Cf.</i> Algonkian.
.A8	Avavare (Florida).
665.B5	Batem-da-Kai-Ee.
	Beaver Indians (Athapascan tribe), <i>see</i>
	Tsattinne.
685	Bernarino.
695	Beothuk.
702	Biloxi.
	Blackfoot, <i>see</i> Siksika, PM 2342.
710.B6	Bodega.
721	Caddo.
731	Cahuillo.
735.C3	Caigua.
.C5	Cajueuche.
741	Carneole.
745.C3	Caniba.
.C5	Caoque.
751	Catawba.
753	Cathlamet.
755.C3	Cathlamet.
757	Cayuga.
759.C5	Cerie (Gulf of California).
761	Chastacosta.
	<i>Cf.</i> Athapascan languages.
765.C3	Chata (Florida).
.C5	Chegakou.
	<i>Cf.</i> Algonkian.
.C7	Chemogue (Chemehuevi).
.C8	Chemehuevi (Colorado River).
	Chepewyan, <i>see</i> Chipewyan.
781-784	Cherokee (XI).
	Choternacha, <i>see</i> Chitimacha.

PM HYPERBOREAN, INDIAN, ARTIFICIAL LANGUAGES PM

	American languages (Aboriginal).
	Special languages of the United States and
	Canada—Continued.
795	Cheyenne.
801	Chickasaw.
803	Chilliwack dialect.
805	Chilula.
811	Chimakuan.
821	Chimariko.
831	Chinmesian (including Tsimshian).
841-844	Chinook (XI).
846-849	Chinook jargon (XI).
850.C2	Chipewyan.
851-854	Chippewa (Ojibway; Ojibpwe) (XI).
861	Chitimacha (Louisiana).
871-874	Choctaw (XI).
881	Chorroco.
885.C3	Chorruto.
.C5	Chow-e-shak.
891	Chumash.
895	Clallam.
(901)	Coahuiltecan (including Coahuiltoco), <i>see</i>
	PM 3681.
911	Cocomaricopa.
915.C6	Cocopa.
	Between Rio Gila and Gulf of California.
	Cf. Cocopa, PM 3686.
921	Comanche.
931	Como.
941	Comox.
	Cookkoo-ocoo language, <i>see</i> Kusan languages (including Coos).
	Coos, <i>see</i> PM 1611.
951	Copehan.
961	Cora.
971	Costanona.
981	Cowichan.
980-989	Cree (XI).
991	Creek (Muskogee).
	Cf. Muskogean.
1001	Crow.
1005	Cushna.
1011	Cutalehich.
1015	Cutguano.

PM HYPERBOREAN, INDIAN, ARTIFICIAL LANGUAGES PM

American languages (Aboriginal).

Special languages of the United States and
Canada—Continued.

1021-1024	Dakota (XI). Comprising the Santee, Teton, Yankton, and Assiniboin dialects.
1031-1034	Delaware (Lenape) (XI).
	Déné, <i>see</i> Tinne.
1041	Desnedekenade.
1051	Dhatada.
1058	Dhegiha. Cf. Siouan languages.
1061	Dhigida.
1071	Diegueno.
1081	Ditsakana.
1091	Dogrib Indians.
1101	Dogueno.
	Echemin (Echemin), <i>see</i> Malecite.
1125	Ehnek (N. California).
1131	Erie. Eskolen, <i>see</i> Esselenian. Eskimo, <i>see</i> PM 61-64. Eslene, <i>see</i> Esselenian.
1137	Esselenian.
1138.E2	Etchaoottine.
1139	Etchareottine. Etchemin, <i>see</i> Maliseet.
1141	Etheneldeli.
1151	Etiwaw.
1171	Eudeve. Cf. Eudeve, PM 3766.
1181	Ewnwoo.
1191	Eyeish. Flnthead, <i>see</i> Salish, Kallispel, etc.
1195	Fox.
1201	Gabrielesño.
1205.G5	Geiguen.
1211	Gossile.
1221	Gosiute. Gros Ventre, <i>see</i> Atsina and Hidatsa.
1225	Gunicone (Florida).
1231	Guuaenok. Haceltzuk, <i>see</i> Heltauk.
1261	Hahuamis,

PM HYPERBOREAN, INDIAN, ARTIFICIAL LANGUAGES PM

American languages (Aboriginal).

Special languages of the United States and
Canada—Continued.

1271-1274	Haida (XI).
1281	Hainai.
1285	Hano.
1291	Hankutchin.
1301	Hatawekela.
1311	Havasupai.
1321	Holtank.
1325.H3	Henaggi.
.H4	Henry.
.H5	Hesquiat.
.H6	Heuchi.
1331	Hidatsa.
1341	Hitchiti.
1345.H6	Holmiuk.
1351	Hoo-pah, <i>see</i> Hupa.
	Hopi (Moqui or Moki).
	<i>Cf.</i> Moqui, PM 4021.
1356	Hualapais.
1357.H3	Hudson's Bay Indians.
.H5	Huichol.
.H7	Huma.
.H9	Huna.
1361-1364	Hupa (XI).
1366	Huron.
	<i>Cf.</i> Iroquoian languages.
1367.H5	Hutsuuvu.
.H7	Hwotsoteuno.
.I2	Iakons (Lower Kollamuks).
.I4	Iguazo.
1371	Illinois.
1373	Ingalik.
1376	Iowa.
1381-1384	Iroquoian (including Iroquois) (XI).
1386.I7	Iruwaitsu.
1387	Isleta.
1388.J3	Janos.
1389	Jicarilla (Xicarolles).
1390.J8	Jumano.
1391	Kadohadacho.
1393	Kaigani.
1395	Kainah.

PM HYPERBOREAN, INDIAN, ARTIFICIAL LANGUAGES PM

American languages (Aboriginal).

Special languages of the United States and
Canada—Continued.

1401	Kaiyukhotana.
1411	Kake.
1421	Kalapooian.
1431	Kalispel (Flathead Indians).
1441	Kansa.
1451	Karankawan.
1461	Karok (Karuk).
1465	Kaskaskia.
	Kathlamet, <i>see</i> Cathlamet.
1475	Katlaminiimin.
1481	Kato.
	Kaus, <i>see</i> Kusan languages (including Coco).
1487	Kawaiisu.
	<i>Cf.</i> Shoshonean languages.
1491	Kawia.
	Kenai, <i>see</i> Knaikhotana.
1511	Keres (New Mexico).
1521	Kichai.
1526	Kickapoo.
	Kinni, <i>see</i> Knaikhotana.
1531	Kiewa.
1539.K2	Kitamat.
1541	Ki ^l _l oon
	Ki
	!
1551	Kl
1555	Kl
1561	Kl
1571	Kc
(1581)	Kc
1585	Kc
	Kc
1591	Kc
	Ks
1598	Ku
1601	Ku
1611	Ku
1615	Ku

PM HYPERBOREAN, INDIAN, ARTIFICIAL LANGUAGES PM

	American languages (Aboriginal).
	Special languages of the United States and Canada—Continued.
1621	Kutchin. Cf. Athapascan; Kutchakutchin; Tukkuh- kutchin.
1631	Kutenai (Cootenay).
1641	Kwakiutl. Cf. Wakashan; Nootka.
	Kwokwoos language, <i>see</i> Kusan languages (including Coos).
1645	Leguna. Cf. Karesan languages.
1647	Lenape, <i>see</i> Delaware. Lipan.
	Lower Umpqua, <i>see</i> Kuitsh.
1651	Luisefo.
1656	Lummi.
1661	Lutuanian. Cf. Klamath; Modoc.
1671	Mahican.
1681	Maidu.
1691	Makah.
1695	Maliacet (Malacite). Cf. Abnaki; Passamaquoddy.
1701	Mandan.
1765.M3	Manso.
.M5	Manta.
1711	Maricopa.
	Mariposan, <i>see</i> Yokuts, PM 2681.
1731	Maskegon.
1736-1739	Massachuset (XI).
1745.M3	Mattole.
.M5	Mayo. Cf. Mayo, PM 6481.
1751	Mdewaknton.
1761	Menominee.
1771	Mescaleros.
1781	Miami.
1791-1794	Micmac (XI).
1801	Minieonjou.
1811	Minisink.
1821	Missiou Indians of California.
1831	Missisauia.
1841	Missouri.

PM HYPERBOREAN, INDIAN, ARTIFICIAL LANGUAGES PM

American languages (Aboriginal).

Special languages of the United States and Canada—Continued.

1846	Miwok.
1851	Moache.
1861	Modoc.
1871	Mohave (Mojave).
1881-1884	Mohawk (XI).
1885	Mohegan (including Pequot).
	Mohican, <i>see</i> Mohegan.
	Moki, <i>see</i> Hopi, PM 1351.
1801	Molala.
1901	Mono-Paviotso.
1911	Monsoni.
1921-1924	Montagnais (Algonquian) (XI).
	Montagnais (Athapascan), <i>see</i> Chipewyan.
1931	Montauk.
1941	Moquelumnan.
1961	Munsee.
1971-1974	Muskogean languages (XI).
	<i>Cf.</i> Creek.
	Muskogee, <i>see</i> Creek, PM 991.
1976-1979	Mutsun (XI).
1981	Nachitoches.
1991	Nahauries (Nehaumis).
2001	Nanticoke.
2003	Narraganset.
2004.N3	Nasapee.
	Nasgá (Nasqua), <i>see</i> Niska.
	Natakos, <i>see</i> Anaddnkkas.
	Natchesan languages, <i>see</i> Natchez; Tensa.
2004.N4	Natchez.
	Natick, <i>see</i> Massachuset.
2006-2009	Navaho (XI).
	Neklakapamuk, <i>see</i> Ntlakypamuk.
2015	Netele.
	Netlakapamuk, <i>see</i> Ntlakypamuk.
2017.N8	New River.
	<i>Cf.</i> Shastan.
2019	Nez Percés.
	<i>Cf.</i> Shubaptian.
2025	Nipissing.
2029.N3	Niska (Nishga).
	<i>Cf.</i> Chumashan languages.

PM HYPERBOREAN, INDIAN, ARTIFICIAL LANGUAGES PM

American languages (Aboriginal).

Special languages of the United States and
Canada—Continued.

Nitlakapamuk, *see* Ntlakyapamuk.

Nocké (Noka, Nokes, Nokets), *see* Noquet.
Nootka.

2031

Cf. Wapashan.

2041

Noquet (Nocké, Noka, Nokes, Nokets)
(XV).

2045

Nozi, *see* Yana.

Ntlakyapamuk.

Numipu, *see* Nez Percés.

Nutka, *see* Nootka.

2049.O3

Ofogoula.

2051

Ogallala.

Ojibway, *see* Chippewa.

Okanagon, *see* Okinagan.

2066

Okinagan.

2071

Omaha.

2073

Onsida.

2076

Onondaga.

2078

Opelousas.

2081

Osage.

2082.O8

Cf. Siouan languages.

2083

Oto.

Ottawa.

Cf. Algonquian languages.

Otto, Ottoas, *see* Oto.

Pacac, *see* Pakawa.

2091.P3

Pachalague.

.P5

Paduba.

2094

Paiute.

2097

Pakawa (Texas).

Cf. PM 4158 Mexican Indian languages.

2101

Palsihnihan.

Cf. Siuatan; Achomawi.

Palaik, *see* Palsihnihan.

2111

Pamptikokes.

2121

Panistock.

2125.P3

Papinacho.

.P5

Pascagoulas.

2136

Passamaquoddy.

2137

Pawnee.

2141

Pecuri.

PM HYPERBOREAN, INDIAN, ARTIFICIAL LANGUAGES PM

American languages (Aboriginal).

Special languages of the United States and
Canada—Continued.

2147	Penobscot.
	Cf. PM 551 Abnaki.
(2148.P3)	Pequot, <i>see</i> Mohegan.
2151	Pericu.
2161	Piankishaw.
2165	Piegan.
2171-2174	Pima (XI).
	Cf. Pápago, PM 4176 and Pima, PM 4180.
2176	Piro (Tanoan dialect).
	Not to be confused with Piro or Chunta- quirol, South American language.
	Piute, <i>see</i> Paiute.
	Pomo, <i>see</i> Kulanapan.
2181	Ponca.
2191	Potawatomi.
2201	Pueblo Indians.
	Pujunan, <i>see</i> Maidu.
2211.Q3	Quabaug.
.Q5	Quahatika.
	Quishu, <i>see</i> Kitamat.
2213	Quapaw.
	Queres, <i>see</i> Koros.
2215	Quesena.
2219	Quileute.
2221	Quinnipiac (Quiripi).
2223	Quioucohanock (Tapohanek).
	Quiripi, <i>see</i> Quinnipiac.
2225	Quitol.
	Quoratan, <i>see</i> Karok.
	Red Indians, <i>see</i> Beothuk.
	Rurok, <i>see</i> Weitspoken.
	Sahaptin, <i>see</i> Nez Percés, PM 2019.
2245	Saki.
2251	Salinan.
2261-2264	Saliban (including Salish) (XI).
	Santee, <i>see</i> Dakota.
2275	Sarsi (Sarcee).
	Sasteau, or Shasta, <i>see</i> Shastan.
	Sauteux, <i>see</i> Cree.
	Secoffes (Labrador), <i>see</i> Nascapies.
2285	Sekani.
2291	Seminole.

PM HYPERBOREAN, INDIAN, ARTIFICIAL LANGUAGES PM

	American languages (Aboriginal).
	Special languages of the United States and
	Canada—Continued.
2296	Seneca.
2301	Shahaptian languages.
	Cf. Nez Percés, PM 2019.
2305	Shastan languages.
	Comprising the Sastean and Palatluian
	groups of Powell, and Shasta proper.
2311	Shawnee.
2321	Shoshononn languages (including Sho-
	shoni).
2325	Shuswap.
	Cf. Salishan languages.
2341-2344	Sicannies, <i>see</i> Sekani.
2351	Siksika (Blackfoot) (XI).
	Siouan languages.
	Cf. Dakota, PM 1021-1024.
2357	Sinlaw.
	Skidegate, <i>see</i> Haida.
	Skittagetan, <i>see</i> Haida.
	Skwamish, <i>see</i> Squawmish.
	Slave Indians, <i>see</i> Tinne.
2371	Snohomish.
2381.S6	Squawmish.
.S8	Stalo.
	Tabitibi, <i>see</i> Abitibbi.
.T3	Tachi.
	Cf. Yokuts.
2391	Taensa.
2401	Takelma.
	Takilman languages, <i>see</i> Takelma.
	Takudh, <i>see</i> Tukkuthkutchin.
2411	Takulli (Carrier Indians).
	Cf. Athapascan.
2413	Tanoan languages.
2416	Tees Indians.
	Tapehanek, <i>see</i> Quioncohanock.
	Tatcho, <i>see</i> Tachi.
2421	Tawakoni.
	Tehua, <i>see</i> Tewa.
	Telamo, <i>see</i> Tachi.
	Teme, <i>see</i> Athapascan.
2425	Tenino.
	Cf. Shahaptian.

	American languages (Aboriginal).
	Special languages of the United States and
	Canada—Continued.
	Tenni, <i>see</i> Tinne.
	Teton, <i>see</i> Dakota.
2431	Tewa.
	Thompson River Indians, <i>see</i> Ntlakypa-
	muk.
2441	Tigua.
2451	Timucua.
2453	Tinno (Tinneh; Déné).
2455	Tlingit (Klushan).
2471	Tonikan.
2481	Tonkawan.
2491	Tontos.
2493	Tsattine (Beaver Indians).
	Tahinsian, <i>see</i> Chimmesian.
2495.T7	Tubatalabal.
	Cf. Shoshonean languages.
2496	Tukthukutchin (Tukudh, Takudh).
2497	Tul-Tunic.
	Tul'bush, <i>see</i> Mattole.
	Tuolumne, <i>see</i> Miwok.
2498	Tunica.
2501	Tuscarora.
	Tuski, <i>see</i> Eskimo, PM 61-64.
2507	Tutelo.
2511	Uchean.
	Umpqua, Lower, <i>see</i> Kuitah.
	Unangan, <i>see</i> Aleut, PM 31-34.
2515	Ute.
	Cf. Shoshonean languages.
2521	Wailatpuan.
2531	Wakashan.
	Cf. Kwakiutl; Nootka.
2541	Wallawalla.
2547	Wappo.
2551	Washeo.
2555	Wawoneek.
2561	Wayilaptu.
2571	Weas.
2581	Weitspekan.
2591	Winnebago.

PM HYPERBOREAN, INDIAN, ARTIFICIAL LANGUAGES PM

American languages (Aboriginal).

Special languages of the United States and
Canada—Continued.

	Wintun, <i>see</i> Copehan.
2601	Wishoskan.
2605	Wiyat.
2611	Yakima.
2621	Yakonan.
2631	Yamassee.
2641	Yana.
	<i>Cf.</i> Yana, PM 4519.Y4.
	Yankton, <i>see</i> Dakota.
2661	Yatasse.
2671	Yavapai, or Yavipai.
2681	Yokuts.
2691	Yukian.
2701	Yuman languages.
	<i>Cf.</i> Yuman languages, PM 4533.
2703	Yurok.
2711	Zuni.

LANGUAGES OF MEXICO AND CENTRAL AMERICA

Languages of Mexico belonging to one of the
stocks of languages north of Mexico are
classed with that stock even if dealt with from
a purely local point of view, e.g. Shoshonean,
Yuman, Athapascan, and other families.

Cf. C. Thomas, *Indian languages of Mexico and
Central America.*

3001-3049	General (V).
3010	Writing. Alphabet.
	Languages of Mexico, by state.
3100	Aguascalientes.
3101	Baja California and Province of California to 1848.
3111	Campecho.
3115	Chiapas.
3121	Chihuahua.
3131	Coahuila.
3135	Colima.
3141	Durango.
3151	Guasajuato.
3155	Guerrero.
3161	Hidalgo.

Languages of Mexico and Central America.

Languages of Mexico, by state—Continued.

3171	Jalisco.
3175	Mexico (State).
3181	Michoacan.
	Cf. Michoacan, PM 4208-4299.
3185	Morelos.
3191	Nuevo Leon.
3195	Oaxaca.
3197	Puebla.
3199	Queretaro.
3201	San Luis Potosi.
3211	Sinaloa.
3221	Sonora.
	Cf. Sonora, PM 4138.
3231	Tabsco.
3241	Tamaulipas.
3251	Tepic.
3255	Tlaxcala.
3261	Vera Cruz.
3271	Yucatan.
3281	Zacatecas.

Special languages of Mexico, see PM 3501-4566

Languages of Central America

3301-3329	General (VI).
	By state:
3351	Costa Rica.
3361	Guatemala.
3371	Honduras.
3381	Nicaragua.
3391	Panama.

Special languages, see PM 3501-4566.

Special languages of Mexico and Central

America.

3501	Aeaxe, or Topia.
3506	Achi, or Acha.
3509	Agnacateca
3511	Ahuasteco.
3513	Alagüilae.
3516	Amishgo (Amusgo, Amuzgo, Amucheo).
3521	Ateanaca.
	Ayook, see Mixe.

Languages of Mexico and Central America.

Special languages--Continued.

- Artec (Nahuatl, Mexican), *see* PM 4061-4069.
- 3526 Bahispe.
- 3531 Baimena.
3536. B3 Basopa (extinct).
- Batoca, Batuco, *see* Eudeve.
- . B5 Baturoque (extinct).
- Bayano, *see* Darien.
- 3541 Bribri.
- 3546 Buasdaba.
- 3561 Cácarí (extinct).
- Cachiquel, *see* Cakchikel, PM 3576.
- 3561 Cahita.
- 3566 Cahumoto.
- 3571 Cajono.
- Cakchi, *see* Kekchi.
- 3576 Cakchikel (Cachiquel or Kacchiquel).
Cf. Cakchiquel, PM 5096.
- 3581 Camoteco.
- Carib, *see* PM 5758.
- 3586 Cuscan, or Cuzgan.
- 3591 Cazdal.
- 3595 Chacahuaxti.
- 3601 Chafasbal, Comiteco, or Tojolabal.
- 3606 Chantaleno (extinct).
- Chapanec, *see* Chiapanec.
- 3616 Chatino.
- 3618 Chiapanec.
- 3619 Chicomuceltoca.
- 3621 Chihuanhuéño.
- 3626 Chicorato (extinct).
- Chinanteco, *see* Tzotzil.
- Chinarrá, *see* Concho.
- 3636 Chinipa.
- 3641 Chocho.
- 3646 Cholo.
- Cholotea, *see* Manguo.
- 3651 Chontal.
- Chora, *see* Cora.
- Chorotega, *see* Manguo.
- 3661 Chortí, or Chorte.

Languages of Mexico and Central America.

Special languages—Continued.

- Chota, *see* Cora.
 Chuchon, *see* Chocho.
 3671 Chumbia (extinct).
 3676 Chumula.
 Cinnateco, *see* Tzotzil.
 Cinnatenco, *see* Tzotzil.
 3681 Coahuilteco (extinct).
 Cf. PM 4158 (Pakawan languages).
 3686 Coaá (extinct).
 3688 Coehimi.
 3691 Coconuca.
 3696 Cocopa.
 Cf. Cocopa, PM 915.C6.
 3701 Colotlan (extinct).
 3706 Concho, or Chinarra.
 3711 Cora (Chora, Chota, Nayarita, or Nayaerita).
 Cf. Sonoran languages.
 3716 Corikici.
 3721 Coxoh (extinct).
 3726 Cusachichil (extinct).
 3731 Cuientee.
 3736 Cuilapa.
 3738 Cuilatlenco, or Teoo.
 3741 Cuixlahuac.
 3743 Cuna.
 3746 Darien, or Dariel.
 3751 Didd.
 Dirian, *see* Manguo.
 Dohoma (or Dohmo), *see* Eudevo.
 3753 Doraskenn languages.
 Including Dorask proper and the (extinct?) dialects Changulna, Chumula, Gualaca, and Teluskie.
 3756 Edd.
 3761 Etna.
 3766 Eudevo (Hevo or Hegue, Dohoma or Dohme, Batuco).
 Cf. Opata, PM 4130, and Eudevo, PM 1171.
 3771 Fernandez.
 3774 Guachichile.
 3786 Gualaca.
 3791 Guanaca.

Languages of Mexico and Central America.

Special languages—Continued.

	Gunsteen, <i>see</i> Huastec.
3795	Guatiquimane, or Huatiquimane.
3798	Guatuso.
3801	Guaxabana (lost).
3806	Guaymie.
3811	Guazápero, or Guazapari.
3816	Guazave, or Vacoregua.
3818	Gustare.
	Hague, <i>see</i> Eudovo.
3821	Herisobocona.
	Have, <i>see</i> Eudovo.
3826	Hualauise (extinct).
3831	Huastec (Huasteco)
3836	Huave (Huazonteco or Wabi).
3841	Huichola.
3846	Huito.
3851	Humo.
3856	Ihio.
3861	Intibucat.
	Ipapana, <i>see</i> Tatimolo.
3866	Irritila.
	Itza, <i>see</i> Peten.
3871	Iumana.
3876	Ixcateco (lost).
3881	Ixil (extinct?).
3886	Izucoc (extinct).
3889	Jacalteca.
3891	Jalisciense.
	Janambre, <i>see</i> Pisono.
3893	Jicque.
	Jicarilla, <i>see</i> PM 1389.
	Juca, <i>see</i> Ximón.
3896	Joba, Joval, or Ova.
	Jonaz, <i>see</i> Meco.
3906	Jope, Yope, or Tlapaneco.
3911	Julimo (extinct).
	Kacchiquel, <i>see</i> Cakchikel.
3913	Kekchi.
	Kiché, <i>see</i> Quicho.
3916	Lacandon, or Xoquinoo.
3918	Laguneros.

PM HYPERBOREAN, INDIAN, ARTIFICIAL LANGUAGES PM

Languages of Mexico and Central America.
Special languages—Continued.

3921	Lenca.
3926	Macoqua (extinct).
3931	Macoayahuy (extinct).
3936	Mam (Mame, Mem, Tapachulano, or Zakolipakap).
3941	Mancho.
3943	Mangue (Cholutes).
3946	Manzanillo.
	Masaya, <i>see</i> Mangue.
3948	Matagalpa.
	Matlaltzinca, <i>see</i> Pirinda.
3951	Matlame (extinct).
3961-3969	Maya, or Yucateco (VIII*).
	<i>Cf.</i> PM 3010.
3981	Mazahua (Mazahui, or Matlahzaha).
3986	Mazapili.
3991	Mazateco.
3993	Meco.
3996	Mediotaguol (extinct).
	Mexican, <i>see</i> Nahuatl.
3998	Mextitlaneca.
	Michoucan, <i>see</i> Tarascan.
4001	Mictlantongo.
4006	Migueleno.
4011	Mixe, or Mija.
4016	Mixtec.
4021	Moqui.
	<i>Cf.</i> Moqui, PM 1351.
4026	Morocosi (extinct).
4031	Moroteco.
4036-4039	Mosquito (Miskito) (XI).
4040.M6	Motoxintleca.
4041	Munzicat, Muntzicat, or Munzisiti.
4051	Nagradan.
4060	Nahuatlan languages.
4061-4069	Nahuatl (Aztec; Mexican) (VIII*).
	<i>Cf.</i> PM 3010.
4070	Nahuatl-Spanish dialect.
	Nayarita, <i>see</i> Cora.
4081	Nexitza, or Notizcho.
4086	Nijora.

PM HYPERBOREAN, INDIAN, ARTIFICIAL LANGUAGES PM

Languages of Mexico and Central America, Special languages—Continued.

4091	Nio (extinct).
4096	Niquira, or Niquirán.
4101	Nuchistlan, or Nuchistlan.
4106	Ocoroni.
4111	Ocotlan.
4116	Ocuilteca (extinct).
4121	Olvera.
4126	Olive (extinct).
4131	Olmecho.
4136	Opata, Teguma or Tequima, Sonora or Sonorense. Cf. Eudeve, PM 3766, and Sonora, PM 3221.
4141	Orotina.
4146-4149	Otomi, or Hia-Hiu (XI).
	Ova, <i>see</i> Joba.
4151	Pachera.
4156	Pah-utah, or Payuta.
4158	Pakawan (including Pakawa). Cf. Conhuisteco, PM 3681, and Pakawa (Texas), PM 2097.
4161	Pama.
4166	Panteca (extinct).
4171	Papabuco.
4176	Pápago, Papagol, or Papabiscotam.
4181	Parra.
4183	Paya.
	Parico, <i>see</i> Wafouri.
4186	Peton, or Itza.
4189	Pima. Cf. Pima, PM 2171-2174.
4191	Pipil.
4193	Pirinda, or Matlaltzinca. Cf. Thomas, Cyrus. Indian languages of Mexico and Central America.
4197	Pisone and Janambre.
4201	Pokonchi, or Pocoman.
4206	Popolaca, or Popoloca.
	Pueblo Indiana, <i>see</i> PM 2201.
4211	Punctuna.
4216	Putima (extinct).
4221	Quelon (extinct).
4223	Quepo.

PM HYPERBOREAN INDIAN, ARTIFICIAL LANGUAGES PM

Languages of Mexico and Central America.

Special languages—Continued.

4226	Quera.
4231	Quiché (Kiché, Quitzé, or Utlinteca). Cf. Quiché, PM 6076.
4233	Rama.
	Raramuri, <i>see</i> Tarahumara.
4236	Rumsen.
4241	Sabaibe.
4246	Sabanero, or Savanerie.
4251	Seri.
4256	Serrano de Ixtepaxi.
4258	Serrano de Miahutlan.
4261	Similatón.
4266	Sinaloense.
4271	Sobaipure, or Sobalhipure.
4276	Soledad.
4281	Solteco.
4283	Sonoran languages.
4285	Subinba.
4286.S5	Subtinban.
.S7	Suerra.
4287	Tabasco.
4288	Talamancan languages.
4290.T3	Tamaulipeco.
	Tapachulano, <i>see</i> Mam.
.T4	Tapachulteca.
4291	Tarahumara.
4290-4290	Tarascan, or Michoacan (XI). Cf. Michoacan, PM 3181.
4301	Tatimole, or Ipapana.
4306	Tatiquilhati.
4311	Teacucitzin, or Tencuncitza.
4316	Tebaca.
	Teco, <i>see</i> Cuilteco.
4321	Tecuexo.
	Teguima, <i>see</i> Opata.
4326	Tehuantepecano.
4331	Tehueco.
4336	Temori.
4341	Tepahue.
4346	Teparantana (extinct).
4351	Tepecano (extinct).

Languages of Mexico and Central America.

Special languages—Continued.

4356	Tepahuane, or Tepeguana. Cf. Sonoran languages.
4361	Tepusculano.
4366	Tepuzteco. Tequima, <i>see</i> Opatá. Tequistlateca, <i>see</i> Chontal.
4371	Terraba.
4376.T3	Texome (extinct).
.T4	Tezcateco (lost).
.T6	Tiatoco (lost).
.T8	Tlacotepehuas (lost). Tlapaneco, <i>see</i> Jope.
4381	Tlascalán.
4383	Tlascalteca.
4396	Tlatzilhuisteco (extinct).
4401	Tlaxiaco.
4406	Tlaxomulteco (extinct).
4411	Toboso. Tojolabal, <i>see</i> Chañabal.
4416	Tolimeca (extinct). Tonaz, <i>see</i> Meco. Topia, <i>see</i> Acaxeca.
4426	Totonac.
4431	Triki.
4436	Trokek (extinct).
4441	Tubano. Tubar. Tulereno. Tuzteco (lost). Tzentel (Tzendal, Celdal). Tzotzil (Zotzil). Tzutuhil (Zutugil, Atiteca, or Zacapulo). Ulva. Upangusima. Uspanteca. Varogio (Varehio or Chinipa). Vayema (extinct). Voto. Wabi, <i>see</i> Huave.

PM HYPERBOREAN, INDIAN, ARTIFICIAL LANGUAGES PM

**Languages of Mexico and Central America.
Special languages--Continued.**

4489	Wafouri and Perico.
4491	Wihinasht.
4496	Xanambre.
4498.X3	Xinea (Jinea).
4501	Xixime.
4506	Xaltepec, or Xaltepec.
4511	Yabipai, or Yampaio.
4516	Yacarayba, or Yacarayaba. (Province of Goyaces).
4519.Y4	Yana. <i>Cf. Yana, PM 2641.</i>
4521	Yanhuitlen.
4526	Yaqui, or Hiaqui.
4531	Ypapaun.
4533	Yuman languages. <i>Cf. Yuman languages, PM 2701.</i>
4536	Zachilla.
4541	Zacateca.
	Zaklohpakap, <i>see</i> Mam.
4546-4549	Zapotec (XI).
	Zinanteco, <i>see</i> Tzotzil.
4551	Zoe.
4556	Zoque.
4561	Zotzen (extinct).
	Zuaque, <i>see</i> Tehueco.
4566	Zura.

PM HYPERBOREAN, INDIAN, ARTIFICIAL LANGUAGES PM

LANGUAGES OF SOUTH AMERICA AND THE WEST INDIES

- | | |
|-----------|--|
| 5001-5049 | General (V). |
| 5010 | Writing. Alphabet. |
| | Languages of the West Indies. |
| 5071-5079 | General (VIII). |
| 5081 | Cuba. |
| 5085 | Haiti. |
| 5091 | Jamaica. |
| 5095 | Puerto Rico. |
| 5099 | Smaller islands, A-Z. |
| | Languages of South America. |
| | General, see PM 5001-5049. |
| | By states and regions (alphabetically). |
| | Argentine Republic. |
| 5101 | General. |
| 5111 | By region, A-Z. |
| 5131 | Bolivia. |
| 5151-5154 | Brazil (XI). |
| 5161 | Chaco region. |
| 5171 | Chile. |
| 5191 | Colombia. |
| 5211 | Ecuador. |
| 5231 | Guiana. |
| 5251 | Paraguay. |
| 5261 | Patagonia. |
| 5271 | Peru. |
| 5281 | Uruguay. |
| 5291 | Venezuela. |
| 5295 | Islands south of the 50th degree, A-Z. |
| | Special languages of South America and the West Indies |
| | Cf. A. F. Chamberlain, <i>Linguistic stocks of South American Indians</i> , in <i>American Anthropologist</i> , n.s. vol. 15, p. 238-247 (1913). Also A. F. Chamberlain, <i>Sur quelques familles linguistiques peu connues</i> .. <i>Soc. des Americanistes Journal</i> , n.s. VIII, p. 189 (1910). |
| | C. Prince, <i>Idiomas y dialectos indigenas del continente hispano sud-americano</i> , 1905. |
| 5301 | Abipone. |
| 5306 | Acaruari. |
| 5308 | Accawai. |
| 5311 | Achagua. |
| 5316 | Achorigota. |

Languages of South America and the West Indies.
Special languages—Continued.

5321	Acroa.
5326	Acroamirim.
5331	Acúana.
5336	Agua.
5337.A5	Aguaruna dialect.
5341	Ahunala.
5346	Aicore.
5351	Aimoro.
5356	Airica.
5361	Aisuari.
5366	Akorecota, or Akiricota.
	Akonilcon, <i>see</i> Ona.
5376	Alabona.
5378	Alacalufan.
5381	Alagon.
	Alikulufan, <i>see</i> Alacalufan.
5386	Allentine.
5388	Amahuaca.
	<i>Cf.</i> Paoan.
5391	Amanipaque.
5396	Amazono.
5401	Amarizana.
5406	Amasifuine.
5411	Amjemhuaco.
	Amoipira, <i>see</i> Tupi.
5416	Anaco.
5421	Andaqui.
5426	Andoa.
	Auti, <i>see</i> Cumpa.
	Aovik, <i>see</i> Ona.
	Apanto, <i>see</i> Tupi.
5431	Apiaca.
5436	Apolista.
	Araboyare, <i>see</i> Tupi.
5441	Araco.
5446	Arane (Avano?).
5451	Arachi or Arandi.
5456	Araro.
5458	Arauca.

PM HYPERBOREAN, INDIAN, ARTIFICIAL LANGUAGES PM

Languages of South America and the West Indies.

Special languages—Continued.

5461-5469	Araucanian (Chilidugu) (VIII *).
5471	Aravani.
5476	Arawakan languages (including Arawak). <i>See also</i> Chuntaquiro, Gonjoro, Guano, Taino.
	Araya, <i>see</i> Yacarayba, PM 4516.
	Arzo, <i>see</i> Simiguacurari.
5486	Archidona.
5491	Arda.
5496	Araquepona.
5501	Aroveriano.
5506	Aricari.
5511	Arinacoto.
5516	Arca.
5521	Atacaménian.
5524	Atahuato.
5526	Atsahuaca. <i>Cf.</i> Tupi.
5531	Atuara.
5536	Aturari.
5541	Ature.
	Auca, <i>see</i> Araucanian.
5546	Avakiari.
	Avano, <i>see</i> Arana.
5551	Avaravaño.
5561	Avaricota.
5571-5579	Aymara (VIII *).
5580	Bajioha.
5581	Bukairi.
5583	Barbacoan languages.
5586	Barbada.
5591	Barbuda.
5596	Barré.
5601	Bataje.
5606	Baura.
5611	Betoya.
5616	Bintukua.
5621	Bitocuru.
5626	Bobonazo.

PM HYPERBOREAN, INDIAN, ARTIFICIAL LANGUAGES PM

Languages of South America and the West Indies.
Special languages--Continued.

- Bohane, *see* Gücnoa.
- 5631 Bonari.
- 5634 Boro.
- 5636 Bororo.
- 5641 Botoecudo.
- Brazilian, *see* Tupi.
- 5646 Bugre.
- 5651 Casiguá.
- 5656 Cacabue.
- Cácano, *see* Lulé.
- Cachiquel, *see* Cakchiquel.
- Caeteo, *see* Tupi.
- 5661 Cahuaci.
- 5666 Cahuapana.
- Cf. Mainan.
- The term Cahuapana is proposed by H. Bouchat and P. Rivet, *see* Zeitschrift für Ethnologie, vol. 41 (1909), p. 616.
- See also* A. F. Chamberlain, in American Anthropologist, vol. 15, p. 241.
- 5671 Cahunari.
- 5676 Calcal.
- 5678 Cningua.
- 5681 Caipotorade.
- 5686 Caisina.
- 5690 Cakchiquel.
- Cf. Cakchikel, PM 3576.
- 5691 Calchaqui, or Tucumano.
- 5696 Calen.
- 5701 Calicione.
- 5706 Calza-blanca.
- 5711 Camacori.
- Camanzacho, *see* Machacari.
- 5716 Campa, or Ande.
- (Pampa del Sacramento, Peru).
- Cf. Arawakan.
- 5718.C3 Campa (of Quito).
- .C6 Cañarian.
- Cunchi, *see* Aymara.
- 5719 Canella.

Languages of South America and the West Indies.
Special languages—Continued.

5721	Canga.
5723	Canichanan.
5726	Canisianá.
5731	Cnnociro.
5736	Capinjela.
5741	Caraja, or Caraya.
5746	Caranca.
5751	Cararia.
5756-5759	Cariban languages (including Carib) (XII).
5761	Caríela.
	Cariri, <i>see</i> Kariri.
	Cariyo, <i>see</i> Tupi.
5766	Casná.
5771	Catamarca.
5773	Catapeturo.
5776	Catoco.
5781	Catsipagoto.
5786	Caucu.
	Cavinana (or Cavina), <i>see</i> Tacanan.
	Caxinaua, <i>see</i> Kashinaua.
	<i>Cf.</i> Panoan languages.
5791	Cayapó.
5793	Caygua.
	Differs little from Guaraní.
	<i>Cf.</i> PM 7171-7179.
5796	Cayuí.
5801	Cayubaba.
5804	Ceoqueyo.
5806.C3	Chantese.
5807	Changoan.
5808.C4	Chapacuran.
.C5	Charruan.
5809	Chavantean.
5811	Chibcha (Muyaka, Mosca).
5812	Chibchan languages.
	<i>See also</i> Bribri dialect, PM 3541.
	Talamancan, PM 4288.
	Ternaba, PM 4371.
	Chilupi, <i>see</i> Vilela.
5813	Chimu, or Muchic.

PM HYPERBOREAN, INDIAN, ARTIFICIAL LANGUAGES PM

Languages of South America and the West Indies.
Special languages—Continued.

5814.C3	Chinchasuyu.
	Cf. Kechua, PM 6301-6308.
.C5	Chipaya.
5816	Chiquita.
5817.C4	Chocoan.
.C6	Cholonan.
.C7	Choroti.
5818	Chuntaquiro (Chontaquiro, Piro).
	Cf. Arawakan languages.
5821	Cocina.
5823	Cocoma, or Ucayali.
5824.C3	Coconucan.
5825	Cofane.
5827	Colla, or Collagua.
5831	Comaba.
5833	Conibo, or Kunibo.
5836	Corabé.
5846	Coroado, or Coronado (?).
	The name has been applied to several unrelated tribes.
	See also Bororo.
5851	Corregunje.
5856	Coscoason.
5861	Cuaca.
5866	Cuacará.
5871	Cuboré.
5876	Cumana.
5879	Cunan.
	Cuniba, see Conibo
5886	Cuoca.
5891	Curano.
5896	Curati.
5901	Curum.
5902.C8	Curus'.
5906	Curu.
5911	Curu.
	Curu.
5916	Cusit.
5921	Cutin.

Languages of South America and the West Indies.
 Special languages—Continued.

5926	Echibie.
5931	Ecoboré.
5936	Ela.
5941	Enagua.
5943	Eninagan.
5946	Eparagota.
5951	Epuremeo.
5956	Erascavina.
5961	Eriteina.
5963	Emeraldan.
5966	Evaiponomo.
5971	Eyeya.
5974	Gaa.
5976	Galibi.
	Ge languages, <i>see</i> Tapuyan.
5981	Gonjira.
5983	Gonnase.
5986	Goragoare.
5991	Gergotoquiense.
5996	Gotoguancharo.
6001	Goyana.
6003	Goyatecan.
6006	Grens.
6011	Guchira, or Guaiqueria.
6013	Guahiban.
6016	Guaikirié (Guaikirié).
6018	Guaiva, or Cunriba.
6019. G5	Guaajara.
6021	Guaajiva.
6026	Guejoyo.
	Guaikirié, <i>see</i> Guaikirié.
6036	Guama.
6041	Gunmaka.
6046	Guambia.
6051	Gunna, or Chaná.
6056	Guaiana (Guaniana or Gualacho).
6061	Guanara.
6066	Guanera.
6071	Guañero.

Languages of South America and the West Indies.
Special languages—Continued.

6076	Guaque.
	Guarani, <i>see</i> Tupi and Guarani.
6086	Guarapuava.
6091	Guaraúna.
6096	Guarayo.
6101	Guarpe.
6106	Guató.
6108	Guaxúca.
6111	Guayana.
	If not identical with Ingain, it is at least, a sub-dialect of that language. Cf. B. Mitre, <i>Catálogo raz. de la socc. Lenguas Amer. II</i> (1916) p. 40.
6116	Guaycuruan languages.
	<i>See also</i> Abipona.
6121	Guazago.
6126	Guaoa.
6131	Guacucayo.
6136	Guantuse.
6141	Guacuo.
6146	Gujano.
6151	Guypanavo.
6156	Haitian (Quiz queja or Itis) (extinct).
6158	Hianakoto.
6161	Himuetaca.
6166	Humurano.
6171	Ibanoma (extinct).
6176	Ibirayaro.
6181	Icaluate.
6186	Iciba.
6191	Ieico.
6201	Ijñori.
6206	Itipo.
6211	Imaro.
6216	Incemaga.
6219	Ingain.
	Cf. PM 6111; 6276.
6221	Ingano.
6226	Inuaco.
6231	Iqueconojori.

PM HYPERBOREAN, INDIAN, ARTIFICIAL LANGUAGES PM

Languages of South America and the West Indies.
Special languages—Continued.

- | | |
|-----------|--|
| 6236 | Iquita-namai. |
| 6241 | Itonama. |
| 6246 | Itucalo. |
| 6251 | Iurusme. |
| | Jagan, <i>see</i> Yahgan. |
| 6256 | Jarabe. |
| 6261 | Jebero, or Xebero. |
| | Cf. Jivaro. |
| | Mainan languages. |
| 6266 | Jonarusu. |
| | Jirara, <i>see</i> Yarura. |
| 6273 | Jivaro languages. |
| | <i>See also</i> Agunruna dialect. |
| | For a discussion of relationship with Jebero |
| | <i>see</i> H. Beuchat and P. Rivet in <i>Zeitschrift</i> |
| | <i>für Ethnologie</i> , vol. 41 (1909), p. 616. |
| 6275.J8 | Juindgo. |
| | Kachiquel, <i>see</i> Cakchiquel. |
| 6276 | Kaingungue. |
| | <i>See also</i> Corcodo, Ingain, Guayana. |
| 6281 | Kakotan. |
| | Karina, Kalina, Kalinago, <i>see</i> Carib. |
| 6280-6289 | Kariri, or Kiriri (XIV). |
| 6290.K3 | Kashinaua (Caxinaua). |
| 6291 | Kavero, or Cavene. |
| 6301-6309 | Kechua (Quichua) (VIII*). |
| 6316 | Kirikiripo. |
| 6321 | Koggaba. |
| 6326 | Kunaguara. |
| 6331 | Kupene. |
| 6333 | Lacheyel. |
| 6336 | Lamano, or Lamisso. |
| | Probably included in the Mainan. A. P. |
| | Chamberlain, <i>South American Linguistic</i> |
| | <i>stocks</i> , <i>American Anthropologist</i> , n.s. vol. |
| | 15, 1913. |
| 6341 | Lamista (extinct). |
| 6345 | Lecan. |
| 6351 | Lengua. |
| | Lingua geral, <i>see</i> Tupi and Guarani. |

Languages of South America and the West Indies.

Special languages—Continued.

- | | |
|---------|---|
| 6356 | Liuru. |
| 6358 | Lorenzan. |
| 6361 | Lucumbia. |
| 6366 | Lulé, or Lule-Tonocoté.
<i>Cf.</i> Machoni, Antonio. <i>Arte y vocabulario de la lengua lule y tonocoté.</i>
<i>Catálogo razonado</i> , vol. 2, p. 113 (1910), Buenos Aires, Museo Mitre. |
| 6371 | Lupaca. |
| 6376 | Macenono. |
| 6381 | Macarina. |
| 6386 | Machacari. |
| 6388 | Machiganga (Machiguenga).
<i>Maco</i> , <i>see</i> Piaroa, PM 6906. |
| 6396 | Macuroto. |
| 6397 | Macusi.
Maina, <i>see</i> Mayna. |
| 6399 | Mainan languages. |
| 6401 | Maipure. |
| 6406 | Makiritari. |
| 6411 | Makoby. |
| 6413 | Makuan.
Makusi, <i>see</i> Macusi. |
| 6416 | Manaci. |
| 6421 | Manamabobo. |
| 6426 | Manamabua. |
| 6431 | Manare. |
| 6436 | Manatinavo. |
| 6441 | Manuá. |
| 6446 | Mapoyo. |
| 6451 | Maramomis. |
| 6456 | Maranshua. |
| 6461 | Maropa. |
| 6463 | Masamae. |
| 6464.M3 | Mashco. |
| 6466 | Mataco.
<i>Cf.</i> Nort |
| 6471 | Mataguaya. |
| 6476 | Mayna. |

PM HYPERBOREAN, INDIAN, ARTIFICIAL LANGUAGES PM

Languages of South America and the West Indies.

Special languages—Continued.

- 6481 Mayo.
Cf. Mayo, PM 1745. M5.
 Mbaya, *see* Guaycuruan languages.
- 6491 Meepure.
 6496 Menhari.
 6501 Megus.
 Michoscan, *see* Tarascan, PM 4296-4299.
 Mighiana.
 6511 Millcayac.
Cf. R. R. Schuller, in *Papers of Peabody Museum of American Archaeology and Ethnology*, Vol. 3, 1913.
- Minuano, *see* Guilenoa.
- 6514 Miranhan.
 6516 Mobimi, or Mobima.
 6521 Mochien.
 6526 Mochono, or Muchojeone.
 6531 Mochova.
 6533 Mocoan.
 6536 Mocobi (Micoby, Micovi, Mocovito, Moscontica, Moscovik).
- 6541 Moluche.
 6546 Monoa, or Manao.
 6551 Mopscianá.
 6556 Morotoco.
 6558 Mosatenan.
 Mosca, *see* Chibcha.
 Moseteno.
 6566 Mosetia.
 6571 Motilona.
 6573 Moviman.
 6576 Moxa, Mossa, Moja, or Moha.
 Muchic, *see* Chimu.
- 6581 Muchimo.
 6586 Mucury.
 6591 Mukikero.
 6596 Munducurú.
 6601 Muniche.
 6606 Mura.

PM HYPERBOREAN, INDIAN, ARTIFICIAL LANGUAGES PM

Languages of South America and the West Indies.

Special languages—Continued.

6616	Muraco.
6621	Murato.
6626	Mure.
6631	Musima.
	Muyska, <i>see</i> Chibcha.
6641	Nahuapo.
6646	Nanerua.
6651	Napeano.
6656	Napo, or Napotea.
6661	Nauon.
6666	Neocoyo.
6671	Nesahuaco.
6673	Nevo.
6676	Nocte.
6681	On.
6683	Ocorona.
6686	Omagua, or Homagua.
6691	Oma.
6693	Ontoampa.
6696	Orocotono.
6701	Otanabe.
6703	Otomacan.
	Otomagua, <i>see</i> Yarura.
6706	Ottomaku, or Ottomacque.
6711	Otuque.
	Quayana, <i>see</i> Rongorongo.
6716	Oyo.
6721	Pabo.
	Pacaj.
6726	Pacaz.
6731	Pacaj.
6736	Páez.
6741	Paico.
6746	Palez.
6751	Pamj.
	(
6761	Pana.
6766	Pand.

PM HYPERBOREAN, INDIAN, ARTIFICIAL LANGUAGES PM

Languages of South America and the West Indies.

Special languages—Continued.

6771	Pandaveque.
6772.P3	Paniquita.
6773	Panoan languages (including Pano).
6776	Papaya.
6781	Parabá.
6786	Paracati.
6791	Paragoto.
6796	Paranaspuro.
6801	Paratoa.
6806	Paraviano.
6811	Parako.
6816	Parene.
6821	Paria.
6826	Parincota.
6831	Parisi, or Paresi.
6836	Passa, or Setaba.
6841	Patacha.
6846	Patagonian.
6851	Pativa.
6856	Pauná.
6861	Payagua.
6866	Payayaco.
6871	Payure.
6873	Peban.
6876	Pehuencho.
6881	Peindo.
6891	Penoqui.
6896	Posehcreo, or Yakanaku.
6901	Petiguaren.
6906	Piaroa, or Meco.
6911	Pina.
6916	Pincho.
6921	Pitoco.
	Piro, <i>see</i> Chuntaquiro.
	Not to be confused with the Piro language spoken in Mexico.
6926	Polindara.
6931	Potentu.
	Potiguaro, <i>see</i> Tupi.

PM HYPERBOREAN, INDIAN, ARTIFICIAL LANGUAGES PM

Languages of South America and the West Indies.
Special languages—Continued.

- 6936 Poya.
Puelche, *see* Pampa, PM 6751.
Cf. A. F. Chamberlain, *American anthropologist*, n.s. 13, p. 458.
- 6946 Puinabo.
6951 Puizoca.
6956 Puquina.
6961 Purugoto.
6966 Putumayo.
Quechua, *see* Kechua.
6971 Querandi.
6976 Quiché.
Cf. Quiché, PM 4231.
Quichua, *see* Kechua.
6981 Quilivita.
6986 Quirivina.
6991 Quito, or Soira.
6996 Ranquelche.
7001 Roma.
7006 Roamaino.
7009 Rocotona.
7011 Roucouyenne.
Rozzo, *see* Kariri.
7016 Ruanababo.
7021 Sabuja.
7026 Saenacé.
7031 Saliva.
7036 Salmato.
7038 Samagota.
7041 Samucan.
7043 Sanavironan.
7046 Sapihocono.
7051 Semigne.
7056 Sepaunabo.
7061 Shebago.
Shelknam, *see* Ona.
Shipibo, *see* Sipibo.
7066 Simignecurari.
Simirencbi, *see* Chuntaquiro.

PM HYPERBOREAN, INDIAN, ARTIFICIAL LANGUAGES PM

Languages of South America and the West Indies.
Special languages—Continued.

7071	Singacucheka.
7073	Sipibe (Pacaguara).
7076	Situga, or Sitosa.
7081	Suchichi.
7086	Tabalosa.
7088	Tacanan.
	Cf. A. Groeteken, <i>Anthropos</i>, 1907, p. 730. A. F. Chamberlain, <i>American Anthropologist</i>, vol. 15 (1913). D. G. Brinton, <i>Proc. Amer. Phil. Soc.</i> vol. 30 (1892). <i>See also</i> Yumtaccan.
7091	Taijatsaf.
7093	Taino.
7096	Tama.
7101	Tamanaco.
	Tamayo, <i>see</i> Tupi.
7106	Tapuri.
7108	Tapuyan.
7111	Tasio.
	Tahuelche (Tuelche), <i>see</i> Tzonoca.
7116	Teremembre.
7118	Tiatinagua.
7121	Tibilo.
	Ticman.
	Tikemeri.
	Timbre.
	Timimimo, <i>see</i> Tupi.
	Timote.
	Tiputini.
	Toba.
	Tobayare, <i>see</i> Tupi.
	Tocantino, <i>see</i> Tupi.
	Tenocote.
	Tremojori.
	Trumaiian.
	Tshintay dialect, <i>see</i> Chinchasuyu.
	Tshintaysuyu dialect, <i>see</i> Chinchasuyu.
	Tseneca, <i>see</i> Tzonoca.
	Tuapoka.

PM HYPERBOREAN, INDIAN, ARTIFICIAL LANGUAGES PM

Languages of South America and the West Indies.

Special languages—Continued.

	Tuelcha, <i>see</i> Tzonoca.
	Tummimioi, <i>see</i> Tupi and Guarani.
7171-7179	Tupi and Guarani (Brazilian) (VIII*).
	Tupigoni, <i>see</i> Tupi and Guarani.
	Tupinaco, <i>see</i> Tupi and Guarani.
	Tzonoca (Tsonoca, Tehuelche).
7183	Uaru-mócura.
7186	Uaraca-pachili.
7191	Uarinacota.
7196	Ucoña.
7201	Uitoto <i>see</i> Witoto.
7203	Umáua.
	Cf. Koch-Grünberg, <i>Anthropos</i> , v. 2, 1908, p. 83.
7206	Un buena (extinct).
7211	Uokeari.
7216	Upatarinavo.
7221	Urabo.
7223	Uran.
7226	Urarina.
7231	Uspá (extinct).
7236	Vaniva.
7238	Vazevaco.
7241	Vejeco.
7246	Vilela.
7251	Villmoluche.
7254	Witoto.
7266	Xaqueto.
7261	Yacururé.
7266	Yahgan.
7269	Yamen.
7271	Yaoi.
7281	Yapitaloga.
7286	Yapua.
	Yaro, <i>see</i> Gümona.
7296	Yarura (Sarura, Japoan, Jirara).
7301	Yativera.
7306	Yekinahuér.
7311	Yete.
7314	Ypurinan (Hypurinan).

PM HYPERBORAEN, INDIAN, ARTIFICIAL LANGUAGES PM

Languages of South America and the West Indies.

Special languages—Continued.

7316	Yuguguarana, <i>see</i> Gonnase.
7321	Yunca, or Yunga.
7326	Yuracarean (including Yucarari).
7331	Yurimagua.
7336	Zamuca, or Samuca.
7341	Zapa.
7346	Zaparo.
7351	Zeona.
7356	Zepo.
	Ziecoya.

MIXED LANGUAGES.

Cf. PL 4401, PL 6571-6579.

7801-7805	General and miscellaneous (IX).
7811-7814	Lingua Franca (XIV).
	Creole languages.
7831-7834	Genoni and miscellaneous (XIV).
7841-7844	Spanish (XIV).
7846-7849	Portuguese (XIV).
7849	Local, A-Z.
	e.g. .G4 Ceylon.
	.D3 Daman.
	.G6 Goa.
7851-7854	French (XIV).
	e.g. PM 7854.F7 French Guiana.
7861-7864	Dutch (XIV).
7871-7874	English (XIV).
7875	Special dialects, A-Z.
	e.g. .G8 Gullah dialect.
7891	Pidgeon English (XV).
7895	Other dialects, trade jargons, etc. A-Z.
	e.g. .B4 Besch-la-mar.
	.P3 Paplamenta.
	Chinook jargon, <i>see</i> PM 846-849.
	Gipsy dialects, <i>see</i> DX 161.
	Cf. PK (3890), PK (9601), PL (4808).

PM HYPERBOREAN, INDIAN, ARTIFICIAL LANGUAGES PM

ARTIFICIAL LANGUAGES UNIVERSAL LANGUAGES

8001-8010	General (V).
	Special languages (alphabetically).
8060	Adam-man.
8071-8073	Alwato (X).
8077	American.
8085	Arulo.
	Basic English, see PE 1073.5.
8101-8109	Blue language. Langue bleue. Bolak (VIII*).
8125	Cesges de damis (Langue des nombres).
8128	Chabé (Langue internationale naturelle).
8131-8133	Communis (X).
8161-8164	Dilpok (XI).
8201-8247	Esperanto (V).
8238	Dictionaries with definitions in languages other than Esperanto or English, A-Z. e.g. .A1, Polyglot; .F6, French; .I8, Italian.
8251-8298	Esperanto texts.
8251	Polygraphy.
8252	Philosophy.
8253	Religion.
	History.
8254	Chronology. Diplomats. Numismatics.
8255	Biography. Genealogy.
8256	General history.
8257	Ancient.
8258	Medieval.
8259	Modern.
8260	Europe.
8261	Great Britain.
8262	France.
8263	Germany.
8267	Other European, A-Z.
8268	Asia.
8269	Africa.
8270	Australia. Oceania.
8271	United States.
8272	British America. Canada.
8273	Other American, A-Z.
8274	Geography. Anthropology.

Artificial languages—Universal languages.

Special languages (alphabetically).

Esperanto.

Esperanto texts—Continued.

8275	Folk-lore. Manners and customs.
	Sports and games.
8276	Social sciences.
8277	Economics.
8278	Sociology.
8279	Political science.
8280	Law.
8281	Education.
8282	Music.
8283	Fine Arts.
8284	Language.
8285	Literature.
8286	Science. Mathematics. Astronomy.
	Physics. Chemistry.
8287	Geology. Natural history. Botany.
	Zoology. Human anatomy. Physi-
	ology. Bacteriology.
8288	Medicine.
8289	Agriculture.
8290	Technology. Manufactures. Trades.
8291	Engineering and Building.
8292	Mineral industries. Chemical technol-
	ogy.
8293	Photography.
8294	Domestic science.
8295	Military science.
8296	Naval science.
8298	Bibliography.
8360.G2	Gab.
.G4	Geoglot.
	Germanic English, <i>See</i> Teutonish.
61-8363	Glan-ik (X).
8370	Hom-idyomo.
81-8384	Idiom neutral (XI).
91-8394	Ido (XI).
	(Modified Esperanto).
8401	Interlingua.
8421	Kommunikationsprache (Slupfer, 1838).
8441	Kosmos.

Artificial languages—Universal languages.

Special languages (alphabetically)—Contd.

	Langue internationale naturelle, <i>see</i> Chabé.
8457	Langue internationale néo-latine.
8501	Lengua catolien.
8504	Lengua universal (L. Selbor).
8511	Lingu nov.
8521	Lingua franca nuova.
8531	Lingua internaziounal.
8541-8543	Lingua lumina (X).
8551-8553	Lingua moderna (X).
8571-8573	Lingua universal (of Sotos Ochando) (X).
	Lingvo internacia of Zamenhof, <i>see</i> Esperanto.
8576-8579	Lingvo internaciona (X).
8611-8613	Master language (X).
8621-8623	Mazzofanti language (X).
8631-8633	Mondolingu (X).
8641-8643	Myrana (X).
8651-8653	Nal bino (X).
	Neutral language, <i>see</i> Idiom neutral.
8681-8683	Nov Latin (X).
8685	Noval.
8693	Nula.
8702	Occidental.
8705	Oidapa.
8707	Oz.
8711-8713	Pasilingua (X).
8731-8733	Pasilogia (X).
8741	Qesmiani.
8751	Ro (XV).
8753	Romanal.
8755	Rosascrucian.
8777	Salvador.
8801-8803	Spelin (X).
8821-8823	Spokil (X).
8861-8863	Teutonish (Tutonish) (X).
8911-8913	Universal language (1800) (X).
8921-8923	Universala (X).
8931-8933	Velt-Deutsch (X)
8937	Veltlang.
8941-8943	Visona (X).
8951-8959	Volapük (VIII*).

PM HYPERBOREAN, INDIAN, ARTIFICIAL LANGUAGES PM

- Artificial languages—Universal languages.
- Special languages (alphabetically)—Contd.
- 8963 Wode.
- 8971-8973 Welt-Latein (X).
- 8981-8983 World English (X).
- 8995 Zantum.
- Secret languages.
- Cl. Slang and argot in special languages.
 - e.g. PC 3721-3747, French.
 - PE 3701-3720, English.
- 9001 General works.
- 9021 Special, by name, A-Z.
- e.g. .O8 Ovaro.

TABLE OF SUBDIVISIONS

LANGUAGE
TABLES OF SUBDIVISIONS

	I (900)	II (908)	III (900)	IV (100)	V (90)
Periodicals.....					
International.....	LA1-3				
English and American.....	LA4-Z				
French.....	2	1	1		
German.....	3				
Other.....	4-9	2-3		1	1
Annals, Yearbooks, etc.....	10	4			
Societies.....	11-19	5-7	3		
(Divided like Periodicals.)					
Congresses.....	21	9			
Collections.....				2	2
Texts, sources, etc.....	23	11	5		
Collections of texts ex-					
clusively.....					
Texts and studies, see I 25,					
etc.					
Chrestomathies, see I 117,					
etc.					
Monographs, Studies.....	25	13	7		
Studies in honor of a partic-					
ular person or institution,					
A-Z.....	26	14			
Individual authors.....	27	15	9		
Encyclopedias.....	31	19	11	3	3
Atlases, maps, charts, tables,					
etc.....	33	20	12	4	
Prefer I 777, etc.					
Philosophy, Theory, Method.....	35	21	13	5	
Relations.....	37	23			
History of philology:					
Cf. I 65-69, etc.; I 75-87,					
etc.					
General.....	51	25	15	7	5
General special.....	52	26			
By period—					
Earliest.....	53				
Middle ages.....	54	27			
Renaissance.....	55				
Modern.....	57	29			
19th-20th centuries.....	58				
By country, A-Z.....	60	31			
Biography, Memoirs, etc.					
Collective.....	63	33	17. A2	9. A2	0. A2
Individual, A-Z.....	64	34	. A5-Z	9. A5-Z	0. A5-Z

LANGUAGE

	I (300)	II (300)	III (300)	IV (300)	V (300)
Study and teaching:					
General.....	66	35	10	11	7
General special.....	66	36			
c. g. Educational value.					
By period, see I 53-58, 75-87, etc.					
By country, A-Z.....	68	38			
By school, A-Z.....	69	39	21	12	
General works:					
Early to 1800.....	70	40	22		
Treatises (Philology, General).....	71	41	23	13	8
General special.....	73	43			
Relation to other languages.	74	44	24	14	
History of the language.					
General works.....	75	45	25	15	9
Earliest, see I 53, etc.....	(76)				
Middle ages.....	77	47			
(15th-) 16th century.....	79				
(16th-) 17th century.....	81	49			
(17th-) 18th century.....	83				
19th century.....	85	51			
20th century.....	87				
By region, see Dialects, I 700-840, etc.					
Compenda.....	91	53			
Outlines.....	93	56	26	16	
Popular. Minor.....	95	57	27	17	10
Script.....	97	58	28		
Grammar—					
Comparative (two or more languages).....	99	59	29	18	
Historical.....	101	61	31	19	
Treatises.....			33	21	11
To 1800.....	103	63			
Later.....	106	64			
General special (Terminology, etc.).....	107	65	34	22	12
Text-books.....			35	23	13
Early to 1870.....	109	66			
Later, 1871-.....	111	67			
Readers—					
Series.....	113	68	36	24	
Primers. Primary grade readers.....	116	69			
Intermediate and advanced. readers.....	117	71	37	26	
Outlines, Syllabi, Tables, etc.....	118	71.3	37.3	25.3	
Examination questions, etc.....	119	71.5	37.5	25.5	
Manuals for special classes of students, A-Z.....	120	72	38	26	
c. g., Commercial, Cf. HF.					

LANGUAGE

	I (200)	II (200)	III (200)	IV (100)	V (80)
Grammar—Continued.					
Conversation. Phrase books.	121	73	39	27	
Plays for acting in schools and colleges.....	123				
Cf. PN0120, PZ.					
Idioms, errors, etc., see I 460....	(126)				
Readers on special subjects....	127				
e. g., -A7, Art.					
Text-books, etc., for foreign students (other than English) by language, A-Z....	129	76			
Phonology.....	131	76	40	28	15
See also Alphabet below.					
Phonetics.....	136	77	41	29	
Pronunciation.....	137	79	43	31	
Accent.....	139	81	44	32	
Phonetics of the sentence (Sandhi).....	140	82	44.9	32.9	16
Orthography. Spelling.....				33	17
History.....	141				
General works.....	143	83	45		
Spelling books.....		85	47	35	
Early (to 1860).....	144				
Later.....					
Rules.....	145				
Lists of words.....	146				
Spelling reform.....		87	49		
Associations, Collections, etc.....	149				
Early to ca. 1870.....	150				
Later.....	151				
Alphabet.....	153	89	51	37	18
Transliteration.....	154	90	52	38	
Cf. P220.					
Vowels.....	155	91	53		
Diphthongs.....	157	92	54		
Consonants.....	159	93	55		
Contraction (Hiatus. Elision).....	161	94	56		
Particular letters (consonants).....	165	97	57		
Syllabication.....	168	98	58		
Punctuation, see I 450, etc.					
Capitalization.....	169	99			
Morphology.....	171	101	59	39	19
Word formation.....	175	103	61	40	
Noun. Declension ¹	(181)	(105)	(63)	(41)	
Adjective. Comparison.					
Adverb.....	(185)	(107)	(65)	(43)	

¹ Prefer "Parts of speech below."

LANGUAGE

	I (100)	II (200)	III (300)	IV (400)	V (500)
Grammar.					
Morphology—Continued.					
Verb. Conjugation ¹	(196)	(109)	(67)	(45)	
Tables. Paradigma.....	197	111	69	47	
Parts of speech (Morphology and Syntax).....				48	21
Miscellaneous.....	199	119	70		
Noun.					
General.....	201	121	71	49	
General special (classes, etc.).....	205	123			
Gender.....	211	125	73		
Number.....	216	127			
Case.....	221	129	75		
Adjective.....	241	133	77	53	
Numerals.....	245	135	79	55	
Article.....	251	137	81	57	
Pronoun.....	251	141	83	59	
Verb.....	271	145	85	61	
Person.....	276	147	87	62	
Number.....	280	149	88		
Voice.....	285	151	89		
Mood.....	290	153	91	64	
Tense.....	301	159	95		
Infinitive and participle.....	311	162	96		
Participle, Gerund, etc.....	312	164			
Special classes of verbs.					
A-Z.....	315	165	97	65	
e. g., A8, Auxiliary.					
.16, Impersonal.					
.18, Irregular.					
Particular verbs, A-Z.....	317	167	98	66	
Other. Miscellaneous.....	318	169	99		
Particle.....	321	171	101	67	
Adverb.....	325	173	103		
Preposition.....	335	177	105		
Conjunction.....	345	181	107		
Interjection.....	355	187	109		
Other special, A-Z.....	359	191	111		
Syntax.....				71	23
General.....	361	201	113		
Outlines.....	365	205	115		
General special.....	369	207	117		
Sentences.					
General arrangement, etc.....	375	211	119		
Order of words.....	380	213	121		
Order of clauses.....	385	215	123		
Clauses.....	390	217	125		
Other special.....	395	223	127		

¹ Prefix "Parts of speech below."

LANGUAGE

	I (966)	II (900)	III (900)	IV (900)	V (900)
Grammar—Continued.					
Grammatical usage of particular authors.....	400	231	131		
Prefer PA, PQ-PT.					
Style. Composition. Rhetoric.				75	27
Treatises.....	410	240	135		
Text-books.....	420	245	137		
Outlines, Questions, Exercises and specimens. List of subjects.....	430	250	139		
Special authors. Prefer PA, PQ-PT.....	433	251	140		
Special parts of rhetoric.			141		
Style. Invention, Narration, etc.....	435	253			
Other special. Figures, tropes, allegory, etc.....	440	255			
Choice of words. Vocabulary, etc.....	445	256			
Punctuation.....	450	258	143	78	
Idioms. Errors. Blunders.	460	260	145	79	28
Special classes of composition.					
Essays.....	471	263	147	80	
Lectures.....	473				
Scientific papers.....	475				
Prose writing.....	477				
Letter writing.....		265	149		
Early to 1800.....	481				
Later.....	483				
Business, see HF.					
Diplomatic, see JX.					
Etiquette, see BJ.					
Love letters, see HQ.					
Text-books.....	485				
Catholic (applies only under Protestant countries).....	487				
Specimens. Collections.....		267			
Early works to 1850-70.....	495				
Later.....	497				
Prosody. Metrics. Rhythmics.					
History of the science.....	501	271	151		
Treatises.					
Early to 1800.....	504	274	152	81.A2	29.A2
Later, 1801-.....	505	275	153	81.A5-Z	29.A5-Z
Text-books. Compendes.....	509	279	155		
Versification (Gradus ad Parnassum).....	511	281	157		
Rhyme.....	517	283			

LANGUAGE

	I (500)	II (500)	III (500)	IV (100)	V (50)
Prosody. Metrics. Rhythms—					
Continued.					
Rhyming dictionaries.....	519				
Special by form, A-Z.....	521	288			
e. g., .Eð, Epic; .Lð, Lyric.					
Special meters, A-Z.....	531	290			
Other special.....	541	295	180		
e. g. Epithets.					
<i>Cf.</i> I 449, etc.					
Special authors, A-Z.....	551	297	150		
Rhythm.....	559	298			
Rhythm in prose.....	561	299			
Etymology.					
Treatises.....	571	301	161	83	31
Names. Prefer D-G.....	576	303	162		
Dictionaries (exclusively ety- mological).....	580	305	163		
Special elements (by lan- guage, A-Z)*.....	582	307	164	84	
A3 Foreign elements in general, <i>cf.</i> I 579.					
Other special.....	583				
Folk etymology.....	584	308	164.5		
Semantics.....	585	310	165	85	
Synonyms. Antonyms.....	591	315	167	86	33
Homonyms.....	595				
Particular words.....	599	319	169	86.9	33.9
Lexicography:					
Collections.....	601	320	171		
General works. History.					
Treatises.....	611	323	173	87	
Biography of lexicographers.....	(615)				
<i>See</i> I 63-64, etc.					
Criticism, etc., of particular dictionaries.....	617				
Dictionaries.					
Glossaries, etc.....	619	324	174	88	
Collections, .A2-4.					
By author, .A5A-Z.					
Special subjects, .A6-Z.					
Dictionaries with defini- tions in same language.			175	89	35
Early to 1800.....	620	325			
Later, 1801-.....	625	327			
Minor, abridged, school dictionaries.....	628				
Supplementary dictiona- ries.....	630	329	177		

* Omk phrase in parenthesis for groups of languages as PB 305, PO 305.

LANGUAGE

	I (100)	II (300)	III (200)	IV (100)	V (80)
Lexicography.					
Dictionaries—Continued.					
Dictionaries with definitions in two or more languages, or dictionaries of two or more languages with definitions in one language ¹ .	635	331	178	90	36
Dictionaries with definitions in English ¹ .	640	335	179	91	37
Dictionaries with definitions in other languages ¹ .	645	335	181	93	
Dictionaries exclusively etymologies, see Etymology I 580, etc.					
Dictionaries of particular periods (other than periods separately specified elsewhere).....	650	337			
Dictionaries of particular authors, see the authors in PA-PT.....	(655)	(339)	(182)		
Made added entry under the language; e. g., Glossaries for P. Ronnard, PC2655.R7.					
Dictionaries of names ²	656	341	183		
Cf. I 673, etc., CS, P700.					
Dictionaries, etc., of obsolete, archaic words and provincialisms ³	667	342	see 185		
Local provincialisms, see Dialects.					
Dictionaries of foreign words—					
General ²	670	343	184	95	39
Names.....	673	344			
Cf. P700.					
Special by language, see I 582, etc.					
Other special lists.....			185		
Miscellaneous.....	680	345			
By subject, A-Z, added entry only.....	(683)	(346)			
Classified in A-N, Q-Z.					

¹ Divisions marked (?) may be subdivided—

.A2 Early to 1850.

.A5-Z Later.

² Similarly divisions using Cutter numbers for language may be subdivided by successive Cutter numbers,

e. g. PC1645.G2 Italian-German to 1880.

.G3 Italian-German, 1881-

LANGUAGE

	I (900)	II (300)	III (200)	IV (100)	V (50)
Lexicography.					
Dictionaries.					
Other special lists—Contd.			186	95	39
Dictionaries of terms and phrases.....	689	347			
Other.....	691	348			
e. g., Statistical, frequency, etc.					
Cf. I 446, etc.					
Abbreviations, Lists of.....	693	349	185		
Linguistic geography. Dialects, etc. ⁴					
Linguistic geography.....	700	350	187.A1	96.A1	41.A1
Cf. I 777, etc., Atlases.					
Dialects, Provincialisms, etc. ⁴					
Periodicals. Collections.....	701	351	187.A2-29	96.A2-20	41.A2-29
Collections of texts, etc.....	707	363	187.A3	96.A3	41.A3
General works.....	710	355	188	96.A5-Z	41.A5-Z
Grammar.....	720	361	189		
Phonology. Phonetics.....	725	365			
Morphology.....	735	370			
Syntax.....	760	375	100		
Other.....	760	380			
Dictionaries.....	770	300	191	97	43
Atlases, Maps, Charts, Tables.....	777	303	102	98.A1 By date.	46.A1 By date.
Local. By region, place, etc., A-Z.....	780	396	103	98.A5-Z	45.A5-Z
For further subdivisions if needed use Table XV.					
Slang. Argot.....				99	46
Collections.....	800	400	^a 105		
General works.....	810	407	^a 106		
Dictionaries. Lists.....	816	411	^a 107		
Texts.....	820	416			
Special topics, A-Z.....	830	421	^a 108		
Special local, A-Z.....	840	431	^a 109		

^a For nearly all of the more important languages spoken in Europe special schemes for dialects have been made. See FC781-798, PC1011-1075, etc.

⁴ For Oriental languages substitute the following schemes for 185-199:

Texts.

185 General collections.

186 Collections in museums and libraries.

187 Minor or private collections.

188 Translations.

189 Individual texts.

LANGUAGE

TABLE VI (28)	TABLE VIIa
1. Periodicals. Societies. Collections. 3. History of philology. 5. Study and teaching. 6. General works. 7. History of the language. 8. Script. - Grammar. 9. Text-books, including exercises. 10. Treatises in Oriental languages. 11. Phonology. 12. Transliteration. Cf. also P228. 13. Morphology. 15. Syntax. 17. Style. Composition. Rhetoric. 19. Prosody. Metrics. Rhythmics. 21. Etymology. - Lexicography. 23. Dictionaries with definitions in same language. 25. Dictionaries with definitions in English and other languages. 27. Dialects. 29. Slang. Argot.	1. Periodicals. Societies. Collections. 3. General treatises. History of philology, Biography, etc. 5. Study and teaching. 6. Treatises in Oriental languages. 7. Grammar. 8. Exercises. Chrestomathies. Selections. Phrase books. Examinations, etc. 9. Phonology. 11-29, use Table VI.
TABLE VII	TABLE VIIb
1. Periodicals. Societies. Collections. 2. General works. 3. Grammar. 4. Dictionaries. 5. Other special.	1. A1-5 Collections. A6-Z General works. 2. General special (Script). Grammar. Treatises. Text-books. 3. Western. 4. Oriental. 5. Exercises. Chrestomathies. Selections Phrase books, etc. (Examinations, tests.) Dictionaries. Western. 6. Western. 7. Oriental. 8. Texts. May be subdivided: Collections, selections, etc. Individual works, by subject: .1 Religion, Philosophy. .3 History, Inscriptions. .5 Literature. .7 Other. .9 Translations. 9. Other special, e. g., Etymology.
TABLE VIII	
1. General. 2. Grammar. 3. Etymology and Lexicography. 7. Miscellaneous. 9. Texts and commentaries.	

LANGUAGE

TABLE IX	TABLE X	TABLE XI
1. Collections, etc. 2. General works. 3. Grammar. 4. Dictionaries. 5. Texts.	1. Collections. 2. General. 3. Other.	1. General. 2. Grammar. 3. Dictionaries. 4. Texts .A-Z. Local dialects, .Z9A-Z. Translations, by lan- guage, A-Z and date, .Z96
TABLE XII	TABLE XIII	
1. Collections. 2. General. 3. Miscellaneous. 4. Grammar. 5. Metrics. 6. Etymology and Lexicography. Dictionaries. 7. Local. 8. Texts.	1.A1-5 Collections. .A51-Z3 General works. .Z5A-Z Miscellaneous. 2. Grammar. 3. Etymology and Lexicog- raphy. Dictionaries. 4. Local. 5. Texts.	
TABLE XIV	TABLE XV (see number)	
1.A1-5 Collections, etc. .A6-Z General and Grammar. 2. Dictionaries. 3. Texts. 4. Local.	.A1-5 Collections. .A6-Z3 General works. Grammar, etc. .Z5A-Z Vocabularies, dictionaries. Texts, by date. .Z7 Bible. .Z71 Catechisms, Hymns, etc. .Z73 Legends, mythology in the vernacular. .Z77 Other. .Z9A-Z Local dialects. .Z96 Translations, by language, A-Z, and date.	

LITERATURE

TABLES OF SUBDIVISIONS

[To be applied (with appropriate modifications) to the classification of Oriental, Slavic, and minor European literatures as indicated in PB-PM.]

XX	XXI	XXII	
			I History and criticism.
1			Periodicals.
2			Yearbooks.
3			Societies.
4	1	1	Congresses.
			Collections.
5			Series. Monographs by different authors.
6	2		Collected works, studies, essays of individual authors.
7	3	2	Encyclopedias. Dictionaries.
		3	Study and teaching.
9	4		General.
10	5		Schools.
			Authorship, see PN101-249.
			History.
		5	General.
11	6		Early works (to 1800).
12	7		Modern treatises.
13			Compend. Text-books.
14	8		Outlines, Syllabi, Questions, etc.
15	9		Collected essays.
17	10	6	Lectures, addresses, pamphlets.
			General special.
19	11	7	Relations to history, civilization, culture, etc.
20	12	8	Relations to other literatures.
21	13	9	Translations.
			Treatment of special subjects, classes, etc.
23	14	10	Subjects, A-Z (e. g., Nature, Religion).
24	15	11	Classes, A-Z (e. g., Jews, Priests).
			Biography.
28	17	13	Collected.
			By period, see XX 30-56, etc.
			Individual, see XX 104-197, etc.
30	18		Memoirs, letters, etc.
32	19		Literary landmarks. Homes and haunts of authors.
			Women authors. Literary relations of women.
34	20		By period.
			Under each—
			(1) Treatises. Compend.
			(2) Collected essays.
			(3) Special subjects.

LITERATURE

XX	XXI	XXII	
			I History and criticism.
			History.
			By period—Continued.
36-38	21	15	Origins.
39-41			Medieval.
42-44	22	16	Modern. General.
45-47			Renaissance.
48-50			16th-18th centuries.
51-53	23		19th century.
54-56	24		20th century.
			Poetry.
			History.
62	27	17	General.
(64)			Medieval, see 39.
			Modern.
60			General.
68	28	18	16th-18th centuries.
70	29		(18th and) 19th century.
72	30	19	20th century.
	33	20	Special.
78			Epic.
80			Lyric.
81			Popular poetry. Ballads, etc.
82			Other, A-Z.
			Drama.
			History.
84	34	21	General.
86			Early (to 1800).
88			19th century.
90			20th century.
94			Special forms, A-Z.
96	35		Special subjects, A-Z.
			Prose. Fiction.
			History.
98	36	23	General.
100	37		Early (to 1800).
102			19th century.
104	38		20th century.
108	40		Special topics, A-Z.
	41	25	Other forms.
110			Oratory.
112			Letters.
114	42		Essays.
116	43	27	Wit and humor.
118	44	28	Miscellaneous.
122	45	29	Folk literature.
(126)	(46)	(30)	Local, see 47, 95-96, 102-103.

LITERATURE

XX	XXI	XXII	
			II Collections.
		31	General.
132	47		Early (to 1800).
134	48		Modern.
136	49	32	Minor. Selections. Anthologies.
			By period.
141	50		Medieval.
142	51		16th-18th centuries.
144	52		19th century.
146	53		20th century.
(148)	(55)	(33)	Local, see 47, 95-96, 192-193.
			Poetry.
		34	General.
150	56		Early (to 1800).
151	57		Modern.
152	58		Minor. Selections. Anthologies.
154	59		Women poets.
			By period.
156	62		Medieval.
157	63		16th-18th centuries.
158	64		19th century.
159	65		20th century.
		35	Special.
(161)	(67)		Ballads.
			Prefer poetry, I, 150, etc.
162	68		Other forms, A-Z.
163	69		By subject, A-Z.
164	70	80	Translations.
			Drama.
166	71	87	General.
168	72	38	Minor.
			By period.
167	73		To 1800.
168	74		19th century.
169	75		20th century.
171	77		Special (Tragedies, Comedies, etc.), A-Z.
			Prose.
		39	General.
173	79		Early (to 1800).
174	80		Modern.
		40	Fiction.
176	81		General.
177	82		Minor.
180	84	41	Oratory.
182	86	42	Letters.
184	88	43	Essays.
186	90	44	Wit and humor.
188	92	45	Miscellany.

LITERATURE

XX	XXI	XXII	
			II Collections.
			Prose—Continued.
100	93	46	Folk literature.
			Prefer GR.
		47	III Local.
102	95		By region, province, county, etc., A-Z.
103	96		By place, A-Z.
		48	IV Individual authors.
104	97		To 1600.
105	98		17th-18th centuries.
106	99		19th century.
107	100		20th century.
			Special subjects.
201	101	51	Polygraphy.
202	102	52	Philosophy.
203	103	53	Religion.
			History.
204	104	54	Chronology. Diplomats. Numismatics.
205	105	55	Biography. Genealogy.
206	106	56	General history.
207	107	57	Ancient history.
208	108	58	Medieval.
209	109	59	Modern.
			Prefer 206, 106, 56.
210	110	60	Great Britain.
211	111	61	France.
212	112	62	Germany.
213	113	63	Other European, A-Z.
214	114	64	Asia.
			History of China in the Chinese language.
			see PL 3417.
			History of Japan in the Japanese language.
			see PL 817.
217	117	67	Africa.
220	120	70	Australia and Oceania.
221	121	71	United States.
222	122	72	British America.
223	123	73	Other American.
224	124	74	Geography and Anthropology (G-GN).
225	125	75	Folklore, etc. (GR-GV.)
226	126	76	Social sciences.
227	127	77	Economics.
228	128	78	Sociology.
229	129	79	Political science.
230	130	80	Law.
231	131	81	Education.
232	132	82	Music.
233	133	83	Fine arts.
234	134	84	Language (General philology, linguistics, and foreign languages).

LITERATURE

XX	XXI	XXII	
235	135	85	Special subjects—Continued. Literature (Literary history: General and special).
236	136	86	Science. Mathematics. Astronomy. Physics. Chemistry (Q-QD).
237	137	87	Geology. Natural history. Botany. Zoology. Human anatomy. Physiology. Bacteriology (QE-QR).
238	138	88	Medicine.
239	139	89	Agriculture.
240	140	90	Technology. Manufactures. Trades (T, TS-TT).
241	141	91	Engineering and Building (TA-TJ).
242	142	92	Mineral industries. Chemical technology (TN-TP).
243	143	93	Photography.
244	144	94	Domestic science.
245	145	95	Military science.
246	146	96	Naval science.
248	148	98	Bibliography.

XXIII	XXIV	XXV	
0	0.A1-5	0.A1-5	History.
1	0.A6-Z	0.A6-Z	Periodicals. Societies. Collections.
2	0.5	0.05	General works. Compenda.
3			General special. Minor.
4	1	.1	Collected essays.
5			Biography. Collected.
6			Origins.
7			To 1800.
8			19th century.
(0)			20th century.
10	2	.2	Local, see 17.
11	3	.3	Poetry.
12	4	.4	Drama.
			Other.
13	5	.5	Collections.
14	6	.6	General.
15	7	.7	Poetry. } A2, Early.
16	8	.8	Drama. }
17			Other.
18	0	.9	Local.
			Individual authors.

LITERATURE

XXVI	XXVIa
201-215 As in Table XX.	201-215 As in Table XX.
216 Asia.	216 Asia.
Special country.	217 Africa.
217 General works.	Special country.
218 Special. (Periods, etc.)	218 General works.
219 Africa.	219 Special. (Periods, etc.)
220-248 As in Table XX.	220-248 As in Table XX.

XXVII	XXVIII	
		History.
0. A1-5	0. A1-5	Periodicals. Societies. Collections.
8. A6-Z	0. A6-Z	General works, Compende.
0. 5	0. 5	General special. Minor.
1	1	Biography. Collected.
2	2	Poetry.
3	3	Drama.
4	4	Other.
		Collections.
		Under each: .A2, Early to 1800.
5	5	General.
6	6	Poetry.
7	7	Drama.
8	8	Other.
9	9	Individual authors.
		Special subjects.
11	11	Polygraphy.
12	12	Philosophy.
13	13	Religion.
		History.
14		Chronology. Diplomata. Numismatica.
15		Biography. Genealogy.
16		General history.
17		Ancient history.
18		Medieval.
19		Modern.
		Prefer 16 in Table XXVII.
20	14	Special (i. e. history of the country whose literature is listed here in any given case).
21		Geography and Anthropology. Folklore, etc.
22		Social sciences (Economics. Sociology.) Political science.
	15	Law.
23		Education.
24		Music. Fine arts.
25		Language (General philology, Linguistics, and foreign languages).
26	16	Literature (Literary history: General and special)

LITERATURE

XXVII	XXVIII	
27	17	Special subjects—Continued. Science (Mathematics. Astronomy. Physics. Chemistry. Geology. Natural history. Botany. Zoology. Human anatomy. Physiology. Bacteriology). Medicine.
28		Agriculture. Technology. Manufactures. Trades. Engineering and Building. Mineral industries. Chemical technology. Photography. Domestic science. Military science. Naval science.
(29)		Bibliography.
XXX		
(1)		Translations. From foreign literature into the given language. For added entry only, except for A1-8 in the case of less-known languages. Collections from several languages. Prefer PN for the better-known languages.
.A1		General and miscellaneous.
.A3		Poetry.
.A5		Drama.
.A8		Prose. Prose fiction.
		English.
.E1		General and miscellaneous.
.E3		Poetry.
.E5		Drama.
.E8		Prose. Prose fiction.
.R9		Individual authors.
.F1-9		French. (Divided like .E1-9.)
.G1-9		German. (Divided like .E1-9.)
.I1-9		Italian. (Divided like .E1-9.)
.R1-9		Russian. (Divided like .E1-9.)
.S1-9		Spanish. (Divided like .E1-9.)
(2)		Other languages, A-Z.
(3)		Translations of works other than literature. By language and author. For added entry only.
(1*) (2*)		From the given language or group of languages into foreign languages. (Divided like (1) .E1-8 to .S1-8 and (2) above.)

LITERATURE

TABLE Da	TABLE Da
History. 0 Periodicals. Societies. Collections. 1 General works. Compend. 2 General special. Minor. 3 Collected essays. 4 Biography, Collected. 5 Origins. 6 To 1800. 7 19th century. 8 20th century. (9) Local, see 17-18. 10 Poetry. 11 Drama. 12 Other. Collections. 13 General. 14 Poetry. .A2 Early to 1800. .Z5 Translations. 15 Folk literature. 16 Other, A-Z. Local. 17 States, regions, etc. 18 Cities, towns, etc. 19 Individual authors.	History. 0.A1-5 Periodicals. Societies. Collections. .A6-Z General works. .5 General special. Minor. 1 Biography. 2 Poetry. 3 Drama. 4 Other. Collections. 5 General. 6 Poetry. 6.Z5 Translations. 7 Drama. 7.5 Other. 8 Local, A-Z. 9 Individual authors.

○

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

(Adopted since publication of the first edition)

PJ

- 25 (Change to "Various authors. Series.") p. 4
(Align with "Individual," but above "Poetry.") p. 6
- 319 Special classes of authors, A-Z.
e.g. .I66 Ismaili.
(Revision of "880-889" and example.) p. 7
- 481 Dutch.
483 Italian.
485 Scandinavian.
486 Slavic.
487 Spanish and Portuguese.
489 Other languages, A-Z.
(Insert under "History and criticism.") p. 8
- 819 Special classes of authors, A-Z.
e.g. .I66 Ismaili.
(Align with "Phonology.") p. 11
- 1155 Orthography.
(Align with "Coffin notes.") p. 14
- 1554.5 Book of caverns.
Subdivided like PJ 1558.
- 1665 (Insert "collections" after "Minor.") p. 15
- 1819 (Insert "collections" after "Minor.") p. 17
(Align with "Collections," but above.) p. 19
- 2193 Inscriptions.
(Align with "Collections," five lines above.) p. 19
- 2330 Inscriptions (General).
See also the special language, e.g. PJ 2358, Libyan.
(Add as note.) p. 20
Including Numidian, Mauretanian, etc.
- 2361 (Change to "Siwa (Siwi).") p. 21
(Revision of "2385") p. 21
- 2395 Other special, A-Z.
.B2 Baamarani.
.C4 Chonous.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PJ

- 2404 *(Align with "Collections.")* p. 21
General works.
- 2421 *(Change to "Afar (Dankali). Saho.¹⁰⁰)* p. 22
- 2438 *(Align with "Hanna.")* p. 22
Kernant.
- 2531 *(Change to "2531-2534 Somali (Table XI).")*
p. 23
- 3079 *(In line above, add "5951-5981, 9001-9101" after*
"5901-5909.") p. 24
- 3211 *(Above, cancel "Decipherment." Indent out*
captions between, aligning "Treatises" and
"History" with "Origin and development.")
p. 25
- (3221.9) *(Change to "Persian, see PK 6128-6129.")* p. 25
- 3511 *(Align with "Dictionaries," but above.)* p. 26
Treatises (History, etc.)
- 3550 *(Change "Treaties" to "Treatises.")* p. 27
- (Delete above "Literature" aligning with "Capodocia," see item*
above.) p. 27
- 3595 Other dialects, A-Z.
e.g. .N8 Nusi dialect.
- 3719 *(Add "collections" after "Minor.")* p. 27
- 3730 *(Align with "Selections," but below "Prehr . . .")* p. 27
Particular inscriptions, A-Z.
- 3884 *(Revision of line below "3883.")* p. 30
Kuesite period.
- 4053 *(Below, align the captions of "4054" and "4055"*
with "Special institutions, A-Z.") p. 32
- 4101-4109 *(Revision of note.)* p. 32
Cf. PJ 4121-4129, 5001-5009.
- 4150 *(Align with "Meskita.")* p. 33
Ugaritic (XV).

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PJ

- 4197 (*In third line below, cancel superior "22".*
At bottom of page, cancel footnote.) p. 33
- 4519 (*As second line above, add "Hebrew," changing*
indentation of "Hebrew philology" and subse-
quent captions to indent under "Hebrew". At
top of pages 35-42, add "Hebrew" and make
similar indentation changes.) p. 34
- 4541 (*Below, change caption to "Hebrew language*
(Biblical and Modern)" and add note.) p. 34
Cf. PJ 4501-4537, Talmudic Hebrew.
- (*Revisions of "4538" and "4537."*) p. 35
- 4556 Hebrew.
- 4557 Arabic.
- (*Revisions of p. 55 and 56 through "4731"*)
- Hebrew.
- Hebrew language.
- Grammar.
- Treatises—Continued.
- Western languages.
- Early to 1870.
- 4563 1871—
- 4564
- (4565) Comparative. Historical.
- Prefer PJ 4564.
- Textbooks.
- Early to 1870.
- 4566 1871—
- 4567
- Readers. Chrestomathies.
- Primary.
- 4569 Intermediate. Advanced.
- 4571
- 4576 Phonology. Phonetics.
- 4579 Pronunciation.
- 4580 Pausals.
- 4581 Accent. Pitch.
- 4583 Orthography. Spelling.
- 4589 Alphabet. Writing. Script.
- Cf. P 211; PJ 3019.
- 4590 Punctuation. Masoretic points.
- Cf. BS 718, Old Testament.
- 4591 Transliteration.
- Cf. P 226.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PJ

Hebrew.

Hebrew language.

Grammar.

Alphabet. Writing. Script—Continued.

4592

Vowels. Diphthongs.

Cf. PJ 4590.

4593

Consonants.

4595

Particular letters.

4598

Syllabication.

Morphology. Inflection. Accidence.

4601

General.

Special parts of speech, *see* PJ 4619–

4671.

4611

Paradigms. Tables, etc.

Parts of speech (Morphology and

syntax).

4619

Miscellaneous.

4621

Noun.

4633

Adjective. p. 36

4635

Numerals.

4637

Article.

4641

Pronoun.

Verb.

4646

General.

4647

Special.

4671

Particle (Adverb, preposition, etc.)

4677

Preposition.

Syntax.

4701

General.

4707

General special.

4711

Special.

4731

Grammatical usage of particular

authors, A–Z.

4807

(*Insert below.*) p. 36

.A1 General.

(*Replaces of "4825" through "4840"*) p. 37

Ancient and medieval (to ca. 1500).

4825

Hebrew.

Arabic, *see* PJ 4837.

(*Replaces of "4830"*) p. 37

4830

Hebrew (only).

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PJ

- 4835 (Add as reference.) p. 37.
Yiddish, see PJ 5117.
- 4837 (As fourth line below, insert "Yiddish, see PJ 5117"
aligning with "Syriac.") p. 37
- (4838) (Cancel "(4838).") p. 37
(Align with "Bilingual" above line "1855," but insert above "Special
dictionaries.") p. 37
- 4838 Picture dictionaries.
(Index under "Dialects . . .") p. 37
- 4860 Samaritan.
Language of the Samaritan Pentateuch.
Cf. BM 620-627.
Cf. PJ 5271-5279, Samaritan Aramaic.
- 4881-4889 (Cancel line and note.) p. 37
(Replaces of p. 38 and 39 through "2001")
- Hebrew.
Hebrew language—Continued.
Talmudic (Mishnaic) Hebrew (V).²¹
- 4901 Periodicals. Societies.
Collections.
- 4902 Texts, sources, etc.
Prefer PJ 4918.
- 4903 Monographs. Studies.
- (4905.9) Bibliography, see Z 7070.
- 4906 Biography.
- 4907 Study and teaching.
- 4908 General works.
- 4909 History of the language.
- (4909.5) Script, see PJ 4589-4598.
- Grammar.
- 4911 Comprehensive works. Compendia
(Advanced).
- 4912 Elementary. Introductory.
- 4913 Readers. Chrestomathies.
Prefer PJ 4569-4571.
- .A2 Primary.
- .A5-Z Intermediate. Advanced.
- 4914 Conversation. Phrase books.

²¹ Cf. BM 595-609, Mishnah, etc. Works on modern Hebrew are to be classed
in PJ 4543-4855.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PJ

Hebrew.

Hebrew language.

Talmudic (Mishnaic) Hebrew (V).

Grammar—Continued.

- 4915 Phonology.
- 4918 Vowels, etc.
- 4919 Morphology. Inflection. Accidence.
Parts of speech (Morphology and
syntax.
- 4920 Noun. Adjective. Numerals.
Article. Pronoun.
- 4921 Verb.
- 4922 Particles (Adverb, preposition, etc.)
- 4923 Syntax.
- 4925 Grammatical usage of particular
authors.
- 4927 Style. Composition. Rhetoric.
- 4928 Letter writing.
- 4929 Prosody. Metrics. Rhythmics.
- 4931 Etymology.
- 4932 Foreign elements.
- 4933 Particular words.
- Lexicography.
- 4934 Treatises.
- Dictionaries.
- 4935 Hebrew (only).
- 4937 Other.

Modern Hebrew, see PJ 4543-4855.

Hebrew literature.

Literary history and criticism.

- 5001 Periodicals.
- 5002 Yearbooks.
- 5003 Societies.
- 5004 Congresses.
- 5005 Collections.
- .A1 Serials.
- .A2 Collections in honor of a
special person or institution,
A-Z. "Festschriften."
- .A3-Z Collected works, studies,
essays, etc., of individual
authors.

PJ

Hebrew.

Hebrew literature.

Literary history and criticism—Continued.

5006 Encyclopedias. Dictionaries.

5007 Study and teaching.

.3 Criticism.

.5 Biography of teachers, critics, and historians, A-Z.

History.

5008 General works.

5009 Minor works. Addresses, essays, etc.

Special aspects and topics.

5010 Relations to history, civilization, culture, etc.

5011 Relations to other literatures.

For relations of individual author, prefer classification with author.

5012 Treatment of special subjects, A-Z.

e.g. .G3 Galileo.

.J3 Jaffa.

.N3 Nature.

.R4 Religion.

5013 Treatment of special classes, races, etc., A-Z.

e.g. .C6 Children.

.P7 Priests.

Treatment of special persons and characters, *see* PN 57.

5014 Biography of Hebrew authors (Collective).

Including memoirs and letters.

Individual biography, *see* PJ 5050-5054.

By period.

(5015) Origins. Early to 700.

Biblical literature, *see* BS 701-1830.

Apocrypha and Pseudepigrapha, *see* BS 1691-1830.

Aristeus' epistle, *see* BS 744.

Dead Sea Scrolls, *see* BM 487.

Elephantine papyri, *see* PJ 5208.E6.

Talmudic, Midrashic, and Geonic literature, *see* BM 490-518.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PJ

Hebrew.

Hebrew literature.

Literary history and criticism.

History.

By period—Continued.

- 5016 Medieval (8th–17th centuries).
- Modern.
- 5017 General works.
- 5018 1701–1820.
- 5019 1821–1885.
- 5020 1886–1945.
- 5021 1946–

Special forms.

Poetry.

- 5022 General works.
- By period.
- Early, *see* BS 1405–1485.
- 5023 Medieval.
- 5024 Modern.
- Special forms of poetry, A–Z.
- Azharot, *see* BM 670.A9.
- Piyutin, *see* BM 670.P5.

Drama.

- 5026 General, and modern.
- 5027 Early.

Prose. Fiction.

- 5028 General, and medieval.
- 5029 Modern.
- 5030 Special topics, A–Z.
- Other prose forms.
- Letters.
- 5031 Essays.
- 5032 Wit and humor.
- 5033 Miscellaneous.

.9

5034

Folk literature.

- Cf. GR 98, Jewish folklore.
- GR 285, Folklore of Palestine and Israel.

Juvenile literature, *see* PN1009.H4.

By country, *see* PJ 5049.

Inscriptions.

- 5034.4 History and criticism.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PJ

Hebrew.

Hebrew literature.

Inscriptions—Continued.

Collections.

- 5034.5 General.
- .6 Museums. Institutions.
- .7 Private collections.
- .8 Special, by country, A-Z.
- .9 Individual inscriptions.

Collections.

- 5035 General collections.
- 5036 Selections. Anthologies.
- By period.
- 5037 Medieval.
- 5038 Modern.
- By country, *see* PJ 5049.
- Special forms.

Poetry.

- 5039 General collections.
- 5040 Selections. Anthologies.
- By period.
- Early, *see* BS 1402-1482.
- 5041 Medieval.
- 5042 Modern.

5043

Drama.

Prose. Fiction.

- 5044 General, and medieval.
- 5045 Modern.
- Other prose forms.
- 5046 Letters.
- 5047 Essays.

Wit and humor, *see* PN 6231.J5.

Proverbs, *see* BS 1461-1464;

PN 6619.J5.

.9

Miscellaneous.

Hasidic tales, *see* BM 532.

5048

Folk literature.

Prose GR.

.7

By special sect, A-Z.

Under each, subdivided like PJ 5049.

e.g. .K3-33 Karaites.

Juvenile literature, *see* PZ 90.H3.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PJ

Hebrew.

Hebrew literature.—Continued.

5049

By country, A-Z.

Under each (using three successive cutter numbers):

(1) General works.

Literary history and criticism, biography (Collective), etc.

(2) Collections.

(3) Local, A-Z.

Individual authors, see PJ 5050-5054.

e.g. .P6-63 Poland.

.P6 General works.

.P62 Collections.

.P63 Local, A-Z.

e.g. .P63W3 Warsaw.

Individual authors and works, A-Z. (Literature Table IX*).

Juvenile literature, see PZ 60.H3.

5050

Medieval to 1700.

Including anonymous works.

.B3

Barlame and Joseph.

Hebrew version has title: Ben ha-selakh v'ha-madr.

.H3

al-Harizi, Judah ben Solomon, d. 1235.

.J2

Ibn Ezra, Moses ben Jacob, ca. 1080-ca. 1139.

.J3

Ibn Gabirol, Solomon ben Judah, ca. 1021-ca. 1058.

.J6

Joseph ben Meir Ibn Zabari, b. 1140?

.J684

Sefer sha 'asha 'im.

.J8

Judah, ha-Levi, 13th century.

KHAb al-Hujjah, see BM 550.

.K3

Kalonymus ben Kalonymus ben Meir, d. 1286?

.L4

Leone da Modena, 1671-1648.

.S2

Schulz, Isaac ben Solomon, 13th century.

.S3

Sammol, ha-Nagid, 903-1056.

Modern, 1701-

By period.

5051

1701-1820.

.A1

Anonymous works. By title, A-Z.

.C6

Cohen, Salomon Jacob, 1772-1845.

.F7

Francis Mendes, David, 1713-1792.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PJ

Hebrew.

Hebrew literature.

Individual authors and works, A-Z.

Modern 1701-

By period.

1701-1820--Continued.

- 5051.L8
.L8A2-59

.L8A6-60
.L8A7-Z4
.L8L3
.L8M3
(.L8M4)
.L8M6
.L8Z6-90
.W4
- Luzzatto, Moses Hayyim, 1707-1747.
Collected works. By date.
Translations (Collected). (Literature Table IX*.)
Selections. By editor (alphabetically).
Separate works, A-Z.
La-yesharim tehilah.
Ma'aseh Shimson.
Masilat yesharim, see BJ 1287.L83.
Migdal 'os.
Biography and criticism.
Wessely, Naphtali Hirs, 1725-1806.

5062

1821-1885.

- .A1
.G6
.L4

.M3
.M3A2-50

.M3A6-80
.M3A7-Z4
.M3A75
.M3A8
.M3A9
.M3Z5-90
.M6
.S6
- Anonymous works. By title, A-Z.
Gordon, Judah Loeb, 1830-1892.
Levin, Judah Loeb, 1844-1925.
Mapa, Abraham, 1808-1867.
Collected works. By date.
Translations (Collected). (Literature Table IX*.)
Selections. By editor (alphabetically).
Separate works, A-Z.
Ahavot Tsion.
Ashmat Shomron.
'Ayit tsavon'.
Biography and criticism.
Morpurgo, Rachel (Luzzatto), 1790-1871.
Smolenskin, Perez, 1842-1885.

5063

1888-1945.

- .A1
.A2
.A4
.B3
.B5-62

.B52

.B7
.B7A2-50
- Anonymous works. By title, A-Z.
Abramowitz, Shalom Jacob, 1830-1917.
Agnon, Samuel Joseph, 1888-
Barash, Asher, 1889-1952.
Bialik, Hayyim Nahman, 1873-1934.
(Literature Table IX*, modified).
Biography and criticism.
Bronner, Joseph Hayyim, 1881-1921.
Collected works. By date.
Translations (Collected). (Literature Table IX*.)

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PJ

Hebrew.

Hebrew literature.

Individual authors and works, A-Z.

Modern, 1701-

By period.

1886-1945.

Brenner, Joseph Hayyim—Con.

Selections. By editor (alphabetically).

Separate works, A-Z.

Ben mayim lo-mayim.

Me-'emek 'akhor.

Me-'ever li-gevulim.

Mi-kan umi-kan.

Shekol vo-kishlon.

Biography and criticism.

Fichman, Jacob, 1881-

Frishman, David, 1857-1922.

Hametsi, Avigdor, 1889-

Lisitsky, Ephraim E., 1885-

Shimonovitch, David, 1886-

Shlonsky, Abraham, 1900-

Silkinor, Benjamin Nahum, 1882-1933.

Steinberg, Jacob, 1887-1947.

Steinberg, Judah, 1883-1908.

Tchernishovski, Saul, 1875-1943.

1946-

Anonymous works. By title, A-Z.

Altman, Nathan, 1910-

Bar-Yosef, Yehoshu'a, 1912-

Mossenson, Yigal, 1917-

Collected works. By date.

Translations (Collected).

(Literature Table IX*).

Selections. By editor (alphabetically).

Separate works, A-Z.

Adam beli shem.

Be-'arvot ha-Negav.

Derekh gayer.

ha-Derekh li-Yericho.

Im yesh tsedek.

Mi-smar she-hu shahar.

Tomar oshet 'Er.

Biography and criticism.

Shaham, Nathan.

Shamir, Moshe, 1921-

Silberschlag, Elsig, 1903-

Smilansky, Ishtar, 1918-

Twecky, Joehanan, 1904-

Wallenrod, Reuben.

5053.B7A6-09

.B7A7-Z4

.B7B4

.B7M3

.B7M4

.B7M5

.B786

.B7Z5-09

.F6

.F7

.H3

.L6

.S4

.S45

.S6

.S83

.S86

.T3

5054

.A1

.A5

.B3

.M6

.M6A2-50

.M6A6-60

.M6A7-Z4

.M6A3

.M6B4

.M6D4

.M6D6

.M6I5

.M6M6

.M6T3

.M6Z6-09

.S3

.S4

.S6

.S9

.T9

.W3

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PJ

Hebrew.

Hebrew literature.

Translations. (Literature Table XXX, omitting no. 3).

- 5057-5058 From foreign literatures into Hebrew.
From several literatures, see PN 6065.H4.
- 5059-5060 From Hebrew literature into foreign languages.
For collections only. For individual authors, see PJ 5060-5064.

5061-5069 (*Cancel second line above.*) p. 39

(Align with "Judeo-Persian.") p. 39

- (5090) Karaite, see PL 65.K3.
(5090.5) Judeo-Italian, see PC 1784.

(Align with "Periodicals.") p. 39

- 5111.5 Biography.
5112 Study and teaching.
(Index under "Special.") p. 39
- 5116.5 Readers. Chrestomathies.

(Revisions and expansion of "5120.") p. 39

- 5120.A1-4 Periodicals. Societies. Collections.
.A5 Study and teaching.
.A6-Z General works. Compenda.
.5 Addresses, essays, lectures.

5129 (*Add as note.*) p. 40
Includes:

(Revisions
and
etc.)

Local.

Countries are to be subdivided like PJ 5140, Russia, if applicable.

Europe.

- 5140 Russia.
History.
.A1 Periodicals. Societies. Collections.
.A2-Z General works. Compenda.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PJ

	Local.
	Europe.
	Russia.
	History—Continued.
5140.1	General special. Minor.
.15	Biography (Collected).
.2	Poetry.
.3	Drama.
.4	Others.
	Collections.
.5	General.
.6	Poetry.
.7	Drama.
.8	Other.
.9	Local.
5141	Poland.
5142	Lithuania.
5143	Germany.
5144	France.
5145	Great Britain.
5149	Other European countries, A-Z.
5150	America.
5151	United States.
5152	Canada.
5153	Mexico.
5154	Other North American countries, A-Z.
5155	South America and Spanish America.
5156	Argentina.
5159	Other South American countries, A-Z.
5160	Asia.
5161	Palestine. Israel.
5162	Other countries, A-Z.
5163	Africa.
5164	South Africa.
5165	Other countries, A-Z.
5166	Oceania.
5167	Australia.
5168	Other countries, A-Z.
5191-5192	(Add as note.) p. 42

Translations of works of individual authors are
classified with original works in PJ 5129.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PJ

- 5211-5219 (Change "(VIII)" to "(VIII a).") p. 43
(Revision of "5211-5279") p. 54
- 5271-5279 Samaritan Aramaic (VIII).
 Language of the Samaritan Targum. Cf. BM 190.
 Cf. PJ 4860, Samaritan Pentateuch.
- 5301 (Change second line above to "East Aramaic.")
 p. 43
(Revision of "Dictionaries," 5300-5400) p. 45
- Dictionaries.
- 5490 Polyglot.
 Bilingual.
- 5491 Syriac-English; English-Syriac.
- 5493 Other, A-Z.
- (Align with "General special.")* p. 45
- 5604 Poetry.
- 5605 Prose.
- 5606 Other special forms, A-Z.
- 5647 (Cancel line below and lines "5651" through
 "5657.") p. 46
(Indent out and below "Neo-Syriac dialects") p. 47
- 5901-5909 South Semitic languages (VIII).
(Align with "Metrics.") p. 49
- Etymology.
- 6172 Treatises.
- 6173 Names.
- 6174 Dictionaries.
- 6190 Synonyms, Antonyms.
- 6321 (Cancel "Cf." note below.) p. 50
- 6400 (Change second note to "Koran, see PJ 6096.")
 p. 50
(Revision of "5909" through "6622") p. 53-54
- Dictionaries.
- Arabic only.
- 6620 Classical authors to 1800.
- 6622 1801-

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PJ

Dictionaries—Continued.

Polyglot.

6633 Arabic-Oriental languages.

Cf. PJ (771).

6635 Arabic-Western languages.

Bilingual.

6636 Arabic-Oriental, by language, A-Z.

Arabic-Hebrew, see PJ 4837.

6637 Arabic-Latin; Latin-Arabic.

6640 Arabic-English; English-Arabic.

6645 Other Western languages, by language, A-Z.

Particular periods.

Pre-Islamic, see PJ 6695.Z8.

6650 Other.

6655 Particular authors or works.

Koran, see PJ 6696.Z8A-Z.

6660 Names.

6670 Foreign words.

6680 Special (Technical, etc.)

(Replaces of "6680") p. 51

6696 Language of the Koran.

Texts and translations of the Koran, see

BP 100-127.

General works on the Koran, see BP 130.

Subject dictionaries, concordances, indexes, etc.,
see BP 133.

.A6-Z3 General works. Grammar, etc.

.Z8A-Z Glossaries, vocabularies, etc.

6697 Language of the Hadith.

(Divided like PJ 6695.)

6779 (*Indent "Textbooks . . ." and the three lines*

above, aligning "Egypt" with "Palestine."

Below, move left captions of "6791" and

"6795," aligning with caption of "6805.") p. 53

(*Indent above "Palestine."*) p. 53

6798 Texts.

(*Align with "Egypt."*) p. 53

6810 Lebanon (XV).



ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PJ

- 6991 (*Add as examples.*)
 e.g. .598 South African.
 .58 Sudanese.
 (*Revised of "South Arabian"*) p. 54
 Ancient.
 6951-6953 General works (X).
 Particular languages and dialects.
 6956 Minaean.
 6958 Sabean.
 6971 Hadramaut.
 Cr. PJ 6871-6890.
 6981 Kataban (Qataban).
 Modern.
 7051-7053 General works (X).
 Particular dialects.
 7111-7114 Mahri (Mehri)(XI).
 7121-7124 Šhauri (XI).
 7131-7134 Sokotri (XI).

(*Revised of "7561-7524"*) p. 54-55

ARABIC LITERATURE

- History and criticism.
 7501 Periodicals and societies.
 7503 Collections.
 7505 Study and teaching.
 7507 Criticism.
 7510 General works.
 7515 Miscellaneous. Minor.
 7517 General special.
 7518 Relations to other literatures.
 .5 Translations.
 7519 Treatment of special subjects, A-Z.
 Biography.
 7521 Collective.
 7525 Individual, A-Z.
 By period.
 7526 Pre-Islamic. Early to 622 A.D.
 7527 622-660.
 7528 660-1258.
 7529 660-750. Omayyad period.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PI

Arabic literature.

History and criticism.

By period.

660-1258—Continued.

- | | |
|------|---|
| 7530 | 750-1258. Abbasid period. |
| 7531 | 750-846. |
| 7532 | 846-946. |
| 7533 | 946-1055. |
| 7534 | 1055-1258. |
| 7535 | 1258-1800. |
| 7536 | 1258-1517. Mamlūk (Mameluke)
period. |
| 7537 | 1517-1800. Turkish period. |
| 7538 | Modern, 1801- |

Special forms.

Poetry.

- | | |
|------|---|
| 7541 | General works. |
| | By period. |
| 7543 | Pre-Islamic. Early to 622 A.D. |
| 7545 | 622-660. |
| 7551 | 660-1258. |
| 7552 | 660-750. Umayyad period. |
| 7553 | 750-1258. Abbasid period. |
| 7554 | 750-846. |
| 7555 | 846-946. |
| 7556 | 946-1055. |
| 7557 | 1055-1258. |
| 7558 | 1258-1800. |
| 7559 | 1258-1517. Mamlūk (Mameluke)
period. |
| 7560 | 1517-1800. Turkish period. |
| 7561 | Modern, 1801- |
| 7565 | |

Drama.

Prose.

- | | |
|------|--------------------------------|
| 7571 | General works. |
| | By period. |
| 7573 | Pre-Islamic. Early to 622 A.D. |
| 7574 | 622-660. |
| 7575 | 660-1258. |
| 7576 | 1258-1800. |
| 7577 | Modern, 1801- |

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PJ

Arabic literature.

History and criticism.

Special forms—Continued.

- 7578 Wit and humor.
Collections, *see* PN 6222.

- 7580 Folk literature.

Inscriptions. Papyri.

- 7593 History and criticism.

Collections.

- 7595 General.

- 7596 Museums. Institutions.

- 7597 Private collections.

- 7599 Special, by country, A-Z.

- 7600 Special inscriptions, by author.

Collections.

- 7601 General.

Translations, *see* PJ 7694-7695.

By period.

- 7611 Pre-Islamic. Early to 622 A.D.

- 7613 622-660.

- 7615 660-1258.

- 7616 660-750. Omayyad period.

- 7617 750-1258. Abbasid period.

- 7618 750-846.

- 7619 846-946.

- 7620 946-1055.

- 7621 1055-1258.

- 7622 1258-1800.

- 7623 1258-1517. Mamlūk (Mameluke)
period.

- 7624 1517-1800. Turkish period.

- 7625 Modern, 1801-

Special forms.

Poetry.

- 7631 General.

Translations, *see* PJ 7694-7695.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PJ

Arabic literature.

Collections.

Special forms.

Poetry—Continued.

By period.

- 7633 Pre-Islamic. Early to 622 A.D.
- Special anthologies.
- 7641 Hamāsa.
- 7642 Mu 'allagāt.
- 7643 Mufaḍḍaliyyāt.
- 7645 Other, A-Z.
- 7648 622-660.
- 7650 660-1258.
- 7651 666-750. Omayyad period.
- 7653 750-1258. Abbasid period.
- 7654 750-846.
- 7655 846-946.
- 7656 946-1055.
- 7657 1055-1258.
- 7658 1258-1806.
- 7659 1258-1517. Mamlūk (Mameluke) period.
- 7660 1517-1800. Turkish period.
- 7661 Modern, 1801-
- 7665 Drama.

Prose.

- 7671 General.
- Translations, see PJ 7694-7695.
- By period.
- 7673 Pre-Islamic. Early to 622 A.D.
- 7674 622-660.
- 7675 660-1258.
- 7676 1258-1800.
- 7677 Modern, 1801-
- 7680 Folk literature.

Translations.

From foreign languages into Arabic.

- 7691 Collections from several languages.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PJ

Arabic literature.

Translations.

From foreign languages into Arabic—Con.

7692	English.
.E1	General and miscellaneous.
.E3	Poetry.
.E5	Drama.
.E8	Prose.
.F1-8	French.
.G1-8	German.
.I1-8	Italian.
.R1-8	Russian.
.S1-8	Spanish.
7693	Other languages, A-Z.

} Divided like English,
.E1-8.

7694-7696 From Arabic into foreign languages.

Divided like PJ 7692-7693.

Individual authors or works.

7696	Pre-Islamic. Early to 622 A.D.
7698	622-680.
7700	Umayyad period, 680-750.
	First Abbasid period, 750-846.
7701	A-An.
7702	Antar (Romance).
7703	Ant-Ara.
.A6	'Antarah ibn Shaddad, <i>al-'Abdi</i> .
7711-7737	Arabian nights.
7711	Arabic texts.
7712	Selections. Individual tales.
	Translations.
	Juvenile works, see PZ 8, etc.
	English.
7715	Comprehensive.
7716	Minor.
	Including individual tales.
7719	Dutch.
	French.
7721	Comprehensive.
7722	Minor.
	Including individual tales.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PJ

Arabic literature.

Individual authors or works.

First Abbasid period, 750-846.

Arabian nights.

Translations—Continued.

German.

7723 Comprehensive.

7724 Minor.

Including individual tales.

.5 Hebrew.

7725 Italian.

7726 Portuguese.

7727 Scandinavian.

.D3 Danish.

.I3 Icelandic.

.N6 Norwegian.

.S8 Swedish.

7729 Slavic.

.B7 Bohemian.

.B8 Bulgarian.

.C8 Croatian.

.L4 Lattish.

.L5 Lithuanian.

.P6 Polish.

.R8 Russian.

.S4 Serbian.

.S6 Slovak.

.S7 Slovenian.

.W4 Wendic.

7730 Spanish.

7731 Other European languages, A-Z.

7733 Oriental languages, A-Z.

7735 Other languages, African, Oceanic,
etc., A-Z.

7737 History and criticism.

7741 Other authors or works, A-Z.

.B5 Btđpał. Arabic versions.

Kalilah wa-Dimnah, etc.

Cl. PK 3792-3793, Sanskrit.

PK 6451, Persian.

PQ 6321.C16, Spanish.

For popular works in modern transla-
tions, see PN 989.15B4-C, Fables of India.

For histories of translations, see PK 3793.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PJ

Arabic literature.

Individual authors or works.

First Abbasid period, 750-846.

Other author or works, A-Z—Continued.

Koran, see BP 100-134.

Mu'allakāt, see PJ 7642.

7745 Second Abbasid period, 846-946.

Indith literature, see BP 136.

7750 Third Abbasid period, 946-1056.

7755 Fourth Abbasid period, 1056-1258.

7760 Mamlūk (Mameluke) period, 1258-1517.

7765 Turkish period, 1517-1800.

Modern, 1801-

7800 Anonymous works.

7802 A-'Abd.

7804 'Abd.¹

7806 'Abd-Abū.

7808 Abū.¹

7810 Abū-'Alī.

7812 'Alī.¹

7814 'Alī-Az.

7816 B.

7818 C.

7820 D.

7822 E.

7824 F.

7826 G.

7828 H-Ḥasan (Hassan).

7830 Ḥasan (Hassan).¹

7832 Ḥasan (Hassan)-Ḥz.

7834 I-Ibn.

7836 Ibn.¹

7838 Ibn-Iz.

7840 J.

7842 K.

7844 L.

7846 M-Mohammed.

7848 Mohammedi.¹

Mahomet, Mehmet, Muḥammad, etc.

¹ Including all authors of this period whose names begin with this word. Cutter under the next portion of their names.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PJ

Arabic literature.

Individual authors or works.

Modern, 1801-- —Continued.

7856	Mohammed-Mz.
7852	N.
7854	O.
7856	P.
7858	Q.
7860	R.
7862	S.
7864	T.
7866	U.
7868	V.
7870	W.
7872	X.
7874	Y.
7876	Z.

Provincial, local, colonial, etc.

Arabian Peninsula.

8000 Regional. General or several regions.

8001 Special provinces, regions, etc., A-Z.

Under each (using two successive cutter numbers):

(1) History.

(2) Collections.

Individual authors.¹

8011 Special cities, etc., A-Z.

Divided like PJ 8001.

Arabic literature outside the Arabian Peninsula.

8020 General.

Special (XXIII).¹

8025 Asia.

8030-(8048)	Iraq.
8050-(8068)	Jordan.
8070-(8088)	Lebanon.
8090-(8108)	Syria.
8110-(8128)	Iran.
8130-(8148)	Pakistan.
8150-(8168)	India.
8170-(8188)	Indonesia.
8190	Other, A-Z.

¹ Individual authors classed in PJ 7856-7876. Make reference in PJ (8048)-(8518).

PJ

Arabic literature.

Provincial, local, colonial, etc.

Arabic literature outside the Arabian Peninsula.

Special (XXIII)—Continued.

8195	Africa.
8200-(8218)	Egypt.
8220-(8238)	Libya. Tripoli.
8240-(8258)	Tunis.
8260-(8278)	Algeria.
8280-(8298)	Morocco.
8300-(8318)	Zanzibar.
8390	Other, A-Z.
8395	Europe.
8400-(8418)	Spain.
8420-(8438)	Sicily.
8440-(8458)	Malta.
8490	Other, A-Z.
8500-(8518)	America.

(Index not for alone "Ethiopia (Georg.)" p. 89

8991-8999	General (VIII *).
	Special.

(Alpha with "Collections . . ." p. 60

9095	Inscriptions.
------	---------------

(Alpha with "Ethiopian languages . . ." p. 89

9280	Argobba.
9285	Gafat.
9288	Gurage.
9293	Harari (Ararga, Hararjite).

PK

15	(Add as note.) p. 63
----	----------------------

For the languages here comprised, see Synopsis
PK 101-6799.

(20)	(Cancel note below.) p. 63
------	----------------------------

¹ Individual authors classed in PJ 7896-7876. Make reference in PJ (8048 (8518).

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PK

- 401-418 (*In note, change "PK 101-118" to "PK 1-18."*)
p. 66
(Insert above "Pataljāl," but align with "Aśvīśītyāy?" , footnote line above.) p. 67
- 521 Doubtful, spurious works.
(Replaces of "MF") p. 67
- 585 Treatises in other Oriental languages, A-Z.
e.g. J3 Japanese.
- 653 (*Above, add as note to "Western authors."*) p. 67
Including works in English by Oriental authors.
(Align with "Pramāṇy," but insert above.) p. 69
- 868 **Translating.**
(Align with "Chāṭana," but insert above.) p. 70
- 946 Ural-Altaic languages.
(Align with "Linguography" at top of page, but insert below "Technical terms.") p. 70
- 974 Linguistic geography. Dialects, etc.
General works.
- 976 Local. By region, place, etc. A-Z.
(Revision of "(1000)") p. 71
- 1018 Treatises in other Oriental languages, A-Z.
(Align with "Prakṛit literature," but insert above "Middle Indo-Aryan dialects.") p. 74
- 1465 **Prakṛit inscriptions (General).**
Asoka inscriptions, see PK 1480-1488.
(Align with "Asoka inscriptions," but insert above.) p. 76
- 1471 General works.
- 1472 Grammar.
- 1480 (*Close footnote "6" with "DS 451.5" in second line.*
Cancel remainder of note.) p. 74
(Revision of cross-reference below "1681-1688") p. 77
Awadhī, see PK 1941-1947.
Bughāṭī, see PK 2610.B3.
Bughāṭī, see PK 1951-1957.
Bāḡṭī, see PK 2469.B3.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PK

- Baiswārī, *see* PK 1941-1947.
 Baṅgālī, *see* Bengali, PK 1651-(1799).
 Bangaru, *see* PK 1980.
 Banjārī, *see* PK 2251.
 Bastarī, *see* Halbi, PK 1914.
 Behar, *see* Bihari, PK 1801-1831.
- 1718 (Add as note.) p. 79
 Including translations.
 (Revision of lines below "(1791-1799)" and its note.) p. 79
- Bhaṭṭāli, *see* PK 2649.B3.
 Bhaṭṭānī, *see* PK 2639.B3.
 1800 Bhili (XV). (Not "1880")
 Cf. PK 2225, Khāndhālī.
 (Revision of "(1801-1809)" and moved line above.) p. 80
- Bhojpurī, *see* PK 1825-1830.
 Bihari.¹⁶
- 1801-1809 General (VIII⁴).
- 1811-1819 (Change "Tirhutīya" to "Tirhutia.") p. 80
- 1830 (Revision of three lines below.) p. 80
 .N3 Nagpurīyā.
 .S8 Standard.
 .W4 Western (Pūrbī).
- 1837 (Cancel line and note.) p. 80
 (Revision of cross-references and addition of new line "1837" nine lines above "1861-1867") p. 80
- Bikānārī, *see* PK 2469.B5.
 Brāj Bhākhā, *see* PK 1961-1967.
 Bundelī (Bundelkhundi), *see* PK 1958.
 Chamarwā, *see* PK 1960.
 Chamālī, *see* PK 2010.C4.
 Chhattīsgarhī, *see* PK 1959.
 Chibhālī, *see* PK 2269.L3.
 Dakhinī, *see* PK 1980-1989. (Cancel line.)
 Dēsārī, *see* PK 1940. (Cancel line.)
 Dēśī, *see* PK 2378.A3.
 Dēswālī, *see* PK 1960.
 Dingal, *see* Mārwarī, PK 2461-2498.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PK

- 1837 Dāgrā (or Dāgrī), see PK 2645-2649.
Dumakī.
Eastern Hindi, see PK 1941-1947.
Eastern Pahari, see PK 2595-2599.
Elu, see PK 2801-2889, 2841-2844.
Gāḍī, see PK 2610.G3.
Garhwālī, see PK 2605.G3.
Gorkhālī, see PK 2595-2599.
Gujarā, see Gujarātī, PK 1841-1888.
- 1850-1868 (*Change line to "1850-1859 Literature (XXIV)." p. 81*)
- 1881-1888 (*Cancel line.*) p. 81
- (*Reletion of cross-reference below "1921-1924" and its note*) p. 81
Harianī, see PK 1969.
- (*Reletion of "Hindi (Western Hindi)" through "2025 Chhattisgarh." Cancel all footnotes.*) p. 81-83
- Hindi, Urdu, Hindustani languages.
Hindi.
General.
- Here are classified all works on the Hindi language except those dealing specifically with any one of the dialects of Hindi.
- 1931-1939 Language (VIII *, omitting no. 8).
Literature, see PK 2030-2142.
Special dialects, Eastern.
Awadhī (Baiswālī and Eastern Hindi in general).
Language (IX, nos. 1-4).
Literature (XXV).
Baghālī (Bāghelkhandī).
Language (IX, nos. 1-4).
Literature (XXV).
Chhattisgarhī (XV).
Special dialects, Western.
Bangarī (Harianī, Jātū, Dāwarālī, Chamarwālī) (XV).
Braj Bhākhā.
Language (IX, nos. 1-4).
Literature (XXV).
Bundelī (XV).
Kannulī (XV).
- 1961-1964 Language (IX, nos. 1-4).
1967 Literature (XXV).
1968 Bundelī (XV).
1969 Kannulī (XV).

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PK

Hindi Urdu, Hindustani languages—Continued.

Urdu.

1971—1979

Language (VIII^a, omitting no. 8).

Literature, see PK 2151-2200.

Hindustani.

1981—1989

Language (VIII^a, omitting no. 8).

Literature, see PK 2030-2142.

2025

(Below, cancel the two lines and footnote.)
p. 83

2030

(Above, change third line to "Hindi, Hindustani literatures," Cancel second line above. Change footnote to "Literary texts may be written in Devanagari script, Urdu (Persian-Arabic) script, or the Latin alphabet.") p. 84

(Align with "Fiction,") p. 84

2075

Other prose forms, A-Z.

e.g. W5 Wit and humor.

(Replaces of "2027," Add "2033.") p. 84

2097

1800-1899.

2098

1900-

2101

(Change fifth line above to "Hindi, Hindustani literatures—Continued.") p. 85

(Replaces of "2131-2137" and "2141-2142") p. 85

2131—2133

From foreign languages into Hindi and Urdu.

2141—2142

From Hindi and Urdu into other languages.

(Replaces of "2181-2186") p. 85

2151—2200

Urdu literature (XXII).

Individual authors.

2198

Early to 1857.

2199

1857-1946.

2200

1947-

(Insert cross-references above "2201-2206.") p. 85

Hindki, see PK 2260.M8.

Jaftri, see PK 2269.J3.

(Replaces of lines between "2231-2234" and "2235") p. 85-86

Jangali, see Malwsi, PK 2639.M3.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PK

- Jatket, *see* Mālwai, PK 2639.M3.
 Jatkī, *see* Thālī, PK 2269.T3.
 Jatu, *see* PK 1960.
 Jaunsārī, *see* PK 2610.J3.
 Jullundur Dāghī, *see* PK 2639.J8.
 Kachchhī, *see* PK 2790.K3.
 Kanauji, *see* PK 1969. p. 86
 Kapdīhī, *see* PK 2649.K3.
 Kāngrā dialect, *see* PK 2649.K4.
 Kashmirī, *see* PK 7021-7037.
 2225 Khāndhāī.
 Khns-kurā, *see* PK 2505-2509.
 Khētrānī (Khētrānīkt), *see* PK 2269.K4.
 Kīnāhālī, *see* PK 2610.K5.
 Konkani.¹⁴
 2231-2237 Language (VIII*). (Not "2230-2237")
 Literature.
 2240 History.
 2245 Text.
 Konkani (Dialect of Bhīlī), *see* Bhīlī, PK 1800.
 Kului, *see* PK 2610.K8.
 Kumaunī, *see* PK 2605.K8.
 2251 (In fourth line below, change "Lahndā" to
 "Lahndī.") p. 86.
 (Replaces of "2206-2217" and "2269") p. 86
 2261-2267 Language (VIII*).
 2269 Dialects, A-Z.
 J3 Jāfīrī.
 K4 Khētrānī (Khētrānīkt).
 L3 Northeastern Lahndī (Chibhālī, etc.)
 L4 Northwestern Lahndī.
 M8 Māltānī (Hīndīkt, Uchchhī).
 Sīrāīkt Hīndīkt, or Lahndī, *see* Māltānī,
 PK 2269.M8.
 T3 Thālī (Jatkī).
 Cf. PK 2469, Marwari.
 (Additions and changes between "2270" and "(2269-2294)") p. 87
 Lāpī, *see* PK 2790.L2.
 Lāsī, *see* PK 2790.L3.
 Ladhānī, *see* PK 2639.L8.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PK

(*Revisions of cross-references above "2331-2339"*) p. 87

Mājhi, see Panjabi, PK 2631-2679.

(*Revisions of cross-references in third line below "2331-2339"*) p. 87

Mālwāt, see PK 2639.M3.

(*Revisions of second line above "2460-2469"*) p. 88

Konkani, see PK 2231-2245.

2451-2458 (*Cancel line.*) p. 88

2460-2469 (*Change to "2461-2469."*) p. 88

(*Revisions of "2469"*) p. 88

2469 Dialects, provincialisms, etc., A-Z.

.B3 Bāgvl.

.B5 Bkānār.

.M4 Mōwāṛi (Mōrwāṛi).

.T3 Thāṛ.

Cf. PK 2266, Lahndi.

(*Additions and changes between "2460-2469" and "2601"*) p. 89

Mayāng, see PK 1559.M3.

Mōrwāṛi, see PK 2469.M4.

Mōwāṛi, see PK 2469.M4.

Multāni, see PK 2269.M8.

Nagpuriyā, see PK 1830.N3.

(*Dialect of Bhojpur.*)

Nepali, see PK 2595-2599.

2560-2567 (*Change to "2561-2567."*) p. 89

2601-2604 (*Change "(XIV)" to "(XI)."*) p. 90

2595-2598 (*Change "Naipālī" to "Nepali" and "(XIV)" to "(XI)."*) p. 90

2601-2604 (*Change "(XIV)" to "(XI)."*) p. 90

(*Revisions of "2605"*) p. 90

2605 Dialects, A-Z.

.G3 Garhwāl.

.K8 Kumaon.

2606-2609 (*Change "(XIV)" to "(XI)."*) p. 90

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PK

(Revision of "2618") p. 99

2610	Dialects, A-Z.
.B3	Baghāṭī.
.C4	Chamṛāṭī.
.G3	Gādī.
.J3	Jaunsārī.
.K5	Kiṭṭhālī.
.K8	Kulī.
.S3	Satīāj.
.S5	Sirmāūrī.

2630-2637 (Change to "2631-2637.") p. 90

(Revision of "2637") p. 99

2639	Subdialects, provincialisms, etc., A-Z.
.B3	Bhaṭṭīānī.
.J8	Jullundur Deśī.
.L8	Ludhiānī.
.M3	Mālwaī (Jaṅgālī; Jaṭkī).
.P6	Pōwādhī.
.R3	Rāṭhī.

(Revision of "2649") p. 91

2649	Subdialects, provincialisms, etc., A-Z.
.B3	Bhaṭṭīānī.
.K3	Kaṇḍiālī.
.K4	Kāṇḍrā.

2650-2659 (Change to "2650-2679.") p. 91

(Revision of cross-references between "2650-2679" and "2701-2709") p. 91

Panjabi, Western, *see* Lahndī PK 2261-2270
 Parbate (Parbatīya),
 Pōwādhī, *see* PK 2637
 Pārbi, *see* Western 1

2701-2709 (Below, change speci-
 indicated here.
 on page and cha

Bāgrī, *see* PK 2469
 Bīkānērī, *see* PK 2
 Marwari, *see* PK 2
 Rāṭhī, *see* PK 2639.]

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PK

(*Revisions of "2790"*) p. 81

- 2790 Dialects, A-Z.
 .K3 Kachchi.
 .L2 Lari.
 .L3 Lasi.
 .S5 Sirāiki.
 .V6 Vicholi.

(*Revisions of "2845"*) p. 92

- 2845 Other, A-Z.
 .M3 Maldivian.
 .R6 Rōdīyah.
 .V4 Veddah.

- 2850 (*Above, insert "2850-2859" for "Literature."*)
 p. 93

- 2881-2888 (*Above, cancel "2875".*) p. 93

- 2891 (*Cancel note below.*) p. 93

- (2899) (*Revision of cross-references above*) p. 94
 Sirāiki Hindī (Sirāiki Lahndī), *see* Multānt,
 PK 2269.M8.
 Sirāiki Sindhī, *see* PK 2790.S5.
 Sirmauri, *see* PK 2610.S5.
 Standard Bhojpuri, *see* PK 1830.S8.
 Thaḥī (Lahndī), *see* PK 2269.T3.
 Thaḥī (Mārwaḥī), *see* PK 2469.T3.
 Tirhutiya, *see* PK 1811-1819.
 Uchchi, *see* Multānt, PK 2269.M8.
 Ujainī, *see* PK 2331-2339.
 Urdu, *see* PK 1971-1979.
 Uriyā, *see* PK 2561-2579.
 Veddah, *see* PK 2845.V4.
 Vicholi, *see* PK 2790.V5.
 Western Bhojpuri, *see* PK 1830.W4.
 Western Hindī, *see* PK 1960-1969.
 Western Panjabi, *see* Lahndī, PK 2261-2270.

(*Also with "Minor."*) p. 95

- 2970 Inscriptions.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PK

- 3067 (*Align captions of "3067" through "3079" with "Śikṣā," three lines above.*) p. 98
- 3632 (*Cancel line and note below.*) p. 101
- 3633 (*Change to "English" by cancelling "Western" and moving "English" to same indention and position as "Western." Also change indention of all sub-captions.*) p. 101
- 3635 (*Cancel first line above; change second line above to "Translations—Continued."*) p. 102
- 3652 (*Cancel line and note below.*) p. 102
- 3653 (*Cancel line above. Change indention of "English" and "Other . . ."*) p. 103
(Align with "Individual authors . . ." bar above.) p. 104
- Local.
- 3785 By region, province, etc., A-Z.
 e.g. B4 Bengal.
- 3786 By city, town, etc., A-Z.
- 3791 (*Change "A-K" to "A-Bid."*) p. 104
- 3791.B3-5 (*In line above, change ".AS-Z" to ".ASA-Z."*) p. 104
- 3792 (*Align "Bīḍpaṭ, or Pihpaṭ" with "A-Bid," above.*) p. 104
- 3794 (*Expand ".D3" to ".D3-5." Change line above to "Bid-Kal."*) p. 105
(Revision of line below "3797.") p. 106
- 3798 Kal-Z.
- 3798.V2-4 (*In line above, change "Vālmiki" to "Vālmikī."*) p. 105
(Align with "Special subjects" bar above.) p. 106
- 3800 Local. Special provinces, regions, etc., A-Z.
 Under each: (1) History.
 (2) Collections.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PK

- 3941-3948¹⁷ *Valikhānasa cult.*
(*Align with "Śaivism."*) p. 100
- 3966-3967 *Pañcarātra texts.*
3966 *General.*
3967 *Special texts, A-Z.*
e.g. .A4 *Ahīrtudhaya-sambhāḍa.*
- 4305 (*In third line below, change "Hindōstān" to "Hindustani."*) p. 108
- (4405) (*Change as indicated for "4305."*) p. 110
- 4485 (*Below, in footnote "19," line 6, change "Hindōstān" to "Hindustani."*) p. 112
- 4501 (*Above table, change "4495" to "4485."*) p. 113
- 4517 (*Below, change "4459" to "4519."*) p. 113
- 4571 (*Cancel note.*) p. 115
- 5001.A2 (*Below, insert ".A3A-Z" for "Particular authors." Add reference as note.*) p. 117
Cf. PK 5011-5013.
- 5009 (*Cancel "Cf." note below. Add "see" reference.*) p. 118
Asoka inscriptions, see PK 1480-1488.
- 6141-6181 (*Change to "6141-6186."*) p. 122
(*Revision of notes between "6141-6186" and "6180-6186."*) p. 122
- 6150 Alphabet. Writing.
6151 Grammar in Oriental languages.
6177 Dictionaries with definitions in other languages.
Linguistic geography.
Dialects, provincialisms, etc.
6185 Local. By region, place, etc., A-Z.
e.g. .P3 *Parthia.*
- 8413 (*Cancel note below "Original (Persian) works . . ."*) p. 123

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PK

- (6414) (*Change note two lines above to "Individual, see PK 6451-6561."*) p. 123
- 6420 (*Insert cutter numbers for examples and rearrange in alphabetical sequence.*) p. 123
 e.g. .G6 Ghazal . . .
 .Q3 Qasida . . .
 .R8 Rubai . . .
- 6426 (*Cancel "6427" below. Change line below to "Local, see PK 6445-6446" and indention to align with "By form" above "6416."*) p. 123
- 6435 (*In note, change "8433" to "6433."*) p. 124
- 6451-6549 (*Change to "6451-6559." Change caption above to "Individual authors and works." Also change continuation lines, pages 128-131.*) p. 125
- 6451.B5 (*Cancel "6451."*) p. 125
 (*Align with "Bidayat . . ." p. 125*)
- 6451.C3-5 *Caldeddin, Rūmī, Mesnawī, 1207-1273.*
 .C3A1 Complete works, by date.
 .C3A2 Selections, by date.
 .C3A3-Z Translations, by language.
 .C4 Separate works, A-Z.
 .C4D4-69 *Diwan-i-Shams-i-Tabriz.*
 .C4D4 Complete editions and selections, by date.
 .C4D5 Separate books, by number.
 e.g. .C4D63 Book 3.
 .C4D6-69 Translations, by language.
 Fihī mā fihī, see BP 188.2.
 .C4M3-69 *Māsnawī.*
 Divided like .C4D4-69.
 .C4R6-89 *Rubā'iyāt.*
 Divided like .C4D4-69.
 .C5 Biography and criticism.
- 6451.F4 (*Change to "Farīd al-Dīn 'Aṭṭār."*) p. 125
- 6455-6460 (*Change to "Firdowsī (Firdausī)."*) p. 125

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PK

- 6463.F-H (Change to "Firdawsī (Firdausī) to Ḥāfiz.") p. 125
- 6475 (Change to "Ibn Yamin, Fakhr al-Dīn Maḥmūd.") p. 126
- 6477 (Below, cancel "6480" and change line to "Jalāl al-Dīn, Rāmī Maḥmūd, see Celaleddin, Rāmī, Mevlānā, PK 6451.C3-5." Cancel all sub-topics through "A8-Z Biography and criticism.") pp. 126-127
- 6495.K4 (Change to "Khusrau, amīr.") p. 127
- 6495.M4 (Change to "Maḥmūd ibn 'Abd al-Karīm.") p. 127
- 6501 (Change to "Nizāmī, Ganjavi, 1141?-1203?" Also change continuation line, p. 128.) p. 127
- (Notes of "6501") p. 128
- 6524 **Biography.**
- .A2 Societies. Periodicals. Collections.
- 6525 Criticism and interpretation.
- (Align with "Bīdāfī," not listed above.) p. 128
- 6526 Omar-Oz.
- 6527 P.
- 6528 Q.
- 6529 R-Rud.
- 6530 (Change line below to "Rāmī, see Celaleddin, Rāmī, Mevlānā, PK 6451.C3-5.") p. 130
- 6540 (Change to "Sa'dī, ca 1184-1191." Also, change continuation line, p. 131.) p. 130
- 6546 (Not "5646") p. 131
- 6550.T3 (Change to "Tāhir of Hamadān.") p. 131
- 6581-6598 (Cancel numbers and line.) p. 131
- 6701-6799 (Not "6701-6796") p. 132
- (Align with "Translations.") p. 132
- 6807 Individual authors, A-Z.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PK

- 6971-6979 (*Align with "Ossatic."*) p. 132
Tajik (VIII *).
- 6996 (*Revision of examples.*) p. 132
e.g. .B3 Bartang.
.G3 Gabri.
.J7 Ishkeshmi.
.K4 Kaahani.
.K8 Kumzari.
.R6 Reshan.
.S6 Shughni.
.S8 Sivendi.
.T3 Talysh.
.Y2 Yaghnobi.
.Y3 Yazghulami.
.Z4 Zebaki.
- 7020.A5-Z (*Revision of examples.*) p. 133
e.g. .P6 Pögnü.
.R3 Rāmbant.
- (*Index above "East, ancient . . ." and align with "Khawāz," farrik
five above.*) p. 134
- 7075 **Phalura.**
- 8001-8099 (*Below, cancel first sentence of note.*) p. 134
(*Index under "General and Old (Classical) Armenian," below
"Dialects . . ."*) p. 134
- 8017 Grammar in Oriental languages.
(*Align with "Middle Armenian . . .," but insert above.*) p. 134
Inscriptions.
8196 Collections. By editor.
8107 Translations. By language.
8198 Special, A-Z.
- 8301-8349 (*Cancel note below.*) p. 134
(*Index under "Middle Armenian . . ."*) p. 134
- 8310 Grammar in Oriental languages.
Divided like PK 8017.
- 8351-8449 (*Cancel note below.*) p. 134
(*Index under "Modern East Armenian."*) p. 134
- 8367 Grammar in Oriental languages.
Divided like PK 8310

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PK

- 8500-8546 (Add as note.) p. 134
 PK 8536, Translations, not to be used; see
 PK 8701-(8850).
 (Align with "Linguistic geography . . .") p. 138
 Literature.
 9030 History and criticism.
 9040 Collections.
 (Align with "Mingrelian.") p. 139
 9132 Gurian (XV).
 9138 Kakhetia.
 (Insert under "Georgian literature.") p. 139
 Translations (XXX).
 9181-9183 From foreign literature into Georgian.
 9184-9185 From Georgian into other languages.
 For individual authors, see PK 9109.
 (Revise of "620") p. 139
 9201 Other, A-Z.
 Each to be subdivided by Table XVI.
 e.g. .A2 Abazin.
 .A3 Abnashan.
 .A4 Adyghe.
 .A6 Agul.
 .A7 Artchi.
 .A9 Avaric.
 .C2 Chamalal.
 .C8 Chechen.
 .C4 Cherkess (Circassian).
 .C6 Circassian.
 .D3 Dargwa (Darghi, Dargin).
 .H5 Hingulagh.
 .K3 Kabardian.
 .K8 Karl.
 .L3 Lak (Kazi-Kumukh, Kizi-Kumukh).
 Lez, see PK 9151.
 Mingrelian, see PK 9141.
 Osbykh, see PK 9201.U3.
 Pskhy, see PK 9201.U3.
 .S3 Samur.
 .S8 Svanetic.
 .T3 Tabasaran.
 .T4 Tapania.
 .T8 Teova-Tush.
 .U3 Ubykh (Osbykh, Pskhy).
 .U4 Udi (Uda, Udse).

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1984

PL

(Additions and changes to "45.") p. 143-144

- 45 Special, A-Z.
Each dialect to be subdivided by Table XVI.
(.A6) Altai, see .O5, Oirat.
.O5 Oirat.
Oirat, see .O5, Oirat.
Oyrat, see .O5, Oirat.
Uirat, see .O5, Oirat.

(Additions to "58") p. 144

- 55 Special, A-Z.
Each dialect to be subdivided by Table XVI.
.K25 Kara-Kalpak.
.U8 Uzbek, or Uzbek.

(Additions to "67") p. 144

- 65 Special, A-Z.
Each dialect to be subdivided by Table XVI.
.B2 Balkar.
.K3 Karaitic.
.K4 Kazakh.
.K8 Kumyk.
.M5 Mishar.
.N6 Nogai.
.T3 Tatar (Volga region).

- 261.E8 (Below, enclose each "9" in curves, e.g. "(.E9),"
".F1-(9).") p. 145

- 271-275 (Add as second note.) p. 145

For individual authors or works, prefer PL 248.

- 291-298 (Cancel line.) p. 145

- 311-314 (Change "Azerbaijan" to "Azerbaijani.") p. 145

- 318 (Change to "Kipchak. Kuman (XV).") p. 145

- 331-334 (Add "(XI).") p. 145

(Align with "Chevash.") p. 145

- 391-394 Khakass (XI).

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PL

(Revision of "481-492") p. 145

Mongolian languages.

Including works on the Mongolian language alone and its dialects.

- 401.A1-5 Collections.
- .A6-Z General works.
- 402 General special.
e.g. Script.
- Grammar. Treatises. Textbooks.
- 403 Western.
- 404 Oriental.
- 405 Exercises. Chrestomathies.
Selections. Phrase books, etc.
Examinations, tests.
- Dictionaries.
- 406 Western.
- 407 Oriental.
- 409 Other special.
e.g. Etymology.

(Index under "Mongolian literature.") p. 145

- 420 Translations into other languages, A-Z:
Divided like PL 281.

(Revision of "PL 427") p. 145

Buriat.

- 427 Language (Table XV, A1-Z5).
- 428 Literature (Table XXV).

(Also under "Kalmyck languages.") p. 145

- 430 Kalmyck literature (Table XXV).

- 431 (Add cutters below.) p. 145

- .D3 Dagur.
- .M6 Monguor.

(Revision of "451-457" through "480-487") p. 148

451-459 Tungus languages (VIII *).

Including works on the Tungus languages

- 461 Special dialects, A-Z.
e.g. .G6 Goldian.
.J8 Ju-shan.
.L3 Lamut (XVI).
.O8 Orochon.
.U4 Udeke (XVI).

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PL

Tungusic languages—Continued.

471-479

Manchu language (VIII *).

480-489

Manchu literature (XXV).

(Revision and expansion of "PL 686-689"; cancellation of "200-692.28")
p. 140

JAPANESE LANGUAGE AND LITERATURE

501-699

Japanese language (III).

Bibliography, *see* Z 7072.

Inscriptions, *see* PL 750-751.

700-889

Japanese literature.

History and criticism.

700

Periodicals.

701

Yearbooks.

702

Societies.

703

Congresses.

Bibliography, *see* Z 3308.L5.

Collections.

704

Serial.

705

In honor of an individual or institution,
A-Z.

706

By an individual author.

707

Encyclopedias. Dictionaries. Indexes.

708

Theory. Philosophy. Aesthetics.

Psychology.

Study and teaching.

709

General works.

710

By country, A-Z.

711

By school, A-Z.

712

History of literary criticism.

Biography of historians, critics, teachers
and editors.

713.A2

Collective.

.A3-Z

Individual.

Criticism.

Treatises.

714.A2

Early works to 1867.

.A3-Z

1868-

715

Minor works. Addresses, essays, lectures.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PL

Japanese literature, History and criticism—Continued. History.

General works.

Japanese.

716.A2 Early works to 1867.

.A3-Z 1868-

717 English.

718 Other languages, A-Z.

719 Minor works. Addresses, essays, lectures.

.5 Outlines, syllabi, tables, etc.

Special aspects and topics.

720 Relation to history, civilization, culture,
etc.

*For relations of individual author prefer
classification with author.*

720.5 Relation to other literatures.

721 Treatment of special subjects, A-Z.

722 Treatment of special classes, races, etc.,
A-Z.

Treatment of special persons and char-
acters, *see* PN 57.

723 Biography of authors (Collective).

Including memoirs and letters.

Individual biography, *see* PL 785-866.

724 Literary landmarks. Homes and haunts
of authors.

725 Women authors. Literary relations of
women.

726 By period. (Table I)¹

Special forms.

Poetry.

General works.

727.A2 Early works to 1867.

.A3-Z 1868-

.5 Minor works. Addresses, essays,
lectures.

¹ See Table I following PL 886.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PL

Japanese literature.

History and criticism.

History.

Special forms.

Poetry—Continued.

By form.

728

Waka.

Including tanka, chōka, katouta,
sedōka.

728.15

Man' yōshū.

Imperial anthologies.

.2

Hachidaishū.

.21

Works on selections or on two or more collections.

Individual anthologies.

.22

Kokin waka shū.

.23

Gosen waka shū.

.24

Shui waka shū.

.25

Goshui waka shū.

.26

Kin'yō waka shū.

.27

Shūka waka shū.

.28

Senzai waka shū.

.29

Shin kokin waka shū.

729

Haiku.

730

Senryū.

731

Ballads.

732

Other, A-Z.

733

By period. (Table I)¹

Drama.

CH, PN 2921-2923, The Japanese
theater.

General works.

734.A2

Early works to 1867.

.A3-Z

1868-

734.5

Minor works. Addresses, essays, lectures.

¹ See Table I following PL 880.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PL

Japanese literature.

History and criticism.

History.

Special forms.

Drama—Continued.

By form.

- 735 No. Yōkyoku. Uta.
- 736 Kyōgen.
- 737 Kabuki.
- Puppet plays, *see* PN 1978.J3.
- Shadow plays, *see* PN 1979.S5.
- Motion picture plays, *see*
PN 1993.5.J3.
- Radio plays, *see* PN 1991.3.J3.
- Television plays, *see* PN 1992.3.J3.
- Other, A-Z.
- 738 By period. (Table I) ¹
- 739 Prose. Fiction.
- General works.
- 740.A2 Early works to 1867.
- .A3-Z 1868—
- .5 Minor works. Addresses, essays,
lectures.
- By form.
- 741 Diary. Travel.
- 742 Essay.
- Including sūhiteu.
- Fiction, *see* PL 740-740.5.
- 743 Letters.
- 744 Romance. Monogatari.
- 745 Short story.
- Including Seshi.
- 746 Wit and humor. Satire.
- Aphorisms, apothegms, etc., *see*
PN 6269.A2.
- Maxims, *see* PN 6290.A2.
- Fables, parables, etc., *see*
PN 989.J3A2.
- Proverbs, *see* PN 6519.J3.
- Journalism, *see* PN 5402-5404.
- 747 By period. (Table I) ¹

¹ *See* Table I following PL 899.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PL

Japanese literature.

History and criticism.

History.

Special forms—Continued.

Folk literature.

- 748 History and criticism.
- 749 Collections.
- Tales, see GR 340.
- Folk-songs, see ML 3750.

Inscriptions.

- 750 History and criticism.
- 751 Collections.

Juvenile literature, see PN 1009.J3.

Collections.

Ct. Z 688.J3, Special collections of Japanese literature.

General (Comprehensive, not confined to any one period or form).

- 752 Published before 1868.
- 753 Published since 1868.
- 754 Minor. Selections.
- 755 By period. (Table I) ¹
- 756 Women authors.

Special forms.

Poetry.

General works.

- 757.A2 Early works to 1867.
- .A3-Z 1868—
- .5 Minor works. Addresses, essays, lectures.
- By form.
- 758 Waka.
- Including tanka, chōka, katauta, sedōka.
- .15 Man'yōshū.
- Imperial anthologies.
- .2 Hachidaishū.
- .21 Works on selections or on two or more collections.

¹ See Table I following PL 889.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PL

Japanese literature.

Collections.

Special forms.

Poetry.

By form.

Waka.

Imperial anthologies—Continued.

Individual anthologies.

758.22	Kokin waka shū.
.23	Gosen waka shū.
.24	Shui waka shū.
.25	Goshui waka shū.
.26	Kin' yō waka shū.
.27	Shika waka shū.
.28	Senzai waka shū.
.29	Shin kokin waka shū.

759 Haiku.

760 Senryū.

761 Ballads.

762 Other, A-Z.

763 By period. (Table I)¹

Drama.

Cf. PN 2926, The Japanese theater.

General works.

764.A2 Early works to 1867.

.A3-Z 1868-

.5 Minor works. Addresses, essays, lectures.

By form.

765 Nō. Yōkyoku. Uta.

766 Kyōgen.

767 Kabuki.

Puppet plays, see PN 1981.

Shadow plays, see PN 6120.S5.

Motion picture plays, see

PN 1997.A1.

Radio plays, see PN 6120.R2.

Television plays, see PN 6120.T4.

768 Other, A-Z.

769 By period. (Table I)¹

¹ See Table I following PL 889.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PL

Japanese literature.

Collections.

Special forms--Continued.

Prose. Fiction.

General works.

770.A2

.A3-Z

.5

Early works to 1867.
1868--

Minor works. Addresses, essays,
lectures.

By form.

771

Diary. Travel.

772

Essay.

Including *zuihitsu*.

Fiction, *see* PL 770-770.6.

773

Letters.

774

Romances. *Monogatari*.

776

Short story.

Including *Soshi*.

776

Wit and humor. Satire.

Aphorisms and apothegms,
see PN 6277.73.

Maxims, *see* PN 6307.J3.

Fables, parables, etc., *see*
PN 989.J3A3-Z.

Proverbs, *see* PN 6519.J3.

General collections of proverbs in
Japanese, *see* PN 6409.J3.

Journalism, *see* PN 6401.

777

By period. (Table I)¹

Folk literature, *see* PL 749.

Folklore, *see* GR 340.

Folk-songs, *see* M 1812.

Popular songs, *see* M 1813.18.

Inscriptions, *see* PL 751.

Juvenile literature, *see* PZ 90.J3.

Translations.

From foreign languages into Japanese.

778

Collections from several languages.

¹ See Table I following PL 889.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PL

Japanese literature.

Collections

Translations.

From foreign languages into Japanese—
Continued.

- | | | |
|-------|----------------------------|-----------------------------------|
| 779 | Chinese. | |
| .C1 | General and miscellaneous. | |
| .C3 | Poetry. | |
| .C5 | Drama. | |
| .C8 | Prose. | |
| .E1-8 | English. | } Divided like
Chinese, .C1-8. |
| .F1-8 | French. | |
| .G1-8 | German. | |
| .I1-8 | Italian. | |
| .K1-8 | Korean. | |
| .R1-8 | Russian. | |
| .S1-8 | Spanish. | |

780 Other languages, A-Z.

From Japanese into Western languages.

781 Collections of translations into
several languages.

English.

- | | | |
|--------|----------------------------|--------------------------------|
| 782.E1 | General and miscellaneous. | |
| .E3 | Poetry. | |
| .E5 | Drama. | |
| .E8 | Prose. | |
| .F1-8 | French. | } Divided like English, .E1-8. |
| .G1-8 | German. | |
| .I1-8 | Italian. | |
| .R1-8 | Russian. | |
| .S1-8 | Spanish. | |

783 Other languages, A-Z.

From Japanese into Chinese, Korean, and
other Oriental languages, classify with
the literatures of the respective lan-
guages.

Individual author and works.

Origins. Early to 784 A.D.

- | | |
|-----|--------------------------------------|
| 784 | Anonymous works. By title, A-Z. |
| 785 | Kakinomoto, Hitomaro, <i>d.</i> 700. |
| .2 | Ô, Yasumaro, <i>d.</i> 723. |
| .4 | Otomo, Yakamochi, 718?-785. |

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PL

Japanese literature.

Individual author and works.

Origins. Early to 794 A.D.—Continued.

- 785.6 Yamabe, Akahito, *fl.* 759.
 .8 Yamanoue, Okura, 6607-733.

Heian period, 794-1185.

- 786 Other, A-Z.
 787 Anonymous works. By title, A-Z.
 788 Ariwara, Narihira, 825-889.
 .2 Izumi, Shikibu, *b.* 974.
 .3 Ki, Tsurayuki, *fl.* 872-946.
 .4 Murasaki, Shikibu, *b.* 978?
 .5 Saigyō, 1118-1190.
 .6 Sei, Shōnagon, *b. ca.* 967.
 .7 Sugawara, Michizane, 845-903.
 789 Other, A-Z.

Kamakura through Momoyama periods, 1185-1600.

- 790 Anonymous works. By title, A-Z.
 791 Fujiwara, Sadane, 1162-1241.
 .2 Kamo, Chōmei, 1163-1216.
 .4 Minamoto, Sanetomo, 1192-1219.
 .5 Yoshida, Kenkō, 1282?-1350.
 792 Other, A-Z.

Early Edo period, 1600-1788.

- 793 Anonymous works. By title, A-Z.
 .2 Asai, Ryōi, *d.* 1691.
 .4 Chikamatsu, Monzemon, 1653-1725.
 .6 Ejima, Kiseki, 1667-1730.
 .8 Enomoto, Kikaku, 1661-1707.
 794 Ihara, Saikaku, 1642-1693.
 .2 Matsunaga, Teitoku, 1571-1653.
 .4 Matsuo, Bashō, 1644-1694.
 .6 Takeda, Izumo, 1688-1756.
 .7 Taniguchi, Buson, 1716-1784.
 .8 Ueda, Akinari, 1734-1800.
 795 Other, A-Z.

Late Edo period, 1789-1867.

- 796 Anonymous works. By title, A-Z.
 797 Jippensha, Ikku, 1765-1831.
 .2 Kobayashi, Issa, 1763-1818.
 .4 Ōta, Nanpo, 1749-1823.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PL

Japanese literature.

Individual author and works.

Late Edo period—Continued.

- 797.6 Ryōkan, 1757-1831.
 .8 Ryōtei, Tanebiko, 1783-1842.
 798 Santō, Kyōden, 1761-1816.
 .2 Shikitei, Samba, 1776-1822.
 798.4 Takizawa, Bakin, 1767-1848.
 .6 Tamenaga, Shunsui, 1790-1843.
 799 Other, A-Z.

Meiji-Taisho period, 1868-1926.

The author number is determined by the following the letter or letters for which class number stands.

- 800 Anonymous works. By title, A-Z.
 801 A.
 .K8 Akutagawa, Ryūnosuke, 1892-1927
 .R5 Arishima, Takeo, 1878-1923.
 802 B.
 803 Ch.
 804 D.
 805 E.
 806 Fa.
 .T3 Futabatei, Shimpei, *pseud.*
 Real name: Hasegawa Tatsunosuke
 1864-1906.
 807 G.
 808 H.
 Hasegawa, Tatsunosuke, 1864-1906
 see Futabatei, Shimpei, *pseud.*,
 PL 806.T3.
 .I4 Higuchi, Ichiyō, 1872-1896.
 809 I.
 .S5 Ishikawa, Takuboku, 1885-1912.
 .T6 Ito, Sachio, 1840-1913.
 .Z9 Izumi, Kyōka, 1873-1939.
 810 K.
 .A9 Kawatake, Mokuami, 1816-1893.
 .I8 Kitahara, Hakushū, 1885-1942.
 .J83 Kitamura, Tōkoku, 1868-1894.
 .O3 Kōda, Rohan, 1867-1947.
 .U5 Kunikida, Doppo, 1871-1908.
 .U7 Kurata, Hyakuzō, 1891-1943.



ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PL

Japanese literature.

Individual authors and works.

Meiji-Taisho period—Continued.

- | | |
|------|-------------------------------|
| 811 | M. |
| .A8 | Masamune, Hakuchō, 1879-1962. |
| .A83 | Masaoka, Shiki, 1867-1902. |
| .O7 | Mori, Ōgai, 1862-1922. |
| .O75 | Morita, Shōhei, 1881-1949. |
| .U8 | Mushanokōji, Senryū, 1885- |
| 812 | N. |
| .A4 | Nagai, Kafu, 1879-1959. |
| .A5 | Naka, Kansuke, 1885- |
| .A8 | Natsume, Soseki, 1867-1903. |
| 813 | O. |
| .Z3 | Ozaki, Kōyō, 1807-1903. |
| 814 | P. |
| 815 | R. |
| 816 | S. |
| .A5 | Saitō, Mokichi, 1882-1953. |
| .H5 | Shiga, Naoya, 1883- |
| .H55 | Shimazaki, Tōson, 1872-1943. |
| 817 | T. |
| .A4 | Takahama, Kyōshi, 1874- |
| .A43 | Takamura, Kōtarō, 1883-1956. |
| .A48 | Takayama, Chogyū, 1871-1902. |
| .A8 | Tayama, Katai, 1869-1930. |
| .E55 | Terada, Torahiko, 1878-1935. |
| .O4 | Tokutomi, Roka, 1868-1927. |
| .S8 | Tsubouchi, Shōyō, 1859-1935. |
| 818 | U. |
| .5 | Wa. |
| 819 | Y. |
| .O8 | Yosano, Akiko, 1878-1942. |
| 820 | Z. |

Shōwa period, 1926-1945.

The author number is determined by the letter following the letter or letters for which each class number stands.

- | | |
|-----|---------------------------------|
| 821 | Anonymous works. By title, A-Z. |
|-----|---------------------------------|

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PL

Japanese literature.

Individual authors and works.

Showa period, 1926-1946—Continued.

- 822 .B4 A. Abe, Tetsuji, 1903-
Asakura, Kikuo, 1903-1945, *see*
Shinaki, Kensaku, *pseud.*,
PL 838.H65.
- 823 B.
824 Ch.
825 D.
.A8 Dazai, Osamu, *pseud.*
Real name: Tsushima, Shoji, 1909-1948.
- 826 E.
.D6 Edogawa, Ranpo, *pseud.*
Real name: Hirai, Toru, 1894-
.N3 Enchi, Fumiko (Ueda), 1905-
827 Fu.
.J5 Fujiwara, Shinji, 1921-
.K8 Fukuda, Tsuneo, 1912-
.N3 Funabashi, Seichi, 1904-
828 G.
.E5 Genji, Koita, *pseud.*
Real name: Tannaka, Tetsu, 1912-
.O4 Gomigawa, Junpei, *pseud.*
Real name: Kurita, Shigeru, 1916-
Gotô, Toshio (Goto, Hisao),
1903- , *see* Hayashi, Fusao,
pseud., PL 829.A85.
- 829 H.
.A8 Hayashi, Fumiko, 1904-1951.
.A85 Hayashi, Fusao, *pseud.*
Real name: Gotô, Toshio, 1903-
.I5 Hino, Akihiko, *pseud.*
Real name: Tamai, Katsunori,
1907-1950.
.I7 Hirabayashi, Taiko, 1905-
Hirai, Toru, 1894- , *see*
Edogawa, Ranpo, *pseud.*,
PL 826.D6.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PL

Japanese literature.

Individual authors and works.

Showa period, 1926-1945.

H—Continued.

- Hiraoka, Kimitaka, 1925- , *see*
Mishima, Yukio, *pseud.*, PL 833.17.
- 829.I76 Hirotsu, Kazuo, 1891-
.O7 Hori, Tatsuo, 1904-1963.
.O8 Hotta, Yoshie, 1918-
- 830 I.
.B8 Ibuso, Masuji, 1898-
.N6 Inoue, Tomochiro, 1909-
.N63 Inoue, Yasushi, 1907-
.S6 Ishikawa, Jun, 1899-
.S65 Ishikawa, Tatsuzo, 1905-
.S88 Ishizaka, Yôjirô, 1900-
.T6 Itô, Sei, 1905-
- 831 J.
832 K.
.A4 Kagawa, Toyohiko, 1888-1960.
Cf. BV 3457.K3, Kagawa as a missionary.
- .A8 Katoku, Teppai, 1894-1944.
.A9 Kawabata, Yasunari, 1899-
Khino, Asikhoi, *see* Hino, Asihiei,
PL 829.15.
- .J4 Kikuchi, Hiroshi, 1888-1948.
Also called Kikuchi, Kan;
Kibuchi, Kwan.
- .J6 Kinoshita, Junji, 1914-
.J8 Kishida, Kunio, 1890-1964.
.O3 Kobayashi, Takiji, 1903-1933.
.U3 Kubota, Utsuo, 1877-
.U4 Kuno, Masao, 1891-1952.
Kurita, Shigeru, 1916- , *see*
Gomigawa, Jumpei, *pseud.*,
PL 828.04.
- 833 M.
.I7 Mishima, Yukio, *pseud.*
Real name: Hiraoka, Kimitaka, 1925-
.I9 Miyamoto, Yuriko (Chôjô), 1899-1961.
.U7 Murakami, Genzô, 1910-
.U75 Muroo, Saisei, 1880-1962.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PL

Japanese literature.

Individual authors and works.

Showa period, 1926-1945—Continued.

- | | | |
|------|----|---|
| 834 | N. | |
| .A4 | | Nagata, Mikihiro, 1887- |
| .A43 | | Nagayo, Yoshirō, 1888-1961. |
| .A5 | | Nakagawa, Yoichi, 1897- |
| .A53 | | Nakasato, Kaizan, 1885-1944. |
| .A59 | | Nakayama, Gishūn (Yoshide), 1900- |
| .A6 | | Naoki, Sanjūgo, <i>pseud.</i> |
| | | Real name: Uemura, Seichi, 1891-1934. |
| .J8 | | Niwa, Fumio, 1904- |
| .O4 | | Nogami, Yaeko (Otagawa), 1885- |
| | | Nojiri, Kiyohiko, 1897- , <i>see</i> |
| | | Osaragi, Jirō, <i>pseud.</i> , PL 835.S3. |
| .O6 | | Noma, Hiroshi, 1915- |
| 835 | O. | |
| .O5 | | Ōoka, Shōhei, 1909- |
| .S3 | | Osaragi, Jirō, <i>pseud.</i> |
| | | Real name: Nojiri, Kiyohiko, 1897- |
| | | Ōtsubo, Noboru, 1911- , <i>see</i> Shiina, |
| | | Rinzō, <i>pseud.</i> , PL 838.H5. |
| .Z3 | | Ozaki, Kazuo, 1890- |
| .Z35 | | Ozaki, Shirō, 1898- |
| 836 | P. | |
| 837 | R. | |
| 838 | S. | |
| .A5 | | Sakaguchi, Ango, 1900-1955. |
| .A8 | | Sata, Ineko, 1904- |
| .A86 | | Satō, Haruo, 1892- |
| .H5 | | Shiina, Rinzō, <i>pseud.</i> |
| | | Real name: Ōtsubo, Noboru, 1911- |
| .H55 | | Shimaki, Kansaku, <i>pseud.</i> |
| | | Real name: Asakura, Kikuo, 1903-1945. |
| | | Shirai, Akira, <i>pseud.</i> , <i>see</i> Hayashi, Fusao, |
| | | <i>pseud.</i> , PL 820.A85. |
| 839 | T. | |
| .A5 | | Takada, Tamotsu, 1895-1952. |
| .A53 | | Takami, Jun, 1907- |
| .A55 | | Takeda, Rintarō, 1904-1946. |

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PL

Japanese literature.

Individual authors and works.

Shōwa period, 1926-1945.

T—Continued.

- 839.A68 Tanai, Katsumori, 1907-1959, *see* Hino,
 Ashihei, *pseud.* PL 829.I5.
 Tanura, Taijirō, 1911-
 Tanaka, Tomio, 1912- , *see* Genji,
 Keita, *pseud.*, PL 828.K5.
 Tanizaki, Jun' ichirō, 1886-
 Tokunaga, Suoao, 1899-1958.
 Tonomura, Shigeru, 1902-1961.
 Tsuboi, Sakae, 1900-
 Tsushima, Shūji, 1909-1948, *see*
 Dazai, Osamu, *pseud.*, PL 825.A8.
 840 U.
 Uemura, Seichi, 1891-1934, *see*
 Naoki, Sanjōgo, *pseud.*, PL 834.A6.
 Uno, Kōji, 1891-1961.
 . N6
 841 Wa.
 842 Y.
 Yamamoto, Yōzō, 1887-
 Yokomitsu, Rūichi, 1898-1942.
 Yoshii, Isamu, 1886-
 . O75 Yoshikawa, Eiji, 1892-1962.
 843 Z.

Shōwa period, 1945-

The author number is determined by the letter
 following the letter or letters for which
 each class number stands.

- 844 Anonymous works. By title, A-Z.
 845 A.
 846 B.
 847 Ch.
 848 D.
 849 E.
 850 Fu.
 851 G.
 852 H.
 853 I.
 854 J.
 855 K.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PL

Japanese literature.

Individual authors and works.

Showa period, 1945—Continued.

856	M.
857	N.
858	O.
859	P.
860	R.
861	S.
862	T.
863	U.
864	W.
865	Y.
866	Z.

Local literature.

Japan.

885	Regional. General or several regions.
886	Special provinces, prefectures, regions, A-Z.

Under each: (1) History.

(2) Collections.

887	Special cities, etc., A-Z.
	Divided like PL 886.

Japanese literature outside Japan.

888	General.
	Special countries, A-Z. ¹
	Divided like PL 886.

JAPANESE LITERATURE

TABLE OF HISTORICAL PERIODS

.1	Origins. Early to 794 A.D.
.2	Heian period, 794-1185.
.3	Kamakura through Momoyama periods, 1185-1600.
.35	Edo period, 1600-1867.
.4	Early Edo period, 1600-1788.
.5	Late Edo period, 1789-1867.
.6	Meiji and Taisho periods, 1867-1926.

¹ Individual authors are classed in PL 784-866.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PL

JAPANESE LITERATURE

TABLE OF HISTORICAL PERIODS

.65	Shōwa period.
.7	1926-1945.
.8	1945-

(Adapt from "Chinese Language and Literature" 1954, p. 147.)
"Korean," with five stars, p. 147.

995 Ryūkyū (XV).

1001-1095 (Change to "Chinese language (Sinology)"
 (I, modified).") p. 147

(Align with "Germanic" four stars above "2000," 1954, p. 147.)
 p. 147

Periodicals.

1001.A1-3	International.
.A4-Z	English and American.
1002	French.
1003	German.
1004	Chinese.
1005-1009	Other.

(Align with "General works," last item above, p. 147.)

1175 Script reform.

(Revised of "1970") p. 148.

1179 Specimen books, etc.

(Align with "Word formation," last item above, p. 148.)

1225 Orthography and spelling.

(Align with "Word formation," last item above, p. 148.)

Parts of speech.

1235	Verb.
1237	Particles.

(Revised of "1971") p. 148.

1271 Style. Composition. Rhetoric.

1275 Letterwriting.

(Align with "Etymology," last item above, p. 148.)

1277 Translating.

Special subjects, prefer B-Z, e.g. Technology, T 14.5.

1278 Machine translating.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PL

(Revision of "1435-1499,") p. 149

- 1420 Dictionaries with definitions in Chinese.
 1441 Dictionaries with definitions in two or more languages.
 1451 Dictionaries with definitions in Latin.
 1455 Dictionaries with definitions in English.
 1459 Dictionaries with definitions in other languages, A-Z.
 (.J3) Japanese, prefer PL 681.C5.
 (.K6) Korean, prefer PL 937.C6.

(Align with "Special words . . ." but insert before.) p. 149

- 1497 Dictionaries of terms and phrases.

(Addition and changes "1735-1739" through "1915") p. 150

- Chang-chow, see Amoy, PL 1701-1709.
 Chang-chow-fu, see Swatow, PL 2121-2129.
 1821-1829 Foochow.
 1831-1839 Formosa.
 1841 Hainan.
 Hek-kien, see Amoy, PL 1701-1709.
 1915 Lai-fung (Table XV).

(Revision of first and third notes) p. 150

- 2001-2009 Peking.
 Prefer PL 1001-1495, but for dictionaries in Western languages, see PL 3000.

(Insert before and align with "Pinyin-English . . ." two lines below "Yüan.") p. 151

- 2241-2245 Archaic Chinese (VII).

(Revision of PL (3361-3362) through (3390), p. 151-155. Cover note also revised heading "Chinese literature," p. 181.)

CHINESE LITERATURE

History and criticism.

- 2250 Periodicals.
 2251 Yearbooks.
 2252 Societies.
 2253 Congresses.
 Bibliographies, see Z 3108.L5.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PL

Chinese literature.

History and criticism—Continued.

Collections.

- 2254 Serial.
- 2255 In honor of a special individual or institution, A-Z.
- 2256 By an individual author.
- 2257 Encyclopedias. Dictionaries. Indexes.
- Study and teaching.
- 2258 General works.
- 2259 By country, A-Z.
- 2260 By school, A-Z.

Criticism.

- 2261 Early works to 1912.
- 2262 1912—

History.

General works.

Chinese.

- 2263 Early works to 1912.
- 2264 1912—
- 2265 English.
- 2266 French.
- 2267 German.
- 2268 Japanese.
- 2269 Korean.
- 2270 Russian.
- 2271 Other.

Outlines, syllabi.

.5

Addresses, essays, lectures.

Special aspects and topics.

- 2273 Relation to history, civilization, culture, etc.
- 2274 Relation to other literatures.
- 2275 Treatment of special subjects, A-Z.
- 2276 Treatment of special classes, races, etc., A-Z.
- Treatment of special persons and characters,
see PN 57, etc.
- 2277 Biography (Collective).
- 2278 Women authors.
- 2279 Special families, A-Z.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PL

Chinese literature.

History—Continued

2280-2303

By period. (Table III)¹

Special forms.

Poetry.

General works.

2306

Early works to 1912.

2307

1912-

2308

Essays, etc.

2309

Special forms, A-Z.

2310-2333

By period. (Table III)¹

T'z'u.

2336

General works.

2338

Essays, etc.

2341-2353

By period. (Table III, nos. 11-23)¹

Drama.

General works.

2356

Early works to 1800.

2357

1800-

2358

Essays, etc.

Special forms.

2361

Classical drama.

2362

San ch'ü.

2363

Popular drama.

2364

Modern prose drama.

Puppet shows, *see* PN 1978.

Shadow plays, *see* PN 1979.S5.

Photoplays, *see* PN 1903-1909.

2365

Buddhist song-tales (P'ian wên).

2366

Southern song-tales (T'an t'z'ü).

2367

Northern song-tales (K'u t'z'ü).

2368

Other, A-Z.

2376-2393

By period. (Table III)¹

Essay.

2395

General works.

2398

Special topics, A-Z.

Special forms.

2400

Letters.

2403

Wit and humor.

2405

Examination essays.

¹ See Tables I-IV following PL 3190-(3208).

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1961

PL

Chinese literature.

History.

Special forms.

Essay.

Special forms--Continued.

Aphorisms, apothegms, etc., see

PN 6277.C5.

Maxims, see PN 6307.C5.

Fables, parables, etc., see PN 6514.C5.

Proverbs, see PN 6519.C5.

By period.

2408 Ancient period to 221 B.C.

2409 Medieval period to 1368 A.D.

2410 Ming dynasty, 1368-1644.

2411 Ch'ing dynasty, 1644-1912.

2412 1912-1949.

2413 1949-

Fiction.

General works.

Essays, etc.

Old style fiction.

New style fiction.

Special topics, A-Z.

By period. (Table III)¹

2420-2443

Folk literature.

History and criticism.

2445

Collections.

2446

Tales, see GR 335.

Folk-songs, see ML 3746.

Inscriptions.

History and criticism.

2447

Collections.

2448

Cl. PL 2456-2467.

Collections.

General (Comprehensive, not confined to any one period or form).

Published before 1644.

2450

Published during the Ch'ing dynasty (1644-1912).

2451

Published since 1912.

2452

¹ See Tables I-IV following PL 3190-3208.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PL

Chinese literature.

Collections—(Continued).

2455 Minor. Selections.

By period.

Earliest inscriptions. Oracle bones.

2456 (General works.

2457 Special inscriptions, by place.

Confucian Canon. The Chinese Classics.

2458 Fragments on bamboo, wood, silk, etc.

2459 Stone inscriptions of the Canon.

By editor or commentator.

.A1 0 Han, 175 A.D.

.B1 0 Wei, 240-245.

.C1 0 T'ang, 837.

.D1 0 Later Shu.

.E1 0 Sung, 1056.

.F1 0 Ch'ing, 1126.

.G1 0 Ch'ing, 1802.

2461-2470 Printed editions, including manuscript copies.

Table I, subarranged by Table IV.¹

e.g. *Lǐ hī; ou Mémoires sur les bien-séances . . . Texte chinois avec . . . traduction . . . par S. Couvreur, 1890, PL 2467.N3.*

Translations.

All except PL 2477 and PL 2492-2513 are subarranged by Table II.¹

e.g. *1 H . . . Cérémonial . . . Traduit par C. de Harlez, 1890, PL 2470.J3.*

Polyglot, by editor, A-Z.

2477 English.

2478 French.

2479 Italian.

2480 Spanish.

2481 Portuguese.

2482 German.

2483 Dutch.

2484

¹ See Tables I-IV following PL 3100-(3205).

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PL

Chinese literature.

Collections.

By period.

Confucian Canon. The Chinese Classics.

Translations—Continued.

2485	Russian.
2486	Polish.
2487	Hebrew.
2488	Japanese.
2489	Korean.
2490	Malayan.
2491	Other, A-Z.
2492-2513	Era of the Warring States (403-221 B.C.)— (Table III, nos. 2-23) ¹
2515	Women authors.
2516	Special families, A-Z.
	Special forms.
	Poetry.
	General.
2517	Published before 1912.
2518	Published since 1912.
2519	Special forms, A-Z.
2520-2543	By period. (Table III) ¹
	T'z'u.
	General.
2548	By period. (Table III, nos. 11-23) ¹
2551-2563	
	Drama.
	General.
2566	Published before 1912.
2567	Published since 1912.
	Special forms.
2568	Classical drama.
2569	San ch'ü.
2570	Popular drama.
2571	Modern prose drama.
2574	Buddhist song-tales (P'ian wen).
2575	Southern song-tales (T'an t'zu).
2576	Northern song-tales (Ku t'zu).
2579	Other, A-Z.
2580-2603	By period. (Table III) ¹

¹ See Tables I-IV following PL 3190-(3208).

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PL

Chinese literature.

Collections.

Special forms—Continued.

Essays.

General.

2606 Published before 1912.

2607 Published since 1912.

2608. Special topics, A-Z.

Prefer classification by subject, B-Z.

Special forms.

2610 Letters.

2613 Wit and humor.

2615 Examination essays.

2618-2623 By period.

Divided like PL 2408-2413.

Fiction.

2625 General.

2627 Old style fiction.

2628 New style fiction.

2629 Special topics, A-Z.

2630-2653 By period. (Table III)¹

Folk literature, see PL 2446.

Inscriptions, see PL 2448.

Translations.

From foreign languages into Chinese.

2655 Collections from several languages.

2656 English.

.E1 General and miscellaneous.

.E3 Poetry.

.E5 Drama.

.E8 Prose.

.F1-8 French.

.G1-8 German.

.I1-8 Italian.

.R1-8 Russian.

.S1-8 Spanish.

2657 Other languages, A-Z.

} Divided like English, .E1-8.

¹ See Tables I-IV following PL 3190-(3205).

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PL

Chinese literature.

Translations—Continued.

2658-2659

From Chinese into Western languages.

Divided like PL 2656-2657.

Translation into Oriental languages to be classified with the respective languages.

For translations of the Confucian Canon, see PL 2477-2491.

Individual authors and works.¹

Early to 221 B.C.

2661 Ch'ü Yüan, ca. 343-ca. 277 B.C.

2662 Other, A-Z.

2663 Ch'in and Han dynasties, 221 B.C.-220 A.D.

2664 The three kingdoms, 220-265.

2665 Western Chin dynasty, 265-419.

2666 Northern Sung dynasty, 420-479.

2667 Ch'i dynasty, 479-502.

2668 Liang dynasty, etc., 502-581.

2669 Sui dynasty, 581-618.

T'ang dynasty, 618-907.

2670 Han, Yü, 768-824.

2671 Li, Po, 701-762.

2672 Li, Shung-yin, 813-858.

2673 Liu, Tsung-yün, 773-819.

2674 Pui, Chü-i, 772-846.

2675 Tu, Fu, 712-770.

2676 Wang, Wei, 689-759.

2677 Other, A-Z.

2678 Five dynasties, 907-960.

Sung dynasty, 960-1279.

2679 Chu, Hsi, 1130-1200.

2680 Hsin, Ch'ü-chi, 1140-1207.

2681 Huang, T'ing-chien, 1045-1110.

2682 Li, Ch'ing-chao, 1081-ca. 1141.

2683 Ou-yang, Hsin, 1007-1072.

2684 Ssu-ma, Kuang, 1019-1086.

2685 Su, Shih (Su Tung-p'o), 1036-1101.

2686 Wang, An-shih, 1021-1086.

2687 Other, A-Z.

¹ In entering Chinese names beginning with Ch disregard the h, e.g. Shu, Ch'ing-chun, PL 2804.C6.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PL

Chinese literature.

Individual authors and works¹—Continued.

Yüan dynasty, 1279-1368.

- 2688 Chao, Mêng-fu, 1264-1322.
- 2689 Kuan, Han-ch'ing, ca. 1210-ca. 1298.
- 2690 Lo, Kuan-chung, ca. 1330-ca. 1400.
- 2691 Ma, Chih-yüan, 1210-1280.
- 2692 Shih, Nai-an, ca. 1290-ca. 1365.
- Shui hu chuan, see PL 2694.85.
- 2693 Wang, Shih-fu, 1210-1280.
- 2694 Other, A-Z.

Ming dynasty, 1368-1644.

- 2695 T'ang, Hsien-tsu, 1550-1616.
- 2696 Wang, Shou-jên, 1472-1528.
- 2697 Wu, Ch'êng-fên, ca. 1500-ca. 1582.
- 2698 Other, A-Z.

Ching dynasty, 1644-1912.

- 2700 A²-Chiang.
- 2701 Ch'ien, Ch'ien-i, 1582-1664.
- 2702 Ch'ing Kao-tsung, emperor, 1711-1799.
- 2703 Chu, I-tsun, 1629-1709.
- 2704 Chün'üan, Tsu-wang, 1706-1755.
- Other names beginning with Ch.
- 2706 D.
- 2707 E.
- 2708 F.
- 2709 G.
- 2710 H-Huang.
- 2711 Huang, Tsung-hai, 1610-1695.
- 2712 Huang-Hz.
- 2713 I.
- 2714 J.
- 2715 K-Ku.
- 2716 Ku, Yen-wu, 1613-1682.
- 2717 Ku-Kz.
- 2718 L.
- 2719 M.
- 2720 N.

¹ In entering Chinese names beginning with Ch disregard the h, e.g. Shu, Ch'ing-chun, PL 2804.C5.

² For the surname A, enter from that letter, e.g. .A4, A-Feng.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PL

Chinese literature.

Individual authors and works.¹

Ch'ing dynasty, 1644-1912—Continued.

2721	O.
2722	P.
2723	R.
2724	S.
2725	T-Tai.
2726	Tai, Chên, 1724-1777.
2727	Tai-Tsêng.
2728	Tseng, Kuo-fan, 1811-1872.
2729	Tsêng-Tx.
2730	U.
2731	V.
2732	W.
2733	Y-Yu.
2734	Yü, Yüeh, 1821-1906.
2735	Yu-Yux.

1912-1949.

2736	A. ²
2737	Chao.
2738	Chai.
2739	Chan.
2740	Chang.
.P5	Chang, Ping-lin, 1868-1936.

2741	Chao.
2742	Che.
2743	Chen.
2744	Cheng.
2745	Chi.
2746	Chia.
2747	Chiang.
2748	Chiao.
2749	Chien.
2750	Chih.
2751	Chin.
2752	Ching.
2753	Cho.

¹ In uttering Chinese names beginning with Ch disregard the h, e.g. Shu, Ch'ing-shun, PL 2804.C5.

² For the surname A, enter from that letter, e.g. .A4, A-Peng.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PL

Chinese literature.

Individual authors and works.¹

1912-1949--Continued.

2754		Chou.
	.S5	Chou, Shu-jên, 1881-1936.
2755		Chu.
2756		Chun.
2757		Chung.
2758		D.
2759		E.
2760		Fa-Ft.
2761		Fu.
2762		Fua-Fuz.
2763		G.
2764		Ha-Hr.
2765		Ha.
	.U2	Hsu, Chih-mo, 1896-1931.
2766		Hu.
	.S5	Hu, Shih, 1891-
2767		Huan-Huan.
2768		Huang.
2769		Hue-Huz.
2770		I.
2771		J.
2772		Kaa-Raz.
	.N5	K'ang, Yu-wei, 1855-1927.
2773		Kea-Kez.
2774		Kia-Kiz.
2775		Ko.
2776		Waa-Woo
2777		
2778		
	.O2	
2779		
2780		
	.F4	
2781		
	.A5	
2782		

¹ In uttering Chinese name
Ch'ing-chun, PL 2804:C5.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PL

Chinese literature.

Individual authors and works.¹

1912-1949—Continued.

2783	Lai-Ly.
2784	Ma.
2785	Man-Max.
2786	Mex-Mex.
2787	Mi.
2788	Mix-Mix.
2789	Mo-Mx.
2790	Nax-Nax.
2791	Ni.
2792	Nin-Niz.
2793	No-Nx.
2794	O.
2795	P.
2796	R.
2797	Sa-Sg.
2798	Shu.
2799	Shua-Shux.
2800	Sho.
2801	Shoa-Shex.
.N2	Shén, Yen-ping, 1890-
2802	Shia-Shiz.
2803	Shua-Shux.
2804	Shu.
.C5	Shu, Ch'ing-ch'ün, 1908-
2805	Shua-Shux.
2806	Si-Si.
2807	Su.
2808	Sua-Sux.
2809	Sz.
2810	Ta.
2811	Taa-Tax.
2812	Te-Ti.
2813	To.
2814	Taa-Tax.
2815	Taa-Tax.
2816	Tu.

¹ In cataloging Chinese names beginning with Ch disregard the k, e.g. Sh Ch'ing-chün, Pl. 2804.C5.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PL

Chinese literature.

Individual authors and works.¹

1912-1949—Continued.

2817	Tun-Tun.
2818	Tun.
2819	U.
2820	V.
2821	Wan-Wan.
2822	Wang.
.K8	Wang, Kuo-wai, 1877-1927.
2823	Wang-Wo.
2824	Wu.
.5	Ya.
2825	Yang.
2826	Yao.
2827	Yeh.
2828	Yen.
2829	Yin-Yiz.
2830	Yo.
2831	Yu.
2832	Yun-Yuz.
	1949—
2832.5	Anonymous works.
2833	A. ²
2834	Cha.
2835	Chai.
2836	Chan.
2837	Chang.
2838	Chao.
2839	Cho.
2840	Chen.
2841	Cheng.
2842	Chi.
2843	Chia.
2844	Chiang.
2845	Chiao.
2846	Chiao-Chien.
2847	Chih.
2848	Chin.

¹ In entering Chinese names beginning with Ch disregard the A, e.g. Shu, Ch'ing-shan, PL 2804.05.

² For the surname A, enter from that letter, e.g. .A4, A-Feng.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1961

PL

Chinese literature.

Individual authors and works.¹

1949—Continued.

2849	Ching-Chiu.
2850	Cho.
2851	Chou.
2852	Chu.
. 5	Chua-Chum.
2853	Chun.
2854	Chung.
2855	D.
2856	E.
2857	Fa-Ft.
2858	Fu.
2859	Fua-Fuz.
2860	G.
2861	Ha-Hr.
2862	Hs.
2863	Hu.
. 5	Hua.
2864	Huan-Huan.
2865	Huang.
2866	Hue-Huz.
2867	I.
2868	J.
2869	Kaa-Kaa.
2870	Kaa-Kaa.
2871	Kin-Kia.
2872	Ko.
2873	Kon-Koz.
2874	Ku.
2875	Kua-Kuz.
2876	La-Lh.
2877	Li.
2878	Lia-Lit.
2879	Liu.
2880	Lo-Ly.
2881	Ma.
2882	Man-Maz.
2883	Mea-Mox.

¹ In entering Chinese names beginning with Ch disregard the h, e.g. Shu, Ch'ing-chun, PL 2804.C6.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PL

Chinese literature.

Individual authors and works.¹

1949—Continued.

2884	Mi.
2885	Mia-Miz.
2886	Mo-Mz.
2887	Naa-Naz.
2888	Ni.
2889	Nia-Niz.
2890	No-Nz.
2891	O.
2892	P.
2893	R.
2894	Sa-Sg.
2895	Sha.
2896	Shaa-Shaz.
2897	She.
2898	Shaa-Shez.
2899	Shia-Shiz.
2900	Shaa-Shoz.
2901	Shu.
2902	Shua-Shuz.
2903	Si-St.
2904	Su.
2905	Sua-Suz.
2906	Sz.
2907	Ta.
2908	Taa-Taz.
2909	To-Ti.
2910	To.
2911	Toa-Toz.
2912	Taa-Taz.
2913	Tu.
2914	Tua-Tuz.
2915	Tu.
2916	U.
2917	V.
2918	Waa-Wan.
2919	Wang.

¹ In entering Chinese names beginning with Ch disregard the A, e.g. Shu, Ch'ing-chua, PL 2804.C5.



ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1961

PL

Chinese literature.

Individual authors and works.¹

1949—Continued.

2920	Wang-Wo.
2921	Wu.
2922	Yang.
2923	Yao.
2924	Yeh.
2925	Yen.
2926	Yia-Yiz.
2927	Yo.
2928	Yu.
2929	Yun-Yuz.

Provincial, local, colonial, etc.

China.

3030	Regional. General or several regions.
3031	Special provinces, regions, etc., A-Z. Under each: (1) History. (2) Collections.
3032	Special cities, etc., A-Z. Divided like PL 3031.

Chinese literature outside China.

3033	General.
	Special (XXIII). ²

3038

Asia.

3040-(3058)	Japan.
3060-(3078)	Korea.
3080-(3098)	Southeast Asia.
3100-(3118)	India.
3119	Other, A-Z.
3120-(3138)	Australia. New Zealand.
3139	Europe.
3148	By country, A-Z.
3149	The Americas.
3150-(3168)	United States.
3170-(3188)	Canada.
3189	Other, A-Z.
3190-(3208)	Africa.

¹ In entering Chinese names beginning with Ch disregard the h, e.g. Shu Ch'ing-chun, PL 2804.C5.

² Individual authors are classed in PL 2661-2920. Make reference in PL (3058)-(3208).

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PL

CHINESE LITERATURE

TABLES FOR THE CONFUCIAN CANON

Each number of Table I is subarranged by date, etc., according to Table IV.

I	II
1	.A1-9 Comprehensive editions and selections. The 13, 12, or 9 Classics.
2	.B1-9 Wu ching (The 5 Classics). Includes I ching, Shu ching, Shih ching, Li chi, and Ch'un ch'iu.
3	.C1-9 Ssu shu (The 4 books of philosophy). Includes Lee yü, Ta hshieh, Chung yung, Mencius. Individual Classics:
4	.D1-9 I Ching (Book of changes).
5	.E1-9 Shu ching (Book of history). For works discussing the Chinese history in the Shu ching prefer DS 741-747.
6	.F1-9 Shih ching (Book of poetry).
7	.G1-9 Li chi (Book of rites). Cf. DS 723, GT, etc.
8	.H1-9 Chou li (Ritual of the Chou dynasty).
9	.J1-9 I li (Ceremonial usages).
10	.K1-9 Ch'un ch'iu (Spring and Autumn). Cf. DS 741-747.
11	.L1-9 Lun yü (The analects). For works discussing this philosophy prefer B 128.
12	.M1-9 T'a hshieh (The great learning). Cf. LB 61.
13	.N1-9 Chung yung (Doctrine of the mean). Cf. BJ 117-118.
14	.P1-9 Mencius' sayings and doings. For works discussing his philosophy prefer B 128.
15	.Q1-9 Erh ya (Dictionary).
16	.R1-9 Hsiao ching (Book of filial piety). Cf. BJ 117-118.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PL

CHINESE LITERATURE

TABLES OF HISTORICAL PERIODS

III	IV	
0	—	Ancient period. Early to 1122 B.C.
1	—	Chou dynasty, 1122-221 B.C.
		Confucian Classics, <i>see</i> PL 2450-2491.
2	—	Era of the Warring States, 403-221 B.C.
3	—	Medieval period, 221 B.C.-1368 A.D.
4	—	Ch'in and Han dynasties, 221 B.C.-220 A.D.
5	—	The Three Kingdoms, 220-265.
6	—	Western Chin dynasty, 265-419.
7	—	Northern Sung dynasty, 420-479.
8	—	Ch'i dynasty, 479-502.
9	—	Liang dynasty, etc., 502-581.
10	—	Sui dynasty, 581-618.
11	—	T'ang dynasty, 618-907.
12	A1-9	Five dynasties, 907-960.
		(A1-9-R1-9 arranged by editor or commentator.)
13	B1-9	Sung dynasty, 960-1279.
14	C1-9	Yüan dynasty, 1279-1368.
15	—	Modern period, 1368-
16	D1-9	Ming dynasty, 1368-1644.
17		Ch'ing dynasty, 1644-1912.
	E1-9	Shun-chih, 1644-1912.
18	F1-9	K'ang-hsi, 1662-1722.
	G1-9	Yung-ch'eng, 1723-1735.
	H1-9	Ch'ien-lung, 1736-1795.
19	J1-9	Chia-ch'ing, 1796-1820.
	K1-9	Tao-kuang, 1820-1850.
20	L1-9	Hsien-feng, 1861-1860.
	M1-9	T'ung-chih, 1861-1874.
21	N1-9	Kuang-hsü, 1875-1900.
	P1-9	Hsüan-tung, 1906-1912.
22	Q1-9	1912-1949.
23	R1-9	1949-
—	Z6	Commentaries.
—	Z7	General treatises.
—	Z8	Treatises on special chapters or sections, by number or name.
	Z9	Special topics, A-Z.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PL

(Additions and changes to "3311") p. 156

- 3311 Special, A-Z.
 .L7 Lolo.
 Cf. PL 3916-3919, Assam-Burmese dialect.
 .M5 Mino. (Not "Minotze")
 .M56 Min-chia.
 .M7 Meso. (Not "Mosso")
 .S4 Shani.

(Additions to "3651") p. 157

- 3651 Particular dialects, A-Z.
 .A6 Amdo.
 .D2 Dänjong-ka, or Bhōjia of Sikkim. (Not "Dän-yoka-ka . . .")
 .G9 Gyarung. Gharung.
 .T7 Tromowa (Chumbi Valley).

3771-3775 (Add as note.) p. 158

For individual authors or works prefer PL 3748.

(Additions and changes to "3801") p. 159

- 3801 Particular languages or dialects, A-Z.
 .D9 Dungan. (Not "Döngmäli")
 .L4 Lepcha, or Rong.
 .N4 Nam.
 (.R7) Rong, see Lepcha. p. 160

(Also see "Burma group") p. 160

- 3916-3919 Lolo group.
 Cf. PL 3311.L7, Non-Chinese language of China.

(Revised to "3921-3999" through "3991") p. 160

- Burmese.
 3921-3969 Languages (V).
 3970-3988 Literature (XXIII).
 3988 Individual authors, A-Z.

(Revision and expansion of "4001") p. 161-163

- 4001 Other languages and dialects, A-Z.
 .B3 Bara, Cachari, Kāchāri, Mech, or Plains Kāchāri.
 .L6 Lisu (Lisaw, Yawyin). p. 162
 .N8 Nung.
 .S6 Siyin. p. 163
 .T35 Taron.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PL

(Insert above "Tai languages . . ." p. 103)

- 4054.Z0 **Dialects.**
 e.g. .Z0P8 Pwo Karen.
 .Z0B5 Sgaw Karen.

(Addition to "4251") p. 103

- 4251 **Other special languages and dialects, A-Z.**
 .L5 Iá.
 .T5 Tho.

(Addition to "4351") p. 103

- 4351 **Minor dialects, A-Z.**
 Kóho, see Sró.
 Kui.
 .P4 Pear.
 .S6 Sró (Kóho).

- 4371-4379 (*Change to "Vietnamese. Annamese (VIII)." p. 104*)

- 4391 (*Change "Sakoi" to "Sikai." p. 104*)

(Addition and realignment between "4391" and "4400" p. 104)

- 4401 Languages of the Malay Peninsula.
 4411 Palang, Wa, and Riang.
 4451 Khmú.
 4471 Nicobarese.
 4490 Mixed languages.

(Reletion of entry below "4551" p. 105)

Kol (or Kolb), see PL 4559.

Dialects spoken by the Mautkatti Bund and
 Tamar.

(Align with "4585") p. 105

- 4585 **Nahali.**

(Insertion and expansion between "4650-4651" and "4652" p. 105)

Kandh, see Kui.

- 4641-4649 **Kannada. Kanarose (including Badaga dialect.)**
 (VIII*, omitting no. 8).

- 4650-4659 Literature (XXIV).
 Translations (XXX).

- 4661-4662 From foreign literature into Kannada.
 4663-4664 From Kannada into other languages.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PL

(Also with "Malay") p. 165

- 4741 Parji.
- 4771-4779 (Change to "Telugu (Gentoo) (VIII*, omitting no. 8).") p. 166
- 4890 (Enclose "4890" in curves. Change "DK 161" to "DX 161.") p. 166
- (Revision between "5021-5040" and "5106-5127") p. 167
- 5051-5060 **Malayan (Indonesian) languages (VIII*).**
- 5060-5069 Malayan literature (Table Ea).
Special by language or region.
Indonesian.
- 5071-5079 Language (VIII*, omitting no. 8).
- 5080-5089 Literature (XXIV).
Translations.
- 5091; 5093 From foreign languages into Indonesian.
Divided like PL 3751; 3755.
- 5095; 5097 From Indonesian into other languages.
Divided like PL 3751; 3755.
- 5130-5139 (Not "5131-5139") p. 167.
- 5185; 5187 From Javanese into other languages. (Not "Malay") p. 167.
- (Additions and changes between "5190-5194" and "5491") p. 167-168.
- Other (alphabetically).
- 5206-5209 Amboinese (XI).
- 5343 Lombok (Island) (XV). p. 168.
- 5371-5379 Malagasy (VIII*).
- 5379 Other special.
e.g. Antaisaka, Antandroy, Bars, Marika
dialects.
- 5415 Menangkabau (XV). p. 169.
- 5425 (Cancel line.)
- 5434 Pelew (XV).
- 5439 Sasak (XV).
- .3 Simeulue (XV).
- .5 Sobojo.
- 5440 Soembawa Island (XV).
- 5450 Taa' (XV).
- 5461 Tidong (XV). (Not "4561")

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1961

PL

Other (alphabetically)—Continued.

5465	Timorese (XV ^a).
5490	Wolio (XV).
<i>(Revisions of "5500-5529" through "6120") p. 169-171.</i>	
5501-6135	Philippine languages. p. 169
5501-5525	General (VI, nos. 1-25).
5508	Script. Writing. Alphabet.
5529	Local, A-Z.
	e.g. LB Luzon.
5530-5548	Philippine literature (General) (XXIII).
	Special languages. (<i>Insert additions and changes.</i>)
5550	Agta (XV).
5552	Bagobo (XV).
5957	Maranao (XV). p. 170.
6035	Subanon (Subano) (XV). p. 171.
6048	Tagabili.
6120	Yami (XV).
<i>(Additions and changes between "6217" and "6261") p. 171-172.</i>	
	Special languages and regions (alphabetically).
6225	Bugotu language (XV).
6252	Jab-Loy.
.K3	Kupingunrarangi.
.K5	Kiriwinian language.
6262	New Britain (New Pomerania) (XV). p. 172.
6271	New Hebrides (XV).
.Z9	Local dialects. A-Z.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PL

- 6471 Special (alphabetically)—Continued.
 Maryneson. Nukuhivan (XV).
 6490 Rarolongun (XV).

(Additions and changes to "6021") p. 123

- 6021 Special languages, A-Z.
 .A7 Arapesh.
 .B7 Bonga. (Not "Bongo").
 .F8 Fayugo.
 .K2 Kapanka.
 .K3 Kato.
 .K5 Kiwai languages.
 including Kiwai proper.
 Magi, see Mailu, PL 6021. M2.
 .M2 Mailu.

(Additions to "701") p. 124

- 7101 Special languages A-Z.
 .A6 Aranda (Aranta).
 .G8 Gumbiingar.
 .K6 Kogi.
 .K65 Koko-yimidi.

- 7501 (*Add as example.*) p. 174.
 e.g. .188 Barushaski.

- 7511 (*Change centered caption below to "African Languages and Literature." Also change continuation lines p. 175-179.*) p. 174

(*Revisions of "600" through "6027"*) p. 174

African languages.

- 8000 Periodicals and societies.
 8003 Collections of monographs, studies, etc.
 8004 Study and teaching.
 8005 General works.
 8007 Miscellaneous. Minor.
 8009 Vocabularies, glossaries, etc.

African literature.

- 8010 History and criticism.
 8011 Collections.
 8013 Translations of literature, folk-lore, etc., by
 languages, A-Z.
 e.g. F8 English.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PL

- Special regions.
- 8015 North.
- 8016 East.
- 8017 West.
- (Additions and changes in "8019") p. 155
- 8021 Special countries, A-Z.
- e.g. .G7 Congo (Leopoldville).
- .K6 Kongo. (Cancel.)
- 8025 (As line above, indented under "Special families . . ." add note "Divided by Table XV* unless otherwise specified.") p. 175
- (Insert below and align with "Hassilla," amend line below "8026.") p. 175
- 8026 Nilotic.
- (Additions and changes between "8027" and "8041-8084") p. 179-179
- Special languages (alphabetically).
- Divided by Table XV* unless otherwise specified.
- Accra, see G8, PL 8191.
- 8041 Acoli.
- 8046.A6 Akan (XVI). p. 175
- .A7 Akarimojong (XVI).
- Akra, see G8, PL 8191. (Cancel "8047" and note.)
- 8047 Angas.
- 8065 Bangla.
- 8069 (Cancel line.)
- 8062 Barin.
- 8069 Bemba (XV*).
- 8077 Bini. p. 176
- 8078 Binl-Bobangi.
- .B4 Bina.
- 8086 Bongo.
- 8089 Brissa.
- 8093 Bulom, or Bulom. Sherbro.
- 8096 Bulu-Bun.
- Buluba-Lulua, see Luba, PL 8461.
- (Cancel "8096.B8.")
- Bunda, see Kimbundu, PL 8381.
- (Cancel "8097".)

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PL

	Special languages (alphabetically)—Continued.
8000	Busa.
8110.C5	Chewa (XVI). p. 176
	Chi-Tonga, <i>see</i> Tonga of Lake Nyasa,
	PL 8740.
.C6	Chindau (XVI).
	Chinyanja, <i>see</i> Nyanja, PL 8593.
	(<i>Not</i> "Mananja")
8113	Chokwe.
8115	Chopi.
	Ci-Tonga, <i>see</i> Tonga of Rhodesia, PL 8741.
	Cuanhama, <i>see</i> Kuanyama, PL 8417.
8121.D4	Dahoman.
.D5	Daza (XVI).
8134	Diola.
8143	Dyur.
	Edo, <i>see</i> Bini, PL 8077.
8202	Ganguela.
8204	Gbandi.
	Gi-Tonga, <i>see</i> Tonga of Inhambane, PL 8739.
	p. 176
	Goor languages, <i>see</i> Gur languages, PL 8222.
	p. 177
8222	Gur languages.
8224	Gusii.
8203	Idoma.
8271	Ifumu. (<i>Not</i> "Ifuma")
8270	Ijo.
	Ineran, <i>see</i> Gã, PL 8191.
8283	Iraqw.
8287	Jabo (Gweabo).
8295	Jita.
8375	Kavirondo.
	Kavirondo, Bantu, <i>see</i> Wangs, PL 8779.
8378	Kele-Kikuyu.
.K4	Kham.
8379	Kikuyu.
8380	Kikuyu-Kimbundu. p. 177
.K5	Kilega (XVI).
8387	Kingwana.
	Kinyaruanda, <i>see</i> Ruanda, PL 8008.
8389	Kioke.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PL

	Special languages (alphabetically)—Continued.
8396	Kombo.
	Kondo, <i>see</i> Makondo, PL 8482.M8; Ngondo, PL 8549. (<i>Cancel</i> "8395")
8401-8404	Kongo. Congo (XI).
8406	Kono.
8407	Korona.
8413	Kroj.
8417	Kuanyama (Cuanhama, Kwanyama, Ovambo).
8423	Kusasi (Kusa, Kusase, Kusasi).
8427	Kwangali.
	Kwunyama, <i>see</i> Kuanyama, PL 8417.
8441	(<i>Cancel line.</i>)
8445	(<i>Cancel line.</i>) p. 177
8452	Lelo.
8453	Lonja.
8454	Lilima.
8455	Limba.
8458	Logbara.
8467	Lunkundu. Nkundu.
8473	Luvale.
8475	Maba. p. 178
8482	Madschame-Makua.
.M8	Makondo (XVI).
8485	(<i>Cancel line.</i>)
8489	Mandara.
8490	Mande languages.
8493	Mandjak.
	Mang'anja, <i>see</i> Myanja, PL 8593.
8497	Margi (Marghi).
	Miebi, <i>see</i> Tivi, PL 8738.
8518	Mongo. Lamongo.
8521	Mossi. Molo.
	Munshi, Mushi, <i>see</i> Tivi, PL 8738. p. 178
8538	Mwamba.
8539	Mwera.
8544	Nando.
8547	Ndonga.
	Ng'anga, <i>see</i> Nyanja, PL 8593.
	(<i>Not</i> "Mananja")
8549	Ngonde.
8568	Ntomba.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PL

	Special languages (alphabetically)—Continued.
8576	Nubian-Nupe. e.g. N4 Nuer (XVI).
8579	Nyai, <i>see</i> Teto, PL 8727. (<i>Cancel</i> "8579.")
8585	Nyam-Nyam, <i>see</i> Zande, PL 8828. (<i>Cancel</i> "8585.")
8593	Nyandja, <i>see</i> Nyanja, PL 8593.
8594	Nyanja. Nyan-Nyor. p. 178 e.g. N3 Nyankolo.
	Nyassa, <i>see</i> Nyanja, PL 8593.
8595	Nyoro.
8597	Nzima.
8598	O-Oz. Oji, <i>see</i> Tahi, PL 8751. Oromo, <i>see</i> Galla, PJ 2471.
.08	Orungu (XVI). Ovambo, <i>see</i> Kuanyama, PL 8417.
8605	Punu.
8608	Ruanda. Kinyaruanda.
8621	(<i>Cancel line.</i>)
8651	Sechuana. Secuana.
8656	Senga.
8661-8664	Sesuto, <i>see</i> Sotho, PL 8689. (<i>Cancel</i> "8661-8664")
	Sherbro, <i>see</i> Bulom, PL 8093. p. 178
	Shi-Thonga, <i>see</i> Tonga of Shangani, PL 8742. p. 179
8675	Shira.
8689	Sotho. (<i>Cancel cross-reference.</i>)
8705	Swazi.
8711	Tamboka, <i>see</i> Tumbuka, PL 8753. (<i>Cancel</i> "8711.")
8721	(<i>Cancel line.</i>)
8724	Teda.
8726	Teso.
8727	Teto. (<i>Cancel cross-reference.</i>)
8728	Totela.
8738	Tivi (Tiv, Tiwi, Michi, Munshi, Munsu).
8739	Tonga of Inhambane (Gi-Tonga).
8740	Tonga of Lake Nyasa (Chi-Tonga).

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PL

- Special languages (alphabetically)—Continued.
- 8741 Tonga of Rhodesia, Zambesi (Ch-Tonga).
(Not "Tonga (Chitonga)")
- 8742 Tonga of Shangani (Tsonga, Shi-Thonga).
p. 179
Tsonga, *see* Tonga of Shangani, PL 8742.
- 8753 Tumbuka. (*Cancel cross-reference.*)
- 8758 Uwama.
- 8774 Vili.
- 8779 Wanga.
- 8781 Womba, *see* Bemba, PL 8000. (*Cancel "8781."*)
- 8811 Yebu.
- 8815 Yombo.
- 8828 Zando.
- 8831 Zeguba, or Zigula.
- 8834 Ziba.
Zigula, *see* Zeguba, PL 8831.

PM

(Additions and changes between "81-01" and "90") p. 183

- Special.
- Chiglit, *see* Kopagmint, PM 73.
- 07 Gilyak.
- 70 Kamchadal.
- 72 Kaningmiut.
- 73 Kopagmint, or Chiglit.
- 80 Ugalakmiut.
- 94 Yuit.
- 355 (*Add as example.*) p. 183
e.g. J.B. Lebrndor.

(Additions and changes between "200" and "2511") p. 186-190

- Special languages of the United States and
Canada (alphabetically).
- 549.A2 Abitibi. (*Not "Abitibi"*)
- 631 Apache.
Cl. PM 858, Chiricahua.
PM 1771, Mesquero.
- Blackfoot, *see* Siksika, PM 2341-2344. p. 185
(*Not "PM 2342"*)

PM

- Special languages of the United States and
Canada (alphabetically)—Continued.
- 721 Caddoan languages.
Including Caddo.
Calapooyan, *see* Kalapuyan, PM 1421.
- 765.C7 Chemegus, *see* Chemehuevi, PM 765.C8. (*Cancel* "C7.") p. 185
- .C8 Chemehuevi (Colorado River).
- 801 Chickasaw. (Not "Chickasaw") p. 186
- 831 Chimmesyan. (Not "Chimmesian")
Including Tlimeshian.
- 858 Chiricahua.
- 961 Cora, *see* PM 3711. (*Cancel* "961.")
- 1138.E2 Etchacottine, *see* Slave, PM 2365. p. 187
(*Cancel* "1138.E2.")
- 1139 Etchacottine, *see* Slave, PM 2365. (*Cancel* "1139.")
- 1357.H5 (*Cancel line.*) p. 188
- 1367.I2 Iakons (Lower Killamucks). p. 188
(Not "Kollamucks")
- 1421 Kalapuyan (Kalapooian). p. 189
Kaniagmiut, *see* PM 72.
Kopagmiut, *see* PM 73.
- 1646 Lag-Lip. p. 190
Lahcotah, *see* Dakota, PM 1021-1024.
- .L7 Lilloet, or Lilowat.
- 1771 Mescalero. (Not "Mescaleros")
- (1935) Moose Indians, *see* Monsoni, PM 1911. p. 191
- 2019 Nez Percé. (Not "Nez Percés")
- 2026.N5 Nisqualli.
- 2175 Piman languages. p. 193.
Cf. PM 4190, Piman languages of Mexico and
Central America.
- Sauteux, *see* Chippewa, PM 851-854. (*Not* "Cree") p. 193
- 2365 Slave (Slavi, Slavy). (*Cancel cross-reference.*)
p. 194
Cf. PM 641, Athapascan languages.
- 2446 Tillamook. p. 195
- 2451 Timucan.
Including Timucua.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PM

- Special languages of the United States and Canada (alphabetically)—Continued.
- Tsimchian, *see* Chimmeyan, PM 831.
- Tuski, *see* Chukchi, PM 41-44.
(*Not* "Esquimo, PM 61-64")
- 2517 Uto-Aztecan, *see* PM 4479.
(*Cancel* "2517.")
- (*Align with "Pawnee."*) p. 100
- 3393 Salvador.
- (*Additions and changes between "3391" and "4396."*) p. 161-295
- Special languages of Mexico and Central America (alphabetically).
- 3630 Chinantec (Cinantec, Cinantenc, Zinantec).
p. 198
Chinanteco, *see* Tzotzil. (*Cancel line*).
(3636) Chinipa, *see* Varogio, PM 4481.
- 3649 Choltil.
Cinantec, *see* Chinantec, PM 3630.
Cinantenc, *see* Chinantec, PM 3630.
- 3686 Coca (extinct). (*Remove accent.*) p. 199
Guastec, *see* Huastec. (*Not* "Guastec.")
p. 200
- 3841 Guichola, *see* PM 3841. p. 200
Huichol (Guichola). (*Not* "Huichola")
- 3943 Mangue (Cholotea, Chorotea, Dirian,
Musayo). p. 201
- 4190 Piman, or Sonoran languages. p. 202
Cf. PM 2175, Piman languages of the United States and Canada.
- 4207 Popoluca (Vera Cruz).
- 4231 Quiché (Kiché, Quitzé, or Ulateca). p. 203
(*Cancel note*)
- .Z6 Popul vuh.
Class original text and linguistic studies here, translations and studies of the contents in F 1465.P8.
- 4283 Sonoran languages, *see* Piman, PM 4190.
(*Cancel* "4283.")
- Ulateca, *see* Quiché, PM 4231. p. 204.
- 4479 Uto-Aztecan languages.
Zinantec, *see* Chinantec, PM 3630. p. 205

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PM

(Additions and changes between "5801" and "7389") p. 209-222

Special languages of South America and the West Indies (alphabetically).

- 5476 Arawakan languages. p. 208
Including Arawak.
See also Bauré, Campa, Chuntaquiró, Gofáiro, Guana, Lorenzan, Twino.
- 5493 Arecuna. p. 208
- 5606 Bauré.
- 5691 Calchaquí, or Tucumano. p. 209
- 5723 Canichana. p. 210
- 5766-5759 (Change "(XII)" to "(XI).")
- 5778 Catio.
- 5788 Cauqui.
- 5791 Cayapo. (Remove accent.)
- 5801 Cayuvava. (Not "Cayubaba")
Chand, see Guana, PM 6051.
- 5809 Chavante. (Not "Chavantean")
- 5810 Chechehet.
- 5817.C2 Chiriguano. p. 211
- .C4 Choco. (Not "Chocoan")
(Cancel line.)
- 5821 Cocama, Cocoma, or Ucayale.
- 5823 Cocina.
- 5842.C2 Cuariha, see Guaiya, PM 6018. p. 211
Guaiquería, see Guachira, PM 6011.
p. 212
Gualache, see Guafana, PM 6056.
- (6101) Guarpe, see Allentiac, PM 5386. p. 213
- 6113 Guayaquí.
- 6116 Guaycuruan languages.
See also Abipona, Mbaya, Mocobi, Tobo.
- 6261 Homagua, see Omagua, PM 6086.
Hypurionan, see Ypurionan, PM 7314.
Itis, see Haitian, PM 6150. p. 214
Japoen, see Yarura, PM 7296.
- Jebero, or Xehero.
Cf. PM 6273, Jivaran languages.
- 6283 Jirara, see Yarura, PM 7296. p. 214
Kamarakoto.
Kiriri, see Kariri, PM 6286-6289.
Kunibo, see Conibo, PM 5833.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PM

Special languages of South America and the West Indies (alphabetically)—Continued.

- Tucumano, *see* Calchaqui, PM 5691.
- 7183 Tzotzeca (Patagonian, Tehuelche, Tsonoca).
p. 221
(*Insert* "Patagonian.")
- 7185 Uchuni.
Ucayali, *see* Cocama, PM 5823.
- 7241 Vojox (Vojoso).
- 7331 Zamuco, *see* Samucan, PM 7041.
(*Cancel* "7331.")
- 7801-7805 (*Change note in line above.*) p. 222.
Cf. PJ 5061-5119; PL 4400-4408, 6571.
- 7811-7814 (*Change to* "Sabir. Lingua Franca (XIV).")
p. 222
(*Also add* "Spanish . . ." p. 22)
- 7830-7830 Danish (XIV).
- 7840 (*Indent under* "Portuguese.") p. 222
- 7871-7874 (*Add note.*) p. 222
Cf. PE 3301, English dialects in the West Indies.
- 7875 (*Indent under* "English.") p. 222
- 8001-8010 (*Change to* "8001-8050." *Add note.*) p. 223
Application of a universal language to individual subjects, *see* A-N, Q-Z.
(*Additions and changes between* "8000" and "8050" p. 223-225)
- Special languages (alphabetically).
- 8070 Ande.
- 8080 Antibabele.
- 8125 (*Change* "Language" to "Langugo.")
- 8129 Code Ari.
Esperanto. p. 224.
Esperanto texts.
- 8285 Literature.
Collections.
International.
.A2 Translations from special languages,
.A3 A-Z.
.A5-Z Individual authors.
Including translations.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

PM

Special languages (alphabetically)—Continued.

	Gloro, <i>see</i> Arulo, PM 8085.
8308	Interglossa.
8507	Leno gi-nasu. p. 225
8508	Lincas.
8509	Ling.
8621-8623	Mezzofanti language. (not "Mazzofanti")
8629	Mondi linguo.
8630	Mondial.
8637	Mundal.
8675	Neolatinus (XV).
8688	Novolingua.
8708	Olingo.
8709	Panamano.
8736	Pikto.
8795	Sona.
8840	Suma.
8905	Universal language (J. Ruggles, 1829).
8912	Universal language (1869). (Not "8911-8913." Cancel "(X).")
8961	Voldu.
	(Also add "Secret languages," <i>but check</i>) p. 225
8999	Picture languages. e.g. Isotype.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

TABLES OF SUBDIVISIONS

	I	II	III	IV	V
<i>(Revised between "111" and "113") p. 293</i>					
Self-instruction.....	112.5	07.5			
Readers.....					
History and arithmetic.....	112.9	07.9			
<i>(Add cross-references.) p. 293</i>					
Manuals for special classes of students, A-Z, o.g., Commercial Self-instruction, see I, 112.5, etc.					
<i>(Add under "Table II.") p. 293</i>					
Plays for acting in schools and colleges..	123	74			
<i>(Revised between "113" and "115") p. 291</i>					
Textbooks for foreign students (other than English)					
General.....	128	74.5			
By nationality, A-Z.....	129	75			
<i>(Align with "Accent.") p. 291</i>					
Intonation.....	130.5	81.5	44.5	32.5	
<i>(Align with "Letter.") p. 291</i>					
Phonetic readers.....	152				
<i>(Align with "Picta writing.") p. 295</i>					
Report writing.....	478				
Other, A-Z.....	479				
<i>(Additions and changes "485" through "491") p. 293</i>					
<i>(Change indentation of "Textbooks," "Specimens," and their subtopics to indent under "Letter writing" "205.")</i>					
<i>(Align with "Prosody", but insert above.) p. 292</i>					
Translating.....	498	208	159	80.5	28.5
Special subjects, prefer II-Z, o.g. Technology, T 11.5.					
Machine translating.....	400	200	150.5	80.7	28.7
Including research.					
<i>(Add "A-Z.") p. 294</i>					
Particular words, A-Z.....	500	310	109	83.9	33.9

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

TABLES OF SUBDIVISIONS

	I	II	III	IV	V
(Align with "Minor . . . dictionaries.") Picture dictionaries	620	328	170	80.5	35.5
(Add cross-reference.) p. 238 (Align . . .) e.g., Statistical . . . Remarks on word frequency, etc. In connection with machine translating, see 490, etc.	601	348			

TABLE VI

17. (Move left "Style . . ." and the two captions below, aligning with
"Lexicography.") p. 237
(Align with "Prose.") p. 237
18. Translating.
(Align with "Dictionaries . . . in English . . .") p. 237
20. Table of words.

TABLE VIIa

- 11-20 (Changes to "12-20, use Table VI.") p. 237

TABLE VIIIa

- (Revision of "F", covering as here below, except "Translations.") p. 237
8. Literature (XXV).

TABLE XI

- (Revision of table) p. 238
- Language.
- General.
 - Grammar.
 - Dictionaries.
- Literature.
- History.
 - 4.A2 Collections.
 - .A3-Z5 Individual authors.
 - .Z0 Local dialects, A-Z.
 - .Z06 Translations into foreign languages, A-Z.
Subarranged by date.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1964

TABLES OF SUBDIVISIONS

TABLE XV (one number)

(Change to stem reference) p. 238

(.37) Bible, see 118.

(Insert new table) p. 238

TABLE XVI
(one number)¹

TABLE XVI
(Cutter number)²

x	x	Languages.
. 1	x1	General.
. 2	x2	Grammar.
. 3	x3	Exercise, chrestomathies, phrase books, etc.
. 4	x4	Etymology, morphology, syntax, etc.
. 5	x5	Dictionaries.
. 6	x6	Literature.
. 7	x7	History.
. 8	x8	Collocations (including translations).
. 9	x9	General.
. 00		Poetry.
		Folk literature.
		Individual authors.
		Local dialects, A-Z.

¹x=integer or cutter number. Substitute the language or dialect and literature for x in the Table, e.g. PG 4813.7, Ladino poetry; PI 45.K57, Kirghiz poetry.

(Add note at the beginning of Tables XX, XXI, XXII, as follows from top of page.) p. 239

Table IX*, see PN, PB, PS, PZ, p. 226.

ADDITIONS AND CHANGES TO JULY 1961

TABLES OF SUBDIVISIONS

XX	XXI	XXII
(25)	(110)	(12) 140ps with "Chances, A-Z, . . ." p. 218 Character, persons, etc., A-Z, see PN 57.
	(113)	(20) (Align "Special" with "History," eighth line above.) p. 210
(81)		(Change "Ballads" to "Ballads.") p. 240 (Enclose numbers in parentheses.)
(204)	(101)	(54) Polygraphy. p. 242
(248)	(148)	(98) Bibliography. p. 243
XXVII	XXVIII	
K.A6-Z	O.A6-Z	(Change "K.A6-Z" to "O.A6-Z.") p. 244 (Enclose numbers in parentheses.)
(11)	(11)	Polygraphy. p. 244
(20)	(18)	Bibliography. p. 245
XXX		
(1)	(In first line below, exact "for A1-8.") p. 245	
(1*)(2*)	(Revised of second sentence) p. 245 Divided like (1) and (2) above, except that translations of individual authors are to be classified with original works.	

TABLE Dn

(Index under "General.") p. 244
13.5 Translations.

TABLE En

(Index under "General.") p. 245
5.5 Translations.